

Le Canada pourrait appuyer l'admission de la Chine à l'O.N.U.

L'an prochain

Hausse de 15.8 p.c. des taux d'assurance auto dans le Québec

Tout dépend de qui vous êtes, ou vous vivez et du milage que vous faites.

En Ontario, l'augmentation moyenne sera de 15.7 pour cent; de 10.6 pour cent au Nouveau-Brunswick; de 8 pour cent en Nouvelle-Écosse; de 23.3 pour cent dans l'Île-du-Prince-Édouard; de 9.8 pour cent au Manitoba; de 12.7 pour cent en Alberta et de 20 pour cent en Colombie britannique.

La Saskatchewan a un régime provincial d'assurance automobile. Mais les chauffeurs peuvent avoir à faire face à une petite réduction de taux ou à une augmentation aussi considérable que 25 pour cent, ou à

toutes sortes de taux variant entre ces deux extrêmes.

Par exemple, prenons le cas d'un chauffeur qui possède une automobile à six cylindres 1964, de prix moyen et qui désire une assurance de 100,000 à responsabilité conjointe pour trois personnes, avec déduction de 100 sur la collision, protection contre les risques d'incendie, de dommages et de vols et protection pour les frais médicaux et d'hospitalisation. Voici ce qu'il lui en coûtera l'an prochain, s'il appartient à la catégorie des "chauffeurs B3" et habite une des grandes villes canadiennes.

À Toronto, le coût de l'assurance sera porté de \$88 à \$114. À Halifax, les automobilistes devront payer \$112, au lieu de \$106. À Montréal, les chauffeurs paieront \$213 comparativement à \$178 l'an dernier. À Winnipeg,

le taux sera porté de \$83 à \$92. À Edmonton, le nouveau taux sera de \$100 au lieu de \$84. Et les chauffeurs de Vancouver paieront \$123 au lieu de \$101. Ces chiffres ne valent que pour les chauffeurs qui appartiennent à la catégorie des "chauffeurs B3", c'est-à-dire, ceux qui se servent de leur automobile principalement pour l'agrément, ne conduisent pas plus de 10 milles pour se rendre à leur travail quotidien, dont l'automobile n'est pas conduite par plus de deux chauffeurs, et par aucun homme âgé de moins de 25 ans. C'est la catégorie qui comprend le plus d'automobilistes.

Les chauffeurs de la catégorie "A3" s'en tirent à meilleur marché. Ces automobilistes qui ne se servent pas de leur automobile pour se rendre à leur travail, qui sont âgés de plus de 35 ans et mariés, et dont l'automobile n'est jamais conduite par une personne âgée de moins de 25 ans, paieront seulement \$88 comparativement à \$76, l'an dernier. (Suite à la page 2, 2e col.)

Nations-Unies (PC) — Le ministre des Affaires extérieures du Canada a demandé aujourd'hui que chacun des pays membres des Nations-Unies fasse des concessions afin que soit résolue la crise que connaît l'organisme international au sujet du financement des opérations pour le maintien de la paix.

Exposant la politique canadienne devant l'Assemblée générale de l'ONU, M. Paul Martin a laissé soupçonner un appui de son pays à l'admission éventuelle de la Chine communiste au sein de l'organisme.

Il a dit que l'admission de trois nouveaux membres, la semaine dernière, "nous a fait franchir une nouvelle étape vers l'universalité de la représentation... ce qui doit demeurer notre but ultime aussi longtemps que certains secteurs importants de la population mondiale ne seront pas représentés dans cette enceinte".

Sur les opérations de paix, M. Martin a dit que les Nations-Unies devaient actuellement faire face à un des problèmes les plus critiques de leur existence. Il ne s'agit pas seulement d'une crise financière et constitutionnelle, mais d'une crise qui porte

atteinte à notre conception globale des Nations-Unies, devant être le gardien de la paix et de la sécurité internationales.

Il a exprimé son espoir que les concessions nécessaires à un règlement pourraient être trouvées et seraient faites. Il a ajouté qu'un accord sur ce point n'était pas seulement essentiel à la survie de l'ONU, mais qu'il pouvait être aussi important que le traité signé l'an dernier sur l'interdiction partielle des essais nucléaires comme "moyen d'étendre les bases d'une entente internationale".

LIBRE D'AGIR

Les grandes puissances ont librement agi, selon M. Martin, à ce que "la communauté internationale puisse librement agir dans les situations qui sans son intervention risqueraient d'entraîner le conflit jusqu'à les opposer entre elles".

Le ministre canadien n'a présenté aucune nouvelle suggestion pour résoudre la crise, causée par le refus de l'Union soviétique et de la France, qui ne veulent pas payer leur cotisation des opérations de maintien de la paix, qui selon ces deux pays ont été décriées illégalement.

Mais il a laissé entendre que les négociations en cours entre les États-Unis et l'URSS pourraient peut-être bientôt prendre de l'envie et nécessiter l'intervention du comité des finances. (Suite à la page 2, 1ère col.)



MARTIN

"...le Canada aurait pu devenir puissance nucléaire..."

L'Etat doit agir

(R. Chartrand)

Par Paul BOILLARD

Rejoint à Montréal au bureau de la Confédération des syndicats nationaux, hier après-midi, M. René Chartrand, président du Syndicat de la Régie des alcools, a déclaré qu'il souhaite une intervention gouvernementale pour régler la grève qui touche actuellement quelque 3,000 employés de la Régie à travers la province.

M. Chartrand a précisé que les négociateurs actuels ne semblent pas avoir de toute l'autorité voulue pour négocier, et qu'ils doivent continuellement référer à de très hautes autorités du Gouvernement.

Inspection des autos

Montréal (PC) — Des agents de la Sûreté provinciale du Québec ont commencé hier à Hull à inspecter les voitures en provenance d'Ottawa.

Un porte-parole n'a pu dire si des accusations ont déjà été portées mais il a précisé que toute personne trouvée en possession d'alcool acheté en Ontario sera accusée de possession illégale.

vernement" pour conclure des ententes.

M. Chartrand souhaite que ces hautes autorités viennent à la table des négociations pour que les négociateurs actuels n'aient pas continuellement à référer à eux, et ainsi accélérer les travaux.

"Le Gouvernement en négociant le contrat des employés de la Régie agit qu'il négocie d'une certaine manière le contrat des 30,000 autres fonctionnaires qui, dans un avenir rapproché, négocieront également une convention collective avec leur employeur," a-t-il dit.

Quant à la grève elle-même, M. Chartrand souhaite qu'elle soit de courte durée. Mais il ajoute que le Syndicat de la Régie ne fera pas de concessions en ce qui trait aux principaux points qui font l'objet de discussions avec les administrateurs de la Régie. (Suite à la page 2, 3e col.)

Reprise des négociations

MONTREAL (PC) — Les Québécois jettent des regards angoussés outre-frontière alors que les négociations ont été reprises afin de mettre fin à la grève qui paralyse quelque 3,000 employés de la Régie des alcools.

Selon les rapports, la direction de la Régie et les représentants des employés se sont entretenus hier afin de discuter de l'arrêt de travail qui a débuté vendredi soir et fermé tous les magasins et entrepôts de la Régie.

Si la grève ne se règle pas rapidement, les Québécois connaîtront leur premier Noël sec depuis la première guerre mondiale, alors que le gouvernement inaugurerait ses débits d'alcool.



avec Amédée Gaudreault

Phase critique du débat du drapeau

OTTAWA — D'une façon ou d'une autre on peut s'attendre à voir le débat sur le drapeau prendre une nouvelle tournure d'ici demain soir. Et d'une façon... ou d'une autre, l'intervention viendra de milieux conservateurs. Soit que M. Diefenbaker, qui a envoyé 10 autres orateurs dans la mêlée hier, annonce que l'heure est enfin venue de mettre fin au débat-marathon, soit que des députés conservateurs lui fassent savoir en public ce qui s'est dit au congrès des dirigeants du parti en fin de semaine, à Ottawa, où la majorité des délégués trouvaient que le jeu de l'obstruction avait assez duré. L'intervention de ces députés dissidents pourrait même aller plus loin. Il n'y aurait d'ailleurs pas que des députés conservateurs du Québec.

Hier encore, M. G.W. Baldwin, un Albertain, a annoncé, en dehors de la Chambre, à la suite de M. Fair-

(Suite à la page 5, 1ère col.)

Charlotte Whitton, vaincue

Ottawa, (PC) — Le commissaire Don Reid a remporté hier une victoire écrasante sur Mme Charlotte Whitton à l'occasion de l'élection pour la mairie dans la capitale fédérale. Le nouveau maire entrera en fonction le 1er janvier.

M. Reid, un géant de six pieds et quatre pouces pesant 225 livres, qui exerce le métier de vendeur de meubles, a fait mentir les prédictions des experts qui avaient annoncé une lutte très serrée entre M. Reid, le maire Whitton et M. Frank Ryan, beau-frère de Mme Whitton.

Mme Whitton, maire d'Ottawa au cours de neuf des 13 dernières années, n'avait jamais subi de défaite sur le plan municipal. Elle a terminé en troisième place, derrière M. Ryan, propriétaire du poste radiophonique CPRA.

Le compte final accordé 43,854 votes à M. Reid, 26,961 à M. Ryan et 23,575 à Mme Whitton.

Les deux autres candidats en lice n'ont eu aucune chance et ont terminé loin en arrière des trois premiers concurrents. M. Louis Joseph Paradis a obtenu 704 votes et M. Alfred Lapointe, 383.

FLUOR ET SPORTS

Les contribuables d'Ottawa se sont également prononcés par 58,234 contre 36,079 en faveur de l'adoption du fluor à l'eau potable. Ils ont également endorsed la tenue de manifestations sportives le dimanche par 81,897 voix contre 33,375.

M. Reid, âgé de 38 ans, père de quatre enfants, est regardé comme l'un des candidats. (Suite à la page 2, 2e col.)



MAUVAISES NOUVELLES — Mlle Charlotte Whitton a été défaite aux élections municipales d'Ottawa hier. Elle a occupé le poste de maire pendant neuf ans au cours des 13 dernières années. Les résultats qu'elle lit ne sont pas encourageants, mais le mot écrit au revers de la feuille l'est encore moins. On y voit: "Dahors". (Téléphoto PC)

Entente avec Ottawa

44% de l'impôt ira au Québec

Ottawa (PC) — La province de Québec, en vertu de l'entente sur les programmes à frais partagés, percevra, en 1965, 44 pour cent de l'impôt fédéral des particuliers.

Elle aura la responsabilité de 29 programmes d'assurances sociales dont elle partageait les frais jusqu'à maintenant avec le gouvernement fédéral. La part

fédérale a atteint cette année la somme de \$218,000,000.

L'entente a été ratifiée hier lors de la conférence fédérale-provinciale des ministres des Finances et la perception de l'impôt pourrait commencer le 1er janvier 1965.

Toutes les provinces qui le désirent pourront se prévaloir de cette entente et prendre elles-mêmes l'administration des programmes d'assurances sociales.

AUTOMATIQUEMENT

La résolution du gouvernement définissant ce système a paru lundi à l'ordre du jour des Communales. Elle ne donne pas de détails mais on croit savoir que le projet qui lui fera suite revêtira la même forme que les mesures budgétaires exécutoires à la date même à laquelle elles sont annoncées.

Rien n'indique de quelle manière le gouvernement procédera à l'adoption de la résolution à la Chambre. On présume que le débat sur le drapeau prendra fin au cours de la semaine. Le nouveau code du travail figure au deuxième rang sur le feuillet des mesures ayant la priorité avant Noël.

Le gouvernement s'est tout-

(Suite à la page 2, 5e col.)

Selon la C.S.N. les plans budgétaires sont "malhonnêtes"

Ottawa (PC) — La Confédération des Syndicats nationaux a prétendu aujourd'hui que les plans budgétaires sont fondamentalement malhonnêtes et devraient être mis hors la loi.

Dans un mémoire présenté à la Commission d'enquête du Sénat et des Communales sur le crédit aux consommateurs, la C.S.N. a proposé que le gouvernement adopte une loi en vue de forcer les organismes de crédit à révéler le taux d'intérêt annuel des prêts.

Le mémoire dit que, selon les



ENNUYÉ — Le délégué américain à l'O.N.U., M. Adlai Stevenson, écoute le discours du ministre soviétique aux Affaires étrangères, M. Andreï Gromyko, et bâille. (Téléphoto PA)

Gromyko :

Interdire les armes "H"

Nations Unies (PA) — Le ministre des Affaires étrangères de l'Union soviétique, M. Andreï A. Gromyko, a proposé hier la tenue d'une conférence mondiale au sommet sur le désarmement.

La proposition soviétique a été faite devant l'Assemblée générale des Nations-Unies. C'était la première prise de position politique sur le plan international des nouveaux gouvernants de l'U.R.S.S.

M. Gromyko a également présenté un mémorandum sur le désarmement, traçant les grandes lignes des mesures que devrait étudier une telle conférence au sommet.

Le ministre soviétique a déclaré que la situation internationale présente était propice à des décisions sur ces mesures aussi bien que sur l'interdiction totale des armements nucléaires, la liquidation des bases militaires en territoires étrangers et la réduction des budgets militaires.

Par ailleurs l'Union soviétique a endorsed hier la proposition de la Chine populaire suggérant la tenue d'une conférence mondiale

des chefs d'Etat pour discuter l'interdiction des armes nucléaires.

Dans un discours prononcé à l'Assemblée générale, le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Andreï Gromyko, a dit que son gouvernement est disposé à participer à des discussions sur le désarmement, "à n'importe quel échelon, y compris le plus élevé". Et il a ajouté que la proposition chinoise d'un sommet mondial "mérite une étude positive".

Tandis que M. Gromyko parlait, la délégation soviétique a présenté un mémorandum en 11 points énonçant diverses mesures de désarmement. Il y est notamment proposé que les "nations militairement puissantes" acceptent de réduire leurs budgets militaires de "10 à 15 pour cent ou de tout autre pourcentage dont il serait convenu".

F. M. L.

Le ministre soviétique a soutenu que le projet de force nucléaire multilatérale n'était qu'un moyen déguisé pour admettre l'Allemagne occidentale dans le

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

Les cours ont oscillé dans un rayon étroit ce matin à la Bourse de Montréal sur un marché très calme. Le congé partiel à l'occasion de la fête de l'Immaculée-Conception a provoqué, semble-t-il, une baisse sensible des affaires transigées. Le virement des 90 premières minutes de la séance n'a atteint que 35,800 actions industrielles à comparer à 57,900 durant la même période hier matin.

Bourse de New York en fin de séance hier. Bell Telephone et la Corp. de Gaz Naturel de Québec — les deux vedettes hier sur les marchés canadiens — n'ont rien fait qui vaille ce matin. Ainsi, Bell Telephone se cotait à \$61.37 1/2, à 11 heures et trente, soit une baisse de 0.12%. De son côté, la Corp. de Gaz Tardeait à faire son apparition sur le téléscripteur.

À la Bourse de Toronto, les industrielles étaient relativement

(Suite à la page 2, 4e col.)

Tour du monde

La Paz, (Reuter) Un avion commercial qui se rendait de Tiquani à La Paz s'est écrasé, aujourd'hui, et a pris feu. Les premières informations indiquent que les 11 passagers et les quatre membres de l'équipage ont été tués.

Londres, (Reuter) La princesse Margaret, soeur de la reine Elizabeth, s'est excusée de ne pouvoir accepter une invitation de se rendre au Canada, en mars prochain, pour assister au 25e anniversaire du ballet royal de Winnipeg, a annoncé, aujourd'hui, le major John Griffin, secrétaire de presse de la princesse. Aucune raison n'a été donnée au refus courtisé de la princesse Margaret.

Galveston, Texas (PA) — Les membres du jury n'ont pris que 14 minutes pour décider hier que Claude R. Eatherly, 46 ans, n'est pas sain d'esprit. Eatherly est l'ancien major, qui a piloté l'avion de reconnaissance "Straight Flush" au-dessus d'Hiroshima et a donné le signal que tout était propice au lancement de la première bombe atomique. L'ancien major, qui a fait le sujet d'un volume populaire "Le pilote d'Hiroshima", ne subira donc pas son procès pour avoir dérobé, le 25 septembre, \$32 à Mme Mario Dell'Osso.

Washington (Reuter) — Le laboratoire spatial américain "Mariner-IV" a perdu de vue une nouvelle fois sa bonne étoile — Canope — cette fois-ci sans doute parce qu'il a reculé une "pous-sière dans l'oeil" déclarant à Washington les spécialistes américains de l'espace. Les savants ajoutent que les renseignements transmis par la radio de "Mariner" indiquent qu'un des huit appareils qui se trouvent à bord du laboratoire spatial a cessé de fonctionner correctement.

Le Canada pourrait...

(Suite de la première page)
ces de l'ONU, réunissant 21 pays, dont le Canada.

Le Canada se posera pour but au cours de telles discussions de trouver un compromis et non de demander une capitulation, a précisé M. Martin.

Jusqu'ici, le Canada a appuyé la position des Etats-Unis, maintenant que l'Union soviétique n'a pas le droit de voter à l'Assemblée générale parce que ses dix sont supérieurs à sa cotisation des deux dernières années. L'Assemblée a commencé sa session d'automne, il y a une semaine après une entente selon laquelle aucun vote ne sera pris avant le débat sur la politique générale de l'ONU, soit non-vente Noël, pour éviter un éclatement funeste de cette crise.

DESARMEMENT

Sur le désarmement, M. Martin a dit que la principale question à résoudre pour l'Assemblée générale était la nécessité de limiter la prolifération des armes nucléaires, particulièrement après la première explosion atomique réalisée le 16 octobre dernier par la Chine rouge.

"Nous regrettons profondément que le gouvernement de la Chine communiste ait ainsi choisi de négliger l'opinion mondiale de propos délibéré", a-t-il déclaré.

"Nous considérons également est éminent nouveau comme grandement inquiétant pour l'avenir. Si rien d'autre n'en découle, l'espère qu'il imprimera nos efforts d'une nouvelle nécessité d'arriver au plus tôt à un accord imposant une limite à l'expansion de la puissance nucléaire à des fins militaires indépendantes."

M. Martin a suggéré qu'une entente bi-latérale soit conclue entre les puissances nucléaires prometteuses de ne pas fournir des armes nucléaires aux autres pays tandis que les Etats ne possédant pas ces armes acceptent de ne pas en acquérir.

Il a rappelé que le Canada pouvait depuis longtemps fabriquer des armes nucléaires mais qu'il s'était abstenu parce que selon lui il lui était possible ainsi d'aider à la cause de la paix.

POINT Tournant

Traitant de l'aide aux pays en voie de développement, M. Martin a exprimé l'avis que la conférence mondiale sur le commerce avait été cette année un point tournant de l'histoire.

Il a ajouté que le Canada, dans le contexte du "Kennedy round" sur les accords tarifaires et en commun avec les autres pays riches était prêt à...

Interdire les armes "H"

(Suite de la première page)
"club nucléaire de l'O. T. A. N." par la porte arrière.

Ce projet, selon lui, ouvrirait la porte à une dissémination des armes nucléaires par tout le monde.

M. Gromyko a également sévèrement critiqué la politique américaine au Sud-Vietnam, au Congo et à Cuba.

M. Gromyko a consacré une grande partie de son discours à la question allemande.

LES DEUX ALLEMAGNES

Il a recommandé l'admission simultanée à l'O. N. U. de la République fédérale allemande et de la République démocratique allemande.

M. Gromyko a déclaré que la stagnation des négociations de Genève sur le désarmement est due au fait que certains Etats de l'O. T. A. N. ne veulent pas du désarmement.

LA F. M. L.

"La création de la force multilatérale de l'O. T. A. N. et la cause de la réunification de l'Allemagne sont incompatibles", a déclaré M. Gromyko.

"Il doit être dit sans ambage que la création d'une force nucléaire multilatérale de l'O. T. A. N. signifierait une prolifération accentuée des armes nucléaires et représenterait par conséquent "un acte hostile aux intérêts de la paix". Le projet de création d'une telle force serait en faveur de ceux qui, en République allemande, "demandent une révision des frontières européennes et associent la réalisation de cette demande à l'accès aux armes nucléaires".

La création d'une force nucléaire multilatérale est l'obstacle principal à un accord que l'U. R. S. S. est prête à souscrire pour empêcher la prolifération des armes atomiques, a déclaré M. Gromyko.

Le ministre soviétique des Affaires étrangères a déclaré ensuite que "le moment est venu de supprimer les bases étrangères, de signer un pacte de non-agression entre les pays de l'Alliance atlantique et ceux du pacte de Varsovie et de prendre d'autres mesures pratiques".

"Le gouvernement soviétique donne son appui à la proposition de la Pologne de geler les armements nucléaires en Europe centrale".

L'hiver 1962-63 a été l'un des plus durs, pour l'Est des Etats-Unis, pour une période allant depuis les 100 dernières années.

Hausse de 15.8 p.c. des taux...

(Suite de la première page)

rier, pour la même protection reçue par le chauffeur de la catégorie "B3".

ADOLESCENTS

A Halifax, les chauffeurs "A3" payeront \$107 au lieu de \$106, et à Montréal \$169 au lieu de \$148. Le nouveau taux à Winnipeg sera de \$74, comparativement à \$71, et à Edmonton \$81 au lieu de \$72. Il sera de \$96 à Vancouver, au lieu de \$84.

Un adolescent qui se sert de l'automobile familiale à Toronto fera augmenter le taux de \$34.

Mais prenez en pile les chauffeurs de la catégorie "H3", c'est-à-dire ceux qui sont âgés de moins de 25 ans. Ce sont eux qui devront payer les plus forts montants: \$315 à Toronto comparativement à l'ancien taux de \$260.

Charlotte Whitton,...

(Suite de la première page)

liticiens les plus astucieux de la région d'Ottawa. Il n'a pas perdu une élection depuis qu'il est entré dans l'arène municipale il y a dix ans. Il a été conseiller durant six ans et commissaire durant quatre ans.

En 1963, il avait participé à la campagne électorale fédérale à l'issue de laquelle le candidat libéral, M. Lloyd Francis, avait été élu à Carleton, mettant ainsi fin à la domination que les conservateurs avaient maintenue dans cette circonscription depuis la Confédération.

Mme Whitton a reconnu la victoire de M. Reid deux heures et demie après la fermeture des bureaux de scrutin. Elle a réussi à cacher sa déception.

"J'ai donné le meilleur de moi-même, a-t-elle déclaré, mais ça n'a pas été suffisant. J'aime cette ville mais cette ville ne m'aime pas ou ne veut pas de mes services."

UN LIVRE SENSATIONNEL

Interrogée au sujet de sa future activité, Mme Whitton a répondu: "Je vais écrire le livre le plus sensationnel au sujet de la vallée de l'Ottawa... et croyez-moi, ce livre permettra de me faire réélire maire d'Ottawa ou député aux Communes".

Mme Whitton a signalé à ses partisans qu'il ne reste plus que 24 mois avant la prochaine élection. "Charlotte a subi une défaite mais n'est pas abattue", a crié l'un d'eux.

Mme Whitton s'est rendue dans les locaux de M. Reid pour féliciter ce dernier. Elle a capté l'attention des caméras et s'est emparée littéralement des micros. "Don, dit-elle à s'adressant à M. Reid, je vous remet une ville en pleine forme". M. Reid, lorsqu'il a pu finalement glisser un mot, a remercié Mme Whitton "pour la campagne électorale extrêmement propre".

Le temps

Régions de Montréal, Ottawa, Laurentides, Cantons de l'Est, Québec, Lac - Saint-Jean, St-Maurice, Baie - Comeau, Rimouski, Sept-Îles et Gaspé: nuageux avec neige légère. Vents légers. Froid. Minimum et maximum à Montréal, Ottawa et Ste-Adèle 3 et 15, Québec, Sherbrooke et La Tuque 0 et 15, Chicoutimi 15 sous zéro et 10 au-dessus, Baie-Comeau 10 sous zéro et 10 au-dessus, Rivière-du-Loup et Mont-Joli 0 et 15, Gaspé 5 et 15, Sept-Îles 10 sous zéro et 10 au-dessus.

CHOCOLATS ou SIROP CHARLES VERMIFUGES

Si votre enfant souffre de démangeaisons au nez ou à l'anus, il a probablement des vers. Les chocolats ou le sirop Charles vermifuges aideront à les faire disparaître.

La création d'une force nucléaire multilatérale est l'obstacle principal à un accord que l'U. R. S. S. est prête à souscrire pour empêcher la prolifération des armes atomiques, a déclaré M. Gromyko.

Le ministre soviétique des Affaires étrangères a déclaré ensuite que "le moment est venu de supprimer les bases étrangères, de signer un pacte de non-agression entre les pays de l'Alliance atlantique et ceux du pacte de Varsovie et de prendre d'autres mesures pratiques".

"Le gouvernement soviétique donne son appui à la proposition de la Pologne de geler les armements nucléaires en Europe centrale".

L'hiver 1962-63 a été l'un des plus durs, pour l'Est des Etats-Unis, pour une période allant depuis les 100 dernières années.

L'Etat doit agir

(Suite de la première page)

M. Chartrand mentionne le droit d'ancienneté, la sécurité d'emploi, les propositions, etc.
"Si les propositions de la Régie ne sont pas à l'avantage de nos syndiqués, nous allons rester en greve. Notre position est une d'adulte".

M. Chartrand souligne que la plupart des offres du Syndicat aux administrateurs de la Régie, n'ont pas reçu de réponse. Les négociations devaient reprendre à 3 heures hier après-midi. "Voici quel était l'état des négociations hier après-midi":

SECURITE SYNDICALE

a) tous les membres resteront membres: régle;
b) tous les nouveaux deviendront membres: en discussion;
c) membres et non-membres paieront la cotisation: régle;
d) les employés actuellement non-membres deviendront membres: abandonné par le syndicat.

SEMAINE ET HEURES DE TRAVAIL

a) réduction des heures, prix des repas, période de repas et de repos: aucune proposition de la Régie.
b) rémunération du temps supplémentaire, temps et demi, double, double et demi: aucune proposition de la Régie.

Accident mortel

Un tragique accident d'automobiles s'est produit, hier soir, vers 7 h 10, sur le boulevard Henri IV, à mille pieds environ du boulevard Charest-Ouest, à Sainte-Foy. Une automobile occupée par deux citoyens a heurté une automobile en stationnement, dont le conducteur était à dépanner une autre voiture immobilisée sur l'accotement.

La victime de ce drame est Jacques Côté, 36 ans, demeurant au 1276 rue Fontenay, Sainte-Foy. M. Côté était marié et père de trois enfants. Il était un employé de l'atelier de photographie du "Soleil" et le fils de feu J.-Ernest Côté, entrepreneur général. Jusqu'à ces derniers mois, il était propriétaire du motel "Lion d'Or" à Victoriaville.

M. Côté a succombé vers 5 heures, ce matin, à l'Hôpital Laval, aux blessures qu'il avait subies à la tête. Une enquête du coroner a été ouverte à la morgue provinciale, au cours de la matinée, sous la présidence de Dr Claude Drouin, et ajournée sine die. Le lieutenant-detective R. Freshette poursuit les recherches judiciaires.

L'accident s'est produit alors que M. Jacques Côté était passager dans une voiture conduite par un ami, M. Maurice Villeneuve, de la rue de la Colombe. Les deux voyageurs circulaient en direction-nord. Leur auto est venu heurter l'arrière d'une automobile, propriété de M. Conrad Demers, de la rue Des Ormes.

ANNONCE

Nombre de personnes portent LEURS DENTIFIERS sans souci

Enfin, vous pouvez parler, rire, manger et même éternuer sans crainte de sentir votre dentier bouger, basculer, voire tomber. FASTEETH tient les dentiers en place plus solidement, plus confortablement. Cette poudre d'emploi agréable ne forme jamais pâte ni comme, ne laisse aucun goût dans la bouche. Ne donne jamais de sautes. Formule alcaline (non acide). Assainit l'haleine. Demandez FASTEETH, à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.



Vue sur le vignoble du CH. LEON à Bordeaux, France. Ce vignoble français produit un délicieux vin blanc.

SAINT LEON

Appellation BORDEAUX contrôlée REF 414-7

Il accompagne à merveille hors d'œuvre, huîtres et poissons, légèrement frappé, il peut être bu tout au long du repas, pour le plus grand plaisir de tous vos invités.

QUANT à notre célèbre BORDEAUX rouge.

LE VIEUX MOULIN

Appellation BORDEAUX contrôlée REF 389-A et 389-B

Vous le connaissez déjà certainement car c'est le vin léger, idéal pour accompagner vos viandes, volailles et fromages. C'est un régal pour les gourmets.

NOUS LEVONS NOS VERRAS ET VOLS SOULHAYONS SAINTE ET BONHEUR POUR 1965

MAHLER-BESSE ET CIE BORDEAUX, France

magasinez ce soir jusqu'à 9 h. 30 nos deux magasins sont ouverts tous les soirs jusqu'à Noël

Simons québec... place ste-foy

44% de l'impôt ira au Québec

(Suite de la première page)

fois ménagé une certaine latitude pour la présentation d'autres mesures en cas de besoin. Le projet de loi concernant les programmes à coût partagé est de ce nombre.

Un facteur en jeu est l'emploi par le Québec de tables d'impôt, adressées aux employeurs pour la déduction de l'impôt du salaire de leurs employés. Le gouvernement désirent envoyer ces tables à la mi-décembre.

PROVISOIRE

Le ministre du Revenu du Québec, M. Eric Kierans, de passage à Ottawa lundi en compagnie du premier ministre Lesage en raison d'une conférence fédérale-provinciale des ministres des Finances au sujet des tendances économiques, a déclaré que les tables de soustraction du Québec sont prêtes depuis deux mois.

Les clauses de dénonciation furent négociées en juin dernier. Leurs dispositions furent publiées en détail le 10 septembre au moment où le premier ministre Pearson publiait sa lettre aux premiers ministres.

De façon générale, le dessein des négociateurs était d'établir une méthode temporaire qui pourrait servir non seulement à Québec mais à n'importe quelle province avant l'expiration des accords actuels concernant ces programmes en 1967. On cherchera maintenant à élaborer un accord permanent avant cette échéance.

La résolution ministérielle est conçue dans ce sens en ce qu'elle fait part d'une mesure de nature provisoire. Elle souligne que toute province renonçant à ces programmes devront le faire dans le cadre des objectifs nationaux.

Elle prévoit la négociation d'accords fédéraux-provinciaux assurant que ces programmes continueront d'exister "en conformité avec les objectifs nationaux".

Selon la C.S.N. les plans...

(Suite de la première page)

plane budgétaires, le taux d'intérêt mensuel varie de 18 à 547 pour cent. Un achat de \$502 effectué le premier du mois portera un intérêt de \$7.50 ou un taux de 18 pour cent par année. L'intérêt de \$7.50 est le même pour un achat fait au cours du reste du mois. En conséquence, un achat de \$500 effectué le cinq du mois signifierait que l'intérêt de \$7.50 représente un taux de 22 pour cent.

Pour un achat effectué vers la fin du mois, le taux d'intérêt sera de 547 pour cent. Comme le montant de l'intérêt sera toujours le même, peu importe à quel jour du mois l'achat est effectué, il s'ensuit que le plan budgétaire permanent est fondamentalement malhonnête, dit la C.S.N.

Accident mortel sur la route de Saint-Bruno

ST-BRUNO, Que. (PC) — Un jeune homme de 30 ans, René-André Plourde, de Danville, comté de Richmond, a perdu la vie hier dans un accident d'auto survenu à une intersection de la route de St-Bruno avec la route trans-Canada, à 20 milles au sud de Montréal.

Le monde de la finance

(Suite de la première page)
ment stables puisque leur moyenne se situait ce midi à 164.59 soit une hausse marginale de 0.03. Quant aux spéculatives, elles ont évolué de façon irrégulière. McWaters, la valeur la plus active de la matinée, a décliné de \$0.07 à \$1.21; cette valeur avait flechi hier de \$0.12. D'autre part, Belleterre a progressé de \$0.06 à \$0.51.

A Wall Street, la Bourse a fait preuve de fermeté à l'ouverture, mais la tendance s'est ensuite inversée. Ce midi, la moyenne des industrielles de Dow Jones accusait une baisse de 0.48 point à 873.51 à comparer à une avance de 1.10 point une heure plus tôt.

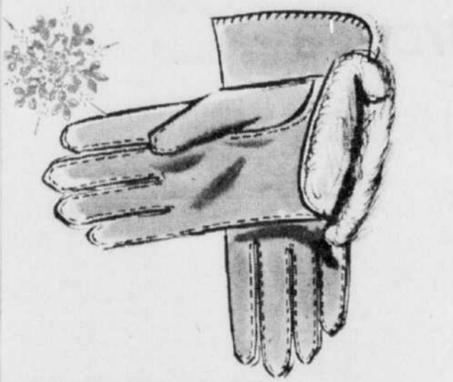
TITRES EN VEDETTE

Int. Paper	\$37.00 - \$0.75
Hud Bay	70.00 - 0.50
Smelters	42.00 - 0.37 1/2
Falcon	84.25 - 0.50
Mtl Loco	18.00 - 0.50

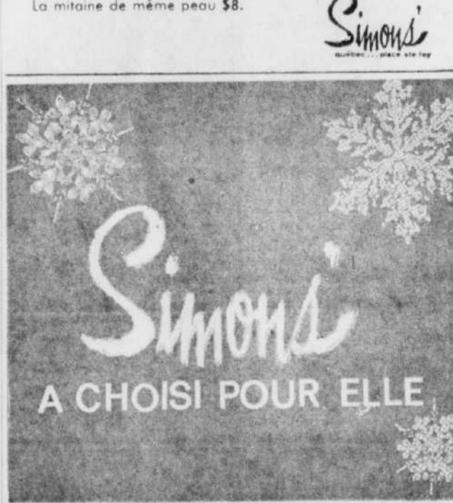
magasinez ce soir jusqu'à 9h. 30 à notre magasin de Ste-Foy

jusqu'à 5h. 30 Place de l'Hôtel de Ville

Simons



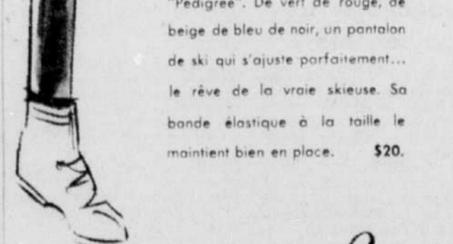
Gants de peau de mouton Importés d'Angleterre... en véritable peau de mouton au fini du suède... piqués à la main. Très chauds \$9. La mitaine de même peau \$8.



L'anorak de velours piqué D'une longueur nouvelle: plus longue... ceinturé de bien-être. Quatiné... encapuchonné... ourlé de renard noir... doublé de nylon. Une importation exclusive. Bleu roi, rose vif. \$60.



Le fuseau extensible "Pedigree". De vert de rouge, de beige de bleu de noir, un pantalon de ski qui s'ajuste parfaitement... le rêve de la vraie skieuse. Sa bande élastique à la taille le maintient bien en place. \$20.



Le balaclava ...du chaud-choc pour la skieuse en piste. D'inspiration norvégienne... en gros tricot de laine. Blanc, bleu moyen, rouge vin ou vert. \$5.

L'honorable Jean Lesage

INAUGURERA DEMAIN SOIR à 7 h. p.m.

LA SERIE 64-65 des diners-causeries du Club de Réforme de Québec

Le premier ministre sera présenté par M. Philippe Lacroix, M.P.P., et remercié par Roland Mailoux, M.P.P. La réunion sera sous la présidence de M. Roland Dupéré. M. Albert Valliers, président du Comité des diners-causeries, invite cordialement tous les membres du Club ainsi que tous les amis libéraux à y assister.

Simons québec... place ste-foy

MAGASINEZ CE SOIR MARDI A PLACE STE-FOY JUSQU'A 9 H. 30 P.M.

Un ex-officier est accusé de corruption

OTTAWA (PC) — Le brigadier J.B. Allan, âgé de 50 ans, qui a pris récemment sa retraite à titre de vice-quartier-maître général de l'armée canadienne, a été accusé hier de corruption et de conspiration en rapport avec l'acceptation de pots-de-vin s'élevant à plus de \$8.000 entre 1957 et 1963.

L'accusation a été portée par la Gendarmerie royale en Cour de Magistrat. Le brigadier Allan est en liberté sous une caution de \$4.000.

L'acte d'accusation spécifie que le brigadier Allan, qui a été obligé de prendre sa retraite en octobre, a accepté des bénéfices de plus de \$8.000 provenant du paiement de notes d'hôtel et du transfert d'actions communes et privilégiées de la société Levy Industries Limited.

Le brigadier Allan, dont la mise à la retraite s'est effectuée quatre ans avant le temps normal, était le responsable en second du département chargé de l'achat d'équipement pour l'armée à Ottawa.

Entre juillet 1958 et 1960, il avait détenu le poste de chef d'état-major du personnel de l'armée canadienne à Washington. Avant cette époque, il était directeur du service des magasins militaires au quartier général de l'armée à Ottawa.

Une enquête sur le cas du brigadier Allan a été effectuée par le ministère de la Défense qui a référé le cas au ministère de la Justice qui fit alors appel à la Gendarmerie royale.

La cause a été remise hier au 21 décembre. Le brigadier Allan avait été arrêté samedi et relâché sous une caution de \$4.000. L'acte d'accusation déclare que le transfert d'actions a été effectué par "Morris Pet Levy, Mark Abraham Levy, Edward et Benjamin Levy qui ont fait affaires avec le gouvernement du Canada". L'accusation déclare également que le brigadier Allan a également "conspiré illégalement" avec ces individus pour en retirer des avantages.

La société Levy Industries Limited est une entreprise torontoise groupant une vingtaine de compagnies.



WILSON ACCUEILLI A LA MAISON BLANCHE — Lady Bird Johnson, enveloppée dans son manteau de fourrure, serre la main du premier ministre de Grande-Bretagne, M. Harold Wilson, au moment où il arrive à la Maison Blanche. Au centre, le Président Johnson. (Téléphoto P.A.)

Le regroupement des municipalités

L'autonomie sera respectée (Laporte)

MONTREAL — M. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales et des Affaires culturelles du Québec, a déclaré hier devant les membres du club canadien que les notions de regroupement municipal et d'autonomie municipale ne s'opposent pas l'une à l'autre et qu'on ne doit pas considérer ces deux concepts comme des ennemis. Le ministre a déclaré que l'autonomie municipale ne peut pas être affectée par le regroupement des municipalités, car il est bien clair que l'autonomie municipale n'a rien de commun avec le nombre des municipalités. Autrement il faudrait affirmer qu'en Ontario, où il n'y a que 800 municipalités, l'autonomie municipale est deux fois moins respectée que dans le Québec où il y en a 1.700.

L'autonomie ne dépend ni du nombre des municipalités ni de leur grandeur. C'est essentiellement la liberté que leur laisse le gouvernement de s'administrer sans l'interférence de l'autorité supérieure. Quant au regroupement municipal, c'est purement une question de géographie, de service et d'efficacité.

Le ministre, la municipalité ne jouit pas d'une liberté sans limites; elle ne peut pas proposer un plan directeur sans se soucier de ses voisins; une municipalité n'est pas libre de fournir des services quelconques, de qualité douteuse ou à un prix exorbitant, lorsqu'en s'étendant avec ses voisins, elle pourrait le faire mieux et pour moins cher. En résumé, une municipalité n'est pas libre de battre en brèche la notion primordiale du bien commun.

Par contre, l'autonomie municipale ne doit pas être synonyme de droit à l'anarchie, ni de liberté de ne rien faire. Les municipalités ne jouissent pas d'une liberté fiscale absolue, ce qui pourrait arriver si elles tiraient leurs revenus que de leurs seuls contribuables. Mais la province de Québec intervient pour jouer un rôle de suppléance par ses subventions, son aide technique, etc. Dans le domaine des travaux d'hiver, par exemple, l'Etat du Québec a versé \$100.000.000 depuis le début de ce programme, et il doit veiller à ce que ces sommes soient dépensées selon la loi et les règlements.

Parlant du regroupement municipal le ministre a dit que c'est un moyen des plus efficaces pour les municipalités de mettre leurs horloges à l'heure de 1964. Il faut qu'en 1964, une municipalité représente quelque chose dans la province de Québec; il lui faut de l'espace et le simple bon sens exige que les limites des territoires soient définies par la nature ou par la

Quatre navires océaniques n'ont pu franchir à temps la Voie maritime

MONTREAL (PC) — La dernière section de la Voie maritime du Saint-Laurent a été fermée, hier, laissant quatre navires océaniques prisonniers plus en amont.

Les administrateurs de la voie ont fait savoir que les sept bateaux entre Saint-Laurent et Trochuvaux avaient été fermés hier matin, à 6 h. 47, après le passage du "Jean Lafitte".

Is ont précisé que les quatre navires arrêtés en différents points de la voie et deux autres en aval, qui devaient hiverner dans les Grands Lacs, ne fran-

chiraient pas la Voie maritime. A Saint-Lambert, hier matin, on rapportait que la glace avait une épaisseur d'environ six pouces.

Les quatre navires qui demeurent dans les eaux intérieures du Canada sont les cargos "Orient Merchant", de Grèce, "Vanfu", de la Chine, "Nalliste, Flying Independent", des Etats-Unis, et "Olau Gorm", un cargo du Danemark transportant de la farine.

Les deux autres navires, le "T. R. Molagan" et le "Thunderbay", appartiennent à la Canada Steamship Lines.

Hausse de 6 p.c. du taux de croissance — Optimisme pour 1965

L'emploi a augmenté plus fortement que la population active

Vigueur de l'économie du Québec, en 1964

Par Claude TESSIER

Le taux de croissance de l'économie québécoise a enregistré une hausse de 6 p.c. au cours de 1964. A l'exception de 1962, ce taux de croissance est le plus élevé depuis 1956.

Année des immobilisations massives

L'année 1964 semble avoir été celle des immobilisations massives dans les constructions d'usines, d'édifices et de barrages.

La liste ci-dessous indique les projets qui ont été annoncés dans la province depuis le mois de juin. Au cours des dix premiers mois, certains projets ont été rendus publics tout le plus important reste la mise en chantier d'une usine d'automobiles à Sainte-Thérèse au coût de \$35 millions.

— L'Hydro-Québec annonce l'investissement de \$280 millions dans la construction d'un barrage à Oulindas 4, sur la Côte-Nord, en vue de la production d'électricité en novembre 1968.

— La construction d'une usine de pâtes de \$56 millions par la Domtar au lac Quévillon, au nord de la Mauricie. Emploi de 200 hommes.

— Début d'un investissement (\$25 millions sur \$225 millions) de la Société générale de financement et du gouvernement dans un complexe sidérurgique à Béancourt.

— Mise en chantier d'un ensemble commercial de \$15 millions à Longueuil.

— La Noranda Mines annonce des investissements de \$13 millions dans ses mines de cuivre de la Gaspésie (Murdochville).

— Construction de l'édifice I.B.M. de \$10 millions à la Place Ville-Marie.

— La Rio Alcan Mines fait part d'un investissement de \$10 millions pour la mise en valeur de 3.500.000 tonnes de minerai de zinc et de cuivre dans Canton Poirier.

— Un investissement de \$10 millions de la Dominion Rubber procurant de l'emploi à 300 ouvriers.

— L'Hydro-Québec dépensera \$6 millions pour la construction d'un réseau hertzien entre Montréal et Manicouagan, Montréal et Rivière-du-Loup.

— La Goodyear annonce la construction d'une usine de pneus de \$6 millions à Valleyfield; 140 ouvriers y trouveront de l'emploi.

— La British American Oil investit \$5,5 millions pour doubler la capacité de sa raffinerie à Montréal-Est.

— A Montréal, investissement de \$4 millions des minoteries Phenix Limitée.

— La S.G.P. annonce un investissement de \$3,5 millions dans l'automobile française Peugeot-Renault. Usine d'assemblage.

— Moore Business Forms investit \$2 millions dans une usine pour l'impression de formules d'affaires en continu à Cowansville; 300 employés.

— La Foundation construit un immeuble de \$2 millions au Carré d'Youville, à Québec.

— La compagnie Electrolux inaugure une usine de \$2 millions à Pointe-Claire; 250 emplois.

— La Brasserie O'Malley bâtit une usine de \$1,5 million à Sainte-Foy, Québec.

— Mise en chantier d'une scierie à Sainte-Rose-du-Nord, au Saguenay; coût \$800.000, 150 emplois.

— Dans la région métropolitaine de Québec, les investissements divers sont de \$7 millions environ.

Récemment, la Eddy Match a lancé un programme d'expansion de \$10 millions dans la région de Hull.

Quant aux événements à venir, on parle d'une papeterie de \$35 millions à Portage-du-Fort, dans la région de Pontiac où 350 hommes trouveront de nouveaux emplois.

Le complexe pétrolier Anglo-Iranian Oil régional: à investir \$75 millions dans la région de Montréal; la Shawinigan Chemical Limited se propose d'investir plusieurs millions dans l'industrie chimique pour la production de chlorure de vinyle monomérique à Shawinigan, Varennes et Sainte-Thérèse.

Quant à l'usine de Matane, les espoirs continuent de s'éterniser mais une récente entente avec Arda permet de croire qu'un déblocage s'amorce.

Rappelons qu'il y a quelque temps, trois entreprises de distribution alimentaire de la région du Saguenay se sont fusionnées pour créer un complexe de \$40 millions (chiffres d'affaires), le complexe canadien-français le plus important du genre. En septembre, la Québec North Shore Paper a fait la mise en marche d'une machine à papier de \$18 millions; la Reynolds Limited a mis en production une usine de tiges d'aluminium de \$2 millions à La Malbaie.

Au même moment, la région de Joliette perdait une industrie de \$3 millions. La Consolidated Textile refusait d'investir cette somme pour s'installer dans la région économiquement faible d'Alexandria, en Ontario.

L'année 1965 sera marquée par la mise en production de l'usine d'automobiles de General Motors et de l'usine de boulangerie de la Pointe-Noire.

Pour la première fois, la masse salariale a dépassé un demi-milliard de dollars par mois, au Québec.

Les investissements dans les immobilisations atteignent \$2,6 milliards.

Un indice encourageant a été noté. L'emploi a augmenté plus fortement que la population active pour cette année. L'activité dans les manufactures, la construction et les services a été plus grande.

L'année 1964 se termine sur une note d'optimisme pour 1965. Le bureau de recherches économiques au ministère de l'Industrie et du Commerce croit que les immobilisations massives entreprises durant l'année et les projets additionnels annoncés récemment par les entreprises ont créé un milieu ambiant qui laisse prévoir la prolongation de la période d'expansion pour 1965.

Depuis le premier trimestre de 1961, l'économie québécoise ne montre aucun signe de faiblesse. "Elle est en pleine expansion conjoncturelle", disent les économistes.

En 1963, l'accent avait porté sur une nationalisation (électrique) et un ajustement de l'appareil de production, surtout dans le secteur de la fabrication.

L'année 1964 semble avoir été celle des immobilisations massives (constructions d'usines, d'édifices, de barrages, et investissements dans les services). Selon les renseignements recueillis au bureau de recherches économiques du ministère de l'Industrie et du Commerce, l'économie québécoise a enregistré les hausses suivantes au cours de l'année 1964:

- + 17,8 p.c. dans les immobilisations;
 - + 7 p.c. dans la valeur des expéditions des fabricants;
 - + 9 p.c. dans le revenu du travail;
 - + 5,2 p.c. dans les dépenses des consommateurs;
 - + 3,4 p.c. dans les effectifs employés;
 - + 2,6 p.c. dans la population active;
 - + 4,3 p.c. dans les effectifs employés dans la fabrication.
- Un des derniers chiffres officiels indiquait que la population

L'abbé Maurice LaBrie est promu major

Le capitaine-abbé Maurice LaBrie, aumônier senior au camp Borden, en Ontario, a été promu au rang de major.

Né à Lévis, l'abbé LaBrie a fait ses études classiques au Collège de Lévis, et théologiques au Grand Séminaire de Québec.

Ordonné prêtre en 1940, il s'enrôla dans l'aumônerie militaire en 1953. Il a occupé différentes fonctions au Camp Valcartier; en Allemagne; au Camp Gagetown N-B.; à Edmonton, Alberta; et avec le contingent des Nations-Unies, au Congo.

Il est le fils de Mme J.-Ernest LaBrie, du 740 Marguerite-Bourgeois, à Québec. La nomination de l'abbé LaBrie a été annoncée par le Quartier général de la région centrale, à Oakville, Ont.

de la province de Québec était de 5.573.000 habitants (juillet), soit 28 p.c. de la population du Canada. Il y a une nette prédominance des jeunes de 0 à 19 ans (2,3 millions). En 1971, les jeunes de cet âge s'élèveront à trois millions.

De la population de la province, 1.530.000 personnes faisaient partie de la population active, une augmentation de 2,6 p.c. sur 1963.

Au chapitre du chômage on note qu'il n'a jamais été aussi bas depuis 1959; il touchait quand même 8,1 p.c. de la population active pour le mois d'octobre.

Les sept premiers mois de l'année par rapport à 1963 font voir que le revenu de travail des Québécois a été de \$3,5 milliards, une hausse de 9,2 pour cent. Pour la première fois en mars dernier, la ont gagné au cours d'un même mois plus d'un demi-milliard de dollars. Les gages et les salaires dans les manufactures versés de janvier à juillet dernier, ont été de \$1.120.600.000, une augmentation de 8,4 p.c.

La production industrielle a atteint des niveaux élevés, en particulier dans les mines. L'entrée en production de la mine de zinc de Mattagami a fait grimper la production provinciale de 436 p.c. Celle du minerai de fer a augmenté de 34 p.c.

A Sept-Îles, cette année, on a expédié la 100.000.000ème tonne de minerai de fer depuis l'ouverture de la mine de Schefferville, en 1954.

Les producteurs vont probablement augmenter leur production au cours de l'année. Il y en a un indice dans la demande croissante des marchés mondiaux. Dans le domai-

QUELQUES INDICATEURS ECONOMIQUES

	1961	1962	1963	1964 (*)
Taux de variation en % de l'année précédente				
Produit national brut	+ 4,6	7,1	+ 4,9	+ 6,0
Revenu personnel	+ 7,6	6,9	+ 6,1	+ 8,4
Investissements bruts	+ 0,7	+ 7,4	+ 4,5	+ 14,3
Population active	+ 0,9	+ 1,6	+ 2,7	+ 2,1
Population employée	+ 0,7	+ 3,6	+ 2,8	+ 3,6
Indice des prix à la consommation	+ 1,1	+ 1,2	+ 1,6	+ 1,6

(*) Estimation

ne du cuivre, la production a augmenté de 14 p.c. et récemment, on a annoncé des investissements de \$13 millions dans les mines de cuivre de Murdochville.

La production des métaux non-ferreux a cependant baissé au cours de l'année.

Du côté de la fabrication, la hausse prévue est de 7 p.c. Elle a été forte au début de l'année mais a diminué à partir du mois de mai. L'exportation des produits finis et semi-finis prend de plus en plus de l'importance.

Les deux principales industries sont celles des pâtes et papiers et l'industrie de la réduction et de l'affinage des métaux non-ferreux.

Au chapitre des pâtes et papiers, l'essor est considérable. On prévoit qu'au cours de 1964 et de 1965, les investissements nouveaux dans ce domaine seront de l'ordre de \$147 millions.

Le volume des minerais reçus à l'usine au cours de 1964 laisse prévoir que les expéditions de minerai traité augmenteront.

Le Québec produit environ 30 p.c. de la production manufacturière totale du Canada. Dans la province, le secteur manufacturier représente 70 p.c. de la production totale. La croissance a été de 4,3 p.c. au cours de

l'année. Les industries les plus importantes sont celles du vêtement, l'industrie chimique, l'industrie des produits métalliques, du matériel de transport et des appareils et matériel électriques.

Dans le domaine de la construction, la hausse a été de 8,7 p.c. Une liste qui nous publie ailleurs indique que les travaux de génie et les constructions industrielles sont les secteurs qui bénéficient le plus de la hausse.

Un quart des capitaux investis au Canada au cours de l'année l'ont été dans la province de Québec.

Dans le domaine des services publics, ils restent particulièrement élevés. Le gouvernement veut activer la production des biens et des services et lutter contre le chômage. On situe les dépenses en immobilisations du gouvernement à plus de \$300 millions pour cette année. Ils seront de 6 p.c. supérieurs l'an prochain.

Quant aux dépenses des consommateurs, les ventes au détail démontrent qu'elles se sont portées vers les biens durables. La vente des véhicules automobiles a augmenté de 12,7 p.c.

Voilà quelques-uns des aspects de l'activité économique dans la province de Québec au cours de l'année qui tire à sa fin.

Place importante du courtage immobilier dans la province

"Le courtage immobilier semble destiné à prendre place aux premiers rangs, dans le développement politique, économique et social de notre province. C'est ce qui a déclaré, hier soir, Me J.-Léo Girard, c.r., commissaire à la Commission des valeurs mobilières du Québec, devant les membres du club Lions du Québec métropolitain, réunis à l'occasion d'un dîner-causette.

Au début de son exposé, Me Girard a dit que le courtage immobilier, tel que concrétisé par la loi, ne se développe pas de façon identique et avec des opérations similaires dans les différents secteurs de la province de Québec.

"Les relevés de nos dossiers démontrent que nous avons actuellement 830 courtiers enregistrés dans la province de Québec, de qui relèvent 1.507 vendeurs.

"La cité de Montréal, avec la banlieue, comprend à elle seule 500 courtiers avec 1.290 vendeurs laissant pour le reste de la province, 270 courtiers avec 218 vendeurs, et la ville de Québec a, parmi tous ceux-ci 54 courtiers enregistrés avec 111 vendeurs. Les compagnies de fiduciaire ont 182 vendeurs enregistrés à la Commission des valeurs mobilières.

"Ces chiffres, à mon avis, a poursuivi Me Girard, ne représentent qu'une proportion de 80

deux non enregistrés pratiquant pour cent peut-être des vendeurs et courtiers en immeubles pratiquant leur profession dans la province.

"Ce décalage considérable entre Montréal et le reste de la province nous a amenés à des constatations surprenantes. Nos enquêteurs ont constaté que la région de la Gaspésie ne fait pas ou presque pas de courtage immobilier dans le sens communément employé à savoir la vente de maisons neuves ou de vieilles maisons par des personnes enregistrées ou qui devraient être enregistrées avec nous; on y rencontre à peine 3 à 4 courtiers en immeubles qui font une ou deux transactions par année. Aucun n'a de vendeur à son emploi.

"La région de la Côte Nord est un peu différente. Là se rencontrent des courtiers en immeubles qui font presque uniquement du prêt immobilier; là se rencontre aussi cette anomalie dans le courtage immobilier, le vendeur ambulant de prêts hypothécaires, celui qui a mis pied à terre à Montréal ou Québec, et qui va faire périodiquement une tournée dans la région.

"La région du Lac-Saint-Jean, ajoute le conférencier, est particulièrement observée par la Commission des valeurs mobilières. Là se rencontrent des vendeurs "hard sell" en compétition

avec les courtiers dûment enregistrés et légalisés.

"L'Abitibi, par ailleurs, est une région où l'on pourrait dire qu'il existe un marasme dans le courtage immobilier. N'ayant qu'une population d'environ 35.000 habitants avec 42 villages ou paroisses, il est impossible à un courtier en immeubles de tirer de son commerce une subsistance adéquate, quoiqu'il ne soit pas obligé d'être courtier à plein temps. Là encore se rencontre l'absence de vendeurs en immeuble mais on retrouve surtout les vendeurs de prêts immobiliers ou prêts hypothécaires.

La région de Sherbrooke, a dit Me Girard, a, depuis l'acceptation de la loi, une certaine activité au point de vue courtage immobilier, probablement attribuable à la nouvelle autoroute, et au facteur de facilité des déplacements vers Montréal, qui restreint toujours le centre d'attraction des courtiers en immeubles et le foyer de l'activité de la construction du développement immobilier.

Me Girard, qui est membre du Comité de législation de la North American Securities Administrators, a été présenté par M. Gérard Pelletier, courtier en immeubles, et remercié par M. Michel Lavoy, surintendant adjoint à la Banque Provinciale, district de Québec.

Chaleur constante assurée
Service Expert Garantit

NEUVES USAGÉES

"CHAUFFERETTES"

VENTE — LOCATION SERVICE

1360 rue
Dorchester
Nord, Qué.
Tel.: 524-9305

Dr Robert Noël
Optométriste

Examen de la vue Verres de contact

529-9841 Loc. 243
Ouvert le samedi après-midi

SIMPSONS-SEARS

Place Fleur de Lys

Avez-vous un CADEAU A OFFRIR?

Pourquoi pas:

- * Une CAMERA
- * Une CINE-CAMERA
- * Un PROJECTEUR

ou tout autre appareil et accessoire photographique.

* Prix pour toutes les bourses

Plan mise-de-côté
Facilités de paiement

Cu Royaume de la CAMERA

359 Est, Boul. Charest, Qué.

Madame, offrez-lui un cadeau qui se distingue

UN CADEAU signé

JEAN DERO

"Là où il n'en coûte pas plus pour une qualité supérieure"

André Kimuac, gérant

950 ST-JEAN — PLACE D'YOUVILLE — TEL.: 525-7040

L'ACADEMIE RICHELIEU

vous invite à apprendre

L'ANGLAIS EN 48 HRS

Oui, vous pouvez maintenant apprendre à parler correctement l'anglais en 48 heures grâce à une nouvelle méthode audiovisuelle, simple... claire... concise et des plus élémentaires.

Renseignements, prospectus et premières leçons GRATIS

Nom.....

Adresse.....

ACADEMIE RICHELIEU

C.P. 2401 Québec 2, P.Q.

Une "certaine jeunesse"

La cérémonie d'inauguration du Saint Lawrence College, à Québec, a permis au premier ministre Lesage d'évoquer à la fois les questions du traitement des minorités anglaises et françaises au Canada et de l'évolution de la jeunesse actuelle, particulièrement celle du Québec.

Le Saint Lawrence College illustre en milieu québécois la parfaite liberté qu'accorde la province aux minorités de langue anglaise. Au Canada, il ne faut pas chercher à limiter les droits des deux nationalités historiques, là où elles sont minoritaires. Il s'agit plutôt de les étendre, de les accroître afin que le Canada se donne vraiment toutes les caractéristiques d'une nation biculturelle.

A cet égard il convient de constater, sans aucun chauvinisme de notre part, que le Québec demeure un exemple pour les autres provinces du pays. Les autorités du Saint Lawrence College l'ont reconnu. M. Lesage lui-même a justement fait remarquer que les autres provinces devraient imiter le Québec dans le traitement des minorités françaises. Nul doute que c'est là une question que la Commission Laurendeau-Dunton abordera avec la plus grande franchise. C'est un problème urgent dans le Canada d'aujourd'hui.

Le premier ministre de la province a d'autre part profité de l'occasion pour inviter la jeunesse à éviter de simplifier abusivement les questions qu'elle aborde, pour l'encourager à considérer la complexité du réel. C'est un conseil particulièrement judicieux au moment où la démocratisation de l'enseignement, la facilité d'accès aux niveaux supérieurs de l'enseignement permettent à la jeunesse de se donner les instruments capables d'aiguiser l'esprit critique, le sens des nuances, l'équilibre intellectuel.

Mais, on sait qu'il n'en est pas toujours ainsi. Il arrive même qu'une certaine jeunesse gavée, faute de véritables idéaux (que les adultes n'ont peut-être pas su lui donner) tombe dans les faux idéaux de la violence, de l'anarchie, érigées en vertu. Quand ce n'est pas tout simplement d'une prétention intraitable et ridicule (pas seulement l'apanage de la jeunesse d'aujourd'hui). En ce sens, M. Lesage a dit : "Personne n'est plus comiquement arro-

gant qu'un blanc-bec qui vient de découvrir une idée et s'imagine en être l'auteur."

La visite de la reine a donné l'occasion à cette "certaine jeunesse" de se manifester. Son absolutisme a été exploité par ceux qui avaient intérêt à provoquer le trouble à cette occasion, par le climat de violence qu'on a cherché, consciemment ou non, à instaurer. Mais, il serait abusif de tout mettre sur le dos de la jeunesse. On veut bien croire, comme l'a signalé le premier ministre Lesage, que c'est délibérément cultivé le sophisme que d'utiliser contre la monarchie constitutionnelle des arguments qui ne valent que contre la monarchie absolue. Mais la jeunesse n'a pas été la seule à tomber dans le panneau.

La veille même de l'allocation de son premier ministre, M. René Lévesque disait qu'il faut veiller avec une "protection jalouse" au droit à la manifestation. C'est vrai et l'on n'a jamais manifesté dans la province au point où on en est rendu que l'abus des manifestations est en voie d'en dévaloriser la signification.

On peut se demander si ce n'est pas devenu une mode, une espèce de sport ?

Mais derrière les paroles du ministre des Richesses naturelles, on peut voir le contexte des événements qui ont entouré la visite de la reine. La protection jalouse du droit de manifestation doit se concilier avec la protection jalouse de maintenir la paix dans la société. Et, lorsque les manifestations visent manifestement la violence ou peuvent déboucher dans la violence, il faut les surveiller de près, les interdire au besoin. La tension, le climat de violence qui régnaient lors de la visite de la reine appelaient la plus grande prudence à ce sujet. Le manque de discernement de la police en certaines occasions a été partiellement provoqué par ce climat.

Toute société normalement constituée encourage la liberté, la protège. Mais cette protection même de la liberté implique une limitation des libertés des uns qui pourraient empiéter sur la liberté des autres. La dictature, les régimes autoritaires sont précisément nés de ces libertés folles dégénéralant en anarchie. C'est dire que toute vie en société exige des compromis et un juste milieu qu'il faut constamment chercher à rétablir.

La répartition de l'emploi

Le problème du chômage ou, si on aime mieux, de la répartition de l'emploi reste à l'ordre du jour. On l'étudie depuis plusieurs années mais on n'a pas encore réussi à faire participer régulièrement la main-d'œuvre à l'évolution sans cesse plus rapide des techniques. Les Etats-Unis et le Canada paraissent complètement débordés par l'accélération des mutations technologiques malgré les mesures prises pour remédier au chômage et réduire ses effets désastreux par des prestations d'assurance-chômage et allocations d'assistance ou encore par des travaux de chômage municipaux ou publics.

Des économistes, des spécialistes en questions de main-d'œuvre, de même que des fonctionnaires des gouvernements américain et canadien, des représentants du patronat et des syndicats, des sociologues ont déjà étudié ce problème au cours de conférences organisées par l'Organisation de coopération et de développement économique (O.C.D.E.). Une autre conférence a lieu au Secrétariat d'Etat, à Washington, D.C. On étudiera les effets de l'automatisation sur l'emploi et le chômage, la nature des emplois qui seront créés et des emplois qui disparaîtront, de même que les mesures à prendre pour atténuer les répercussions des changements technologiques sur les travailleurs.

Chez nous, le problème du chômage a fait l'objet d'enquêtes, d'études locales et régionales. Autrefois, les chômeurs se recrutaient généralement dans les villes. Aujourd'hui, le milieu rural est une cause du fort pourcentage du chômage urbain. Les secteurs agricoles et forestiers connaissent une situation difficile qui se caractérise par une désertion continuelle et la croissance du chômage dans les villes, par un chômage connu ou non connu à la campagne, par des revenus trop faibles, par une insécurité et une misère inquiétante.

Dans notre province, les travaux d'hiver sont de plus en plus populaires mais ils ne parviennent pas

à solutionner le problème du chômage. Le ministre des Affaires municipales, l'hon. Pierre Laporte, a laissé entendre à une délégation des conseils de comté qu'une étude plus fouillée sera entreprise afin de découvrir si une personne est réellement ou n'est pas en chômage. On insistera davantage pour que la préférence soit accordée aux personnes qui reçoivent des allocations sociales et sont aptes à exercer un emploi. Seules ces personnes devront être embauchées sur les travaux municipaux dès cet hiver. On sera également plus exigeant quant à l'utilité des travaux qui normalement devraient augmenter l'actif des municipalités.

Le ministre a proposé que l'on établisse des salaires horaires fixes pour éviter que les municipalités, à même l'argent d'Ottawa et du Québec, ne paient des salaires exagérés, ce qui a pour effet de priver les industries locales de la main-d'œuvre dont elles ont besoin. Les municipalités, si elles veulent exécuter elles-mêmes des travaux d'hiver devront soumissionner avec leurs concurrents de l'entreprise privée. Dans certaines régions, on se plaint que les travaux d'hiver sont loin d'être une source nouvelle d'emplois et qu'ils ne font que déplacer les périodes de chômage. Certaines compagnies ou coopératives forestières affirment que les travaux d'hiver sont pour elles une véritable source de problèmes.

La stimulation de l'emploi et la diminution du chômage restent au nombre des principaux problèmes auxquels les industriels, les syndicats et les gouvernements doivent s'attaquer avec vigueur. Cette attaque, il faut bien le répéter, exige une action coordonnée qui doit viser d'abord à accélérer le rythme de croissance de notre économie, la décentralisation industrielle dans le but d'établir un équilibre économique entre les différentes régions de la province, du pays. Il conviendrait de mettre l'accent sur la sécurité de l'emploi, sur la nécessité de fournir aux chômeurs valides, à la place d'assistance, un travail productif, rémunéré au taux régulier des salaires.

PROPOS D'ACTUALITE

Le B.A.E.Q. attend Québec

Le Bureau d'aménagement de l'est du Québec fait éruption sur tous les fronts à la fois. Il fait l'inventaire des forêts dans le territoire-pilote, des terres propres à l'agriculture, des possibilités sur le plan touristique et sur ce qui a trait à l'éducation de la population.

Bien que le B.A.E.Q. ait d'abord pour fonction de préparer un plan d'aménagement des territoires de la Gaspésie et du Bas du Fleuve, il demeure qu'il fait des recommandations.

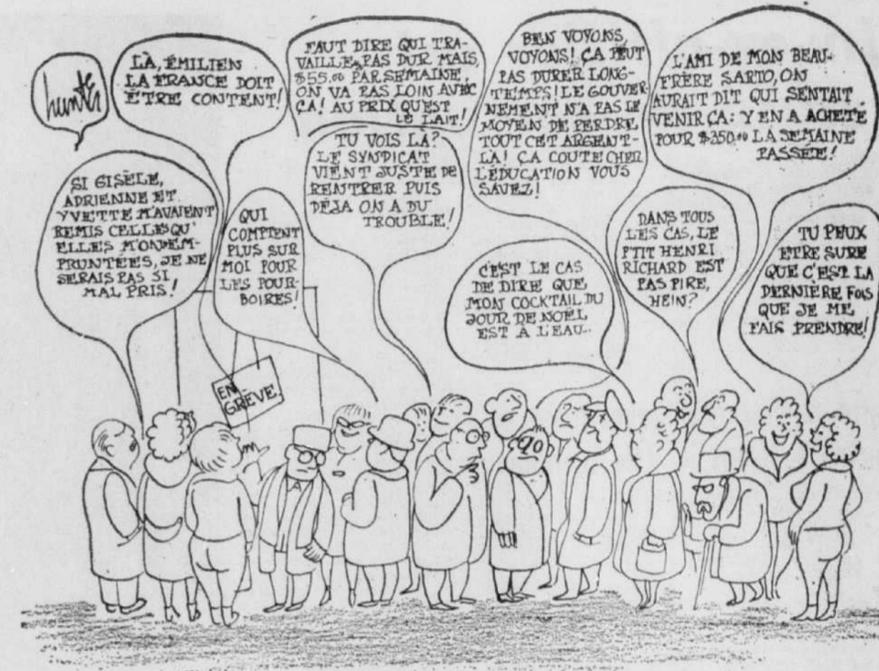
Chacun sait que la responsabilité première du B.A.E.Q. revient de droit à la province de Québec bien que cette organisation dépende de la Loi A.R.D.A., loi fédérale avec une entente avec les provinces.

Si nos gouvernements ont pris sur eux l'initiative de la création du B.A.E.Q. c'est qu'ils croyaient en cette

formule pour revaloriser la Gaspésie, le Bas du Fleuve et les Îles-de-la-Madeleine, c'est qu'ils croyaient en la valeur et au jugement des sociologues, des agronomes, des économistes et autres au service du B.A.E.Q. En un mot, nos gouvernements ont fait confiance à ce nouvel organisme indépendant. Et cette confiance ne doit-elle pas se poursuivre dans les réalisations des premières recommandations du B.A.E.Q. ?

Si le gouvernement veut que les citoyens du territoire-pilote continuent de donner leur confiance et leur travail au B.A.E.Q., il devra d'abord prouver qu'il a lui-même confiance en cet organisme, et appliquera les premières recommandations faites par le B.A.E.Q. jusqu'au jour où il sentira que le B.A.E.Q. se trompe... sinon la population va douter de cet organisme et de nos gouvernements !

Il est encore trop tôt pour juger catégoriquement



L'OPINION DU LECTEUR

Lettre à M. Gérard Filion

Cher monsieur Filion, la décentralisation industrielle ? De vives réactions des corps publics et de médiums d'informations à l'annonce du choix définitif de l'emplacement de l'usine Peugeot-Renault ont démontré une forte dose d'admiration dans le Québec en général. Même si nous sommes très déçapés de nos démarches, la Chambre de Commerce de la région de Québec, Montmorency, Portneuf et Charlevoix voudrait être positive et intensifier son action pour favoriser une réelle décentralisation industrielle. Afin que notre organisme puisse travailler à l'avenir sur des bases valables, voudriez-vous nous fournir les informations suivantes :

- a) Quelles sont les objectifs précis de la S.G.F. ?
b) Quelles sont les normes fondamentales qui président (ou guideront) ses différents investissements ?
c) Quelles sont les sommes minimums prêtées aux industries à date et à qui ?
d) Est-il exact que la S.G.F. ne prêtera pas moins que \$250.000 à un industriel donné ?
e) La S.G.F. a-t-elle des principes établis pour favoriser

Mauvaise nomination au Bureau de révision des évaluations

Monsieur le rédacteur, Les membres du Bureau de révision ont à juger des faits d'importance, à rendre des sentences sur des cas d'évaluation. Quelle compétence a ce menuisier dans le domaine d'évaluation ? Quelle figure fera ce menuisier devant les cas de contestation d'évaluation de propriétés comme l'Anglo, le Château Frontenac, ou d'autres gros édifices qui surgissent ou qui surgiront bientôt dans la cité ? Que fera-t-il devant les experts que désigneront les propriétaires de ces édifices ? Vraiment c'est une mauvaise nomination, une nomination de patronage. Le facteur électoral a-t-il joué en faveur de cette nomination que le public critique à bon droit présentement ? Jean C.A.C., Québec.

Au président du B. A. E. Q.

St-Nil, 1er décembre 1964. Monsieur le Président, Après avoir pris connaissance, par la voix des journaux, la position prise et les objections énoncées par la Chambre de Commerce de Matane, concernant la composition d'une zone, par votre organisme, comprenant les Comités de Rimouski et

le rôle que joue le B.A.E.Q., mais il est permis de souligner qu'il est quasi anormal de voir tous les médias d'information faire continuellement l'éloge de cet organisme qui, à venir jusqu'à ce jour n'a joué que le rôle d'informateur auprès de la population et à la fois, le rôle d'enquêteur.

Tant et aussi longtemps qu'un organisme n'a pas passé à l'action, n'a pas posé des gestes concrets, il est toujours trop tôt pour conclure à son efficacité comme à son inefficacité.

Que pense la population concernée de la formule du B.A.E.Q. ?

Si vous questionnez les gens du territoire-pilote, c'est toujours la même réponse qui revient : "On veut bien croire que les gens du B.A.E.Q. sont sérieux dans leur affaire, mais nous n'oublions pas pour autant que ce n'est pas la première fois que l'on fait des études de ce genre chez nous, et ça toujours tourné à rien."

Le B.A.E.Q. fait de l'éducation populaire ! C'est un fait. Mais quel résultat réel obtient-il ?

Il se prépare présentement des cours d'extension scolaire pour les adultes. Certains secteurs connaissent de bons résultats si nous comptons les inscriptions. Par contre, si on regarde des secteurs comme Port Daniel, Gaspé et autres, où on n'a pas encore reçu d'inscription, cela laisse à penser sur l'efficacité des méthodes du B.A.E.Q. De plus, si on conçoit qu'il y a plusieurs municipalités où il y a plusieurs inscriptions mais où il n'y a pas de professeur pour dispenser l'enseignement, cela démontre un manque de planification quelque part.

Et pour demeurer sur le plan éducationnel, on peut rappeler ce programme sur "Les Jaseries du Père Clophas" aux antennes de New-Carlisle, Rivière-du-Loup, Matane et Rimouski. Ce programme n'existe plus. Il aurait toutefois valu mieux enquêter auprès de la population avant de formuler cette initiative populaire. D'ailleurs, c'est la population elle-même qui a réclamé que "Clophas" soit retiré de la radio.

On voulait faire de l'éducation ! Clophas entretenait la population du territoire-pilote, chaque midi, sur les ondes des postes de radio, dans un langage châtié, un peu comme le Père Gédéon aurait pu le faire.

Mais outre cette petite déficience du B.A.E.Q., cet organisme a fait des recommandations au gouvernement provincial. Que sont devenues ces recommandations ?

La liste des travaux faits par le B.A.E.Q. devient chaque jour plus impressionnante. Ainsi, par exemple, M. Guy Pelletier, coordonnateur des travaux de mise en valeur pour le secteur forestier, présentait au printemps dernier un rapport qui était en quelque sorte un résumé des travaux faits jusqu'ici au B.A.E.Q. par la section bio-physique. M. Pelletier y

parle d'une superficie de 350 milles carrés que l'on doit reboiser "afin de remettre en valeur des terrains à vocation forestière".

Cette superficie, dit M. Pelletier dans son rapport, nous permet de calculer que le reboisement à exécuter sur le territoire exigera la production de 220,000,000 de plants. Si ce travail est réparti sur dix ans, il nous faudra des pépinières capables d'une production totale de 22,000,000 de semis annuellement.

M. Pelletier explique également que "même en tenant compte de la production des pépinières situées hors du territoire comme celle de Berthierville par exemple, nous serions loin du compte des semis dont on aurait besoin pour reboiser les 350 milles carrés."

La disponibilité annuelle de Berthierville, de Grandes-Piles et de New-Carlisle est de l'ordre d'environ 6,500,000 plants pour la province toute entière.

M. Pelletier concluait donc (le 28 mai 1964), qu'il était urgent qu'on commence à travailler au reboisement. Nous avons hâte, disait-il, d'avoir en mains non seulement toutes les données du problème forestier du territoire-pilote mais aussi des éléments sérieux de solution. Nous espérons, ajoutait-il, que, dès cet été, (été 1964) des mesures seront prises et des travaux commencés, car le reboisement est un des aspects essentiels de l'aménagement dans un territoire comme celui-ci où tant de terrains sont de vocation nettement forestière.

Le gouvernement du Québec a fait fi de la recommandation du B.A.E.Q. Mais que pense la population du territoire-pilote devant cette attitude des premiers responsables de la création de cet organisme ?

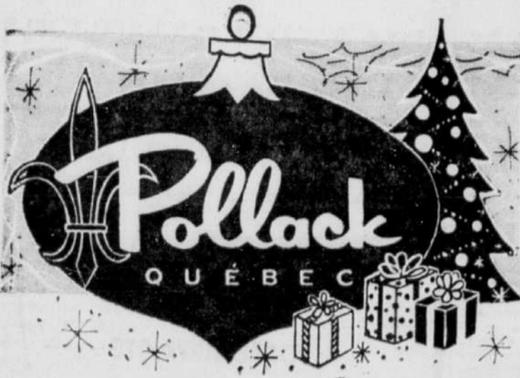
Le B.A.E.Q. peut certes apporter de bonnes solutions, mais pour autant il faut qu'il se sente appuyé, secondé par les autorités gouvernementales, sinon il vaudra ce qu'ont valu les promesses électorales dans le passé.

Québec a consenti que le B.A.E.Q. dépense des millions de dollars pour faire une enquête en Gaspésie, dans le Bas du Fleuve et aux Îles-de-la-Madeleine, il a consenti également qu'on trace un plan de réaménagement de ce territoire, et tant qu'il ne pourra pas prouver scientifiquement que les recommandations du B.A.E.Q. ne sont pas réalisables et rentables, le gouvernement se doit de suivre ces recommandations.

Le B.A.E.Q. ne peut pas se payer le luxe de perdre la confiance de la population du territoire-pilote, chèrement gagnée, juste parce qu'on mettrait en doute l'efficacité de ses recommandations.

Aussi longtemps que les gouvernements demeureront muets devant les recommandations du B.A.E.Q., aussi longtemps que le B.A.E.Q. continuera de perdre la confiance de toute la population du territoire-pilote.

Jacques RIOUX



POLLACK SERA OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI, VENDREDI
ET SAMEDI INCLUSIVEMENT JUSQU'À 9.30 H. P.M.



**Corette
Lilyette**

LA DERNIERE MODE PRECHE L'AUDACE...
CORETTE, LILYETTE SE PRETENT A L'AUDACE!

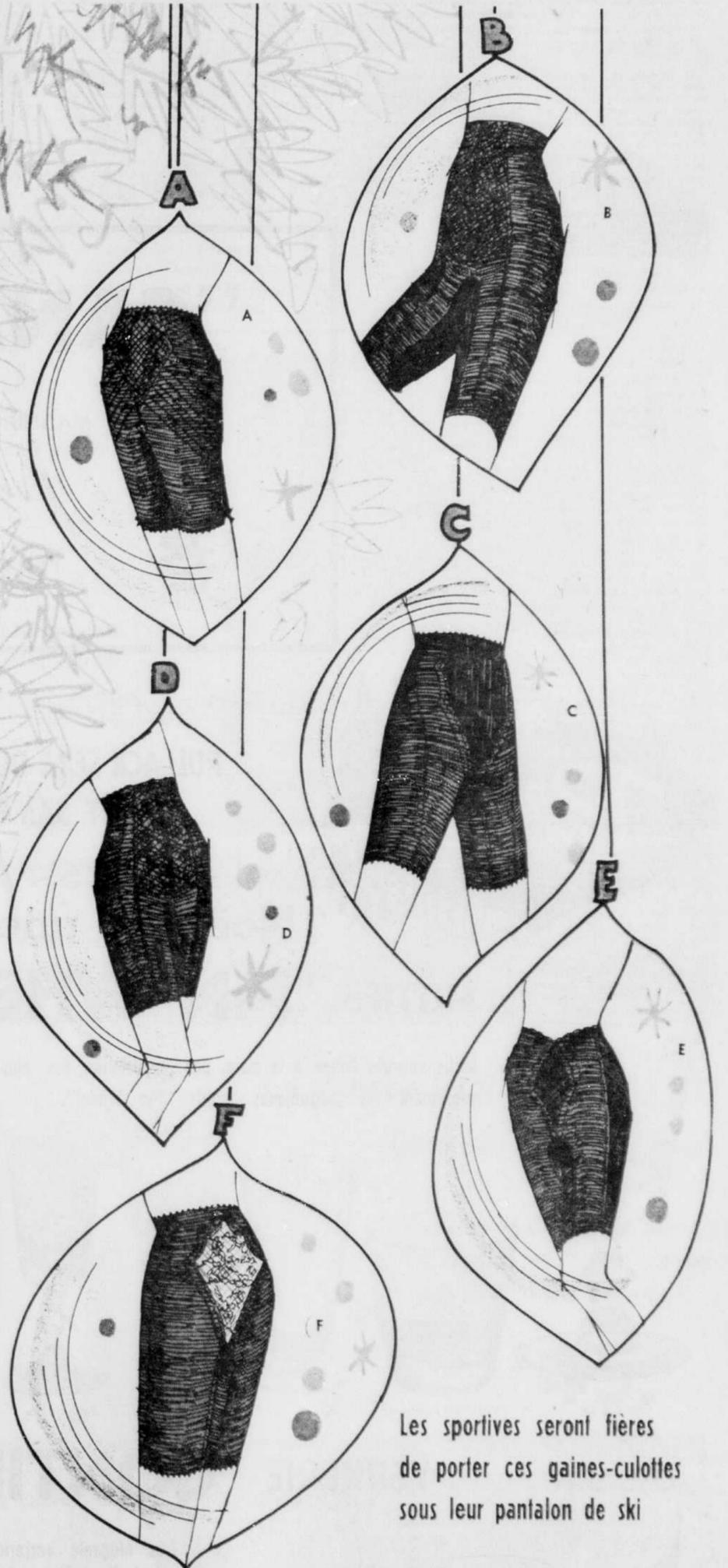
A Corsette "Cara Mia" d'inspiration italienne à taille fine et aux hanches arrondies, profondément décolletée au dos et donnant une silhouette parfaite. Noir et blanc. B et C, 32 à 38. **25.00**

B Torsilette "Cara Mia" en dentelle de nylon et daron élastique. Elle possède une fermeture-éclair à l'avant. Elle moule d'une façon si séduisante. Noir et blanc. B et C, 32 à 36. **18.50**

C Corette vous présente un soutien-gorge sans bretelles dont le devant est en dentelle de nylon et le dos en Lycra. Bande de taille de deux pouces. Noir et blanc. B, C et D, 32 à 36. **10.00**

D Soutien-gorge "Cara Mia" sans bretelles en dentelle nylon avec insertions élastiques au devant et au dos. Dos plongeant, fermeture-éclair à l'avant. Noir et blanc. B et C, 32 à 36. **11.00**

E Soutien-gorge "Corette" pouvant se porter avec ou sans bretelles dont le devant est en nylon brodé et le dos élastique. Les bonnets sont coussinés. Noir et blanc. B et C, 32 à 36. **8.50**



A Gaine "Oleg Cassini" à jambes longues et taille courte. Contrôles à l'abdomen et aux hanches. Devant doublé de dentelle nylon. Couleurs Noir et blanc. Grandeurs : P.M.G. **17.00**

B Gaine-culotte "Formfit" à jambes longues présentant une bande de taille de 2 pouces. Le devant est en dentelle et le dos en satin extensible. Noir et blanc. Grandeurs : P.M.G. 11.50. XL **12.50**

C "Oblique" une gaine-culotte à taille courte et à jambes longues. Le devant et le dos sont en satin extensible et présentent des contrôles aux hanches. Noir et blanc. Grandeurs : P.M.G. 15.00 XL **16.00**

D "Sarong" vous présente une gaine-culotte à jambes longues dont le dos est en satin extensible et le devant en dentelle nylon très résistante. Bande de taille de 2 pouces. Noir. Grandeurs : P.M.G.TG. **13.00**

E "Slimette" gaine-culotte à taille courte et à jambes longues avec panneaux du devant, du dos et des hanches en satin Lycra extensible. Noir et blanc. Grandeurs P.M.G. **12.00**

F "Delilah" gaine-culotte en Lycra à taille courte et à jambes longues. Panneaux doubles très résistants au dos et devant en dentelle nylon. P.M.G. Rose, bleu, noir. **13.00**

Les sportives seront fières de porter ces gaines-culottes sous leur pantalon de ski

ECRIVEZ C. P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — VETEMENTS DE BASE (Ragon 360) — Deuxième

ECRIVEZ C. P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — VETEMENTS DE BASE (Ragon 360) — Deuxième

POUR VOTRE ACCOMMODATION, UTILISEZ L'AUTOPARKING POLLACK SITUÉ EN FACE DU MAGASIN, ENTRE BOUL. CHAREST -- C'EST FACILE, SUR ET PRATIQUE

A Ottawa: Phase critique du débat du drapeau...

(Suite de la première page)

weather, qu'il ne voterait pas pour l'amendement Montith (en faveur d'un référendum) et qu'il endosserait plutôt le nouveau monofolié rouge et blanc. Il a toutefois ajouté qu'à son avis, le nouveau drapeau ne devrait être officiellement adopté que lorsque nous aurons rapatrié notre Constitution.

A part 10 orateurs conservateurs, tous opposés au monofolié, la Chambre a entendu le député créditiste Patterson, qui n'a pris que 10 minutes pour se prononcer en faveur d'un référendum, et... le député "caouettiste" Drouin, qui n'a eu besoin que de 5 mots... pour se dire d'avis contraire. Les conservateurs réclamaient un discours de sa part et il a finalement acquiescé succinctement: "Je suis contre un référendum".

M. Baldwin, l'un des députés conservateurs les plus écoutés de la Chambre et auquel on a confié la présidence du comité des comptes publics depuis deux ans, a ainsi exprimé l'avis, dit-on, d'une vingtaine de députés conservateurs au moins, dont les dix du Québec, à l'exception de M. Richard, lequel a de-

jà annoncé son intention de voter pour le référendum. Si M. Diefenbaker laisse l'obstruction se prolonger jusqu'à la semaine prochaine, on sera alors rendu trop près de Noël pour que le chef de l'Opposition puisse abandonner ensuite sans faire un "cadeau" des Fêtes à M. Pearson. Mais j'ai l'impression que ça va se passer bien avant ça.

Il a rappelé que M. St-Laurent a déjà admis qu'une majorité du Parlement pourrait voter l'abolition du français au pays. Incidemment, l'infinésimale possibilité d'une telle chose, qui équivaudrait à décréter l'avènement du séparatisme, n'existera plus quand la nouvelle formule destinée à "rapatrier" et à amener au pays la Constitution aura été adoptée.

M. Hamilton a reconnu que "pas un vote en Chambre ne sera changé par les discours qu'on y fait" depuis des jours et des jours. Mais il a averti les députés que le vote de chacun sera "enregistré" et que ceux qui auront éliminé le "Red Ensign" en subiront les conséquences.

Le député Churchill a annoncé qu'il savait... enfin que les Canadiens français ne veulent pas plus d'une fleur de lys sur un drapeau canadien qu'ils ne désirent y voir l'Union Jack.

— Je crois qu'un compromis idéal aurait comporté l'adoption d'une fleur de lys et d'une feuille d'érable sur le "Red En-

sign", à la place des armoiries du Canada. — Parlez-vous au nom du Québec? Avez-vous interrogé vos collègues de cette province? a demandé le député J. Greene. — Avez-vous demandé l'avis de M. Baizer? a rétorqué M. Grégoire.

— J'ai découvert que je me trompais, a reconnu M. Churchill, ajoutant que ceci n'est toutefois pas encore connu au Canada anglais et qu'il faudrait donc "du temps" pour ce faire.

Libéraux et créditistes ont accueilli ces propos avec une certaine... incertitude. M. Grégoire trouvant même que c'était là une "bonne farce". Il y avait plus de députés que d'habituelle en Chambre, cinquante parfois.

Mais on continuait de "surveiller" les conservateurs et, à un moment, M. Alexandre Cyr, de Gaspé, se demanda comment ils pouvaient n'être "que six en Chambre pour un débat aussi important". Un peu plus tard, le député Grégoire posa la même question et, cette fois, le député

Rheaume lui répliqua que ses collègues étaient occupés "à lire le nouveau code sur l'éthique politique de M. Pearson". Les néo-démocrates ont aussi commencé à donner des signes d'impatience. "Ne croyez-vous pas, a demandé M. A. Brewin, que la tradition britannique veut qu'on fasse décider le Parlement?"

— Pas dans le cas du drapeau, a répliqué M. George Doucett, de Lanark, qui commençait son discours.

M. Churchill a déclaré à M. Gilles Grégoire, qui a déjà décerné la "médaillon de l'obstruction" aux conservateurs, qu'il devrait être décoré de l'ordre "des poules mouillées" s'il persiste à ne pas vouloir expliquer sa position dans un discours.

— Votons et ça sera clair, a répliqué le député de Lapointe. Dans la même veine, M. Fane a comparé les interventions de M. Grégoire aux ors d'une dinde. Quant au député Bug, il aime maintenant mieux l'ancien tricolore et il a reproché aux membres libéraux du "comité parlementaire Batten

d'avoir abandonné M. Pearson. Enfin, il s'est demandé candidement si M. Caouette n'en voulait pas à sa vie quand il lui a promis, un jour, de l'effacer. Une autre perle: celle du député Chatterton, disant qu'il voterait pour l'application du règlement de clôture, s'il s'agissait de mettre fin à un débat sur un projet de drapeau sur lequel les deux principaux partis seraient d'accord. Le député Cooper a dit aux créditistes que ça ne valait même pas la peine d'utiliser son appareil d'interprétation simulé pour écouter leurs sottises. Quant au député Cardiff, qui a déclaré que ce Parlement est le pire qu'il ait connu en 22 ans, on l'a finalement entendu dire: "Je vais réciter une poésie sur le "Red Ensign" et je reprendrai mon siège". Le député Horner s'est demandé ce qu'on "exigera ensuite: le portrait de

la Reine sur la monnaie, une république?" Pendant ce temps, on apprenait que les citoyens d'Ottawa avaient enfin débarrassé la mai-

rie de la capitale du pays de Mlle Charlotte Whitton. Il y aura donc désormais un cirque de moins à Ottawa.

L'OPINION DU LECTEUR

(Suite de la page 4)

de Matane, soient que:

1° Rimouki deviendrait le PÔLE d'attraction;

2° Les problèmes sont différents ou de différentes natures dans les deux comtés;

3° Les discussions au niveau de la zone seront souvent longues et inutile puisque y aura toujours des points qui n'intéresseront pas l'un des deux comtés.

Par conséquent, le Comité local de St-Nil demande que tous les comités locaux d'aménagement du Comité de Matane passent une résolution dans le même sens, et, fassent connaître leurs idées, à ce sujet, aux dirigeants du B.A.E.Q. réclamant la formation d'une zone distincte pour le Comté de Matane.

Le Comité local d'aménagement de St-Nil.
Benoit Desrochers, président.

CONTRE L'UNION JACK?

Deux anciens ministres conservateurs ont porté la parole, dont M. Alvin Hamilton, qui a annoncé que si le monofolié est finalement adopté, il se propose de voter ensuite contre le projet de l'Union Jack destinée à signifier notre appartenance au Commonwealth. "Nous n'avons besoin que d'un drapeau et non de deux", a-t-il expliqué. "L'Union Jack" est le drapeau d'un autre pays. Je voterai contre et j'inviterai mes collègues à en faire autant".

M. Hamilton, partisan du "Red Ensign" qui contient l'Union Jack dans son coin supérieur gauche, a donc invité ses collègues des autres partis, notamment les libéraux de Terre-Neuve, qui "vont voter pour le monofolié en s'imaginant qu'ils se rattraperont ensuite avec le second drapeau, à bien y penser avant d'éliminer le "Red Ensign". Mais M. Hamilton n'a pas dit ce qu'il ferait si, dans le cas du second drapeau, un amendement proposait le "Red Ensign", chose qui est fort possible.

L'ancien ministre de l'Agriculture a déclaré que le "précédent d'enlever à une importante minorité du pays des symboles qui lui tiennent à cœur" pourra "devenir dangereux" et

CONTRA L'UNION JACK?

Deux anciens ministres conservateurs ont porté la parole, dont M. Alvin Hamilton, qui a annoncé que si le monofolié est finalement adopté, il se propose de voter ensuite contre le projet de l'Union Jack destinée à signifier notre appartenance au Commonwealth. "Nous n'avons besoin que d'un drapeau et non de deux", a-t-il expliqué. "L'Union Jack" est le drapeau d'un autre pays. Je voterai contre et j'inviterai mes collègues à en faire autant".

M. Hamilton, partisan du "Red Ensign" qui contient l'Union Jack dans son coin supérieur gauche, a donc invité ses collègues des autres partis, notamment les libéraux de Terre-Neuve, qui "vont voter pour le monofolié en s'imaginant qu'ils se rattraperont ensuite avec le second drapeau, à bien y penser avant d'éliminer le "Red Ensign". Mais M. Hamilton n'a pas dit ce qu'il ferait si, dans le cas du second drapeau, un amendement proposait le "Red Ensign", chose qui est fort possible.

L'ancien ministre de l'Agriculture a déclaré que le "précédent d'enlever à une importante minorité du pays des symboles qui lui tiennent à cœur" pourra "devenir dangereux" et



POLLACK SERA OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI INCLUSIVEMENT JUSQU'À 9.30 H. P.M.

Noël est une affaire de famille chez Pollack

MOTIFS "PIN WHEEL"

Riche verrerie taillée à la main, une importation des plus belles présentant les magnifiques motifs "Pin Wheel".



Rég. 1.69

1.00

VERRERIE "CONTINENTAL"

Très élégante verrerie, une création des plus subtiles jetant des reflets très riches et très brillants.

Ecrivez C.P. 1277, Téléphonez 529-9292
Pollack - VERRERIE (Rue du 280) - Quatrefoins.



Rég. 1.10

79¢ CH.

Examen de la vue

Verres de contact

Service d'optique

Lentilles cornéennes

Dr Yves Bertrand, B.A., O.D.

OPTOMETRISTE



TEL: 529-9111

Local 127

au rez-de-chaussée

"D'un océan à l'autre" • "From coast to coast"

"CANADA 20^e SIECLE"

par Guy Boulizon et Geoffrey Adams

MAGNIFIQUE ALBUM-PHOTOS DE 148 PAGES - TEXTE BILINGUE

réalisation: Editions Pensée Moderne, Paris / Editions Beauchemin, Montréal.



EN VENTE DANS TOUTES LES LIBRAIRIES

\$12.00

Messieurs les libraires! Demandez à notre représentant la formule de service d'office.

LIBRAIRIE BEAUCHEMIN LIMITEE

maison établie depuis 1842

450 avenue Beaumont, Montréal 15



Tél.: 273-5181

La maladie du cancer est héréditaire dans bon nombre de cas constatés

Par Gilbert ATHOT

Le Dr Thomas-Wilfrid Michaud, fort d'une expérience de 52 ans de pratique en médecine générale, se dit convaincu que la maladie du cancer est héréditaire dans plusieurs cas. Il s'appuie ici sur des exemples bien précis qu'il a rencontrés.

Le spécialiste résume sa pensée par cette phrase: "Quand l'endocrinologie n'aura plus de secret pour le chercheur, on connaîtra alors la cause du cancer". Ses constatations revêtent une importance particulière, étant donné qu'elles ont été publiées, récemment, dans la plus importante revue médicale du Canada, soit "L'Union médicale du Canada".

Dans son exposé, le Dr Michaud se déclare perplexe vis-à-vis des prétentions de la plupart des chercheurs qui croient que le cancer n'est pas héréditaire, après ce qu'il a vécu et constaté pendant une pratique médicale d'au-delà de cinquante ans.

Ainsi, dit-il, "nous avons eu à donner nos soins à trois familles, dont l'une a vu trois de ses membres, frères et sœurs, mourir du cancer; la seconde, quatre de ses membres, frères et sœurs, et la troisième, six de ses membres, frères et sœurs".

"Après une telle hécatombe, il est difficile de ne pas croire à l'hérédité", précise-t-il. En outre, ce médecin a suivi jusqu'à la troisième génération deux familles dont des membres de chaque génération sont morts du cancer.

Il poursuit en disant que, si les gènes qui ont présidé à la

naissance de chaque individu nous présentent des fils ou des filles dont l'apparence physique est semblable à celle de leur procureur, il doit aussi y avoir ressemblance dans les différents organes du corps.

Le procureur, ajoute-t-il, a dû en même temps léguer des organes possédant les mêmes caractéristiques physiologiques.

UN VIRUS?

Quant à la possibilité d'un virus pour expliquer cette maladie, le Dr Michaud déclare qu'il a tout le respect voulu pour ceux qui y croient.

Toutefois, précise-t-il, le virus est bien lent à commencer ses déprédations, puisque la grande majorité des personnes qui en sont atteintes sont âgées de soixante ans.

Dans le cas des individus qui meurent avant cet âge, rien n'empêche qu'ils soient porteurs de certaines glandes en état de déchéance, explique-t-il.

Il déclare également que plusieurs médecins ont souvent sous leurs soins de ces jeunes qui, dès leur naissance, présentent des symptômes de fragilité de certains organes.

Il reconnaît néanmoins que certains cas de cancer ne sont pas héréditaires, étant donné que le mal peut venir s'ajouter de l'extérieur au moyen de substances meurtrières qui envahissent le système (ce serait le cas de la cigarette pour le cancer du poulmon).

Il avance de plus que, si les glandes endocrines jouent un rôle prédominant dans le fonctionnement des organes du corps humain, ce fonctionnement doit

continuer de maintenir le corps humain en bonne santé.

"Mais, explique-t-il, s'il y a une ou plusieurs glandes qui ne remplissent pas bien leur rôle, soit par hypo ou hyperfonctionnement, s'il manque un élément indispensable (comme l'enzyme), c'est l'anarchie".

Après avoir cité plusieurs cas précis, le Dr Michaud pose la question: "De quoi est composée la cellule cancéreuse? Est-elle toujours identique, c'est-à-dire formée des mêmes éléments?"

Le chercheur, précise-t-il, ayant soumis une cellule cancé-

reuse à un test biochimique, ne peut-il déceler dans chaque cas quelles sont la ou les glandes responsables?"

A ce moment termine-t-il, nous serions peut-être sur la voie qui permettrait de ramener à la santé par un traitement médical ou chirurgical.

Le Dr T.-W. Michaud est né à Saint-Philippe-de-Néri, dans le comté de Kamouraska, le 19 octobre 1876. Il fit ses études classiques au collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, et sa médecine à l'université Laval.

Rôle essentiel des banques dans notre économie

"La routine journalière qui favorise l'épargne en prêtant à ceux qui le méritent et qui sont capables de faire fructifier leurs biens, reste de rôle essentiel d'une banque" a déclaré, hier soir, M. Georges Mercier, directeur général régional de la Banque royale du Canada.

Prenant la parole devant les Comptables R. I. A. de Québec, M. Mercier a effectivement déclaré que le rôle spectaculaire des banques qui consiste à servir d'intermédiaire dans les échanges internationaux et de favoriser l'établissement d'industries nouvelles dans un pays "n'est pas, au fond, leur rôle le plus important dans l'établissement et le maintien de l'économie d'un pays". "Il est beaucoup plus important de ne pas laisser peri-

cler les entreprises commerciales et industrielles qui y existent déjà".

LA BANQUE

Traitant du rôle de la banque dans le développement économique d'un pays, le banquier montréalais a dit qu'il n'est pas le propre des banques de faire de la planification. "On laisse ça, a-t-il dit, aux gènes en herbe qui voient 50 ans en avance".

Il a dit que les banques n'ont pas cette prétention et que leur but premier est de financer les entreprises rentables, d'aider leurs clients à administrer eux-mêmes, en autant qu'ils sont nommés et responsables.

Pour M. Mercier, la banque est un réservoir où tous les épar-

gnants d'un pays versent, pour un temps quelconque, leur propre pouvoir d'achat. Au moyen d'instruments, on s'efforce de les encourager. Leurs argent sont prêtés à "ceux qui pour de bonnes raisons veulent anticiper la consommation de certains biens".

Il a mentionné que le tiers des produits bruts du Canada sont acheminés vers l'étranger, pour être échangés contre de nouveaux produits, et il a déclaré que c'est dans le domaine des échanges monétaires internationaux que les banques jouent un rôle de premier plan dans la vie économique des nations.

Au Canada, c'est le marché de l'argent qui conditionne notre standard de vie élevé. M. Mercier a cité par exemple que les

quelques \$500 millions de blé canadien vendu à la Russie, ont été, leur à tour, être traduits en franchises britanniques, américaines et canadiennes avant de parvenir à nos producteurs de blé. Il a déclaré que sans le système bancaire international, de tels échanges internationaux seraient impossibles. Si le Canada ne devait produire que ce qu'il lui faut pour subvenir à ses propres besoins, son progrès économique serait limité, suivant le conférencier.

Les banques contribuent à l'implantation d'industries nouvelles dans différents pays, et elles en favorisent la venue dans notre propre pays, oeuvre d'ailleurs poursuivie par nos gouvernements et les chemins de fer nationaux.

Noël est une affaire de famille chez

Le Père Noël attend tous les petits enfants à son trône du troisième étage chez Pollack. Venez lui faire part de vos secrets desirs... Aussi participez à son intéressant concours à colorier.

Voyez notre merveilleux spectacle de marionnettes: "Chantons en chœur avec le Père Noël" dans la vitrine coin Du Pont et Boulevard Charest. C'est si amusant!...



Si vous voulez vraiment lui faire plaisir à Noël, offrez-lui

Estée Lauder

"RUBAN BLEU"

Les "OH" et les "AH" ne tariront pas au dépouillement de l'arbre de Noël si vous lui offrez ces produits préférés!

- A Ensemble très élégant comprenant 2 oz de "Cologne Youth-Dew", 1 1/2 oz de parfum vaporisateur et 1 oz d'huile à bain. Parfum de sachet. Le tout vous est offert dans un magnifique emballage de Noël. **15.00**
- B Cosmopolitaine vous offre dans un superbe emballage de velours contenant 1/2 oz d'huile à bain, 3 savons d'invités et 1/2 oz de parfum sachet. **8.50**
- C Collector's Item vous présente un très joli ensemble comprenant 1/4 oz d'huile à bain, 1/4 oz de Cologne et un parfum vaporisateur. Un ensemble des plus chics et des plus élégants. **6.50**

Aussi vaste choix de :

- Cologne vaporisateur ou ordinaire. **7.50**
- Poudre de bain. **6.50**
- 3 savons. **6.50**

ECRIVEZ C.P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292

Pollack - COSMETIQUES (Rayon 240) - Rez-de-chaussée.



Répondent aux goûts de Monsieur, seuls les produits "Réplique de Raphael"!

- Eau de toilette, 2 oz. 6.50
- Eau de toilette, 3 oz. avec vaporisateur 8.00
- Eau de toilette, 4 oz. 10.50
- Réplique parfum miniature 3.75
- Réplique parfum, 1/4 oz. 7.00
- Réplique parfum vaporisateur 1/4 oz. 5.50
- Eau de Cologne : 1 oz 2.50 2 oz 4.50 4 oz 6.50

ECRIVEZ C.P. 1277, TEL.: 529-9292

Pollack - COSMETIQUES (Rayon 240) - Rez-de-chaussée.



Cet ensemble tricot de laine et suède! Quoi lui donner pour Noël?

Pour une vie active, pour la chaleur et le confort et pour "le chic", ces pratiques ensembles sport vous raviront!...

\$45.



A Un confort parfait et un chic "four" se dégage de cette tenue sport. Le pantalon de laine très étroit donne une ligne très jeune à la silhouette. Le gilet à col roulé est garni de suède de même ton au devant et la laine dessine un motif en forme de "V". Vert forêt, or, rose foncé, aqua et rose pâle. **45.00**

B Un ensemble des plus pratiques et des plus distingués formé d'une jupe droite et d'une veste de laine garnie de suède. La veste est joliment découpée de piqûres noires au corsage et aux poches. Il vous est offert dans des teintes riches qui soulignent son chic: aqua, rose pâle et rose foncé. **45.00**

Aussi disponible dans plusieurs tons pastels et foncés sur commande. Trois semaines pour la livraison.

ECRIVEZ C.P. 1277, TEL. 529-9292

Pollack - CARREFOUR DU CHIC (Rayon 325) - Deuxième.

M CROISÉS du Soleil

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

- HORizontalement**
- 1-Matière pesante embarquée sur un "hicule".
 - 2-Gamin de Paris.
 - 3-Epoque - Qui concerne les mœurs.
 - 4-Pois.
 - 5-Tombe en syncope - Rôti - Couleur entre le vert et le bleu.
 - 6-Aller en latin - Avaler en aspirant - Parole vide de sens.

(Solution du dernier problème)

SOLUTION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	M	E	L	L	I	C	A	T	I	O	N	
2	E	N	P	I	C	H	E					
3	C	H	O									
4	P	O										
5	N	E	R	A								
6	N	E	R	A								
7	N	E	R	A								
8	N	E	R	A								
9	N	E	R	A								
10	N	E	R	A								
11	N	E	R	A								
12	N	E	R	A								
13	N	E	R	A								

8-12-64

- VERTICALEMENT**
- 1-Arbre de l'ère primaire.
 - 2- Choisir par "délit" à l'église.
 - 3-Mais une graine en terre - Défunt depuis peu - Année.
 - 4-Amah - Qui aime à rire.
 - 5-Grand vase à boire - Titre de Mussolini.
 - 6-Pièce de Rome - Se tape dans la main - Est langlé.
 - 7-Parfums - Pron. pers.
 - 8-Maitre doucement - Fait depuis peu.
 - 9-Battre et aplâtr la pointe d'un clou - Consacré.
 - 10-Patriarche biblique - Se fonde par l'action de la chaleur.
 - 11-De même - Riv. de l'Asie centrale - Note de mus.
 - 12-Assemblage de fils tordus ensemble - Instrument pour échanger.
 - 13-Qualité de ce qui est instantané.

COGNAC

Prince de POLIGNAC

...le plus grand nom du Cognac

EN VENTE AUX MAGASINS DE LA R.A.O.
V.S.P. - REF. 130 G
*** - REF. 130 F

Réorganisation d'envergure à l'hôpital Sainte-Anne de Baie-Saint-Paul

BAIE SAINT-PAUL (DNC)— Des changements considérables se produisent depuis quelques semaines à l'hôpital Sainte-Anne de Baie-Saint-Paul. Le médecin Bernard Jean, psychiatre, vient d'être nommé sur-

intendant médical de cet hôpital psychiatrique. L'augmentation du personnel professionnel se fait rapidement et M. Jean est déjà assisté de 10 médecins attachés à l'hôpital. On prévoit, pour plus tard, l'engagement de 14

psychiatres. De plus, 250 personnes s'occupent des 1.300 patients de l'hôpital. Le programme projeté consiste en une orientation à long terme, c'est-à-dire qu'il s'agit de faire de l'hôpital un hôpital pour

enfants exceptionnels de toutes catégories. Un autre point du programme à long terme, est la régionalisation de l'hôpital pour répondre à une demande des services psychiatriques qui ont tendance à

chirurgie, de la médecine et dispenser des traitements ambulatoires. 3°—Organiser une unité de soins d'urgence pour la population; celle-ci serait de caractère médico-chirurgical et entrerait en opération à la fin de janvier; 4°—Poursuivre la refectio-

de l'hôpital, soit la partie non affectée présentement, pour l'utilité de la population hospitalisée actuellement; 5°—Orienter certains patients, chercher ceux qui seraient aptes à vivre en foyers extérieurs ou en foyers affiliés et, si nécessaire, les faire travailler à l'hôpital, dans ce qu'on appelle les ateliers, et les réhabiliter ainsi par le travail.

C'est ainsi, qu'en collaboration avec le ministère du Bien-Être social, certains malades peuvent être placés en foyers. L'installation de deux foyers de transition est à l'étude: un dans le comté de Charlevoix, un autre à Québec, qui seraient à la disposition des patients de l'hôpital Sainte-Anne.

SERVICE COMMUNAUTAIRE. Un autre projet, à court terme, qui doit entrer en opération bientôt, c'est le service communautaire, dont le but est de coordonner des agences médicales et des agences de bien-être déjà existantes, tels que unités sanitaires, service familial et autres organismes, etc. Ce service communautaire est composé de coordonnateurs, de psychiatres, d'une infirmière en psychiatrie sociale, de travailleurs et d'aides sociaux.

Certains points du programme sont déjà réalisés; par exemple, l'évaluation psychologique est en cours depuis deux mois et la clinique externe est prête à fonctionner d'ici quelque temps pour les patients de la région; la population en sera alors avisée.

Dès janvier, tout sera au point pour les services d'urgence. D'ailleurs, les médecins de la région ont toujours dirigé quelques malades à l'hôpital pour examens, traitements ou soins accidentés.

La réorganisation de l'hôpital se fait à la demande des autorités médicales de l'hôpital, du Service de psychiatrie du ministère de la Santé.

LES PATIENTS
50% des patients de l'hôpital sont âgés de moins de 17 ans. Ces malades reçoivent présentement des soins, des traitements et une réhabilitation. Lorsqu'on parle de programme, il ne s'agit pas d'un nouveau programme, ni de changement, mais de systématiser et de structurer les services déjà existants.

Pour organiser ces services, on a fait appel à différentes spécialités: neurologie, médecine interne, psychiatrie infantile, éducateurs spécialisés, moniteurs de groupes, gardes-malades auxiliaires, infirmières licenciées et infirmières-psychiatres. Les patients de la région

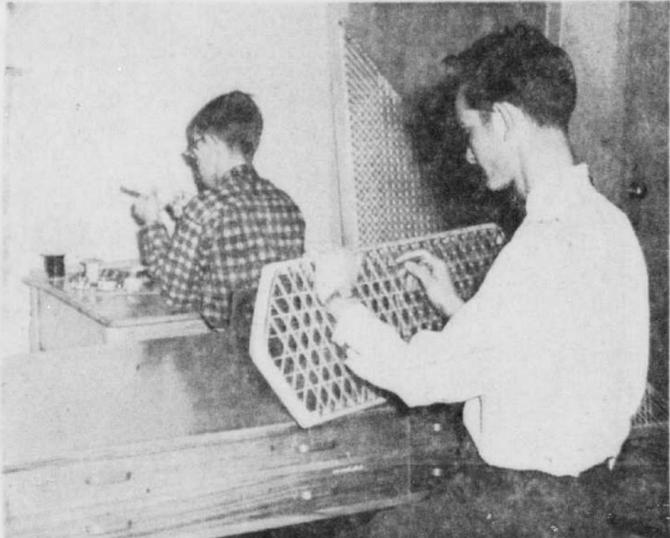
auront l'avantage d'être admis avant ceux de l'extérieur. **TRAVAIL DE RECHERCHES**
L'hôpital possède un matériel de recherches à peu près unique au Canada et l'on se propose de l'utiliser pour fins de recherches sur l'origine, le développement et le traitement de certaines maladies mentales.

Le travail est déjà commencé au point de vue des recherches. On a aussi entrepris des études systématiques sur le mongolisme et sur les types d'aliénation mentale. Un travail considérable est fait depuis de nombreuses années par

Les Petites Franciscaines de Marie et par les médecins attachés à l'hôpital; et l'orientation que l'on veut faire n'est que le prolongement de l'oeuvre déjà commencée par ces religieuses. On veut faire de l'hôpital, un hôpital régional. Tout cela signifie un milieu d'embauche assez élevé. La priorité sera donnée aux gens de la région, au fur et à mesure que les services vont s'ouvrir et que les besoins du personnel s'imposeront; infirmiers, infirmières, éducateurs, gardes-bébé, surveillants, etc... pourront y trouver un emploi.



Vue d'ensemble de l'hôpital Sainte-Anne de Baie-Saint-Paul. A gauche, on voit l'aile la plus récente.



Deux patients de l'hôpital Sainte-Anne de Baie-Saint-Paul en train de travailler dans les ateliers de cette institution psychiatrique.

regionaliser les hôpitaux du genre.

La direction de l'hôpital entend aussi réaliser de nombreux projets à court terme, entre autres:

1°—Procéder à l'évaluation psychologique et médicale de chacun des patients de l'hôpital; on veut les regrouper, les orienter vers une réhabilitation qui répond à leurs besoins psychologiques.

2°—Former une clinique externe ou service communautaire pour les besoins psychiatriques de la région, au point de vue de l'évaluation sociale, de la psy-

chologie et de la médecine de

chacun des patients de l'hôpital;

on veut les regrouper, les orienter vers une réhabilitation qui

répond à leurs besoins psychologiques.

2°—Former une clinique externe

ou service communautaire pour

les besoins psychiatriques de la

région, au point de vue de l'évaluation

sociale, de la psychologie et de la

médecine de

chacun des patients de l'hôpital;

on veut les regrouper, les orienter

vers une réhabilitation qui

répond à leurs besoins psychologiques.

2°—Former une clinique externe

ou service communautaire pour

les besoins psychiatriques de la

région, au point de vue de l'évaluation

sociale, de la psychologie et de la

médecine de

chacun des patients de l'hôpital;

on veut les regrouper, les orienter

vers une réhabilitation qui

répond à leurs besoins psychologiques.

La NUIT
1/2 RÉVEILLÉ

Le JOUR
1/2 ENDORMI

Par moments, vous ne vous reposez peut-être pas bien la nuit. Vous vous tournez et retournez dans votre lit, et vous vous sentez nonchalant toute la journée. Ce n'est peut-être rien de grave, mais simplement une affection passagère causée par une irritation des voies urinaires ou de la vessie. Il s'agit souvent d'un mal de dos et d'une sensation de fatigue.

C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Pilules Dodd's stimulent les reins et aident à soulager le mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, vous vous sentez mieux et vous vous reposez mieux. Recherchez les Pilules Dodd's pour les Reins à n'importe quel comptoir de produits pharmaceutiques. Vous pouvez compter sur Dodd's. 91F



Le Dr Bernard Jean, surintendant médical de l'hôpital Sainte-Anne de Baie-Saint-Paul.

Nouvelle substance curative rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente". On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notable des hémorroïdes.

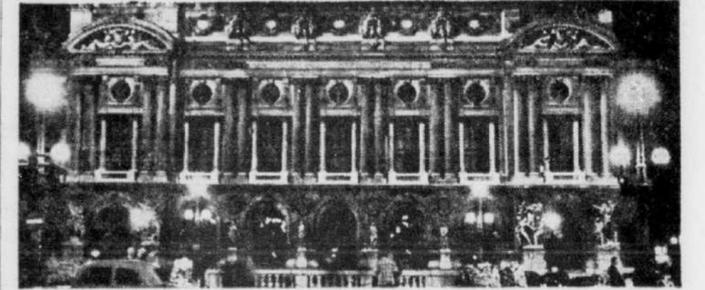
Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfait sans soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont

les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction garantie ou remboursement.



Air Canada vous convie à une saison de spectacles et de gaieté à Paris. Quelles vacances!



Grâce à Air Canada, vous êtes à une détente près de la vie artistique la plus intense qui soit, celle de Paris. Joignez-vous au Tout Paris qui se recueille à l'opéra...s'émeut au théâtre...se distrait au cabaret...s'amuse au théâtre de boulevard! Et naturellement, après les plaisirs de scène, suivent les plaisirs de la table. Et une fois sur le continent, allez vous détendre quelques jours sur la Côte d'Azur ou dans les Alpes; voilà qui terminera vos vacances en beauté... surtout que votre voyage de retour s'effectuera à bord d'Air Canada.



Nouveaux tarifs* d'hiver pour excursions de 21 jours, en classe économique vers l'Europe.

Cet hiver, Air Canada vous propose des économies allant jusqu'à \$61 comparativement aux tarifs ordinaires de la saison économique, classe économique. Il s'agit de vous envoler vers l'Europe pour un séjour de plus de 14 mais moins de 21 jours. Que ce soit vers la France, l'Irlande, l'Allemagne, la Suisse, l'Autriche ou, la Grande-Bretagne par Air Canada ou BOAC, vous pourriez vraiment économiser sur votre envolée transatlantique cet hiver par Air Canada. (N'oubliez pas les avantages du plan: "Voyagez maintenant—Payez plus tard", aussi peu que 10% comptant.) Pour plus de renseignements, consultez votre agent de voyages ou Air Canada aujourd'hui même.

*En vigueur durant la période allant du 8 novembre au 14 février du lundi au jeudi. Exemple de tarif d'hiver pour excursion, 14 à 21 jours, aller-retour, en classe économique...

QUEBEC — PARIS \$410⁷⁰
Tél.: 683-3685 et à Chicoutimi, appelez 543-7788



L'histoire aujourd'hui

LE 8 DÉCEMBRE 1964

(Par la Presse Canadienne)

Il y a 199 ans aujourd'hui — le 8 décembre 1775 — des soldats américains, sous le commandement des généraux Richard Montgomery et Benedict Arnold, entreprennent le siège de Québec, durant la guerre d'indépendance. Le siège fut un échec et le général Montgomery fut tué au cours d'un assaut contre la ville à la veille du Jour de l'An. Le général Arnold avait lui-même été blessé, mais il assuma le commandement de la troupe et il organisa la retraite des envahisseurs, le printemps venu.

1925. — Publication du livre d'Adolf Hitler, "Mein Kampf".

1941. — Les États-Unis déclarent la guerre au Japon.

PREMIÈRE GRANDE GUERRE

Il y a 50 ans aujourd'hui — 1914 — le vice-amiral sir F. Doveton Sturdee détruisit l'escadre de l'amiral allemand, le comte von Spee, au cours de la bataille des îles Falkland, coulant les navires Scharnhorst, Gneisenau, Leipzig et Nürnberg.

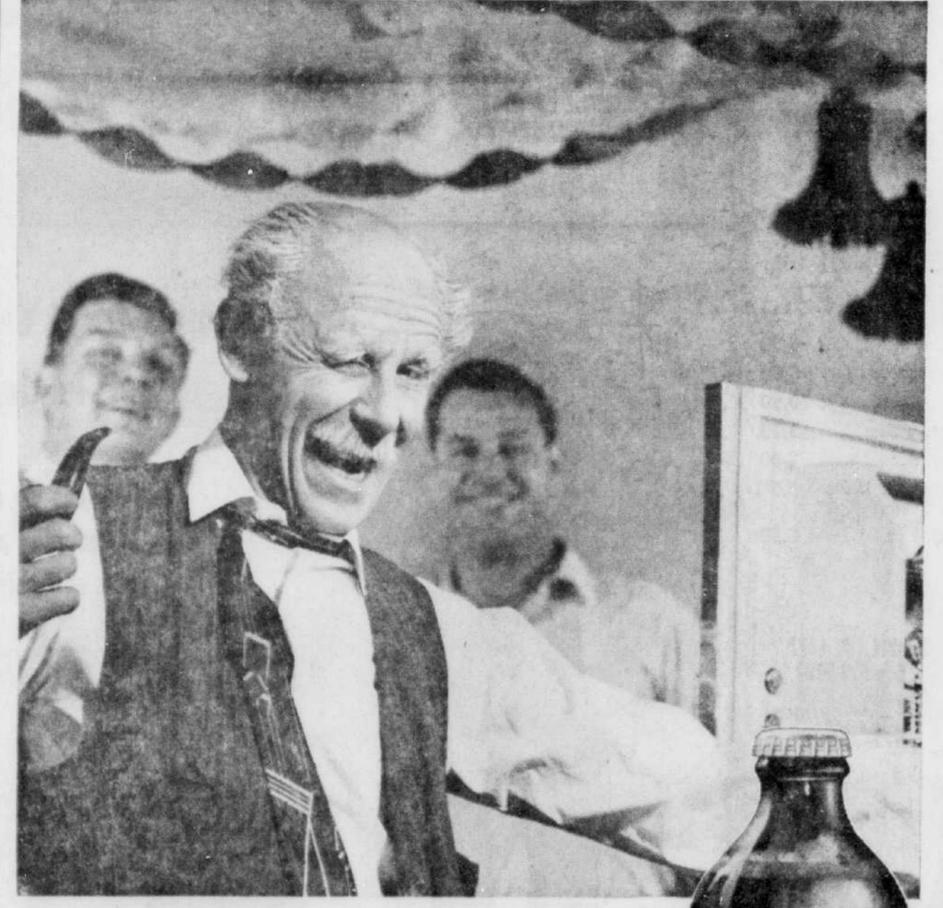
SECONDE GRANDE GUERRE

Il y a 35 ans aujourd'hui — 1929 — l'Italie réaffirmait sa neutralité mais proclamait à la même occasion qu'elle respecterait son alliance militaire avec l'Allemagne.

La plus longue pipe-line naturelle du monde entier s'étend sur une longueur de 2.294 milles, de la limite de la Saskatchewan-Alberta à Montréal. Le Canada possède maintenant des pipe-lines pour le transport du gaz naturel, sur une distance de plus de 30.000 milles.



"Oh! On peut dire que votre maison est bien construite!"



"Des Fêtes à mon goût, c'est quand y manque de rien!"

avec une bonne provision de bière douce O'Keefe, vous êtes assurés de plaire à tous vos invités.



Bien qu'enclavée dans l'U.R.S.S., Riga semble appartenir à l'Europe de l'Ouest

Par John BEST
 Riga (PC). — Bien qu'elle soit enclavée dans l'Union soviétique on dirait que cette ville ancienne qu'est Riga appartient à l'Europe de l'Ouest. Capitale de la République socialiste soviétique de la Lettonie, Riga est un endroit où les maisons à pignon sont plus nombreuses que les maisons de rapport de forme carrée qui caractérisent la plupart des villes soviétiques. Ce n'est pas qu'il n'existe pas de maisons de rapport à Riga, mais elles sont principalement situées aux limites de la ville ou en banlieue. Avec ses rues tortueuses et ses places spacieuses, la basse-ville ressemble plutôt à Amsterdam ou à Copenhague.

Située à seulement 10 milles du golfe de Riga, sur la rive droite du golfe de Danie, Riga est une ville de 650.000 habitants, cette ville est le second port important sur la Baltique après Leningrad. C'était autrefois un important centre religieux, d'autant plus que Riga qui a été fondée par un évêque, était un siège épiscopal, mais elle a perdu énormément de son caractère religieux depuis que le contrôle soviétique y a été solidement instauré il y a 20 ans. Il y avait autrefois environ 130 temples ouverts au culte de fidèles orthodoxes, catholiques et luthériens. Aujourd'hui, il n'en reste plus que 25. Les autres temples ont été fermés ou convertis en salles de concert, musées et théâtres. Néanmoins, les clochers qui s'élevaient dans le ciel sont encore un trait caractéristique de la ville de Riga. On dirait que ces clochers se rient des maîtres de la nouvelle classe. Par suite de la fusion de la Lettonie à l'U.R.S.S., l'influence germanique, autrefois très considérable, est aujourd'hui presque totalement disparue même si plusieurs citoyens parlent encore l'allemand. Une autre conséquence de la soviétisation de cet Etat de 23.000 milles carrés, comptant une population de 2.230.000 habitants, a été la collectivisation forcée de l'agriculture qui s'est opérée entre 1946 et 1955. Néanmoins, on trouve encore des vestiges de l'entreprise privée dans des domaines comme la couture et la cordonnerie. Certains médecins pratiquent encore leur profession sur une base privée. De lourdes taxes sont cependant imposées aux individus travaillant à leur propre compte. "Ils ne sont pas très populaires", fait-on croire aux touristes aussi, ceux-ci se demandent comment ces individus peuvent-ils réussir en affaire s'ils sont grevés de taxes. Depuis quelques années Riga est devenue un important centre de la mode. D'aucuns prétendent que Riga bat la mar-

che dans ce domaine en Union soviétique. Riga sert de porte d'entrée aux tendances qui sont en vogue dans les salons de mode de Paris. Cela est d'ailleurs perceptible dans les efforts déployés par les femmes de Riga pour demeurer à la page. La fondation de Riga remonte à 1158. Des châteaux-forts et des églises datant du Moyen Age tiennent encore debout dans la vieille partie de la ville. **PLUSIEURS INVASIONS** Sur le plan historique, Riga est étroitement liée à d'autres ports de mer de la Russie et des pays voisins comme la Finlande, la Suède, la Pologne et le nord-est de l'Allemagne. A l'exception d'une courte période de son histoire, ce petit pays, dont la population industrielle a des liens étroits avec le luthéranisme, a été presque constamment sous la domination étrangère. Ce fut d'abord les chevaliers de l'ordre teutonique et les princes-évêques de l'Allemagne médiévale. Puis ce furent successivement les Suédois, les Polonais et les Russes. De 1795 à 1917, la Lettonie fut sous le contrôle des tsars de Russie. Au lendemain de la révolution bolchévique de 1917, les Russes n'ont pas réussi à conserver leur main mise sur ce petit Etat qui, le 18 novembre 1918, proclamait son indépendance. Celle-ci prit fin le 5 août 1940 quand la Lettonie fut de nouveau incorporée à l'Union soviétique. Dans les milieux officiels, on a prétendu que le peuple était opprimé et qu'il ne demandait pas mieux que d'être sous la tutelle de l'U.R.S.S. Mais les historiens occidentaux ne sont pas d'accord avec cette interprétation, arguant que la Russie a annexé la Lettonie en même temps que l'Estonie et la Lituanie, en vertu d'un protocole secret inclus dans le pacte de non-agression nazi-soviétique de 1939. Les Allemands ont occupé la Lettonie de 1941 à 1944 pour en être chassés par les Russes qui y sont retournés le 13 octobre 1944. **DEMAIN: Les Soviétiques détiennent les postes clés en Lettonie.**

Pour un service de télécommunications entre l'Amérique et l'Europe occidentale

Il y a maintenant plus de 60 ans que Guglielmo Marconi, le pionnier de la télégraphie sans fil, envoya les premiers signaux radio d'un côté de l'Atlantique à l'autre; ses signaux partirent de Poïdhu, sur la presqu'île dénommée The Lizard — le lézard à la pointe la plus méridionale de la Grande-Bretagne.

Aujourd'hui, cette partie de Cornouailles balayée par les vents porte une immense structure parabolique, c'est-à-dire en forme de soucoupe, dirigée vers le ciel. C'est l'antenne du radio-télescope du terminus des communications spatiales, situé à Goonhilly Downs.

En juillet 1962, Goonhilly a transmis les premières images de télévision envoyées en direct d'Europe en Amérique par le satellite Telstar.

Depuis, la station a participé à près de 500 essais, dont la première transmission de télévision en couleur et des expériences de "téléphonie spatiale".

Maintenant on procède à Goonhilly aux aménagements nécessaires pour travailler avec "Early Bird", un satellite de communication de haute altitude qui sera lancé au début de 1965. On espère que le projet permettra d'établir un service de télécommunications régulier entre l'Amérique et l'Europe Occidentale.

L'élément le plus remarquable de la station, dont le fonctionnement est assuré par les P. et T. britanniques, est son antenne parabolique. D'un diamètre de 80 pieds environ elle est utilisée à la fois pour émettre et recevoir les signaux.

Elle peut être orientée de façon continue pour suivre le satellite.

En fait, l'antenne de Goonhilly peut suivre le trajet d'un satellite avec une précision de l'ordre d'un quinzième de degré — et c'est là une très grande précision.

En outre, elle peut le faire même lorsqu'elle subit la force de vents de 66½ milles à l'heure.

Bien que pesant 870 tonnes, l'antenne est si bien équilibrée qu'il n'est besoin que de deux moteurs pour la tourner.

Généralement, quelques chevaux-vapeur suffisent à la tâche. Mais, par grands vents, il faut plus de force et c'est pourquoi les moteurs ont une puissance de 100 chevaux-vapeur.

Dans une minuscule cabine d'acier fixée au dos de la grande soucoupe se trouve un récepteur ultra-sensible qui en suit tous les mouvements. Son travail est d'amplifier les signaux radio les plus faibles sans en altérer la qualité.

Le local de contrôle principal de Goonhilly se trouve à quelque 1.500 pieds de l'antenne qui est parfaitement visible de cette distance.

Dans une tour de verre située à son sommet, un expert surveille les nombreux cadrans et instruments. Bien que l'orientation de l'antenne soit normale-

ment automatique, il peut, en effet, prendre l'orientation en main si quelque faute apparaît. Le bâtiment du contrôle abrite tous le matériel très complexe nécessaire pour transformer les appels téléphoniques et les images de télévision en ondes radio capables de voyager dans l'espace.

L'un des éléments les plus importants est l'ordinateur, ou machine robot à calculer. Cet ordinateur transforme les "prédictions" du changement de trajet du satellite en instructions détaillées qui permettent de diriger l'antenne de façon qu'elle ne perde jamais de vue le satellite.

Pour pouvoir faire face aux nouvelles exigences qui suivront le lancement d'Early Bird, on éric maintenant une seconde antenne de forme et de dimensions semblables.

On installe encore beaucoup d'autre matériel par suite des énormes progrès réalisés dans la technique des communications intercontinentales via les satellites.

Dans la grotte de l'Aven Olivier

Paris (AFP). — Une expérience de survie qui doit durer quatre mois a commencé le 30 novembre : le spéléologue niçois Antoine Senni, 35 ans, a commencé sa descente dans la grotte de l'Aven Olivier, dans le massif de l'Audoubert, près de Grasse, à 14 h. 57.

Après, ce sera le tour d'une jeune femme de 26 ans, Josy Laures, qui tentera la même expérience dans un gouffre distant de 400 mètres du premier, l'Aven Vignerot.

Il s'agit principalement d'étudier, en vue des vols futurs de cosmonautes appelés à voyager plusieurs mois dans l'espace, les réactions de l'organisme humain, placé hors du temps et dans un autre milieu, pour le compte des services américains de la NASA.

Les deux spéléologues feront également de l'exploration souterraine. Des cordes, des échelles, des tentes, des matelas pneumatiques, des bouteilles de gaz, des conserves, du matériel téléphonique ont été acheminés sur les lieux.

Il y fera 20 degrés F. avec cent pour cent d'humidité.

Michel Siffre, qui détient le précédent record de survie souterraine depuis 1962, est le chef de l'expédition. Il a installé les tentes de son p. c. à 500 mètres de là. Il sera relié téléphoniquement à Antoine Senni et à Josy Laures.

Antoine Senni, fabricant de meubles à Nice, est marié et a un fils. Josy Laures, sage-femme, est célibataire. Ils seront plongés, l'un pendant quatre mois, l'autre pendant trois mois, dans la nuit et dans un silence total. Ils en sortiront au printemps prochain.



Offrez-lui 300 heures de loisir par année... offrez-lui une laveuse de vaisselle Canadian General Electric

Les statistiques démontrent que la ménagère consacre en moyenne environ ce nombre d'heures à laver assiettes, casseroles, poêles et couverts. Vous pouvez libérer la maîtresse de maison de cette corvée, et lui permettre de consacrer plus de temps à des choses plus intéressantes, ou, tout simplement, de se reposer et jouir davantage de la vie familiale. Les laveuses de vaisselle automatiques de CGE sont le résultat d'années de recherches. Elles possèdent toutes le système de lavage Thoro-Wash, le plus efficace qui ait été mis au point. Plus besoin de rincer ni de récurer. Les assiettes sont simplement placées

dans des plateaux faciles à atteindre et, en quelques minutes, sont lavées et séchées automatiquement de façon impeccable — et, de plus, mieux débarrassées des germes microbiens. L'intérieur garni de vinyle protège les porcelaines et les cristaux les plus délicats. Sa grande capacité permet de faire la vaisselle une fois par jour seulement, si l'on veut. C'est un cadeau qui sera vraiment apprécié pendant toute l'année prochaine... et une attention dont elle se souviendra pendant de nombreuses années. En fait, tous ceux qui mettent la main à la vaisselle vous en seront reconnaissants!



CANADIAN GENERAL ELECTRIC

Du beau gros nouveau chez le **GROS GIN MARCHAND**

Quand les Fêtes arrivent, on s'habille de neuf! Le nouveau GROS GIN MARCHAND suit la règle et il vous est présenté dans cet attrayant emballage. Songez-y pour vos cadeaux! Le nouveau GROS GIN MARCHAND a le goût du vrai gros gin comme on l'aime chez nous.

À LA RÉGIE: demandez toujours le **GROS GIN MARCHAND**

par son numéro (sans oublier la lettre!) 18 ou 156-F, 25 ou 166-E, 10 ou 166-D

Les Distilleries MARCHAND Limitée
 une distillerie véritablement canadienne-française
 Québec-Qué.
 Distillé et embouteillé dans la province de Québec, Canada.

VICE-PRESIDENT DE LA BANQUE DE MONTREAL



Roger Letourneau, C.R.

M. Roger Letourneau, C.R. de Québec, a été élu vice-président de la Banque de Montréal à sa 147e assemblée annuelle, hier.

M. Letourneau, associé de MM. Letourneau, Stein, Marzelle, Liégeois, Price, Delisle et LaRoc, est administrateur de la Banque de Montréal depuis 1952.

M. G. Arnold Hart a été élu président du conseil et président du comité exécutif, en remplacement de M. Arthur C. Jensen, qui prend sa retraite après une carrière de banque remarquable de 50 années.

Deux autres vice-présidents et quatre nouveaux administrateurs ont aussi été élus à l'assemblée annuelle. Les deux autres vice-présidents sont l'honorable Leslie M. Frost, C.P., C.R., L.L.D., associé de MM. Frost, Frost et Richardson, de Lindsay, Ont., administrateur depuis 1962, et le sénateur Hartland de M. Molson, O.B.E., président de Molson Breweries Ltd. de Montréal, administrateur de la banque depuis 1951.

Les nouveaux administrateurs sont MM. W.S. Kirkpatrick, président du conseil et président de Consolidated Mining and Smelting Co. of Canada Ltd. de Montréal; J.G. Prentice, L.L.D., président de Canadian Forest Products Ltd. de Vancouver; Forrest Rogers, président et directeur-gérant de British Columbia Sugar Refining Co. Ltd. de Vancouver; et V.W. Souly, C.M.O., F.C.A., président et chef de la direction de la Steel Co. of Canada Ltd. de Hamilton.

Il s'agit du produit des vacances au conseil de la Banque de Montréal par suite de la retraite de M. R.E. Stavert, administrateur de la banque depuis 1947; l'honorable Clarence Wallace, C.B.E., administrateur depuis 1950; et H.C. Hilton, administrateur depuis 1953.

Il importe d'encourager l'épargne intérieure et de restreindre les emprunts des gouvernements

J.-P.-R. Wadsworth

Le président de la Banque de Commerce Canadienne Impériale, M. J.P.R. Wadsworth, a déclaré, aujourd'hui, qu'il y a deux solutions possibles au problème de l'accroissement de la participation canadienne à l'industrie de notre pays.

Dans son allocution à l'assemblée annuelle des actionnaires de la Banque, M. Wadsworth a précisé que "l'épargne provenant des secteurs commercial et personnel de notre économie serait normalement plus que suffisante pour financer les investissements réels nécessaires au secteur privé."

Il a souligné à ce sujet que depuis quelques années plus de deux tiers de l'épargne totale nette ont été tirés des entreprises commerciales et industrielles sous la forme de bénéfices non répartis et d'amortissements. Dans le même temps, l'épargne personnelle a été en moyenne de six à sept pour cent du revenu personnel disponible.

"Mais, a ajouté M. Wadsworth, il y a un autre secteur à considérer, celui des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, qui puisent largement aux sources d'épargne de la collectivité. Or les emprunts nets du secteur des gouvernements ont pour effet de diminuer le montant des épargnes disponibles pour investissement dans le secteur privé de l'économie."

"L'investissement à des fins sociales, de capitaux additionnels considérables peut ou bien retarder notre progrès ou bien accroître notre dépendance des sources étrangères de capitaux."

Les dépôts sont productifs

M. Wadsworth a souligné que les fonds confiés aux banques à charte, qu'il s'agisse de dépôts en compte courant ou en compte d'épargne, ne sont nullement improductifs, au contraire, ils sont continuellement utilisés sous la forme de prêts productifs aux particuliers et aux entreprises canadiennes.

Il a ajouté que des restrictions présentement imposées par la Loi des banques paralysent l'utilisation efficace des fonds en question, diminuant la disponibilité et augmentant le coût du crédit dans des domaines importants du financement. La suppression de ces restrictions "permettrait d'utiliser les fonds confiés aux banques à charte encore plus largement et plus efficacement, par des opérations qui apporteraient un nouveau stimulant à l'économie canadienne."

Dans son étude de la situation économique, M. Wadsworth a déclaré qu'il y a de bonnes raisons d'aborder la nouvelle an-

Gérard PARIZEAU Ltée



ANDRE TOWER

Monsieur Gérard Parizeau annonce la nomination de monsieur André Tower, Ing. P., au poste de directeur des services techniques de Gérard Parizeau Ltée, courtiers d'assurances agréés.

Monsieur Tower entrera en fonction le 1er janvier 1965, date à laquelle il quittera la Canadian Underwriters' Association, dont il est le chef du service des risques spéciaux. Membre du comité des extincteurs automatiques de la National Fire Protection Association, monsieur Tower est en outre chargé de cours sur la prévention des incendies à l'école Polytechnique.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix qui ont cours des produits agricoles et des produits de terre sur le marché de Québec.

Table with 2 columns: CATEGORIES and PRIX EN SOUS. Lists various agricultural products and their prices.

Table with 2 columns: CATEGORIES and PRIX EN SOUS. Lists various agricultural products and their prices.

Table with 2 columns: CATEGORIES and PRIX EN SOUS. Lists various agricultural products and their prices.

Table with 2 columns: CATEGORIES and PRIX EN SOUS. Lists various agricultural products and their prices.

Table with 2 columns: CATEGORIES and PRIX EN SOUS. Lists various agricultural products and their prices.

Table with 2 columns: CATEGORIES and PRIX EN SOUS. Lists various agricultural products and their prices.

Table with 2 columns: CATEGORIES and PRIX EN SOUS. Lists various agricultural products and their prices.

Table with 2 columns: CATEGORIES and PRIX EN SOUS. Lists various agricultural products and their prices.

Plus grande concurrence pour les prêts et les dépôts bancaires (Hart)

Les perspectives de progrès dynamiques du Canada font ressortir l'importance que présente l'adoption de plusieurs des recommandations de la Commission royale d'enquête sur la banque et la finance, si l'on en croit M. G. Arnold Hart, président et chef de la direction de la Banque de Montréal.

M. Hart a dit à la 147e assemblée annuelle de la banque, hier dans la métropole, que les possibilités que les révisions de la loi des Banques vont probablement faire naître sont particulièrement importantes à l'heure actuelle.

Parlant de l'éventualité de l'abolition de la présente limite de 6 pour cent sur les taux d'intérêt et des restrictions qui entourent la participation des banques sur le marché des hypothèques, il a dit qu'on pourrait prévoir un "éventail de taux plus large et plus souple et marqué au coin d'une plus grande concurrence pour les prêts et, aussi bien, pour les dépôts, et le tout obéissant davantage aux influences du marché."

Les actionnaires ont aussi entendu M. R.D. Mulholland, vice-président et premier gérant général, leur faire rapport d'une année exceptionnelle d'opérations pour la banque à la date du 31 octobre, avec un actif qui marque un nouveau sommet de \$4,668 millions.

M. Hart a déclaré que si elles peuvent recourir aux garanties hypothécaires, "les banques auront en mesure d'élargir leur opérations de prêt de façon à répondre aux besoins des emprunteurs qui doivent actuellement s'adresser ailleurs pour leur finance et qui, dans beaucoup de cas, paient présentement des taux, en dehors du réseau des banques, sensiblement plus hauts qu'ils ne paieraient vraisemblablement à l'intérieur de ce réseau."

Si l'on élargit le champ des services des banques à charte, la concurrence dans le domaine bancaire, a-t-il fait observer, deviendra plus vive, ajoutant aussitôt que l'activité principale de la B de M comme prêteuse consistera encore à répondre "aux besoins d'emprunts à court terme de l'industrie, de l'agriculture et des particuliers."

Responsabilité régionale

En insistant sur la décentralisation croissante des responsabilités à la banque, M. Hart a déclaré que la tendance est entièrement à la création, en réalité, de sièges sociaux régionaux dans diverses régions géographiques.

A propos de l'économie nationale, M. Hart a noté que le produit national brut pourrait bien atteindre 6 pour cent de plus en volume net qu'en 1963. Ce serait là "un très bon taux d'accroissement, en n'importe quel temps, mais encore plus remarquable étant donné la durée de la présente expansion."

La présente expansion économique "est remarquablement bien compensée" et bien qu'il y ait eu une hausse peu marquée, mais continue des prix à la consommation, les prix de gros, en moyenne, a-t-il continué, ont eu peu de tendance à monter.

Dependant M. Hart a fait observer que le chômage reste un problème majeur dans certaines parties du pays et que nous n'avons pas non plus sensiblement corrigé le déséquilibre très prononcé de la situation de nos échanges internationaux.



M. ANTHONY J. KUHR

M. D. H. HAWLEY

M. Anthony J. Kuhr a été nommé chef des services de ventes et du trafic au siège social du service de Télécommunications du Canadian National, à Toronto. Cette nomination a été annoncée par M. J. R. White, directeur général. M. Kuhr succède à M. D. H. Hawley qui prend sa retraite après 45 années de service au TCN, durant lesquelles il occupa divers postes importants, y compris celui d'agent de liaison, durant la guerre, pour les services de communications. M. Kuhr a été directeur de ventes et de l'exploitation pour la région de l'est du TCN, après avoir été directeur à Montréal.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) La graine de colza a été vendue à la vente d'une certaine quantité de cette céréale à l'Italie.

Le lin a fait bonne contenance au milieu d'une grande activité. On signale également la vente d'une petite quantité d'orge au Royaume-Uni. Le seigle a oscillé dans un faible rayon au milieu d'une activité peu élevée.

Les prix du blé de toutes catégories étaient inchangés.

Voici les prix des grains sur le marché à terme aux Grands Lacs.

Table with columns: AVOINE, SEIGLE, GRAMINE, DE COLZA. Lists prices for various grains.

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord mondial.

Northern No. 1, 2.04%; No. 2, 1.81%; No. 3, 1.62%; Durum No. 1, 1.91%; No. 2, 1.85%; No. 3, 1.83%.

Prix selon l'accord et prix canadiens: Northern No. 1, 2.04%; No. 2, 1.81%; No. 3, 1.62%; Durum No. 1, 1.91%; No. 2, 1.85%; No. 3, 1.83%.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne) The Alberta Gas Trunk Line Co. Ltd. 25 cents l'action ordinaire de classe A, \$1,562.5 l'action privilégiée 6-1-4 pour cent et \$1,475 l'action privilégiée de classe B 5-3-4 pour cent, dividendes payables le 15 février 1965.

Arcus Corp. Ltd. neuf cents l'action ordinaire et neuf cents l'action privilégiée de classe C, le 1er mars 1965, inscription 29 janvier 1965; 62-1-2 cents l'action privilégiée de classe A \$2,50; 65 cents l'action privilégiée de classe A \$2,60 et 67-1-2 cents l'action privilégiée de classe B 1962, le 1er février 1965, inscription 15 janvier 1965.

Canada Bread Co. Ltd. 65-3-4 cents l'action privilégiée \$2,75, 2 cents l'action privilégiée de classe A \$2,50 et 1 cent l'action privilégiée de classe B \$2,25, le 15 décembre.

Le sucre baisse

MONTREAL (PC) — Trois grandes raffineries de sucre de la métropole ont réduit hier le prix de gros du sac de sucre de 100 livres ce dernier se vend maintenant \$7,50 au lieu de \$7,70, ce qui représente une baisse de 15 cents. Le prix de détail du sucre sera rajusté aujourd'hui dans la plupart des magasins. Cependant, le sac de 5 livres demeurera à \$0,49. Le prix du sac de 10 livres sera ramené à \$0,93, soit \$0,04 de moins qu'aujourd'hui.

Le marché minier

LONDRES (PC) L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé de 0,2 à 47,0 points hier, à la Bourse de Londres.

Bourse de Montréal

Table with columns: Titres, Ventes, Hausse, Bas, Perm. Chan. Lists various stocks and their prices.

Bourse Canadienne

Table with columns: Titres, Ventes, Hausse, Bas, Perm. Chan. Lists various Canadian stocks and their prices.

Titres au comptoir

Table with columns: Titres, Off. Dem. Lists various stocks and their prices.

Bourse de New York

Table with columns: Titres, Ventes, Hausse, Bas, Perm. Chan. Lists various New York stocks and their prices.

NOMINATIONS BANQUE CANADIENNE NATIONALE



M. O. Couture

M. G. Perreault

Le président de la Banque Canadienne Nationale, M. Louis Hébert, annonce la nomination de MM. Origène Couture et Germain Perreault aux postes de gérants généraux adjoints de la BCN. M. Couture a été nommé en remplacement de M. G. Perreault qui a été nommé en remplacement de M. G. Perreault.

M. Perreault a été nommé en remplacement de M. G. Perreault. M. Perreault était jusqu'à ce jour chef adjoint du Service du placement. Ses nouvelles fonctions comprennent, entre autres, l'administration du portefeuille et des placements de la Banque.

MORGAN & CO. LTD.

agent de change affilié à MORGAN, OSTIGUY & HUDON LTÉE courtier en valeurs mobilières annonce que son nom corporatif a été changé en celui de MORGAN, OSTIGUY & HUDON INC. et que son Conseil d'administration est maintenant composé des personnes suivantes: G. L. HUDON, J. P. W. OSTIGUY, J. P. BOUSQUET, L. J. CREVIER, G. C. VILIM, E. A. PRIEST, H. B. M. CONNELL, S. LITWIN, N. W. BAKER.

Advertisement for GRENIER, RUEL & CIE Inc. with contact information: TEL: 692-1133 — 71, RUE ST-PIERRE, QUEBEC. Courtiers Valeurs de Placement.

BOURSE DE TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Perme', and 'Change'.

Le marché aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix étaient fermes ce matin aux marchés à bestiaux de Montréal. Le commerce était actif et certains animaux se vendaient jusqu'à 11 de plus les 10 livres.

Les arrivages ont été les suivants: 560 bovins, 320 veaux, 37 porcs et 88 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix rapportent de \$22 à \$25, les meilleurs \$22.25, les bons de \$20.75 à \$21.85, les moyens de \$18 à \$20.50, les communs de \$13 à \$18.

Les bonnes vaches valaient de \$14 à \$15.25, les moyennes de \$13 à \$14, les communes de \$11.50 à \$13, les silets destinés à la mise en conserve et à la charcuterie de \$7 à \$11.25.

Les lauraux communs et les moyens de \$13 à \$16.50.

Les prix des porcs, des truies, des agneaux et des moutons n'ont pas été déterminés.

Commande de matériel roulant

Le Canadien National vient de placer une commande pour l'acquisition de 400 wagons plats évalués à \$5,000,000. La National Steel Car Corporation Limited, de Hamilton, Ont., construira 200 wagons et le reste sera fabriqué par Marine Industries Limited, de Sorel. Ces nouvelles unités serviront au transport du bois et de la pâte de bois. On en commencera la livraison au début de 1965.

Le dollar américain marque le pas

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était inchangé hier à \$1.07 10-32 en monnaie canadienne.

Le livre sterling a cédé 1-16 de cent à \$3.00 1-4.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien était inchangé hier à 92 15-16 cents au regard du cours en vigueur lundi dernier, il valait 93 3-16 cents.

Le livre sterling a cédé 1-8 de cent à \$2.70.

Mutisme autour d'une expérience atomique

PARIS (PC) Selon l'Agence Reuter — Des représentants du ministère français de la Défense ont refusé aujourd'hui de confirmer ou de nier un rapport selon lequel la France aurait procédé le mois dernier à l'explosion souterraine d'un engin atomique tactique à son terrain d'essai du Sahara.

Mais les observateurs croient généralement que la France a procédé à cette expérience, à la fin du mois de novembre.

M. L.-J. Patterson élu président

Le conseil d'administration de Québec Cartier Mining Company vient d'élire M. Lewis J. Patterson à la présidence de la compagnie. Cette nomination entrera en vigueur le 1er janvier prochain. Il succédera à M. Lloyd J. Severson, président de la compagnie depuis sa fondation en 1957. Rappels que la Québec Cartier exploite d'importants gisements de minerai de fer dans notre province, et possède un qual à eau profonde, un réseau ferroviaire d'une longueur de près de 200 milles et l'un des plus gros concentrateurs de minerai de fer au monde.

La France aurait faite dans le Sahara

France, peut utiliser les terrains jusqu'au milieu de 1967 pour ses expériences.

PROCUREZ-VOUS CETTE BROCHURE D'INFORMATION SUR LES PRÊTS DE LA B.E.I.

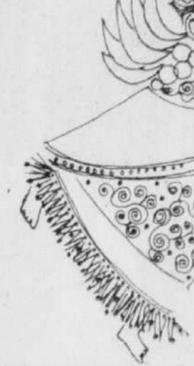
Si vous voulez proposer d'établir, de développer ou de moderniser une entreprise et qu'il vous faut un emprunt à terme pour mettre ces projets à exécution, écrivez-nous pour obtenir cette brochure explicative ou visitez un bureau de la B.E.I.

Advertisement for Banque d'Expansion Industrielle (BEI) with logo and contact information: 25 succursales au Canada, Québec, P.Q., 925, chemin St-Louis — Téléphone 681-6341.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kipper & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Table of mutual fund prices and performance, listing various funds and their current values.



AVEZ VOTRE TAPIS ROCHETTE POSÉ EN TEMPS POUR LES FÊTES!

A l'approche de Noël, la maison Emilien Rochette fait encore plus qu'en temps ordinaire pour exécuter promptement et avec compétence les commandes de ses clients.

Advertisement for Emilien Rochette featuring a large image of a rug and text: 'à prix-réclame! Nouveau! Fabuleuse collection de tapis décoratifs importés des Indes, de la Chine, de la Perse et du Portugal. Il faut les voir! Disponibles dans un grand choix de dimensions, de motifs et de couleurs.'

Advertisement for Emilien Rochette featuring a large image of a rug and text: 'SPECIAL! 6 x 9 jusqu'à 10 x 14 pieds. Prix "Rochette" de \$180.00 à \$1,200.00. ÉMILIEN ROCHETTE TAPIS, TUILES, LINOLEUM. Qualité, choix, prix, service et garantie.'

Large advertisement for Maguire stereophones. Text includes: 'Offrez-lui un cadeau pratique pour Noël', 'Maguire "votre magasin de stéréophonie" vous offre', 'un stéréo CLAIRTONE "Marquis"', 'chez Maguire', 'ACHETEZ MAINTENANT — 1er VERSEMENT EN FÉVRIER 1965', 'Place Laurier, Ste-Foy — 1330 Maguire, Sillery 681-4124 — Place Fleur de Lys — Qué.'

Madame Noël fait ses gâteaux aux fruits!



Noël sans gâteau aux fruits, ne serait pas Noël. Voici donc à votre intention quelques recettes de ce célèbre plat, à base de raisins séchés. Pourtant, avec les années, on a modifié sa texture et même sa couleur.

Comme ils sont appétissants! Ils orneront votre table tout comme les boules de Noël agréablement votre sapin. La note artistique que vous aurez soin d'y ajouter fera de ces gâteaux de véritables bijoux de luxe. Noix et fruits confits serviront ces pièces gargantuesques.

Si leur vue vous met déjà l'eau à la bouche, attendez d'apprécier la richesse de leur saveur épicée. Un petit conseil pourtant, confectionnez-les dès aujourd'hui afin qu'au moment du réveillon, ils aient atteint leur summum de saveur. Plus il est vieux, meilleur il est. Conservez-les bien enveloppés, au frais. Evidemment, attendez au dernier moment pour les décorer.

Formes variées

Trop souvent on se limite quant à leurs formes: tubulaire ou en pain. Pourtant il est amusant de se servir d'un moule "non traditionnel", comme un moule à muffins, une boîte à jus de 6 onces ou encore une boîte à café.

Emplissez le contenant d'eau à un demi-pouce du bord. Mesurez ensuite le contenu afin de savoir la quantité de pâte à utiliser. Consultez le tableau ci-contre pour vous guider.

Petits trucs du métier

Si vous désirez confectionner un gâteau de grosseur imposante, placez un papier brun graissé dans le fond du moule. Par contre, si vous utilisez les petits moules à gâteaux individuels, doublez de moules de papier ou ayez soin de bien beurrer.

... Emplissez les moules plus grands au trois quarts; les plus petits aux deux tiers ou utilisez la quantité de pâte indiquée dans la recette.

... De toute façon, il faut toujours laisser une marge d'un demi-pouce au haut du moule.

... Laissez refroidir le gâteau complètement avant de l'envelopper.

... Enveloppez soigneusement le gâteau dans du papier métallique, du papier saran ou encore dans un sac de plastique.

... Remisez le gâteau au moins un mois dans un endroit sec et frais.

... Attendez à la dernière minute pour procéder à la décoration.

... Pour couper de belles tranches, utilisez un couteau à lame très fine et très aiguisée.

Gâteau blanc aux fruits

- 1 paquet (15 on.) raisins dénoyautés
- 1 t. pelures confites mélangées, coupées en morceaux
- 1 ananas confit en morceaux
- 1 t. moitié de cerises rouges confites
- 1/2 t. moitiés de cerises vertes confites
- 1 (6 1/2 on.) boîte de noix mélangées
- 4 1/2 t. farine tamisée
- 1 t. shortening
- 1/2 t. beurre
- 1 1/2 t. sucre
- 1/2 c. à thé d'essence d'amande
- 1/2 c. à thé poudre à pâte
- 1 1/2 c. à thé sel
- 1/2 t. jus ananas
- 8 blancs d'œufs
- 1/2 c. à thé crème de tartre

en continuant de battre jusqu'à très léger et gonflant. Ajouter l'essence d'amande. Tamiser à nouveau les 4 t. de farine qui

Gâteau aux fruits de Californie

- 1 t. beurre
- 2 t. sucre brun
- 4 œufs
- 3 t. farine tamisée
- 1 c. à thé poudre à pâte
- 1 c. à thé sel
- 1/2 c. à thé cannelle
- 1/2 c. à thé muscade
- 1/2 t. rhum léger
- 1/2 t. gelée de gadelles
- 1 c. à thé vanille
- 2 t. raisins dénoyautés foncés
- 2 t. raisins dénoyautés de muscat
- 1 t. raisins blonds dénoyautés
- 1 t. moitiés de cerises enfilées
- 1 t. morceaux ananas confits
- 2 t. noix

Battre le beurre, le sucre et les œufs jusqu'à très légers et gon-

flants. Tamiser à nouveau la farine, et la poudre à pâte, le sel et les épices. Ajouter au mélange d'œufs en alternant avec le rhum mélangé à la gelée et à la vanille. Puis incorporer les raisins, les fruits confits et les noix. Laisser tomber en cuillerées la pâte dans deux moules à pain (9 x 5 x 3 po.) bien beurrés. Cuire à four modéré (300 degrés F.) environ 2 1/2 heures ou jusqu'à ce que le centre soit cuit. Lorsque le gâteau est bien refroidi, asperger d'un peu de rhum; envelopper dans du papier métallique et remiser durant plusieurs semaines. Asperger de rhum à chaque semaine, durant la période de vieillissement. Quantité: 2 pains de 9 po. environ.

dition. Incorporer le mélange de fruits. Saupoudrer de crème de tartre les blancs d'œufs.

Battre jusqu'à ce que se forment des pics, sans être secs. Incorporer à la pâte délicatement, sans battre, car les œufs tomberaient. Tapiser le moule de papier brun bien beurré, enfariner. Déposer la pâte dans le moule à cheminée, à la cuiller.

Cuire à four modéré (300 degrés F.) trois heures. Déposer une casserole d'eau dans le bas du four durant la cuisson.

Lorsque cuit, retirer le gâteau du moule; refroidir sur une grille, en rabattant le papier sur le côté du gâteau, sans le détacher. Lorsque refroidi, enlever le papier. Envelopper dans du papier d'aluminium ou du saran et déposer dans un endroit frais. Si désiré, asperger le gâteau de cognac avant de l'envelopper, et durant la période de vieillissement. Fait un gâteau à cheminée de 10 pouces (15 livres). Donne 2 1/2 pintes de pâte.

Tableau indicateur

Cuire les gâteaux aux fruits à four modéré (300 degrés F.), jusqu'à ce que le centre soit bien cuit. Afin d'éviter une croûte sur le gâteau, déposez au bas du four un récipient quelconque rempli d'eau. Voici maintenant la durée approximative de cuisson.

GRANDEUR DU RÉCIPIENT	QUANTITÉ DE PÂTE	DURÉE DE LA CUISSON
9 x 5 x 3 po. forme de pain	6 1/2 livres	2 1/2 h.
8 1/2 x 4 1/2 x 2 1/2 po. "	5 "	2 "
5 1/2 x 3 x 2 1/2 po. "	1 1/2 "	1 1/2 "
4 1/2 x 1 1/2 po. forme ronde	1 à 1 1/4 "	1 h. 25 min.
Boîte à café 1 lb	3/4 "	1 h. 30 min.
Tube de 9 à 10 po.	3 "	3 à 3 1/4 h.
Anneau de 8 po.	3 "	1 h. 40 min.
Boîte à jus de 6 on.	1/2 "	50 min.
Moules à muffins 1 1/2 x 1 po.	1 c. à table	20 min.
" " " 3 x 1 1/2 po.	1/4 tasse	40 min.

Glaçage et décoration

Glaçage léger: Faire chauffer du sirop de maïs blanc et l'étendre avec un pinceau à pâtisserie. Ajouter des fruits confits, des raisins séchés et des noix, alors que le glaçage est encore mou.

Glaçage croustillant: Mélanger ensemble 1 t. de sucre, 1 c.

à thé de crème de tartre, 2 c. à table de jus de citron avec 1/4 t. d'eau froide. Cuire à four 300 degrés F. ou jusqu'à ce que le sirop brise quand on le plonge dans l'eau glacée et forme des fils. Étaler sur le gâteau le glaçage encore chaud et décorer de suite.

Glaçage blanc: Battre ensemble 2 1/2 t. de sucre en poudre tamisé, 1/4 t. de shortening végétal, 1 blanc d'œuf avec 1/4 c. à thé d'essence d'amande. Saupoudrer le dessus du gâteau. Le glaçage est gonflant et sèche très rapidement. On peut substituer une sauce épaisse ou encore de la pâte d'amande.

Un père et ses deux fils postés à Chypre sont finalement réunis après un mois

Par ALAN WALKER

Nicosie, (PC) — Un père et ses deux fils ont été postés à Chypre pendant un mois avant d'être finalement réunis. Un officier s'est chargé de les réunir tous les trois et il a mis une jeep à leur disposition pour leur permettre de visiter l'île. Les soldats John Bonvie, âgé

de 25 ans, et Tom, âgé de 24 ans, de Pictou, N.-E., sont arrivés à Chypre avec les Canadian Guards. Pendant ce temps, leur père, le soldat Leo Bonvie, âgé de 49 ans, chauffeur de l'Intendance, a présenté une demande pour qu'il soit envoyé à Chypre avant de prendre sa retraite l'an prochain. Quand il est finalement arrivé

dans l'île méditerranéenne, John était affecté à un poste dans les montagnes Kyrenia, au nord de Nicosie, tandis que Tom se trouvait au pied des montagnes, avec une autre compagnie du même bataillon. Un mois plus tard le père et les deux fils ont pu se serrer la main. Il y a un quatrième membre de la famille actuellement à

Chypre. Il s'agit du soldat Henry Munro, âgé de 25 ans, neveu de Leo Bonvie. Le fils aîné de Leo a également fait partie des forces armées. "La Nouvelle-Ecosse semble fournir un bon nombre de gars à l'armée", de signaler le père. "Mon frère aîné en faisait déjà partie et j'ai pensé que ce serait une vie agréable de sorte que je me suis enrôlé à mon tour en 1939. Puis mes fils m'ont tellement vu dans l'armée qu'ils ont fini par croire qu'ils aimeraient eux aussi la vie militaire. Je n'ai jamais tenté de les persuader ni de les en dissuader mais

"Tu nous a occasionnellement donné ton avis", d'interrompre Tom. Et tous trois éclatent de rire. John et Tom se sont tous deux enrôlés à l'âge de 17 ans, soit l'âge minimum requis de par la loi. John se propose d'en faire une carrière tandis que Tom hésite. Tom venait de descendre d'une montagne qui n'est accessible que par hélicoptère et où il était en devoir depuis six jours avec cinq compagnons. **ON NE PEUT PRENDRE DE BAIN** "Le fait d'être là haut équivalait à faire un pas vers l'enfer", de commenter Tom avec un sourire amer. "La vue panoramique est splendide, mais c'est très peu salubre, là-haut. La tente est tout simplement remplie de poussière et qui plus est, on ne peut prendre de bain. "Puis, quand vous n'êtes pas perchés sur le sommet de la montagne vous êtes de retour

au quartier général pour ce qu'on qualifie une "période de repos". Le sergent vous accueille en vous annonçant: "Vous irez vous reposer au camp principal" et vous souriez de toutes vos dents puis le sergent ajoute — "mais vous travaillerez dans le mess."

MONOTONIE Tom veut être permuté des Guards à l'unité de son père qui appartient à l'Ordonnance John, pour sa part, affirme qu'il n'est pas exigeant et que peu lui importe les Guards, mais il trouve que le service militaire à Chypre devient ennuyant. "Je dois demeurer ici six mois, mais je ne serais pas fâché si notre séjour était coupé en deux. Il n'y a Tom et John s'ennuient tous deux de leur mère, en Nouvelle-Ecosse, mais surtout de leur pro-

pre famille. Ils sont tous deux mariés et pères de deux enfants à la maison. Quant au père, il raffole de l'armée et il souhaiterait y demeurer un autre 20 ans. Lorsqu'il prendra sa retraite, l'an prochain, il espère continuer à travailler pour la Défense nationale comme chauffeur civil.

LES PLUS EN DEMANDE

dans toutes les pharmacies au Canada

DE NOS JOURS

soulagement rapide ou argenti remis



REUNION DE FAMILLE — La famille Bonvie, le père et ses deux fils cantonnés tous trois à Chypre avec la force de paix des Nations Unies, quitte le quartier général du contingent canadien pour entreprendre une tournée de l'île en jeep pour la journée après avoir été réunie pour la première fois depuis leur ar-

La nationalisation des forêts en Iran

L'application de la loi sur la nationalisation des forêts en Iran aura des conséquences remarquables sur le développement commercial et économique de l'Iran, pour les raisons suivantes :

1. — Les besoins intérieurs de notre pays en ce qui concerne les productions forestières seront désormais assurés en toute confiance et avec stabilité.
2. — Dans le domaine des exportations, nos clients à l'étranger auront plus de confiance en une organisation gouvernementale qu'en des commerçants individuels et on peut ainsi s'attendre à une reprise de nos exportations de bois et à une augmentation de nos recettes en devises étrangères.
3. — Avec la stabilisation de la propriété nationale sur les forêts et le contrôle du gouvernement sur leur exploitation, des nouvelles occasions se présenteront pour l'investissement de capitaux étrangers dans l'industrie du bois.
4. — Avec l'application de cette loi, un pas important et efficace a été réalisé dans le développement des terres forestières par leur cession aux paysans.

MESURES POUR LA SAUVEGARDE ET LE DEVELOPPEMENT DES FORETS

Dans le cadre de l'application de la loi sur la nationalisation des forêts, des mesures de structure ont déjà été prises pour le développement et la conservation des forêts iraniennes. En voici un aperçu :

1. — Organisation des cours pour la formation de cadres spécialisés pour la sauvegarde des forêts.
2. — Constitution d'une garde

armée forestière dans le même but.

3. — Livraison d'installations spéciales pour la protection des forêts, notamment contre les incendies et contrôle strict de tout ce qui concerne nos forêts.

4. — Livraison d'installations pour l'étude des arbres du pays et des arbres étrangers et plus de 40 hectares ont déjà été affectés jusqu'à présent dans les zones forestières de l'Iran pour ces études.

5. — Mise au point des projets nécessaires pour la création d'un réseau de transmission dans les forêts.

6. — Construction de logements pour les garde-forestiers et de bâtiments pour l'administration forestière.

7. — Rédaction des projets nécessaires pour la construction de postes forestiers.

8. — Mise au point des projets nécessaires pour une exploitation rationnelle de nos forêts, et détermination des prix du charbon de bois par les municipalités et les entreprises privées. Ces dernières seront obligées de s'enregistrer comme les autres sociétés.

9. — Exploitation d'une fabrique de bois industriel à Tavahech et Hachtpar. Ce bois est le meilleur dans le monde pour sa qualité et résistance après celui des Etats-Unis.

10. — Mise au point des projets nécessaires pour la cession des forêts décimées afin qu'elles servent à la création de jardins et à l'agriculture, après les travaux nécessaires de nivellement. Sur ces terrains, également, des essais de nouveaux arbres seront organisés.

Enfin, mesures pour la sauvegarde des terres forestières afin

d'y acclimater les arbres dans de meilleures conditions.

11. — Utilisation d'experts étrangers forestiers pour une exploitation complète et rationnelle de nos forêts. Pour parvenir à ce but, plus de 1.000 ingénieurs et techniciens forestiers sont déjà à l'œuvre dans des vastes activités qui doivent entraîner une saine application de la loi sur la nationalisation des forêts et l'exploitation la meilleure de ces vastes richesses naturelles.

12. — 34 projets sont déjà en voie d'exécution pour la production du bois et du charbon de bois et les organisations gouvernementales et privées.

LES FOURS A CHARBON DE BOIS

La production de charbon de bois et les pâturages à proximité des forêts sont deux éléments importants qui dessinent nos richesses forestières. Des études ont été entreprises et des projets mis au point, pour diminuer la consommation du charbon de bois et répandre celle du pétrole et du charbon. D'autre part, des fours métalliques à charbon préférables aux anciens fours à charbon de bois et pouvant être transportés d'un endroit à un autre remplaceront rapidement les anciens fours. Dès maintenant, d'ailleurs, l'utilisation de ces fours métalliques est en plein essor. Des mesures ont également été prises pour une meilleure exploitation de nos forêts en tenant compte de la nécessité de ne pas les laisser dériver par le bétail.

Les communications représentent un moyen important d'administration de nos forêts, des mesures ont déjà été prises dans ce domaine par la construction de nouvelles et importantes chaussées dans nos forêts.

Les étrennes Kodak font durer la joie des Fêtes plus longtemps.

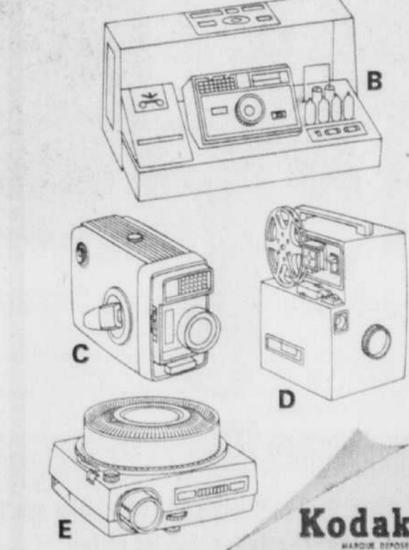


A Ensemble KODAK INSTAMATIC 150. L'appareil le plus nouveau de la série Instamatic. Il suffit simplement d'insérer le chargeur Kodapak. Et, vos photographiez. Son moteur mécanique avance le film pour vous automatiquement. Porte-lampe escamotable incorporé. Attrayant coffret-éti avec compartiments. Moins de \$34.

B Ensemble KODAK INSTAMATIC 100. L'appareil idéal. Facile à manier. Chargement instantané. Rien à régler ou à mettre au point. Préviend même la double exposition. Moins de \$22. (Les ensembles Instamatic livrés avec: appareil, dragonne, lampes, protecteur de lampe, piles, et chargeur Kodapak).

C Ciné caméra KODAK ESCORT 8. Cellule photo-électrique incorporée. Les vues animées à la maison rendues faciles. Aucune mise au point à faire. Un

Autres suggestions d'étrennes Kodak.



signal indique toute insuffisance de lumière. Offrez-vous toute la joie d'une séance de vues animées. Moins de \$65. Modèle à focale variable, moins de \$115.

D Ciné projecteur KODAK Automatic 8. Presque totalement automatique. Charge son film, contrôle l'éclairage de la salle, projette le film, le rembobine et s'arrête tout seul. Procure autant de joie à faire la projection qu'à regarder les vues. Moins de \$130.

E Projecteur KODAK CAROUSEL 600. Le plus récent projecteur Carousel. Style attrayant d'avant-garde. Les vues glissent en place automatiquement et ne se coincent jamais. Chargeur circulaire 80 vues qui se change comme un disque et se range comme un livre. Commande à bouton; maniement ultra-facile. Moins de \$108.

CANADIAN KODAK CO., LIMITED TORONTO 15, ONTARIO

Que peut offrir Munich en hiver qui soit si spécial?

Ville active et affairée, Munich est le point de départ naturel pour les Alpes et le ski — et Lufthansa est le moyen naturel de s'y rendre.

Lufthansa vous offre le prix le plus bas actuellement pour passer deux semaines de vacances de ski dans les Alpes. A partir de \$506* en monnaie canadienne, vous pouvez partir quand vous voulez, lorsque la neige est bonne. Vous avez avantage à voler avec Lufthansa pour faire du ski dans les Alpes. Il est particulièrement avantageux de commencer vos vacances à Munich si vous désirez ensuite avoir votre propre moyen de locomotion. Munich offre les prix les plus bas de toutes les villes d'Europe pour la location des automobiles. Lufthansa vous transportera de Montréal à Munich. Vous pouvez aussi aller à Munich en partant de Chicago, de San Francisco ou de New York. De plus, vous pouvez faire escale dans 15 autres villes européennes sans autres frais. Un léger supplément vous permettra aussi de visiter Rome, Nice, Athènes et Madrid. Allez voir votre agence de voyages Lufthansa, ou

postez ce coupon. C'est le moyen naturel de commencer vos vacances de ski dans les Alpes.

Lufthansa German Airlines
1250, rue Peel, Montréal, P.Q.

Messieurs,
Et je suis intéressé(e) par le(s) voyage(s) que j'ai encadré(s) ci-dessous. Veuillez demander à votre expert sur les excursions de ski de communiquer avec moi au sujet du (des) voyage(s) que j'ai encadré(s).
Ski dans les Alpes — Indépendant
Voyages de ski dans les Alpes, en groupe
Vacances de ski □ Les horaires d'hiver de la Lufthansa

Mon: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Prov.: _____ Téléphone: _____
Mon agence de voyages est: _____
Votre transport par route jusqu'aux Alpes



<p>Laquet Téléphone : 524-5121</p>	<p>Au Royaume de la CAMERA 359 BOUL. CHAREST EST TEL: 529-2557</p>	<p>brunet 605 EST. ST-JOSEPH, QUEBEC / 529-5741</p>	<p>PIERCE CAMERA 744 rue ST-JEAN TEL: 524-4062</p>	<p>LES PHARMACIES Soucy 90 de la Couronne 525-4641 999 avenue Cartier 522-1235</p>
<p>PHARMACIES JOLICOEUR 698 rue St-Jean Tél: 529-2171 29 rue Buade Tél: 529-1341</p>	<p>PHOTO RAPIDE C. P. 87 Tél: 529-4127</p>	<p>F. CHAMPOUX LTEE 320 Est. rue St-Vallier (Près édifice Le Soleil) Tél: 529-9341</p>	<p>PHARMACIE CENTRALE 36 RUE DE LA FABRIQUE TEL: 525-4813</p>	<p>W. B. EDWARDS 718 RUE ST-JEAN TEL: 522-7595</p>
<p>PHARMACIE MARTEL 175 RACINE LORETTEVILLE TEL: 842-3627</p>	<p>ARMAND GOSSELIN ENR 10A AVENUE BEGIN LEVIS TEL: 837-3689</p>			

Une Semaine de l'imprimerie sera tenue à Québec, en mars

par Michel TRUCHON
Pour la première fois, une semaine de l'imprimerie sera organisée dans la ville de Québec.

Patron-mode

— Anne Adams

Mesdames, lorsque vous souhaitez travailler dans la maison, vous devriez toujours porter un couvre-tout qui protégera vos vêtements de taches de toutes sortes. Vous aimerez celui-ci, qui a deux pratiques grandes poches.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes: Petit (10-12), Grand (14-16), Très Grand (18-20). La taille Grand requiert 2 verges d'un tissu de 35 pouces.



4853
5-10-12
M-14-16
L-18-20

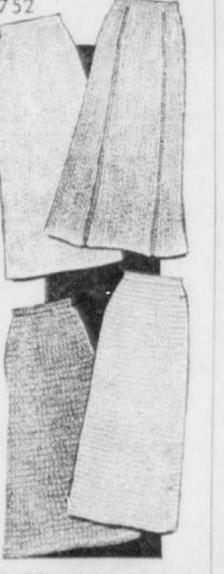
Service des patrons
LE SOLEIL
QUÉBEC (P.Q.)
Prix: 50c

Envoyez les commandes, avec le montant payable au Soleil à Québec, par mandat postal. Ne pas envoyer de monnaie et de timbres-poste.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Votre travail à l'aiguille

752
Dans ce seul patron, vous obtiendrez ces quatre ravissantes jupes droites ou de ligne "A" que vous crochetez facilement de laine peignée. Vous les ferez dans les tailles 23, 24, 25, 26, 28, 30.



752

Service des patrons
LE SOLEIL
QUÉBEC (P.Q.)
Prix: 50c

Envoyez les commandes, avec le montant payable au Soleil à Québec, par mandat postal. Ne pas envoyer de monnaie et de timbres-poste.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Esthétique et développement: nécessité pour l'industrie canadienne, aujourd'hui

"Dans le passé, l'économie nationale du Canada s'est nourrie de nos industries primaires, des produits de nos fermes, de nos forêts et de nos mines, mais les vingt-cinq dernières années ont vu s'accomplir de grands changements. Aujourd'hui, c'est l'industrie de fabrication qui représente le secteur le plus important dans notre vie économique par son rapport à notre revenu national."

Voilà ce qu'a déclaré, hier soir, M. A.-M. Guérin, directeur au ministère de l'Industrie à Ottawa, devant les membres du Club Vente-Publicité de Québec, lors d'une causerie qui a porté sur l'action du ministère de l'Industrie, des raisons de cette action et de l'orientation générale de la pensée de ce ministère.

M. Guérin a précisé que, actuellement, "l'une des principales fonctions du ministère de l'Industrie consiste à vérifier et évaluer les résultats et les effets des mesures d'aide à l'industrie mises en application".

Rappelant que des directions d'exploitation se spécialisent dans les domaines de l'aéronautique, produits chimiques, construction navale, etc., le conférencier a souligné l'importance de deux autres directions: "L'Agence de Développement régional, chargée de l'exécution des mesures pour encourager la croissance dans les régions désignées et la direction de l'esthétique industrielle nationale qui a pour très importante fonction de stimuler une esthétique supérieure pour les produits canadiens".

de matériaux adéquats et l'utilisation des procédés de fabrication les plus efficaces et les plus économiques."

En outre, il a ajouté qu'il faut "obtenir une estime croissante au Canada et à l'étranger pour la qualité des créations canadiennes et c'est précisément le grand objectif de la Direction de l'esthétique industrielle nationale."

Deux moyens se présentent pour attaquer le problème de l'expansion de notre marché intérieur: "On peut d'abord offrir un produit équivalent à un prix pouvant concurrencer le prix net de l'article importé... L'autre moyen consiste à mettre au point un nouveau produit pour le même usage, mais plus attrayant pour l'acheteur". Selon M. Guérin, ce dernier moyen semble apporter plus de possibilités de réussite.

C'est pourquoi il ne faut pas être trop tributaire des produits étrangers. Il s'agit de prendre l'initiative et de créer des produits supérieurement conçus, ce qui permettra de remplacer certains articles importés et de lancer ensuite sur le marché international. Il va sans dire que "nous vivons dans un monde compétitif, spécialement pour les produits manufacturés", d'où la nécessité pour les hommes d'affaires canadiens d'agir avec la collaboration du ministère de l'Industrie.

Avant de terminer, M. Guérin a insisté sur le rôle que jouera l'Exposition universelle de Montréal de 1967 sur le plan de l'industrie canadienne. En effet, l'une des nombreuses fonctions de cette exposition sera de "permettre aux hommes d'affaires canadiens de mieux connaître leurs partenaires ailleurs dans le monde".



Penmans 73

des sous-vêtements d'hiver tellement confortables que vous vous rendez à peine compte que vous les portez

Ils sont disponibles en six épaisseurs Penmans... chacun de ces sous-vêtements vous garde au chaud et à l'aise sans être volumineux. Les Penmans vous offrent plus de chaleur—tout en étant plus légers. Il existe des sous-vêtements Penmans pour chaque genre de travail et pour chaque bourse: Penmans 95—L'aristocrate des sous-vêtements d'hiver • Penmans 71—Les sous-vêtements vraiment canadiens • Penmans 73—Méridiens blancs • Penmans 1575—Sous-vêtements thermiques en orlon et laine • Penmans 2003—Sous-vêtements thermiques en coton • Penmans 27—Sous-vêtements molletonnés.

Et, tout comme les sous-vêtements Penmans, les chaussettes de travail Penmans sont disponibles, elles aussi, en plusieurs épaisseurs—quatre en tout—et il y en a une qui vous munira parfaitement contre le froid.



pour l'homme qui s'y connaît en fait de confort et d'élégance

Dix ans de pénitencier pour un vol à main armée

Un vol à main armée qui rapporta moins de \$200 à son auteur lui vaudra 10 années de pénitencier. C'est le juge Gérard Lacroix qui a prononcé la sentence après avoir mis en doute la possibilité de réhabilitation de l'accusé, Gilles Breton, un bricoleur de 30 ans, domicilié au 1028, rue Dorchester.

Breton a admis qu'il avait été condamné à plusieurs reprises pour des vols à main armée, avec effraction et avec violence. Lors de son procès institué devant les assises criminelles, tout dernièrement, Gilles Breton déclinait d'offrir un plaidoyer de culpabilité après que Me Anatole Corriveau eût terminé l'exposé de la preuve de la Couronne.

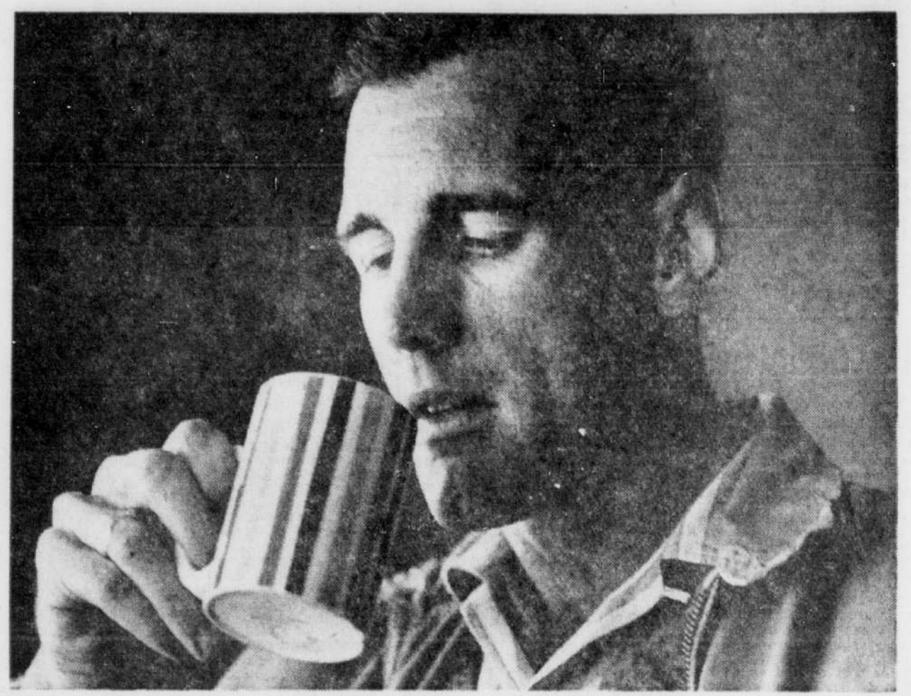
L'accusé était l'un des auteurs du hold-up perpétré le 1er mai dernier à l'épicerie de M. Roger DeVarennes. Les voleurs, munis d'une carabine au canon tron-

onné, avaient fait main basse sur une somme d'argent d'environ \$200.

Le juge Lacroix a fait part du peu de sympathie qu'il avait envers des récidivistes qui s'attaquent à des gens paisibles. "La société a droit à la protection contre des individus de votre espèce et c'est la raison pour laquelle elle prévoit une sentence maximum sévère (le bagne à vie et le fouet) pour des offenses comme celle qu'on vous reproche".

BOUTONS

Les défauts causés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, piqûres d'insectes, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiseptique cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus rose. Demandez le savon et l'émulsion NIXODERM à votre pharmacien. Révisitez votre peau.



Un instituteur, René Martin, obtient \$1800, en 35 minutes, du Service de Prêts de la Banque de Nouvelle-Écosse



René Martin voyait les comptes de médecin s'accumuler dangereusement. Toute la famille était de nouveau sur pied, mais les comptes n'étaient pas payés. René Martin avait besoin d'argent—rapidement.



Heureusement, le frère de René, également instituteur, lui suggéra de s'adresser au Service de Prêts de la Banque de Nouvelle-Écosse. Il passa, donc, à l'heure du midi, à la succursale de la Banque de Nouvelle-Écosse la plus proche.



Il discuta de ses problèmes d'argent avec la personne qui le reçut. Après avoir répondu à quelques questions sur son métier, son salaire et le montant dont il avait besoin, René Martin commença à reprendre espoir. 35 minutes plus tard, René Martin savait qu'il pouvait compter sur le montant dont il avait tant besoin.



Bien sûr, son véritable nom n'est pas René Martin... et tous les prêts de ce Service de Prêts ne se règlent pas en 35 minutes. Tout dépend des circonstances. Mais il reste qu'un nombre sans cesse croissant de personnes, de tous les métiers, s'adressent à la Banque de Nouvelle-Écosse lorsqu'elles ont besoin d'argent rapidement. Pourquoi n'en feriez-vous pas autant?

Combien d'argent vous faut-il pour payer vos dettes?

Le Service de Prêts de la Banque de Nouvelle-Écosse vous offre le moyen le plus pratique de consolider vos dettes. Les prêts sont peu coûteux et sont accompagnés d'une assurance-vie, sans frais supplémentaires. Vous avez aussi l'avantage de vous adresser au personnel des plus courtois de la Banque

de Nouvelle-Écosse. N'hésitez pas à aller discuter de vos ennuis d'argent quels qu'ils soient—consolidation de dettes... achat d'une nouvelle voiture—avec le personnel de la Banque de Nouvelle-Écosse la plus proche. Vous y serez très bien reçu!



LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

Urgence de collèges résidentiels pour adultes, financés par le gouvernement

Moncton, (PC) — "Il y a un besoin urgent d'organiser des collèges résidentiels pour adultes qui seront financés par l'État."

grandesses pouvant assurer cette campagne d'éducation adulte pour toutes les classes de la société. J'ai espoir que d'ici un an ou deux, l'université de Moncton aura son collège résidentiel pour les adultes."

C'est sur une note optimiste que le Dr Alexandre J. Boudreau, directeur du service étudiant de l'université de Moncton, a résumé un souper-causerie où l'accent était sur l'éducation.

Ce souper avait été organisé par les Ligues du Sacré-Coeur des paroisses françaises de Moncton.

M. Boudreau qui était le conférencier invité, a insisté sur le besoin de former de véritables chefs pour la nation acadienne et le besoin urgent de faire de l'éducation politique, religieuse et sociale. Il a parlé de la nécessité pour tous les groupes ethniques et surtout ceux en minorité de se former un nombre de plus en plus grand de chefs.

Nous n'avons pas suffisamment de chefs pour diriger la pensée économique chez-nous.

qui sont prêts à se dévouer, prêts à se dépenser à n'importe quelle cause: il faut surtout des gens qui savent de quoi ils parlent, capable de donner une bonne orientation.

La deuxième arc-en-ciel de M. Boudreau, c'est l'université de Moncton. Pour la première fois, le peuple acadien peut entrevoir un avenir avec confiance grâce à cette université. "Mais s'il y a un besoin chez-nous, c'est pour une campagne massive d'éducation au niveau des adultes. Chez-nous, on parle de nos problèmes sans savoir de quoi l'on parle ou ce que l'on dit. Il nous faut des collèges résidentiels pour les adultes."

Les Acadiens doivent se donner les organisations pour revendiquer la justice sociale (M. Richard)

Moncton (PC) — "Aussi longtemps que les nôtres, Acadiens, ne jouiront pas de la justice sociale, ils se doivent de se donner les organisations pour la revendiquer". Cette affirmation a été faite dimanche soir par le nouveau président de la Société nationale des Acadiens, le Dr Léon Richard, de Moncton, lors d'un banquet en son honneur. Il

était l'hôte d'un souper-causerie où l'accent était sur l'éducation populaire des gens.

Le Dr Richard a cité plusieurs exemples pour appuyer le manque de justice sociale que l'on fait aux Acadiens dans tous les domaines de la chose publique. Il a admis que nous sommes paresseux et timides de na-

ture et que nous n'avons pas formé des compétences nécessaires pour bien des postes.

Prononçant son premier discours d'occasion depuis son élection à la présidence de la Société nationale des Acadiens, le Dr Richard a affirmé avoir accepté cette tâche parce qu'il croit qu'il y a un moyen de donner à cette société une orientation

moderne et de la rendre plus efficace qu'elle l'a été dans le passé et lui faire jouer un rôle prépondérant en Acadie.

Concédois qu'il fait bon vivre ici en français dans cette région et que nous ne sommes pas trop fiers. Cependant, il ne faudrait pas oublier les Acadiens de l'île du Prince-Édouard, ceux de la région de Frédéricton et de Saint-Jean, ceux du Cap-Breton et de la Nouvelle-Écosse qui forment une sous-minorité dans une autre minorité. "Ceux-là sont encore plus dépourvus que nous le sommes".

SURVIE

Je crois que la SNA est la seule qui puisse tenter l'expérience de vouloir leur aider à se sauver, à survivre. Il me semble de première importance pour le peuple acadien de faire un relevé de ses forces, afin de mettre toutes nos forces vives au service de la nation.

Parlant de la participation active du peuple au travail des organismes à caractère national, le président de la SNA a déclaré que la classe professionnelle a beaucoup reçu de la société et par conséquent, lui doit davantage.

politique. Toute l'essence de la conservation de nos libertés humaines dépend de la formation de chefs dans tous les domaines, a-t-il dit encore M. Boudreau. Il a reproché aux Acadiens d'être des "suiveurs". Il a insisté sur l'importance de jouer notre rôle dans la politique. "Aussi longtemps que quelque chose de sale, on ne peut pas avoir un gouvernement et une législation que le peuple a le droit d'attendre". On n'a pas le droit de dire qu'on ne fait pas de politique de se dire au-dessus de tout cela. Il nous faut occuper de la chose publique", M. Boudreau a souligné que nous sommes 100 fois plus sévères pour nos politiciens que pour nos hommes d'affaires.

ESPOIRS

Il nous faut des chefs pour diriger la pensée, des catalyseurs d'action, des mobilisateurs, des commandos de l'action. Il ne faut pas seulement des gens

Dans le domaine éducationnel, M. Boudreau a déclaré que nous ne faisons que commencer. Nous sommes encore des arriérés. Dans les niveaux primaires et secondaires, nous trouvons encore dans nos régions françaises 490 licences locales qui enseignent à 12.800 enfants sans aucune préparation. Soixante pour cent des élèves abandonnent l'école entre la 6e et la 9e année.

POLITIQUE

Le membre de la commission Byrne a déclaré que le sous-développement est étroitement lié à l'éducation. Tous les projets fédéraux ou provinciaux pour venir en aide aux régions sous-développées sont pratiquement impossibles à appliquer à cause du niveau d'éducation.

Chez nos Acadiens, de dire l'éloquent conférencier, il y a un besoin urgent de multiplier nos chefs. Dans le domaine économique, nous sommes encore à un niveau d'un peuple primitif.

Les directeurs généraux des écoles enthousiasmés de l'ensemble de la deuxième tranche du rapport parent

L'Association des directeurs généraux des écoles endorse avec beaucoup d'enthousiasme l'ensemble des recommandations formulées dans la deuxième tranche du rapport de la commission royale d'enquête sur l'enseignement dans la province.

de semaine dans la métropole, on a particulièrement apprécié l'importance que la commission Parent accorde à la fonction des directeurs généraux des écoles.

Les membres de l'exécutif de l'Association ont toutefois exprimé de sérieuses réserves quant à l'établissement des ins-

tituts qui prépareront les jeunes aux études universitaires.

Le cours public devrait conduire les jeunes à l'université, ont insisté les membres de l'exécutif de l'Association des directeurs généraux des écoles. Aussi, croient-ils que les instituts proposés par la commission Parent constitueront un genre de barrière entre le cours public et l'université.

Le régime fédéral de caisse de retraite un cauchemar pour les législateurs

NDLR — Le régime de caisse de retraite que le gouvernement a soumis au Parlement est l'un des bills les plus longs et les plus complexes dont le Parlement canadien ait été saisi. Le projet de loi, qui a été confié à un comité de deux Chambres, fait l'objet d'une étude par un journaliste de la Presse Canadienne.

Par DON HANRIGHT

Ottawa, (PC) — Le régime de caisse de retraite soumis au Parlement est un dédale de complications mathématiques et un cauchemar pour les législateurs.

Rares sont ceux qui peuvent se souvenir d'un projet de loi aussi long et aussi compliqué que celui-ci qui se compare au Code criminel et à la Loi sur l'impôt.

Le bill C-136 instituant un régime général de pensions de vieillesse et de prestations supplémentaires payables aux cotisants et à leur égard est un document divisé en quatre tranches comprenant en tout et par-tout 125 sections et 600 clauses.

Néanmoins les dispositions générales du bill ne font presque pas état de montants d'argent. Par ailleurs, le document en entier est un jeu de pourcentages si compliqué et à tel point interdépendant que le "bookie" le plus habile ne pourrait rien y comprendre.

Le projet de loi a été référé à un comité commun de la Chambre des communes et du Sénat pour y être étudié en détail par des experts qui seront appelés à donner leurs opinions. Mais même à ce stade, il est une chose qui est évidente.

Il est impossible pour quiconque, à l'exception peut-être d'un ophéte qui aurait recours à un cerveau électronique, de déterminer ce qu'il lui coûtera et ce qu'il en retirera.

Les illustrations des contributions et des allocations sont compliquées au point de les rendre presque sans signification.

EXEMPLE

Prenez par exemple le cas d'un travailleur âgé de 30 ans qui contribuera au régime lorsqu'il sera mis en vigueur en 1966

et qui prendra sa retraite en 1999 à l'âge de 65 ans. Pour calculer ses contributions et ses allocations, il lui faudrait connaître pour chacune des 33 années durant lesquelles il aura contribué au régime: le niveau des prix au consommateur, à partir du coût des aliments à celui des tarifs de transport par autobus; son salaire pour chaque mois, les niveaux futurs de chômage, les niveaux généraux de revenus etc.

En plus, il lui faudra prendre pour acquis qu'aucun parlement futur ne modifiera les taux de contributions et d'allocations. Et, naturellement, le gouvernement a déjà fait savoir que le taux des contributions devra vraisemblablement être haussé soit dans les années 1980 ou 1990.

Voici un schéma des taux de contribution. Le bill stipule que les contributions s'établiront à 3,6 p.c. des revenus pensionnables. Ces contributions sont partagées également par les employeurs et les employés à raison de 1,8 p.c. chacun alors qu'une personne qui travaille à son propre compte devra verser à la caisse de retraite 3,6 p.c. de son revenu pensionnable.

Mais comment calculer les revenus pensionnables? Il s'agit de la différence entre les échelons inférieur et supérieur du revenu spécifié dans le projet de loi. La limite supérieure commence à \$5.000 pour 1966 et 1967. Pour les huit années suivantes, la limite sera haussée de pair avec les prix après quoi elle sera échelonnée avec la moyenne, graduée sur une échelle de huit ans, des gains du contribuant.

La limite inférieure est de 12 p.c. du plafond. Donc, au début, la limite inférieure, ou l'exemption, est de \$600 ce qui laisse la somme de \$4.400 comme maximum pour lequel on peut contribuer.

Mais il y a un accroc. La limite inférieure ne peut progresser que par graduation de \$100. Si 12 p.c. de la limite supérieure n'est pas un multiple de \$100, l'échelon inférieur demeure donc inchangé. Ceci signifie que la limite supérieure peut grimper à \$5.800 sans affecter l'échelon inférieur.

Ainsi, l'écart s'est élargi à \$5.200. La contribution de l'employé demeure au même taux, soit 1,8 p.c. Mais maintenant ses contributions annuelles at-

teignent \$98,60 au lieu de \$79,20, ce qui était le niveau original. L'allocation de retraite à l'âge de 65 ans est au point de départ 25 p.c. de la moyenne mensuelle des gains jusqu'à concurrence de l'échelon supérieur. Mais, si une personne a contribué pendant plus de 10 ans, elle a droit à une réduction de 10 p.c. de ses mois de contribution. Evidemment, le 10 p.c. le plus bas serait rogné pour hausser la moyenne.

En outre, n'importe qui peut déduire un mois pour chaque mois de travail après l'âge de 65 ans. Cela représente donc un véritable encouragement à continuer à travailler à moins que l'employé ne subisse une réduction de salaire considérable.

AUTRES CALCULS

Mais, ce n'est pas la fin des calculs. C'est aux experts ou à leurs cerveaux électroniques qu'incombe la tâche suivante qui consiste à ajuster la moyenne mensuelle pour chaque année de contribution suivant les augmentations de prix depuis cette année là et l'année de la mise à la retraite. A supposer qu'à la fin le résultat soit de \$500, l'allocation de pension sera donc de \$125 par mois.

PENSION DE VIEILLESSE

Il faut ajouter à l'indemnité de retraite, l'allocation de pension de vieillesse qui est actuellement de \$75 par mois, payable à compter de 70 ans. Le bill C-136 prévoit que cette pension est payable à partir de l'âge de 65 ans à raison de \$51 par mois, augmentant de 40 cents par mois pour chaque mois qu'une personne attend après la 65e année avant de la réclamer.

Bien que cette allocation soit incorporée à la caisse de retraite, elle n'est pas reliée d'aucune façon aux contributions. Cette indemnité de vieillesse est financée par des taxes et n'importe qui peut en bénéficier sans tenir compte s'il a déjà travaillé ou payé des taxes.

Mais cette allocation de vieillesse peut également être ajustée suivant la hausse du coût de la vie entre 1967 et la date qu'elle est réclamée. A titre d'exemple, si en 1980 vous réclamez le versement de \$75 à l'âge de 70 ans et que les prix ont depuis lors augmenté de 10 pour cent, vous obtiendrez une somme supplémentaire de \$7,50, ce qui portera votre pension de vieillesse à \$82,50 par mois.

Un militaire de Québec trouve la mort à Huntington

Un militaire québécois, faisant partie du corps de l'ordonnance à la Citadelle, a trouvé une mort tragique, dimanche soir, à Huntington. Le soldat Russell Vaillancourt, 29 ans, demeurant au 327 rue Dieppe, a été tué instantanément à la suite d'un capotage. Un frère de la victime s'en est tiré indemne. Les restes mortels du soldat Vaillancourt seront ramenés à Québec, aujourd'hui, par le fourgon de la maison Sylvio Marceau, à la suite de l'enquête du coroner.

TUILE PRELART ET TAPIS EN BAS DU PRIX DU GROS

ATTENTION

Edifice à bureaux et magasins. Tuiles de caoutchouc. Epaisseur 1/8 OBO - 12 x 12 et 9 x 9. Tuiles de vinyle 1/8 OBO - 11A.

ESCOMPTE 50% sur tout le stock

Vente à l'entrepôt. Vu ces bas prix, la livraison sera chargée. Un achat très considérable nous permet de vous offrir ces prix très bas.

Tuiles plastique pour mur de salle de bain. La tuile .02

OUVERT DE 9H. LE MATIN À 10H. LE SOIR

ROBERT SIMARD

COUVRE-PLANCHER

614 rue Christophe-Colomb Ouest

Paroisse St-Joseph

Tél.: 683-0467

En cas de RHUMES et de GRIPPE...

1. Gardez le lit
2. Buvez beaucoup de liquides
3. Prenez de l'Aspirin pour faire baisser la fièvre et soulager la douleur

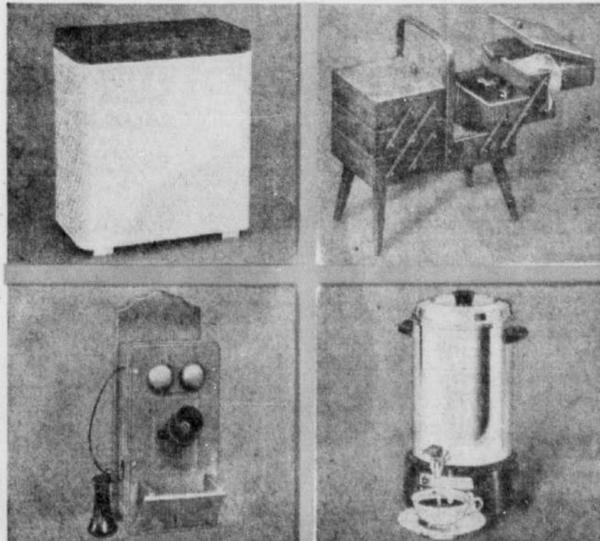
GRÂCE À ASPIRIN, VOUS VOUS SENTIREZ VITE MIEUX

Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario

Pourquoi m'en faire à cause du magasinage de Noël?

Les foires aux cadeaux Pinky sont ouvertes tous les soirs durant décembre. Elles m'ont aidé à dresser ma liste d'étrennes.

- 1. Manne à linge Royal fermant un banc—dessus capitonné de vinyle N° 3126—3 1/5 livrets.
- 2. Boîte à couture Fold-A-Way, création Sheres, fini noyer N° 2038—3 1/5 livrets.
- 3. Radio-téléphone mural Teletone, 5 lampes—fini bois antique N° 1221—18 1/5 livrets.
- 4. Percolateur automatique West Bend—peut préparer de 12 à 36 tasses N° 2018—12 livrets.



Emportez vous-même vos cadeaux à la maison. Votre foire aux cadeaux Pinky, place Ste-Foy, est ouverte tous les soirs durant décembre.



Projet d'un drapeau canadien

Pas de compromis possible maintenant (G. Churchill)

OTTAWA (PC) — Le leader parlementaire du parti progressiste-conservateur a émis l'opinion aux Communes hier qu'aucun compromis n'est possible maintenant que le projet de drapeau réunissant l'Union Jack et la fleur de lys n'a pas rallié la majorité des voix.

Parlant au cours de la 6e journée consécutive consacrée au débat sur la motion demandant l'adoption du rapport du comité spécial du drapeau, M. Gordon Churchill (PC - Winnipeg-Sud-Centre) a déclaré que le comité n'a pas réussi à s'entendre sur un projet de compromis suggéré par les conservateurs, soit le Red Ensign modifié de manière à y inclure la fleur de lys.

"On m'a dit que ce projet était inacceptable pour les Canadiens français et j'en ai été grandement déçu."

M. Churchill a également déclaré que le gouvernement base fausement son projet de drapeau sur le rouge et le blanc. "Rien, dit-il, n'indique que ce sont les couleurs officielles du pays".

Le député s'en est aussi pris au premier ministre Pearson et

à ses présumées "contradictions", rappelant qu'il avait fixé un "choix final" sur le tricolore et signalé l'importance, pour un

drapeau, d'être un symbole historique. "Les deux bandes bleues du tricolore sont devenues rouges et

les trois feuilles ont été fondues en une seule. Cette feuille constitue-t-elle une rupture ou un lien avec le passé?"



ELECTIONS AU CLUB DE REFORME — M. Oscar Barma a été élu président du Club de Réforme de Québec, à l'occasion des élections annuelles tenues hier soir. M. Barma succède à M. Roland Dupéré. MM. J.-A. Tremblay et Raymond Letarte ont été élus à la vice-présidence. Le secrétaire est M. Maurice Lacouline, et

le trésorier, M. François Lamieux. Les 800 membres du Club de Réforme ont aussi procédé au choix de 32 directeurs. Les élections ont eu lieu sous la présidence de M. Georges Morin. Ci-dessus, nous voyons dans l'ordre habituel MM. J.-A. Tremblay, Oscar Barma, Roland Dupéré et Raymond Letarte.

1285 BOULEVARD CHAREST OUEST-TÉL 685-3675

Exposition du meuble inc.

OUVERT tous les jours

de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.

le samedi excepté de 9h. a.m. à 5h.30 p.m.

Possibilité d'un nouveau parti

Thompson a été pressenti

OTTAWA (PC) — Le chef du crédit social, M. Robert Thompson, a déclaré hier qu'un bon nombre de conservateurs animés d'un esprit véritablement canadien cherchent à se ranger sous sa bannière dans le giron d'un nouveau parti qui occuperait le vide politique créé par les vieux partis conservateur et libéral.

Mais il a soutenu dans une interview qu'il n'était au courant de rien qui put étayer la nouvelle publiée par la "Gazette" de Montréal, suivant laquelle les chefs créditiés ont approché les dirigeants du parti conservateur à Ottawa en fin de semaine en vue d'examiner la formation d'une aile droite qui donnerait naissance à un nouveau parti voué à l'entreprise privée et à la sauvegarde de la Constitution.

On ne s'agitait dans les milieux conservateurs à ce sujet de pareilles rencontres. Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, a écarté la question en disant qu'elle ne valait pas la peine d'être discutée et d'autres cercles laissent entendre que quelques députés créditiés du Québec briguent l'appui des conservateurs.

CONCILIABLE?

Un conservateur a affirmé que M. Thompson s'était entretenu avec quelques personnes qui assistaient samedi à la réunion du bureau du parti conservateur à Ottawa, mais M. Thompson soutient qu'il n'a rien eu à faire avec des membres de l'exécutif du parti.

"Je ne puis comprendre sur quel on appuie pareille nouvelle", déclare M. Thompson.

Je n'ai eu aucune rencontre à l'échelon supérieur avec quelqu'un représentant que ce soit de l'exécutif du parti conservateur et je ne mouise rien".

Il admet cependant que la voie s'ouvrant devant les Canadiens animés de l'esprit conservateur a fait le sujet d'un ample débat parmi les politiciens et le public.

"Dans la situation actuelle, le public est sceptique à l'endroit des libéraux et las de ce parti et il existe un mécontentement croissant à l'intérieur du parti Tory de sorte que nous nous trouvons en présence d'un vide. "Il existe aussi un grand nombre de gens qui ne veulent point d'un parti socialiste de sorte qu'ils jettent les yeux dans une autre direction".

DEEP HEAT aide à calmer les douleurs arthritiques

En quelques minutes, Deep Heat procure un soulagement des douleurs arthritiques, rhumatismales ou musculaires. Deep Heat Rub pénètre littéralement dans la peau, c'est pourquoi il est si efficace. C'est un analgésique à action rapide qui procure un soulagement bénéficiant aux endroits les plus douloureux. Vous sentez une chaleur bienfaisante qui apaise la douleur. Non gras. Ne tache pas. Economique.

Mentholatum DEEP HEATING Rub

Pour vos cadeaux des Fêtes:

un prêt de magasinage HFC

"Pensez" à tous les gens sur votre liste grâce au prêt de magasinage HFC. Ne vous limitez pas aux endroits où vous avez un compte. Evitez la rafale des factures en janvier. Empruntez en toute confiance, remboursez commodément chez HFC.



Montant	Plans de remboursement mensuel			
	24	36	30	12
en \$	mens.	mens.	mens.	mens.
\$100	\$4.17	\$3.33	\$4.17	\$9.46
500	20.79	16.67	20.79	51.24
750	31.19	25.00	31.19	76.21
1000	41.46	33.33	41.46	101.56
1500	62.19	50.00	62.19	152.34
2000	82.92	66.67	82.92	203.14
2500	103.65	83.33	103.65	253.93

Les renseignements, consultez un conseiller HFC et obtenez votre prêt de magasinage HFC. Le prêt de magasinage HFC est remboursé en 12, 30, 36 ou 24 mensualités.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

6 SUCCURSALES DE QUEBEC

375, rue Dorchester à St-Joseph... Téléphone 529-0021
1066—3ième avenue à 9ième... Téléphone 524-2432
487 est, boul. Charest à L'Eglise... Téléphone 525-4626
891, rue St-Jean à St-Eustache... Téléphone 529-2581

CENTRES D'ACHATS

La Canadienne (2ième étage)... Téléphone 661-3793
Ste-Foy, en face boul. Laurier... Téléphone 653-4958

LÉVIS

15, rue St-Louis... Téléphone 837-5891 (au-dessus de G. J. Lemieux)
ALMA: 8, rue du Sacré-Coeur... Téléphone 662-6551 (au-dessus du Magasin A. L. Green)
BAIE COMEAU: 15, Place Lasalle... Téléphone 584-3254
CHICOUTIMI: 121 est, rue Racine... Téléphone 543-3314 (Dans l'Edifice Théberge)
DOLBEAU: 652, boul. Walberg... Téléphone 276-3660 (au-dessus de la Banque Royale)
JONQUIÈRE: 341A, rue St-Dominique... Téléphone 542-4521 (au-dessus de la Banque Canadienne Nationale)
MATANE: 188, avenue St-Jerome... Téléphone 562-0196
MONTMAGNY: 13, rue St-Jean Baptiste... Téléphone 248-2620
RIMOUSKI: 52, avenue de la Cathédrale... Téléphone 723-6585 (en face de l'Hôtel de Ville)
RIVIÈRE-DU-LOUP: 358, rue Lafontaine... Téléphone UN 2-4328 (au-dessus de Chez Légaré)

Un choix incomparable vous attend au rayon des jouets,

Sous-sol.

Train H-O à batteries
En plastique très résistant. Ce train se compose d'une locomotive, de deux wagons, de 10 voies courbes et de 2 droites. Valeur 7.99\$⁹⁹

Ustensiles de cuisine
Comme sa maman, la fillette aimera cuisiner dans ses plats. Modèles merveilleusement fabriqués. Valeur 4.99 \$⁹⁹

Service à thé
et ustensiles de cuisine de belle qualité. Service de 4 personnes et plusieurs plats. Blanc, avec fleurs bleues. Valeur 5.99 \$⁴⁹

'Scooter'
fabrication en plastique très résistant. Modèle épatant pour le jeune garçon. Valeur 4.99 \$³⁹⁹

Station de service
Deux étages en masonite. Au complet avec tous les accessoires usuels dans une station. Valeur 4.69 \$⁶⁹

Projecteur Kenner
Fonctionne à batterie. Peut projeter une image de 5 pieds. Inclus 112 images en couleurs de vos petits amis. Valeur 6.99 \$⁴⁹⁹

Voiture 'express'
en métal durable. Rouge avec lettrage en blanc. Valeur 1.79 \$¹²⁹

Patins
Syndicat, sous-sol C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.

A Noël, les fervents du patin aimeront recevoir une paire de patins

● Pour dames et fillettes
Construction en cuir blanc de belle qualité. Semelles à l'épreuve de l'humidité. Lame en acier poli. Modèle très élégant.

Pour filles, pointures 11 à 3 **7.48** Pour dames, pointures 4 à 10 A, C **8.48**

● Pour hommes et garçons
Construction en cuir doublé de cuir souple. Tendons protecteurs. Lame à tube en acier poli. Noir seulement.

Pour garçons 11 à 2 1/2 **5.48** Pour garçons 3 à 5 1/2 **6.48** Pour hommes 6 à 11 **7.48**

A COMPTER D'AUJOURD'HUI OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9h.30.

La taxe foncière n'a plus sa raison d'être

(Dr M. Lortie)

"Dans l'état actuel des choses et en tenant compte des projets gigantesques de régionalisation scolaire, je crois que la taxe foncière n'a plus sa raison d'être. A mon avis, il faudra réviser la taxation pour frais de scolarité et faire porter les dépenses par ceux qui ont eu la chance de profiter de l'éducation."

On sait que, pour fixer ce taux normalisé, on a procédé en établissant, dans chaque municipalité, un indice de richesse qui est basé sur certains critères, comme les salaires, les loyers, les permis pour la construction etc. Le Dr Lortie apporte certains chiffres en ce qui concerne la ville de Beauport. En 1962-63, les états financiers enregistrèrent un total de dépenses de \$618.000; en 1963-64 ce montant s'élevait à \$800.000.

Précédemment, le Dr Lortie avait insisté sur la collaboration de tous dans le travail de l'opération 55. Il répéta les nombreux avantages qui en découleront pour tous: mise en commun du personnel, des locaux, de l'équipement scolaire, possibilité de rencontres entre professeurs de même discipline et réduction des dépenses.

Il croit que les dépenses encourues par cette entreprise seront réparties entre les diverses commissions scolaires qui forment les régionales. On divisera ces dépenses en deux catégories: administration, construction des édifices, amortissements pour dettes, remboursements d'emprunts, achats etc.

Le second aspect concernera le côté service académique: enseignement, orientation, direction, organisation de bibliothèques etc.

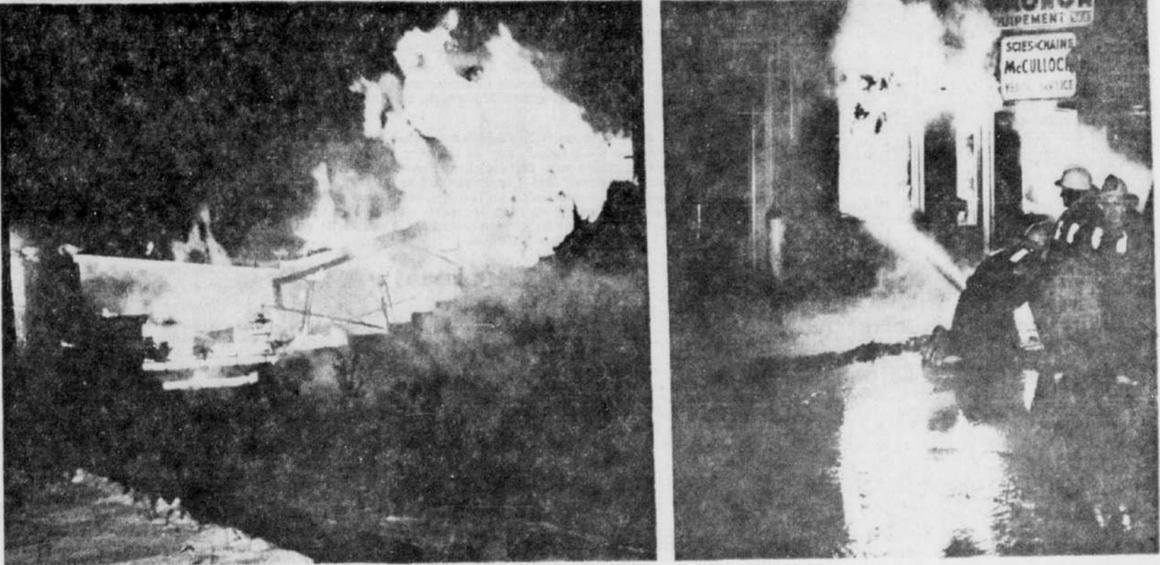
Dans le premier cas, il croit qu'on répartira selon l'évaluation de la municipalité tandis que, dans le second cas, on tiendrait compte du nombre d'élèves.

Tout en reconnaissant que le gouvernement n'apportera pas de changement dans le mode de financement des commissions scolaires tant que la commission Bélanger et le rapport Parent (3e tranche) n'auront pas apporté leurs points de vue, le Dr Lortie, à la lumière de certains chiffres, pense que le gouvernement gardera la même façon d'agir à la condition que les commissions scolaires imposent un taux normalisé.

Cette année, soit en 1964-65, le budget est d'environ un million. Les taxes pour l'année 1962-63 ont rapporté \$225.000; en 1963-64: \$250.000 et on prévoit que ce montant s'élèvera à \$300.000 cette année.

"Qui comble actuellement la différence? Qui paie les déficits annuels? demande ensuite le conférencier.

"Le gouvernement, sous forme d'octrois statutaires, soit aux professeurs soit pour la construction de locaux. Le déficit sera, cette année prévoit-on, de \$235.000.



SCENES DE L'INCENDIE — Ce sinistre a causé des pertes estimées à \$200,000 à Limoilou, hier soir.

Troisième gros incendie à Limoilou, en 3 semaines

Par Lucien LATULIPPE

Le feu a causé des pertes estimées à \$200.000, hier soir, dans le quartier Limoilou. Il a détruit un vaste bâtiment s'élevant sur le boulevard des Capucins et logeant des établissements commerciaux. On ne rapporte aucune perte de vie ni blessé.

C'est le troisième incendie majeur à se produire dans ce quartier en moins d'un mois. Le 14 novembre, le salon de quilles Vallière était détruit sur la 4e Rue. Quelques autres commerces étaient endommagés à la même occasion. Le 2 décembre dernier, l'école Stadacona était incendiée à son tour. Il n'y a aucun rapport entre les trois incendies.

Le bâtiment incendié, hier soir, était une vaste construction d'un étage appartenant à E.-J. Chartier Inc, 720 boulevard des Capucins. Les murs étaient en blocs de béton. La charpente et le toit étaient en bois.

Les deux établissements commerciaux qui y avaient leurs locaux sont: Gagnon Equipement Ltée, 574 boulevard des Capucins, et Quebec Plastic Ltée, 580 boulevard des Capucins. Ces deux commerces sont détruits avec toute leur marchandise.

EXPLOSION — Cet incendie serait attribuable à une explosion qui s'est produite à l'arrière de l'établissement Quebec Plastic Ltée. Sous la force de la déflagration, une partie du mur nord-est du bâtiment s'est écroulée comme on peut le constater sur la photo de gauche, ci-dessus.

En quelques minutes, toute la construction était envahie par les flammes qui se sont élevées haut dans les airs. Le toit s'est enflammé à la grande.

L'élément destructeur n'a pas tardé à se communiquer au voisin, Gagnon Equipement Ltée. Il a jailli avec fracas par les grandes portes avant. Les vitrines ont volé en éclats sous la poussée des flammes et de la fumée.

Les employés de Quebec Plastic avaient quitté ce commerce vers 5 h. Pendant un certain temps on a cru que quelqu'un avait pu périr dans l'incendie. On croit que c'est en effectuant des travaux de soudure qu'un employé avait pu provoquer l'explosion. Cette personne a été rejointe saine et sauve à son domicile.

L'un des propriétaires de Gagnon Equipement, le Dr Robert Darveau, nous a dit qu'il avait quitté son établissement vers 5h50, hier soir. Tout semblait normal. Le Dr Darveau ajoute qu'il y avait des appareils pour plus de \$75.000 dans son magasin qui se spécialise dans la vente des aciers mécaniques et des petites souffleries à neige. Il y avait également des automobiles.

Un garage voisin, M. J.-M. Crispo, nous a dit qu'il était arrivé à sa station de service à 6h et que tout semblait normal dans l'édifice voisin. C'est quelques minutes plus tard qu'une explosion s'est faite entendre. M. Crispo s'est rendu voir ce qui se passait et il a vu le mur éventré du côté nord du bâtiment dont l'intérieur était déjà en feu.

TROIS ALERTES — L'incendie s'est propagé avec une telle rapidité que, quelques minutes à peine après l'explosion, il était visible de loin. Trois boîtes d'alarme différentes ont été sonnées et une soixantaine de pompiers ont pris part aux manœuvres.

En l'absence du chef J.-B. Voiselle, le chef adjoint Henri Auclair dirigeait les opérations. Il était secondé par le chef de division Eugène Lambois et les chefs de district L'Heureux et Fortin. Aucun sapeur n'a été blessé gravement.

La brigade municipale des incendies a enregistré la première alerte à 6h11. Par coïncidence, nous sommes passés sur les lieux vers 6h15 avant que les premiers sapeurs n'ouvrent leurs lances sur le brasier. La photo de gauche, ci-dessus, a été prise à ce moment-là. Comme on peut se rendre compte, l'intérieur du bâtiment est en feu.

Une quinzaine de jets ont été utilisés pour combattre le brasier. Deux échelles aériennes ont été dressées et la girafe a servi. Mais l'incendie avait pris tellement d'ampleur dès le début qu'une heure plus tard, le bâtiment et les deux commerces

étaient considérés comme une perte totale.

Plusieurs explosions se sont fait entendre à différents moments et elles ont avivé le brasier. Personne n'a pu entrer à l'intérieur du bâtiment, même au début, et rien n'a pu être sauvé. Une camionnette remise près d'une grande porte a été grillée. Elle a été retirée du feu vers 7h.

Vers 7h15, l'incendie a commencé à perdre de l'intensité. Tout l'intérieur du bâtiment et le toit étaient consumés. Mais c'est vers 11h seulement que des pompiers ont commencé à quitter les lieux.

CIRCULATION DETOURNEE — Il va sans dire que ce spectaculaire incendie a attiré de nombreux spectateurs. De loin, certains ont pu croire que le feu se trouvait à l'église ou au couvent de Limoilou situés en face des établissements détruits.

La circulation a été paralysée sur le boulevard des Capucins, artère importante pour les gens de la Côte de Beauport. Des policiers ont eu fort à faire pour détourner la circulation par la 8e Avenue. Ils étaient dirigés par le capitaine Gérard Wilshire et le sergent intermédiaire Aurélien Bernier.

Les voies ferrées des Chemins de fer nationaux passent à proximité du bâtiment incendié. Des policiers du C. N. ont vu à ce que personne ne reste sur les rails et ne risque d'être heurté par les convois.

Le capitaine Benoit Lafrancœur, du Commissariat municipal des incendies, s'est rendu sur les lieux hier soir. Il confirme qu'il semble y avoir eu une explosion au début de l'incendie. Il doit poursuivre son enquête aujourd'hui.

Maisons unifamiliales construites à Loretteville en '64: \$1,247,000

Par Gilbert ATHOT

Les conseillers municipaux de Loretteville ont décidé, hier soir, au cours d'une séance régulière, d'attribuer le contrat relatif aux ordures ménagères à un entrepreneur du Lac-Saint-Charles, au coût de \$3.600 par année, et ce pour une période de deux ans.

Lentement, qui sera définitivement conclue au cours des prochains jours, permettra à la ville de Loretteville de faire une économie de plus de \$11.000 durant les deux prochaines années.

M. Paul-A. Cantin, secrétaire-trésorier, a précisé que les clauses du contrat stipuleront que la ville de Loretteville sera dégagée de toute responsabilité durant ce laps de temps.

Les dirigeants de la future usine de compostage de la ville de Sainte-Foy ont, eux aussi, présenté des prix, afin d'obtenir ce contrat, mais leurs offres étaient d'un coût plus élevé que celle de l'entrepreneur du Lac-Saint-Charles.

Selon les édiles de Loretteville, la principale raison qui a motivé cette décision, est le coût du transport passablement élevé dans le premier cas, étant donné la grande distance qui sépare la ville de Loretteville de celle de Sainte-Foy.

Des conseillers municipaux ont déclaré, hier soir, qu'ils avaient déjà étudié la possibilité de conclure une entente avec la municipalité de Neufchâtel qui possède un incinérateur, mais cette dernière ne donnerait le service que quatre jours par semaine.

CONSTRUCTION

Le secrétaire-trésorier, M. Paul-A. Cantin, a précisé à l'endroit des édiles, dans un rapport qu'il leur a remis, que les permis de construction pour l'année 1964 (jusqu'au 7 décembre), totalisaient la somme de \$1.627.585.

Les permis relatifs à l'érection de maisons unifamiliales sont de l'ordre de \$1.247.000.

Des permis pour des édifices industriels, éducationnels, pour des réparations et transformations, ainsi que pour des clôtures, piscines, etc., ferment le reste de la somme.

Toutefois, il serait bon de préciser que le nouveau quartier domiciliaire, situé dans la partie nord-ouest de la municipalité, tout près du club de golf, et qui est actuellement en construction, amènera un nouveau rôle d'évaluation d'une importance toute particulière au cours des prochaines années.

DIFFERENTS SUJETS

Un membre du conseil a déclaré, hier soir, que la police de Neufchâtel circulait parfois à une vitesse excessive dans les limites de la municipalité.

M. Johnny Parent, maire de l'endroit, a précisé que la construction du garage municipal allait bon train, et qu'elle devrait être terminée au environs du 15 janvier.

Quant au centre paroissial, les

conseillers municipaux ont dit qu'une rencontre amicale avait eu lieu entre eux, les marguilliers et le curé de l'endroit, et que des décisions devraient être prises bientôt.

AVIS D'ASSEMBLEE

L'assemblée générale annuelle de la Caisse Populaire de St-Malo, sera tenue le 13 décembre, à 7 h. 30 p.m., à la Salle Paroissiale de St-Malo, 290, rue Marie de l'Incarnation.

Avis est également donné par les présents, que cette même assemblée sera appelée à étudier et à adopter le nouveau règlement de régie interne, nécessité par la sanction d'une nouvelle loi régissant les Caisses d'Épargne et de Crédit.

Louis-Philippe Lemieux, Secrétaire-gérant.

MAISONS NEUVES A VENDRE STE-FOY ET CHARLESBOURG \$15,950.00 et plus UN LÉGER COMPTANT VOUS RENDRA PROPRIÉTAIRE MODELES EXCLUSIFS A VISITER EN TOUT TEMPS Louis Boulanger QUEBEC INC. Représentant: Philippe Cordier Bureau d'affaires: 3149 de la Poix, Ste-Foy 653-1902 — 681-7995

Une compagnie progressive, en plein essor Zeller's Limited, augmente le pourcentage de la participation aux profits de ses employés. Une somme de \$259,000 est distribuée au personnel des magasins et du siège social.

Montreal, le 4 décembre. La compagnie des magasins à succursales Zeller's Ltd. qui depuis 1940 a adopté un plan de participation aux profits pour ses employés, distribue une somme de \$259,000 dans les 100 magasins qui s'étendent à travers le Canada. Plus de 4,000 employés bénéficieront donc de cette participation aux profits. Alors que l'année dernière la somme distribuée était de l'ordre de \$200,000, cette année les employés ayant atteint trois années de service bénéficieront d'avantages encore plus substantiels, basés sur un système de points augmentés chaque année. Plus de 1,600 employés pourront donc recevoir des sommes allant de \$50.00 à \$550.00. Personne ne sera déçu puisque \$55,000 seront répartis aux employés travaillant à temps plein ou partiel et ayant moins de trois années de service. Il est également à signaler qu'en dehors de ce système de participation aux profits, chaque employé de la compagnie Zeller's bénéficie d'une assurance-maladie et d'un avantageux plan de pension de retraite. M. J. G. Curtin, président de la compagnie Zeller's Ltd. joint à chaque chèque un message de Noël.

brunet présente UNE CAMERA Kodak INSTAMATIC HAWKEYE \$750 VALEUR \$15.00 SPECIAL BRUNET durant cette promotion: LISTERINE — Format régulier de 50.98... pour \$0.79 LISTERINE — Format régulier de \$1.49... pour \$1.19 LA PHARMACIE brunet 605 EST, ST-JOSEPH, QUÉBEC, / 529-5741

Lots vendus par les communautés

Sainte-Foy désirerait garder sa juridiction

Par André BELLEMARE

L'échevin Charles-E. Matte de Sainte-Foy a présenté, hier, au cours de l'assemblée régulière du conseil, une résolution à l'effet qu'on désignerait d'une façon spéciale les lots zonés 'P' sur lesquels sont établies des communautés religieuses, afin que la ville garde la haute main sur le développement futur de ces lots.

Cette façon de procéder empêcherait les communautés religieuses, selon le maire Carter, de vendre des parties de terrains à des entreprises privées qui construiront des édifices sans que le conseil ne puisse rien y faire.

D'après les règlements de répartition des secteurs de Sainte-Foy, les lots zonés 'P' sont destinés aux édifices des communautés religieuses, aux édifices publics, et à l'habitation en général.

Mais le maire Carter est d'avis que la destination première des lots appartenant aux communautés religieuses ne devrait pas changer sans que la ville ait son mot à dire relativement aux transactions avec des compagnies privées.

Les Pères Oblats auraient vendu une partie de leur terrain pour qu'on y construisait un motel, tandis que l'autre communauté religieuse a vendu une partie de ses terrains pour permettre la construction d'importants édifices à bureaux.

Le maire a déclaré que le conseil veut conserver le contrôle du développement, car les urbanistes de la ville avaient prévu la concentration de la population pour un secteur donné de la ville. Et les transactions conclues entre les communautés religieuses et les entreprises privées tendraient à changer toutes les prévisions et tous les plans des urbanistes.

La résolution de l'échevin Matte sera transmise à l'urbaniste-conseil de la ville pour être étudiée avant que le règlement de répartition des secteurs soit amendé.

TAXE D'EAU

Le conseil municipal a décidé de soumettre au comité des finances pour étude, une demande de la Ligue des propriétaires de Sainte-Foy réclamant un amendement au règlement d'aqueduc V-545.

Cette demande, en date du 22 septembre, voudrait qu'on amende

de l'article 3-d du règlement d'aqueduc concerné.

Selon cet article, la ville impose une taxe d'eau de 0.50 cent du 1,000 gallons d'eau de consommation, avec un minimum imposé de \$2.60 mensuellement. Par ailleurs, le règlement stipule que la ville fera lire trois fois annuellement les compteurs d'eau à tous les endroits où ils sont en usage.

La Ligue des propriétaires considère que la limite minimum de \$2.00 de taxe d'eau à payer mensuellement est une injustice pour les propriétaires de maisons unifamiliales qui, à certaines époques de l'année, ne font pas une si grande consommation d'eau potable.

D'après ce même organisme, la ville devrait faire une seule lecture annuelle des compteurs afin de réduire le coût d'administration pour l'imposition de la taxe.

PHARMACIENS ET CORDONNIERS Le Bacchus rendez-vous des hommes d'affaires Lunch tous les jours 1³⁵ 63 d'Auteuil, Tél.: 529-6871

Restauran La Fayette 565 est, boul. Charest Tél.: 522-2053

PLUS QUE 17 JOURS AVANT Noël

AU MAGASIN WOOLWORTH ST-ROCH

EN VENTE MARDI - MERCREDI Frais du jour, de notre cuisine

SPECIAL TARTES aux POMMES Rég.: 54c chacune

3 pour \$1.00

- Choix complet de gâteaux d'anniversaire, de noces 25-50c anniversaire. Gâteaux en forme de chiffres 1 à 10. Choix d'hors-d'oeuvre à 60c et 1.25 la douzaine.

Commandes acceptées par téléphone: 523-5793 AU MAGASIN WOOLWORTH 667 ST-JOSEPH EST

Les Saints L'Eglise célébrera demain la fête des saints Valérie et Léodead, martyres. Le Soleil Laver Coucher Long du jour 7.17 3.56 8.39

La Clinique de réhabilitation de Québec maintient son atelier pour les handicapés physiques

La Clinique de réhabilitation de Québec se propose de maintenir, encore cette année, son atelier protégé, grâce auquel plusieurs "handicapés" physiques ont pu l'an dernier gagner quelque \$2,000.

Dans une lettre adressée au Club Rotari de Québec, qui soutient financièrement la clinique depuis plusieurs années, M. Léopold Martin, président de la clinique de réhabilitation, invite les Rotariens à lui faire connaître les industries, commerces et services où des travaux à la pièce pourraient être exécutés hors atelier par les "handicapés".

Il souligne, à titre d'exemple, le fait de mailer des circulaires, passer des ficelles dans les pa-

pillons (tag-days), estamper des formulaires, comme on l'a fait l'an dernier, polir des bois ou autres matériaux.

"Ce sont tous des travaux, dit M. Martin, qui coûtent trop cher lorsqu'ils sont exécutés par de la main d'œuvre ordinaire".

Invitant les industriels à collaborer avec la clinique de réhabilitation, M. Martin souligne qu'il est très important de continuer l'initiative. Le contrat de l'an dernier a pris fin.

Il ajoute cependant qu'un travail d'approche a été amorcé par le personnel de la clinique, depuis lors, et que les modestes revenus recueillis ont été d'une grande utilité.

Le conducteur a succombé à une crise cardiaque

M. Charles "Blaise" Blake, 69 ans, de Parbwaakee, Wisconsin, E.-U., a été foudroyé par une crise cardiaque au volant de son automobile, hier avant-midi, sur le boulevard Champlain à Québec, et il a succombé quelques heures plus tard à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Les constatations médicales ont établi que le séruminaire n'est pas mort des blessures reçues dans l'accident qui a suivi sa perte de connaissance. La nièce de ce dernier, Mme Jerry Lewandowska, 32 ans, de Polonoie, n'a subi que de légères blessures à une jambe et un choc.

Les agents de la brigade judiciaire municipale, dirigée par le capitaine R. Wagner, ont institué des recherches sur les circonstances de cet accident de la circulation à la suite des constatations faites sur place par les agents Côté et Traversy du poste No 3. D'autre part, le Dr C. Drouin, coronar de Québec s'en est tenu aux diagnostics et rapport des enquêteurs municipaux.

Un verdict de mort naturelle a été rendu.

M. Blake, polonois d'origine, a été atteint d'une crise cardiaque alors qu'il circulait vers sa nièce, il se dirigeait vers la gare maritime Champlain où lui et Mme Lewandowska devaient embarquer à bord du "Batory", aujourd'hui, à destination de la Pologne. M. Blake y amenait même sa voiture.

Vers 11 heures, hier matin, alors qu'il circulait vers l'ouest sur le boulevard Champlain, à quelque 300 pieds de la bifurcation, le conducteur perdit la maîtrise de sa voiture, portant une plaque d'immatriculation du Wisconsin. L'automobile percuta contre le pied du cap Diamant et se renversa, les quatre roues en l'air. On crut d'abord à un accident à l'Hôtel-Dieu, les médecins ont constaté que l'homme portait des blessures légères à la tête mais qu'il était en proie à une crise cardiaque. Vers 1h30, M. Blake succombait.

Les autorités de Sainte-Foy temporisent dans l'acceptation de la convention collective

CONVENTION COLLECTIVE

Les Adhes de Sainte-Foy ont rescindé la résolution no 7,649 relativement à l'approbation du mémoire de l'Administrateur de la cité, en date du 9 mars 1963, concernant la description du personnel des services administratifs, des avantages et obligations générales, statutaires du personnel en question. Cette résolution est une décision du comité du 3 décembre 1964.

Cette convention collective, étudiée depuis de nombreuses semaines, devait être approuvée il y a une quinzaine de jours. Mais on a été dans l'impossibilité de faire les compilations nécessaires concernant les propositions des employés.

Il semble cependant que le maire et les échevins s'accrochent et longuement les clauses de cette convention collective.

Ce qui ressort de cette nouvelle entente entre la ville et les employés est tout d'abord, une classification des tâches suivant l'expérience et la capacité de l'employé.

La question des augmentations de salaires constitue également une revendication des employés. Enfin, les ouvriers affectés à l'entretien de l'usine de filtration désirent que leur total

d'heures de travail soit réduit de 48 à 40 heures par semaine.

AUTRES SUJETS

Le conseil a accepté une décision du comité des finances à l'effet qu'un renouvellement d'emprunt temporaire, au montant de \$400,000, soit autorisé. Cet emprunt est fait auprès de la Banque Canadienne Nationale.

Un autre emprunt temporaire, au montant de \$200,000, autorisé le 28 juillet par le comité des finances, et effectué auprès de la Banque de Nouvelle-Ecosse, a aussi été accepté par le conseil municipal.

Ces emprunts serviront à couvrir les dépenses d'administration.

Il semble que la ville soit dans l'obligation de contracter ces emprunts tant que la Commission municipale ne possédait pas plus de détails sur l'état financier de la ville.

Enfin, le conseil municipal a autorisé de nombreuses décisions prises en comité privé et en a reporté d'autres aux assemblées de comité privé pour étude.

Les résolutions entérinées ou les avis de motion sont du genre de : "Pour amender l'article 9 du règlement de Zonage V-267, partie de la Zone P-29, lots 266-7 et 266-32".

Les Echos de l'Hotel de Ville Centrale de la Police

Une semaine encore avant que les plans officiels de la centrale de Police ne soient soumis à l'étude du comité administratif.

L'architecte Etienne Begin était présent à la séance d'hier et répondit à certaines questions mais l'on convint qu'une période de sept jours suffirait aux édiles pour la vérification des devis et des plans déjà approuvés par les Travaux publics, le service de Santé et la Cour municipale (le service de Santé y aura une clinique et la Cour y déménagera). L'immeuble aura un volume de 930,000 pieds cubes.

Hier, un rapport de l'ingénieur en chef recommandait l'acceptation des plans soumis afin de favoriser l'entrée des soumissionnaires avant la fin du mois de décembre, si possible, et l'adjudication du contrat en janvier 1965. L'ingénieur Ludger Gagnon divisa les points à approuver comme suit : architecture, soit aménagement intérieur, façades, coupes et détails ; charpente et fondations ; électricité, chauffage, ventilation et plomberie. Coût probable de cet immeuble : Entre \$700,000 et \$1,000,000.

Téléphones

La centralisation des services téléphoniques grâce à un standard automatique permettrait d'augmenter l'efficacité du service du service mais à quel prix ? C'est ce qu'étudieront jeudi les échevins, en présence de représentants de la compagnie Bell. Tant pour l'administration générale que pour les appels d'urgence (feu et police), la ville serait dotée d'une centrale automatique reliée, par surcroît, à une chaîne de 400 téléphones dispersés aux points stratégiques de tous les secteurs de la ville. L'ingénieur Levert sera aussi présent jeudi, afin de faire valoir les desiderata des autorités municipales, aidées de leurs ingénieurs.

Circulation

Une bonne part des échevins sont bien prêts à favoriser le travail des initiateurs de la place Charest et de son stationnement mais ils demandent à y voir de plus près. Copies d'un projet de règlement visant à prohiber le stationnement dans un rayon de 500 pieds de ce futur stationnement seront distribuées aux échevins qui en prendront connaissance avant d'autoriser une première lecture de ce règlement.

Le service de Police déconseille la pose d'une flèche en vue de permettre les virages à gauche sur la rue Saint-Paul, en prenant la rue Henderson (vers la gare du Palais) ; devant l'instabilité du comité, le rapport retourne au service de Police pour vérifier s'il est exact qu'une telle mesure serait à déconseiller...

Devant l'attitude des Ports nationaux, Sillery envisage de décharger la neige sur ses plages

Par Jacques DUMAIS

La Commission des Ports Nationaux, maintenant sa politique de non-tolérance à l'endroit de la ville de Sillery concernant l'utilisation du quai du même nom pour fin de "déchargement" de la neige.

M. Paul Bousquet, directeur du port, explique que le département fédéral dont il a la responsabilité à Québec, ne peut se rendre au désir des édiles de Sillery en raison des dommages supposément causés chaque année par les camions appartenant à la ville, sur l'emplacement dudit quai. Par contre, souligne M. Bousquet, la Commission consent à permettre à la municipalité d'utiliser le quai de l'Anse-aux-Fous pour effectuer un tel "déblayage".

En prenant connaissance de

cette lettre hier soir, lors d'une séance régulière du conseil de ville, les conseillers municipaux s'esclaffèrent, soulignant qu'ils s'attendaient à la poursuite d'une telle politique. Constatant que discuter avec les représentants de la Commission des Ports Nationaux était peine perdue, ils projetèrent d'établir un autre plan afin de se "défaire" de la neige durant la période hivernale.

Il serait possible, semble-t-il, de décharger la neige sur les plages situées dans les limites de cette municipalité banlieusarde, avec l'aide d'un bélier mécanique et d'un chasse-neige, les employés pourraient parvenir à éliminer cette substance gelée, source de maints problèmes.

L'échevin Louis-M. Pettigrew a expliqué qu'il était moins coléux pour les contribuables d'abandonner la proposition de

M. Bousquet concernant l'utilisation du quai de l'Anse-aux-Fous, proposition qui aurait eu comme conséquence la prolongation des voyages effectués par les camionneurs et, du même coup, l'augmentation des comptes de dépenses de la ville.

Les édiles étaient visiblement déçus néanmoins par suite du rejet de leur "privilege". M. Pettigrew n'a pu s'empêcher de rappeler que depuis vingt ans, la jete de Sillery allait de pourri-

ture en pourriture et que ce n'était pas la présence de quelques "petits" camions appartenant à la ville de Sillery qui aurait contribué à le faire pourrir davantage.

Selon M. Pettigrew, le qual est assez solide pour que l'on puisse y amarrer un cargo jaugeant plusieurs tonneaux. Or, dans son esprit, il ne comprend pas pourquoi un camion aurait causé des dommages alors qu'un navire ne l'ébranle même pas.

L'association des Diplômés en commerce de Laval

vous invite à un

DINER-CAUSERIE

qui aura lieu mercredi, le 9 déc. prochain à 6:30 hres au restaurant "Carillon" Boulevard Laurier, Ste-Foy

Le conférencier invité sera M. le colonel Sarto Marchand, président du Conseil d'Expansion Économique.



50% DE RABAIS SUR TOUTES NOS BAGUES à DIAMANTS

Finances de Noël... Nous vous invitons à venir voir notre éblouissante collection de diamants et de profiter de notre formidable rabais!

OUVERT TOUS LES SOIRS

J.-B. PARADIS

HORLOGER-BIJOUTIER
127 Commerciale, Lévis, 837-5466




Sunbeam

Des cadeaux de grande classe!

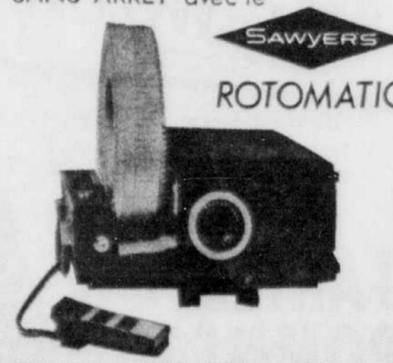
- A) RASOIR ELECTRIQUE LADY SUNBEAM. Eclairage incorporé. Formes arrondies. Tête double. Moteur puissant. \$15.75
- B) FER BLUE CLOUD A PULVERISATEUR. à vapeur et à sec avec sac, vinyle et démouleur. Cadran sélecteur, réservoir acier inoxydable. \$20.75
- C) BROsse à DENTS ELECTRIQUE. Sans fil - se recharge automatiquement - 4 brosses individuelles - légère, puissante. \$19.95
- D) MULTI-CUISEUR. 40% plus d'espace de cuisson - Régulateur stanche - Couverture exclusif inclinable. \$24.75
- E) GRILLE-PAIN A REGLAGE RADIANT. automatique - Largues ouvertures pour muffins, etc. Réchauffe les rôtis froids. Chromé - Plateau ramasse-miettes. \$35.75
- F) ROTISSERIE Carrousel Sunbeam. Rôtir 8 livres ou 2 poulettes de 3 livres. Cuisson à l'infrarouge. Table tournante à broches. \$36.75
- G) MALAXEUR manuel automatique. Moteur robuste - gros batteurs - réglage de vitesse - interrupteur - guide de sur la poignée. \$19.95
- H) ASPIRATEUR DE LUXE. Interrupteur à pédale - Sac facile à changer - Raccords à verrou-poussoir - Tuyau en nylon garanti 3 ans. \$94.75

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 HRES — VISITEZ NOTRE SALLE D'ÉCHANTILLON

SYNDICAT DU BIJOU ENR.

98 A, RUE COMMERCIALE, LEVIS P.Q. (Pres de la Traversée de Lévis) TEL.: 837-8815
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE

100 IMAGES SANS ARRÊT avec le SAWYERS ROTOMATIC



ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE! VOUS FIXEZ LE TEMPS DE PROJECTION DE L'IMAGE A 5, 10, 15 OU 30 SECONDES ET VOUS LAISSEZ L'APPAREIL OPERER SEUL! JUSQU'À 50 MINUTES SANS VOUS DEPLACER!

Tous les contrôles peuvent être actionnés à 10 pieds de distance de l'appareil au moyen d'un seul fil. Il opère sans casier ou avec casier rotatif ou régulier. Lampe de 500 watts. Lentille de 4 pouces f/3.5.

Une valeur de..... \$178.50
Brunet vous l'offre pour..... \$142.80
Nous avons aussi tous les autres modèles SAWYERS à partir de \$59.60

Utilisez notre plan facile de crédit.

brunet

LA PHARMACIE
605 EST. ST. JOSEPH, QUÉBEC / 529-5741

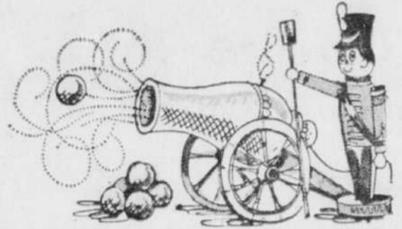
SIMPSONS-SEARS

UNE REVOLUTION

chez les gaines-culottes

"SERVICE SECRET"

de Petal Burst



A) Soutien-gorge "Petal Burst" à bretelles extensibles, en broadcloth de coton. Dos décolleté. Bonnets demi-doublés de Pellon. 32-36. Blanc. A, 32-38

\$3

B, C..... Avec bonnets A ou B coussinés..... \$4

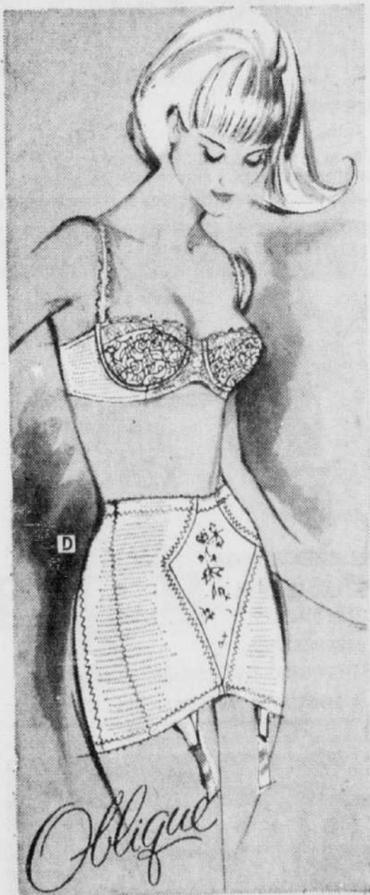
B) Gaine-culotte "Winkie" à jambes longues. Panneau en satin élastique devant. Taille courte. Blanc. Fourches: B, C. Tailles: P.M.G.T.G....

950

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées, Simpsons-Sears - Conserverie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée 529-9841 Local 238



En effet, il s'agit là d'une véritable révolution! Son secret? Une petite glissière de 14" qui suit le corps de l'avant à l'arrière en passant par la fourche. Cette glissière ne se fait pas voir, ni se fait sentir car elle ne touche pas la peau. Entièrement de Lycra et garnie de dentelle de Terylene.



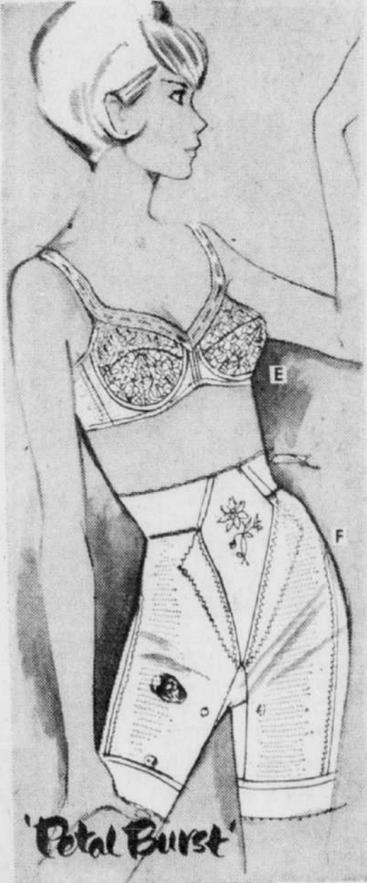
C) Soutien-gorge "Dreamlift" pigeonnant. Bonnets en dentelle Terylene légèrement coussinés et montés sur fil laiton. Côtés Lycra. Blanc, bleu, rose. 32-36 A, B, C.....

\$5

D) Gaine "Oblique" en Lycra. Panneaux de hanches doubles. En blanc ou bleu français, cette couleur étant la dernière nouveauté des grandes maisons de Paris. P.M.G.

950

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées, Simpsons-Sears - Conserverie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée 529-9841 Local 238



E) Soutien-gorge "Petal Burst" en Lycra. Bretelles extensibles et section devant en Lycra. Bonnets de dentelle doublés en Terylene. Dos très échancré. Blanc, noir. 32-38 B, 32-40 C....

650

F) Gaine-culotte "Petal Burst" à taille haute. Jambes longues. Glissière latérale de 10". Panneaux avant, arrière et côtés en Lastex satiné. Blanc. P.M.G. TG.....

1350

JUSQU'AU
23 DECEMBRE,
MAGASIN
OUVERT
TOUS LES SOIRS
JUSQU'A 9h.30
(SAMEDI INCLUS)

LA VEILLE
DE NOEL

Trois prix de \$1000!

Vendredi soir prochain
\$100 à gagner!



G) Corsette-culotte "Service Secret" en Lycra. Jambes longues. Glissière de 14" en nylon très souple, qui va de l'avant à l'arrière en passant par l'entre-jambe. Bretelles extensibles réglables. Bonnets de dentelle. Blanc. 32-38 B, C. Fourches: moyenne, large.....

\$25

H) Gaine-culotte "Service Secret". D'un confort et d'un pratique incomparables! Longue glissière de 14", imbricable et invisible. Blanc. P.M.G.T.G. Fourches: B, C.....

\$15

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées, 529-9841 Local 238 Simpsons-Sears - Conserverie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée.

COMMANDEZ AVEC CE COUPON DES AUJOURD'HUI!

SIMPSONS-SEARS Place Fleur de Lys, Boulevard Hamel, Québec.				
Modèle	Taille	Couleur	Quantité	Prix
NOM				
RUE				
MUNICIPALITE				
<input type="checkbox"/> CHEQUE <input type="checkbox"/> COMPTE COURANT <input type="checkbox"/> P.S.L.				

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

A Québec aujourd'hui

Convocations

Fraternité Canadienne — Conférence de M. W. Hirtle, professeur à la faculté des Lettres de l'Université Laval. Sujet: "Learning A Second Language". A la salle des Pères du Sacré-Coeur, 71 rue Ste-Ursule.

Club Rotary de Québec — Déjeuner hebdomadaire au Château Frontenac, à midi et trente. Le conférencier est M. Paul Gouin, président de la Commission des Sites et Monuments Historiques.

Cabarets

A La Porte St-Jean: Ginette Reno — Denise et Salicru — Piet Coomans — Marius. Ce soir: 9h.30, 12h.

A La Page Blanche: Les Puce. Ce soir: 9h.30, 12h.

Au Bal Tabarin: Judy Kelly — Aflea — Carole Fontaine. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Au Coronet: Michèle Richard — Madge Darling — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

Au Louis XIV: Faith Gardner Huguette Lachance — Gaston Boileau — Jacques Drolet. Ce soir: 9h.30, 11h., 12h.

Chez Gérard: Bob Roby — Golden Orchid — Bob Marsan. Ce soir: 10h., 12h.

Lafayette: Fabiola — Serge Lancy — Pierre Jil — Paul Touzin — Roger Lachance. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

Arts

Exposition Serge Moresco: 150 tableaux de peintres canadiens et européens. De 11 h. a.m. à 10 h. p.m., à 919 rue Saint-Jean.

Peintures de Paul Boisvert: Exposition au centre d'achats Place Ste-Foy.

Theâtre

Le mime Pradel de Paris: Assisté de Dominique. A 8 h 30 p.m. au Théâtre de l'Estoc.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière St. Charles.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films, tel qu'approuvé par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Elles ne sont pas des preuves inébranlables pour le reste du programme et de la vie.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

- AA — ADULTES ET ADOULESCENTS:** Film qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).
- A — ADULTES:** Films qui ne contiennent qu'au plus une scène de violence ou de nudité, ou qui traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes adultes, ou qui exigent une certaine compréhension de la condition de vie pour être compris. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.
- AB — ADULTES AVEC RESERVES:** Films qui présentent des dangers soit à cause de scènes suggestives de la violence ou de nudité, ou de certaines idées qui entraînent soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avisés et ne conviennent jamais aux adolescents.
- D — A DÉCONSEILLER:** Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
- F — A PHOSCRIBER:** Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Cinéma	Programme	Horaires
Capitol	— Représentation continue de 10h à 11h30 hrs. "The L-shaped Room" (124 min.) (A) 1.30, 4.30, 8.30, 11.30. "The French Style" (A) (104 min.) à 3.30 et 7.30 hrs.	
Castler	— Nouvelles et sujet court: "The French Style" (A) (104 min.) à 3.30 et 7.30 hrs. "The French Style" (A) (104 min.) à 3.30 et 7.30 hrs.	
Cinéma	— Les Mystères de Londres (AA) à 8.30, 9.30 hrs. "L'Étrange Histoire du Juge Cordier" (A) 7.30 hrs.	
Cinéma Canadienne	— La Belle et le Méchant (AA) à 2.30, 7.40 hrs. "Trois jours pour s'en aller" (D) 2.30, 8.30, 9.30 hrs. Fin: 11.00 hrs.	
Cinéma de Paris	— Le Crime du Biscuit (A) à 12.30, 4.15, 8.00 hrs. "La Suppléante" (AA) à 2.30, 8.15, 10.30 hrs. Actualités à 4.00, 7.35 hrs.	
Cinéma	— Direct au Coeur (AA) à 1.00, 4.20, 8.00 hrs. "Le secret de ces Dames" (AA) à 2.30, 8.30, 9.30 hrs. Fin: 11.15 hrs.	
Empire	— Première en Amérique: "Le Gendarme de Saint-Tropez". Programme au complet à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 hrs. "Le Gendarme de Saint-Tropez" à 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30 hrs. Fin: 11.30 hrs.	
Imperial	— Le Prince de Bagdad (A) à 12.30, 4.15, 8.00 hrs. "La Belle et le Méchant" (AA) à 2.30, 8.15, 10.30 hrs. "Les Femmes disparaissent" (D) à 3.30, 8.30 hrs.	
Lairat	— Nouvelles et sujet court: 1.00, 4.20, 8.00 hrs. "Chacun son Paradis" (A) à 1.20, 4.40, 8.00 hrs. Actualités à 2.40, 6.00, 9.20 hrs. Cinq	
filles en furie (D) à 2.40, 6.00, 9.20 hrs. Fin: 11.00 hrs.		
Lairat	— Les Mystères de Londres (AA) à 8.30, 9.30 hrs. "L'Étrange Histoire du Juge Cordier" (A) 7.30 hrs.	
Cinéma Canadienne	— La Belle et le Méchant (AA) à 2.30, 7.40 hrs. "Trois jours pour s'en aller" (D) 2.30, 8.30, 9.30 hrs. Fin: 11.00 hrs.	
Cinéma de Paris	— Le Crime du Biscuit (A) à 12.30, 4.15, 8.00 hrs. "La Suppléante" (AA) à 2.30, 8.15, 10.30 hrs. Actualités à 4.00, 7.35 hrs.	
Cinéma	— Direct au Coeur (AA) à 1.00, 4.20, 8.00 hrs. "Le secret de ces Dames" (AA) à 2.30, 8.30, 9.30 hrs. Fin: 11.15 hrs.	
Empire	— Première en Amérique: "Le Gendarme de Saint-Tropez". Programme au complet à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 hrs. "Le Gendarme de Saint-Tropez" à 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30 hrs. Fin: 11.30 hrs.	
Imperial	— Le Prince de Bagdad (A) à 12.30, 4.15, 8.00 hrs. "La Belle et le Méchant" (AA) à 2.30, 8.15, 10.30 hrs. "Les Femmes disparaissent" (D) à 3.30, 8.30 hrs.	
Lairat	— Nouvelles et sujet court: 1.00, 4.20, 8.00 hrs. "Chacun son Paradis" (A) à 1.20, 4.40, 8.00 hrs. Actualités à 2.40, 6.00, 9.20 hrs. Cinq	

"Le Temps des Jeux", de Diane Giguère, adapté pour l'écran

Le film sera fort probablement tourné dans la Vieille Capitale

Par PAUL TURGEON et GASTON L'HEUREUX

Une entreprise torontoise tournera en mai prochain une adaptation du roman de l'auteur québécois.



Diane Giguère

Le roman "Le Temps des Jeux" de Diane Giguère, paru chez Éditions du Cercle du Livre de France, il y a quelques années. "Innocence" racontera l'histoire d'une fille, de sa mère et de l'homme de cette dernière. Le scénario assez sombre raconte la haine d'une fille pour sa mère. La fille enlève l'amant de sa mère et pousse celui-ci à tuer sa propre femme. Ensuite elle cherchera à attirer sa mère vers la folie.

UN SECOND ROMAN

Diane Giguère publiera son second roman en février prochain. Intitulé "Le bougeoir" le livre, selon l'auteur, "est un long retour dans le passé". Il comprend trois espaces et il s'agit principalement d'une introspection. L'action se déroule dans les Caraïbes et à Montréal.

Diane Giguère se remet immé-

diatement à la tâche pour préparer son troisième roman. "Je dois m'empresser d'écrire, car j'ai un contrat avec mes éditeurs. Il faut que j'en écrive cinq! Quel travail!"

LE FILM

Quant à son film, Diane Giguère affirme qu'elle aimerait qu'il soit tourné en partie à Québec et aussi dans la Métropole. Selon elle, les dirigeants de l'entreprise qui effectuera le tournage songent à engager des comédiens du Québec et du Canada anglais. "Ils ont ajouté, cependant, qu'ils chercheraient peut-être des comédiens en Angleterre, si les comédiens d'ici ne sont pas conformes à l'idée du metteur en scène."

VOYAGES
Diane Giguère espère quitter Montréal après la parution de

son second roman à destination de Porto Rico. "J'aime les Antilles et les Caraïbes, surtout les petites îles. Ce décor m'inspire et je crois qu'il m'est plus facile de saisir les couleurs et le climat de la société." Plus tard, elle désire se rendre en Espagne, au Portugal, en Italie et en Grèce.

RECLUSE
Pour le moment, Diane Giguère préfère vivre en recluse, loin du bruit. "Ces temps-ci j'écris beaucoup. J'ai besoin de solitude. Que voulez-vous, je passe des périodes comme cela et j'avoue que je m'y sens bien. Quand le travail est fini, en bien! tout devient différent."

A L'AFFICHE

"LE CRIME DU DOCTEUR CHARDIN"

• AU MEME PROGRAMME •

COULEURS

"LES CONQUÊTES DE CESAR BORGIA" CAMEKON MITCHELL

VICTORIA

ROCK HUDSON

LE TELEPHONE ROUGE

couleurs

AUSSI

DEUX NIGAUDS CONTRE FRANKENSTEIN avec BUD ABBOTT et LOU COSTELLO

CINEMA SILLERY

PRINCESSE

Film d'aventures

"LE SERMENT DE L'ÉPÉE" ANTONIO VILLAR & AMALIA GADE

Drame policier:

"L'ENQUÊTE MYSTÉRIEUSE" SEAN CONNERY & HERBERT LOM

EN COULEURS:

"LES MARAUDEURS ATTAQUENT" JEFF CHANDLER & TY HARDIN

Enfin... Les aventures fantastiques du bagueur No 1 de l'écran!

COPLAN

PREND DES RISQUES

Amour, musique, bagarres dans le Pigalle japonais!

PIGALLE A TOKYO

Scope et Couleurs

LAURIER (Place Durocher)

THEATRE DE L'ESTOC

9 rue St-Louis (Studio 91) 523-9740

Ce soir à 8h.30

LE MIME PRADL DE PARIS

assisté de DOMINIQUE

Adm.: \$2.00 — Étudiants, membres et syndiqués: \$1.50

Demain à 8 h. 30

Quatuor de Jazz New-Yorkais

A MONTREAL

STANLEY KRAMER présente en Technicolor et Cinéma

Nulla part ailleurs à Montréal en Cinéma

"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"

Un record de nombre de spectateurs! 765,000

• Vous n'irez à vous rendre les films •

• Sages réserves par télé. •

• 8h.30 tous les soirs, 2h. mat. et dim., 1h., 4h.45, 8h.30

CINEMA IMPERIAL

1420 BUREAU, Montréal

AV: 97102 ou 5603

11h.30 à 12h.30

A l'affiche aux 2 cinémas

CLASSIC • RIALTO

2 FILMS EN COULEURS avec ELVIS

"LE SHERIF" de ces DAMES"

"DIRECT AU COEUR" PANAVISION

ELVIS PRESLEY

CINEMA DE PARIS

Joanne WOODWARD
Richard BEYMER
Claire TREVOR

LA STRIPPER

Cinemascope

Horst BUCHHOLZ
Jose FERRER
Diane BAKER

AUSSI

LE CRIME DU SIECLE

Scope-couleurs

5e SEMAINE!

Trop jeune pour aimer

Le drame d'une jeunesse cynique et révoltée... qui n'est pas toujours seule coupable.

Aussi à l'affiche

LA BELLE ET L'EMPEREUR

ROMY SCHNEIDER
Jean-Claude Pascal
Charles REGNIER

EN SUPERBES COULEURS

TEL: 661-8575

STATIONNEMENT GRATUIT

CINEMA CANARDIERE

Situé au centre d'achats de la Cornélienne

"IL N'Y A AUCUN DOUTE, MA PETITE, VOUS ETES ENCEINTE" — Voilà ce qu'affirme le médecin à la jeune Kotja dans cette scène du film saisissant, "TROP JEUNE POUR AIMER", le drame d'une jeunesse cynique et révoltée qui n'est pas toujours coupable, gardé à l'affiche en CINQUIEME SEMAINE AU CINEMA CANARDIERE. Et au même programme, "LA BELLE ET L'EMPEREUR", un film somptueux en merveilleuses couleurs avec Romy Schneider et Jean-Claude Pascal. Voyez ce superbe programme dès maintenant.

Subvention de \$10,000 pour un spectacle à la Place des Arts

Ottawa (PC) Le Conseil des Arts du Canada annonce qu'il accorde une subvention de \$10,000 à l'Orchestre symphonique de Montréal et au National Ballet de Toronto pour leur permettre de se produire ensemble à la Place des Arts de Montréal en janvier.

Les deux groupes, qui avaient donné un spectacle ensemble en avril dernier avec l'aide d'une subvention de \$9,000 du Conseil des Arts, présenteront cette fois un programme comprenant "La Syphile", "Roméo et Juliette" et "Casse-Noisette".

IMPERIAL

EN COULEURS

"LE PRINCE DE BAGDAD" VICTOR MATURE & MARIE BIANCHARD

"DES FEMMES DISPARAISSENT!" ROBERT HOSSSEN, ISTELLA BLAIN, PHILIPPE CLAY

"LA BATAILLE DE NAPLES" (EA MASSARI) & GEORGE WILSON

A L'AFFICHE

ANITA EKBERG JACK PALANCE

DANS

LES MONGOLS

COLORSCOPE

AN ASTRAL PRESENTATION

AUSSI avec Victor French

COMMANDO DE CHOC

Air climatisé • Stationnement gratuit

CINEMA LIDO

Centre d'Achats Rond-Points, Lévis — Tél.: 837-2272

BIENVILLE

Vous dirigez-vous vers l'Est?

"LE ZINZIN D'HOLLYWOOD"

Elizabeth Taylor

"LA PISTE DES ELEPHANTS"

Technicolor — Jusqu'à jeudi

Une lutte SAUVAGE entre filles ENRAGÉES!

FEMMES!

FEMMES!

Scènes que vous n'avez jamais vues!

CHACUN SON PARADIS

EN COULEURS

LES 3140 322-8080

CARTIER & LAIRET

TEL: 523-9724

A L'AFFICHE

Enfin... VERSION INTEGRALE, INOUBLIABLE DU FAMEUX FILM DE

LA DOUCEUR DE VIVRE

SPECTACLE DE 3 HEURES

VERSION FRANÇAISE DE "LA DOLCE VITA"

ANITA EKBERG

MARCELLO MASTROIANNI - ANOUK EMILE - YVONNE FURNAZ

Egalement à l'affiche

RICHARD HARRISON
MICHELE MERCIER

LE BOUCANIER DES ILES

CinémaScope en couleurs

Programme au complet à 12.30, 4.50, 7.20

CAPITOL

2 LONGS METRAGES COMMENCENT AUJOURD'HUI

Un Théâtre Famous Players

"Un chef-d'œuvre de candeur et de sensibilité", TIME

Une petite Américaine fait la vie de Polichinelle à Paris!

LESLIE CARON

See it not a forbidden word!

ED BERBER SINGLY BAKER

IN THE FRENCH STYLE

Produit par JOHN HUBBARD. Réalisé par ROBERT ROY POOL

A 1h., 4h.55, 8h.55 — A 3h.05 Et 7h.05

DONNEZ DES BILLETS DE THEATRE EN CADEAU

A NOEL: LIVRETS DE 5 BILLETS DE \$1.00: \$4.00

PREMIERE EN AMERIQUE

SUR LA PLAGE ENSOLEILLÉE LES PLUS JOLIES BAIGNEUSES

LOUIS DE FUNES
GENEVIEVE GRAD
MICHEL GALABRU

LE GENDARME DE SAINT TROPEZ

JEAN GIRAULT

VOUS TROUVEREZ AUX LARMES DANS UN RYTHME ENRIABLE, UN GRAND FILM EN SCOPE, EN COULEUR ET EN MUSIQUE

A VOTRE CINEMA UN AUTRE SUCCES UN AUTRE RECORD UNE AUTRE GRANDE COMEDIE 2e SEM.

EN SOMME UN FILM QU'IL FAUT VOIR

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec	CBVT-TV, canal 11 - Québec	CKMI-TV, canal 5 - Québec
11.00 Mire et musique	9.00 Mire	9.30 Mire et musique
12.00 Dessins animés	10.00 Mire et musique	10.00 Canadian Schools
12.15 Nouvelles	10.58 Aujourd'hui à CBVT	10.00 Avenir Canada
12.30 Nouvelles sportives	11.00 Long métrage	12.15 Nouvelles
12.35 De tout de tout	11.05 Long métrage	12.30 De tout de tout
1.00 Palmiers	11.10 Long métrage	1.00 Palmiers
1.05 Cinéma	11.15 Long métrage	1.05 Cinéma
1.15 "C'est qui ne devrait pas être"	11.20 Long métrage	1.15 "C'est qui ne devrait pas être"
1.20 "Boniface somnambule"	11.25 Long métrage	1.20 "Boniface somnambule"
1.25 "C'est qui ne devrait pas être"	11.30 Long métrage	1.25 "C'est qui ne devrait pas être"
1.30 "C'est qui ne devrait pas être"	11.35 Long métrage	1.30 "C'est qui ne devrait pas être"
1.35 "C'est qui ne devrait pas être"	11.40 Long métrage	1.35 "C'est qui ne devrait pas être"
1.40 "C'est qui ne devrait pas être"	11.45 Long métrage	1.40 "C'est qui ne devrait pas être"
1.45 "C'est qui ne devrait pas être"	11.50 Long métrage	1.45 "C'est qui ne devrait pas être"
1.50 "C'est qui ne devrait pas être"	11.55 Long métrage	1.50 "C'est qui ne devrait pas être"
1.55 "C'est qui ne devrait pas être"	12.00 Long métrage	1.55 "C'est qui ne devrait pas être"
2.00 "C'est qui ne devrait pas être"	12.05 Long métrage	2.00 "C'est qui ne devrait pas être"
2.05 "C'est qui ne devrait pas être"	12.10 Long métrage	2.05 "C'est qui ne devrait pas être"
2.10 "C'est qui ne devrait pas être"	12.15 Long métrage	2.10 "C'est qui ne devrait pas être"
2.15 "C'est qui ne devrait pas être"	12.20 Long métrage	2.15 "C'est qui ne devrait pas être"
2.20 "C'est qui ne devrait pas être"	12.25 Long métrage	2.20 "C'est qui ne devrait pas être"
2.25 "C'est qui ne devrait pas être"	12.30 Long métrage	2.25 "C'est qui ne devrait pas être"
2.30 "C'est qui ne devrait pas être"	12.35 Long métrage	2.30 "C'est qui ne devrait pas être"
2.35 "C'est qui ne devrait pas être"	12.40 Long métrage	2.35 "C'est qui ne devrait pas être"
2.40 "C'est qui ne devrait pas être"	12.45 Long métrage	2.40 "C'est qui ne devrait pas être"
2.45 "C'est qui ne devrait pas être"	12.50 Long métrage	2.45 "C'est qui ne devrait pas être"
2.50 "C'est qui ne devrait pas être"	12.55 Long métrage	2.50 "C'est qui ne devrait pas être"
2.55 "C'est qui ne devrait pas être"	13.00 Long métrage	2.55 "C'est qui ne devrait pas être"
3.00 "C'est qui ne devrait pas être"	13.05 Long métrage	3.00 "C'est qui ne devrait pas être"
3.05 "C'est qui ne devrait pas être"	13.10 Long métrage	3.05 "C'est qui ne devrait pas être"
3.10 "C'est qui ne devrait pas être"	13.15 Long métrage	3.10 "C'est qui ne devrait pas être"
3.15 "C'est qui ne devrait pas être"	13.20 Long métrage	3.15 "C'est qui ne devrait pas être"
3.20 "C'est qui ne devrait pas être"	13.25 Long métrage	3.20 "C'est qui ne devrait pas être"
3.25 "C'est qui ne devrait pas être"	13.30 Long métrage	3.25 "C'est qui ne devrait pas être"
3.30 "C'est qui ne devrait pas être"	13.35 Long métrage	3.30 "C'est qui ne devrait pas être"
3.35 "C'est qui ne devrait pas être"	13.40 Long métrage	3.35 "C'est qui ne devrait pas être"
3.40 "C'est qui ne devrait pas être"	13.45 Long métrage	3.40 "C'est qui ne devrait pas être"
3.45 "C'est qui ne devrait pas être"	13.50 Long métrage	3.45 "C'est qui ne devrait pas être"
3.50 "C'est qui ne devrait pas être"	13.55 Long métrage	3.50 "C'est qui ne devrait pas être"
3.55 "C'est qui ne devrait pas être"	14.00 Long métrage	3.55 "C'est qui ne devrait pas être"
4.00 "C'est qui ne devrait pas être"	14.05 Long métrage	4.00 "C'est qui ne devrait pas être"
4.05 "C'est qui ne devrait pas être"	14.10 Long métrage	4.05 "C'est qui ne devrait pas être"
4.10 "C'est qui ne devrait pas être"	14.15 Long métrage	4.10 "C'est qui ne devrait pas être"
4.15 "C'est qui ne devrait pas être"	14.20 Long métrage	4.15 "C'est qui ne devrait pas être"
4.20 "C'est qui ne devrait pas être"	14.25 Long métrage	4.20 "C'est qui ne devrait pas être"
4.25 "C'est qui ne devrait pas être"	14.30 Long métrage	4.25 "C'est qui ne devrait pas être"
4.30 "C'est qui ne devrait pas être"	14.35 Long métrage	4.30 "C'est qui ne devrait pas être"
4.35 "C'est qui ne devrait pas être"	14.40 Long métrage	4.35 "C'est qui ne devrait pas être"
4.40 "C'est qui ne devrait pas être"	14.45 Long métrage	4.40 "C'est qui ne devrait pas être"
4.45 "C'est qui ne devrait pas être"	14.50 Long métrage	4.45 "C'est qui ne devrait pas être"
4.50 "C'est qui ne devrait pas être"	14.55 Long métrage	4.50 "C'est qui ne devrait pas être"
4.55 "C'est qui ne devrait pas être"	15.00 Long métrage	4.55 "C'est qui ne devrait pas être"
5.00 "C'est qui ne devrait pas être"	15.05 Long métrage	5.00 "C'est qui ne devrait pas être"
5.05 "C'est qui ne devrait pas être"	15.10 Long métrage	5.05 "C'est qui ne devrait pas être"
5.10 "C'est qui ne devrait pas être"	15.15 Long métrage	5.10 "C'est qui ne devrait pas être"
5.15 "C'est qui ne devrait pas être"	15.20 Long métrage	5.15 "C'est qui ne devrait pas être"
5.20 "C'est qui ne devrait pas être"	15.25 Long métrage	5.20 "C'est qui ne devrait pas être"
5.25 "C'est qui ne devrait pas être"	15.30 Long métrage	5.25 "C'est qui ne devrait pas être"
5.30 "C'est qui ne devrait pas être"	15.35 Long métrage	5.30 "C'est qui ne devrait pas être"
5.35 "C'est qui ne devrait pas être"	15.40 Long métrage	5.35 "C'est qui ne devrait pas être"
5.40 "C'est qui ne devrait pas être"	15.45 Long métrage	5.40 "C'est qui ne devrait pas être"
5.45 "C'est qui ne devrait pas être"	15.50 Long métrage	5.45 "C'est qui ne devrait pas être"
5.50 "C'est qui ne devrait pas être"	15.55 Long métrage	5.50 "C'est qui ne devrait pas être"
5.55 "C'est qui ne devrait pas être"	16.00 Long métrage	5.55 "C'est qui ne devrait pas être"
6.00 "C'est qui ne devrait pas être"	16.05 Long métrage	6.00 "C'est qui ne devrait pas être"
6.05 "C'est qui ne devrait pas être"	16.10 Long métrage	6.05 "C'est qui ne devrait pas être"
6.10 "C'est qui ne devrait pas être"	16.15 Long métrage	6.10 "C'est qui ne devrait pas être"
6.15 "C'est qui ne devrait pas être"	16.20 Long métrage	6.15 "C'est qui ne devrait pas être"
6.20 "C'est qui ne devrait pas être"	16.25 Long métrage	6.20 "C'est qui ne devrait pas être"
6.25 "C'est qui ne devrait pas être"	16.30 Long métrage	6.25 "C'est qui ne devrait pas être"
6.30 "C'est qui ne devrait pas être"	16.35 Long métrage	6.30 "C'est qui ne devrait pas être"
6.35 "C'est qui ne devrait pas être"	16.40 Long métrage	6.35 "C'est qui ne devrait pas être"
6.40 "C'est qui ne devrait pas être"	16.45 Long métrage	6.40 "C'est qui ne devrait pas être"
6.45 "C'est qui ne devrait pas être"	16.50 Long métrage	6.45 "C'est qui ne devrait pas être"
6.50 "C'est qui ne devrait pas être"	16.55 Long métrage	6.50 "C'est qui ne devrait pas être"
6.55 "C'est qui ne devrait pas être"	17.00 Long métrage	6.55 "C'est qui ne devrait pas être"
7.00 "C'est qui ne devrait pas être"	17.	

Suivre son mari diplomate est parfois déchirant pour une mère

Ottawa (PC) — L'épouse du haut commissaire de Trinidad et Tobago en Grande-Bretagne, Mme Andrew Rose, arrivera à Londres au début de janvier.

Mme Rose et son mari, qui vient de terminer une mission de deux ans au Canada, laisseront à Ottawa leur garçonnet de sept ans, Peter. Celui-ci finira son année scolaire à l'École Ashbury avant d'aller retrouver ses parents à Londres. Un autre "personnage" sera absent chez Mme Rose. Il s'agit de Flossie, un chien au pelage doré, qui devra passer six mois dans un chenil londonien pour sa période de quarantaine obligatoire.

Mme Rose dit que son petit Peter est content de terminer son année de classe avec ses compagnons d'Ottawa. De plus, il sera en bonnes mains, car il demeure chez le haut commissaire britannique au Canada, Sir Henry et Mme Lintott, à leur résidence d'Earncliffe, qui surplombe la rivière Ottawa. Pour ce qui est du chien, Flossie, il subira une diète salubre au

chenil lui permettant de perdre un surplus de poids alors que la nourriture pour chiens remplacera ses repas ordinaires comme ceux des gens de la maison.

RETOUR A LONDRES

Mme Rose, qui est originaire de Trinidad, se dit heureuse de s'installer à Londres, où elle a vécu il y a onze ans.

Entre les années 1951 et 1953, le couple demeurait dans la capitale anglaise, pendant que M. Rose suivait des cours à l'université. "Mais nous avons été très heureux durant notre séjour au Canada, où les gens sont si hospitaliers", a commenté Mme Rose qui compte revenir pour des vacances de deux mois. C'est une femme qui aime à voyager, un goût qui coïncide fort bien avec son rôle d'épouse de diplomate. Le couple était présent aux cérémonies de l'indépendance de Zambie, nouveau pays africain autrefois la Rhodésie du Nord, qui ont eu lieu cet automne. M. et Mme Rose passeront un mois à Trinidad,

leur pays d'origine, avant de commencer leur nouvelle mission en Angleterre. Pendant ce séjour dans leur ville natale, ils étudieront de près la situation politique actuelle des Antilles. M. Rose fut ministre des Communications de la Fédération des

Antilles, maintenant licenciée, et il espère, de même que son épouse, que le groupe de sept petites îles pourra arriver à former une autre Fédération antillaise, même si Trinidad et Tobago se sont séparés du groupe.

Mme Anderson quitte la scène diplomatique bulgare

Vienne (PA) — Mme Auguste Anderson, la seule femme à diriger une mission diplomatique américaine derrière le rideau de fer, a déclaré samedi qu'elle avait offert sa démission comme ministre en Bulgarie communiste et qu'elle revenait aux États-Unis. Cette diplomate aux che-

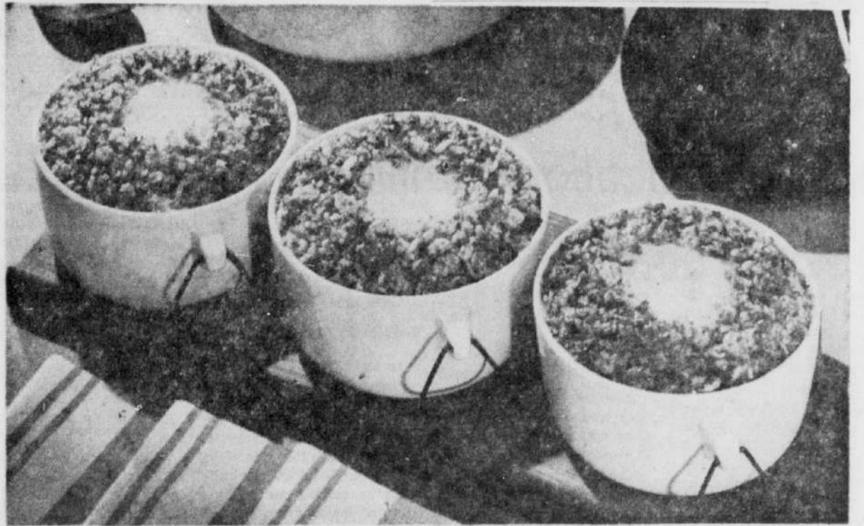
veux argentés, âgée de 55 ans, est originaire de Red Wing, au Minnesota.

Elle ne compte pas abandonner sa carrière, et acceptera tout autre poste qui lui sera offert. "Ma démission est conforme aux règlements protocolaires demandant que les chefs de mission offrent leur démission à la fin d'une période administrative", a-t-elle expliqué.

Mme Anderson doit s'embarquer cette semaine de Bremerhaven, en Allemagne de l'Ouest, à destination des États-Unis. Elle espère être rendue chez elle à Noël. Mme Anderson a été vite connue sur la scène diplomatique de Sofia, après sa nomination par le président Kennedy, en mai 1962. Les diplomates occidentaux et orientaux s'accordent à dire qu'elle a su établir de meilleures relations entre les deux pays.

Au sein du régime bulgare parfois à tendance antiaméricaine dans les conflits Est-Ouest, on traitait Mme Anderson avec une sorte de respect mêlé de crainte. On l'autorisait fréquemment à diffuser des messages à la radio et à la télévision, provenant du président Kennedy et ensuite du président Johnson, au peuple bulgare, à l'occasion de fêtes nationales. Lorsque quatre cents étudiants africains et communistes ont lancé des pierres en direction de la légation américaine à Sofia, exprimant une violente protestation contre les activités américano-belges au Congo, Mme Anderson a immédiatement demandé des explications au gouvernement qui s'est excusé pour cette manifestation.

La ville de Grayling au Michigan revendique l'honneur de posséder la piste de toboggan la plus longue et la plus rapide au monde. Les amateurs de toboggan peuvent dépasser 100 milles à l'heure sur cette piste de 3,000 pieds de long.



POTAGE PARMENTIER, servi avec chapelure.

La pomme de terre se sert de mille façons

Quel est le légume qu'on trouve partout, l'année durant à prix modique, qui s'accommode de tout, qui sert de garniture, qu'on offre en salade ou nature ? Vous l'avez deviné, c'est la pomme de terre !

Malheureusement ce légume si versatile est souvent sous-estimé et traité avec peu d'égards. S'il pouvait parler, nul doute qu'il nous dirait son désappointement de se voir toujours offert simplement bouilli, en purée ou cuit au four. Pourtant il existe mille et une façons de le présenter qui sont toutes aussi intéressantes les unes que les autres.

Lorsque vous servez des pommes de terre bouillies, pourquoi ne pas les agrémenter d'une sauce au fromage ou simplement d'une sauce crémeuse à laquelle vous aurez ajouté des oignons finement hachés, ou d'autres assaisonnements. Si vous offrez à votre famille des pommes de terre au four, garnissez-les de crème sure, de crème douce acidulée de jus de citron ou encore d'une noix de beurre conditionnée de paprika. Vous pouvez aussi farcir les pommes de terre au four. Ajoutez-leur diverses viandes assaisonnées à votre goût, comme, par exemple, du jambon relevé de moutarde sèche, de sel et de poivre.

Relevez la saveur des pommes de terre frites, qui sont si bien connues des enfants et des gourmands, en les saupoudrant de fromage cheddar râpé et en crissant le tout au four. Quel régal !

Quant aux pommes de terre en purée, vous pouvez les façonner en croquettes après leur avoir ajouté beurre, crème, œuf battu, sel et poivre. Puis enrobez-les de flocons de maïs avant de les placer au four. Ou en-

core, déposez des pommes de terre en purée dans un plat à four beurré, saupoudrez-les de fromage râpé, arrosez-les de beurre après y avoir versé une pluie de chapelure et faites-les dorer au four. C'est délicieux !

POTAGE PARMENTIER
4 tasses de pommes de terre tranchées minces
4 petits oignons tranchés minces

1/2 tasse de persil haché
1/2 tasse de feuilles de céleri
2 tasses d'eau bouillante
1/2 c. à thé de sel
1/4 à 1/2 c. à thé de poivre
2 tasses de lait OU
1 tasse de crème de table paprika (facultatif)
1/2 tasse de fromage râpé (facultatif)

Peler les pommes de terre, diviser en quartiers sur la longueur et trancher mince. Dans une grande casserole, placer les légumes, l'eau et les assaisonnements, excepté le paprika. Couvrir et amener à ébullition. Cuire jusqu'à ce que les légumes soient tendres, environ 40 minutes. Ajouter le lait, couvrir et mijoter 10 à 15 minutes. Servir saupoudré de paprika ou de fromage râpé. 4 portions.



POUR LE SKI — Voici une veste de tricot noir et beige, boutonnée jusqu'au cou, et ceinturée à la taille. Le col roulé monte haut dans le cou et est très large.

M. et Mme Vanier reçoivent 210 gamins rieurs et criards

Ottawa (PC) — Un groupe de 210 gamins rieurs et criards ont envahi la résidence officielle du gouverneur général, samedi après-midi, pour le party annuel offert au Boy's Club d'Ottawa. Le général et Mme Vanier ont reçu les enfants d'une façon chaleureuse comme l'accoutumée, et ont partagé leur goûter composé de sandwiches, crème glacée, gâteaux, liqueurs douces et lait. Cette fête, devenue une tradition de Noël, avait été inaugurée il y a 12 ans par l'ex-gouverneur-général Vincent Massey.

Cette année, comme innovation, un animateur qui se donnait l'allure d'Ed Sullivan, a présenté les numéros d'un accordéoniste et deux flûtistes. Cet animateur était Fred Little, d'Ottawa, frère du comédien Rich Little. Fred fait partie du

personnel du Boy's Club depuis six mois. Devant le gouverneur et Mme Vanier, il a fait une brillante présentation des jeunes Leonard Groulx, 8 ans, et Juliana Lagassi, 11 ans.

CADEAUX

Au moment des cadeaux, le petit Ronald Bard, 8 ans, s'est avancé timidement avec un bouquet de corsage pour Mme Vanier qui le remercia en l'embrassant.

Le gouverneur a également reçu un ensemble crayon et stylo, des mains de Carl Charlebois, 13 ans, de même qu'une immense carte de Noël portant les signatures de quelque 300 garçons. Plus tard, les jeunes invités reçurent des cadeaux en friandises, et la fête s'est terminée par un spectacle de films dans la salle de bal de Rideau Hall.

Leur carte de Noël rappelle la conférence canadienne sur la famille

Ottawa (PC) — La carte de Noël choisie par le gouverneur général et Mme Vanier représente une photographie de l'inauguration de la Conférence canadienne sur la Famille. Environ deux mille exemplaires de cette carte seront adressés par le couple vice-royal.

La photographie montre le Gouverneur général présidant à l'ouverture de la Conférence en juin dernier, devant une vaste

assemblée, sur la pelouse entourant sa résidence officielle. Le Gouverneur et Mme Vanier avaient pris l'initiative de cette conférence de quatre jours réunissant des sociologues et travailleurs sociaux.

La carte de Noël sera envoyée soit en français ou en anglais, avec la formule "Meilleurs vœux pour Noël et le Nouvel An".



Première phase: des formes moulées et affermies par la gaine Festival. Le tulle résistant ultra-léger vous maintient en douceur, tout en vous donnant une impression d'extrême légèreté. Les panneaux avant et arrière, en satin extensible, assurent un maintien supplémentaire, là où il faut. Avec la gaine Festival, vos formes sont admirablement galbées, et vous conservez une parfaite liberté de mouvements.

Gaine-culotte à longues jambes (ill.) \$7.00
Gaine ordinaire..... \$5.00 Gaine-culotte..... \$6.00

FESTIVAL
UN GALBE ENCHANTEUR EN DEUX PHASES
PAR
Exquise Form

Deuxième phase: un buste élégamment galbé par le soutien-gorge Festival. Les bretelles extensibles sont réglables pour un confort parfait; les sous-goussets à plis, avec doublure qui donne un léger effet remontant, vous assurent un maintien doux, mais ferme, toujours exactement où vous le désirez. Et, par-dessus tout, un cachet très féminin: de la jolie broderie fine.

Bandeau en coton (ill.) tailles A32-36, B32-40, C32-40 \$3.00
Bandeau contour tailles A32-36, B32-38..... \$3.50

pour le bar...

VERRES DE BELLE QUALITE

... à prix spécial



12 1/2 ozs.

10 1/2 ozs.

6 1/2 ozs.

D'une élégance bien masculine, ces verres à motif "Oie du Canada" sont taillés à la main par des artistes canadiens. Leurs lignes simples les rendent extrêmement pratiques, rebords de sûreté et faux-fonds épais. Ce modèle exclusif à la maison Birks se vend par pièces séparées.

*S'achète séparément: 1.00 chacun

Place de l'Hôtel de Ville, Québec — Tél.: 522-3822
Place Ste-Foy, Boul. Laurier — Tél.: 653-4035

Heures d'affaires: Aujourd'hui, 8 décembre, nos magasins seront ouverts jusqu'à 9h 30 p.m.

A compter du 9 et jusqu'au 23 décembre inclusivement de 9h a.m. à 9h 30 p.m., sauf pour samedi le 12 décembre le magasin de Québec sera fermé à 8h; et celui de Ste-Foy à 9h 30 p.m. le 24 décembre, de 9h a.m. à 8h p.m.



CHATEAU LAC BEAUPORT
SALLES POUR BANQUETS
RECEPTIONS - MARIAGES
Thé tous les Jours
Réservations: J. Roy Gérant
Tél.: 849-4468

Nombre de couples s'intéressent à la planification familiale

Montréal (PC) — La limitation des naissances et la planification familiale — des sujets qui il n'y a pas longtemps étaient tabou au Québec — sont maintenant discutés au grand jour à Montréal.

Lors de sa fondation, en octobre, l'Association de planification familiale a reçu une large publicité dans les pages féminines des journaux de langue française de la Métropole canadienne. Un journal a même prétendu que le nombre de couples de langue française qui ont assisté à la réunion de fondation, tenue à l'université McGill, était quatre fois supérieur à celui de couples de langue anglaise.

Un groupe de Montréalais de langue française, dont des médecins et des sociologues, étaient au nombre des 182 laïques catholiques qui ont signé une pétition envoyée aux Pères conciliaires, au Vatican, pour inviter l'Église à reconsidérer à la lumière de la science moderne, son interdiction sur l'emploi de pilules destinées à empêcher la fécondité.

EN UTEF — En outre, un sociologue de l'université de Montréal a révé-

lé des faits au sujet des changements d'attitude au sein de la population catholique et française du Montréal métropolitain dans un livre récent intitulé: "Planification des naissances en milieu canadien-français".

Mme Colette Carisse a réuni dans un livre les conclusions d'une enquête menée auprès de 80 familles de trois paroisses montréalaises. La moitié des couples interviewés appartenaient à la classe ouvrière et l'autre moitié à la classe dite professionnelle.

Le sociologue note qu'au cours du siècle dernier, le taux moyen des naissances au Québec a été réduit de moitié, tombant de neuf enfants par famille qu'il était en 1850 à 4,49 aujourd'hui. Ce taux est néanmoins supérieur à la famille moyenne dans une société industrialisée. Une enquête antérieure fait dans 14 pays industrialisés a démontré que la famille moyenne comptait trois enfants.

Bien qu'elle n'ait constaté statistiquement aucune différence significative dans les aspirations des deux classes de la société chez les gens qu'elle a interviewés, Mme Carisse a noté une légère tendance parmi la classe professionnelle à

désirer et à avoir plus d'enfants que les couples de la classe ouvrière.

L'ÉGLISE CRITIQUE

La majorité des couples interviewés ont exprimé l'opinion que l'Église elle-même favorisait les familles nombreuses. Une des principales raisons invoquées est que l'Église n'approuve pas les méthodes les plus efficaces de contrôle des naissances. La majorité des jeunes couples — ceux qui sont mariés depuis cinq ans — estimaient que c'est aux parents eux-mêmes à décider le nombre d'enfants qu'ils désirent avoir.

La grande majorité des couples interviewés ont critiqué l'Église catholique et exprimé l'opinion qu'éventuellement Rome modifiera son attitude en ce qui a trait à la limitation des naissances. Trente pour cent des couples interviewés ont avoué avoir utilisé à un moment ou un autre des contraceptifs qui sont désapprouvés par l'Église catholique.

ATTITUDE DU CARDINAL

Mme Carisse a dit au cours d'une interview que son enquête ne pouvait être considérée comme étant à jour puisqu'elle a été effectuée il y a déjà trois ans. On estime également que le climat a changé en raison de l'attitude adoptée par Son Eminence le cardinal Léger. Celui-ci a recommandé que l'Église examine de nouveau son enseignement vis-à-vis du contrôle des naissances et il a notamment déclaré que "les couples mariés ne sont pas simplement faits pour la reproduction mais qu'ils sont aussi des personnes".

SERENA

Par ailleurs, les catholiques de Montréal ont à leur disposition des centres d'information sur la réglementation des naissances à leur disposition par SERENA — Service de la régulation des naissances. Il y a une douzaine d'années, un couple montréalais, Gilles et Rita Breaud, ont constaté, alors qu'ils faisaient partie de l'Action catholique, la nécessité d'éduquer les gens mariés en ce qui a trait à la limitation des naissances.

M. et Mme Breaud se mirent à donner des cours aux jeunes gens dans leur salon sur la méthode dite "sympto-thermique" qui est basée sur la température de la femme pour déterminer la date précise de l'ovulation.

Un groupe sans cesse croissant de jeunes couples se mirent à propager la méthode qui fut connue sous l'appellation SERENA.

Les conseils de Gigi

PETIT SINGE

J'aime bien ma petite personne, je garde un sourire sur mes lèvres et une chanson dans mon cœur. Non, je n'ai pas de raison spéciale pour cela. Le devrais-je? Je sais seulement qu'il n'y a qu'une seule moi dans le monde. Personne ne me ressemble exactement, à moins que



je ne sois une jumelle identique et, même si je l'étais, mes pensées, mon point de vue sur la vie, mes caractéristiques seraient à moi seule. Et que mes amies trouvent ou non mon visage joli ou très ordinaire, je sais que mes véritables amies cherchent plus loin qu'un nez bien dessiné et de grands yeux bleus.

Alors, pourquoi me changerais-je en petit singe pour essayer de me changer, parce que je m'aime comme je suis? Non, je ne suis pas prétentieuse, pas le moindre orgueil, mais tout simplement orgueilleuse et heureuse et satisfaite de ma modeste personne, et si vous ne l'êtes pas, vous le devriez!

Absence de plan directeur dans les lois régissant l'assistance sociale

"L'ensemble de nos mesures officielles d'assistance sociale, secteur qui se distingue de la sécurité sociale, est le fruit d'efforts limités des pouvoirs publics qui nous ont dotés d'un ensemble plutôt disparate de lois en faveur de diverses catégories de nécessiteux, lois qui couvrent les besoins nés de la complexité de la vie moderne", dit Mlle Marie Hamel, travailleuse sociale attachée au Conseil canadien du Bien-être, dans un article paru dans la dernière livraison de "Bien-être social canadien" sous le titre "L'évolution de l'assistance sociale au Canada".

"Le système d'assistance actuel repose sur l'assistance par catégories, nonobstant une certaine orientation qui se fait jour vers un régime d'assistance générale, pourtant-elle. L'absence d'un plan directeur, plus particulièrement au moment où nos gouvernements fédéral et provinciaux sont intervenus de façon plus prononcée dans cette sphère, n'a pas permis de prévoir l'ensemble de besoins auxquels ces gouvernements seraient appelés à répondre. Un tel plan eût facilité l'avènement d'une doctrine canadienne de l'assistance plus cohérente à la réalité de notre pays, tout en mettant davantage en relief les motifs et la raison d'être des mesures adoptées. Un régime mieux pensé aurait évité ces écarts dans les barèmes d'assistance, dans les conditions d'admissibilité, dans le revenu permis, toutes choses qui sont cause d'injustices, d'incompréhension et de difficultés administratives... Notre population et ses dirigeants sociaux politiques acceptent l'aide de l'État aux indigents, aux incapables au travail, leur unanimité se limite à une intervention minimum; les initiatives ou recours qu'ils éprouvent sont de l'ordre des mesures de soutien ou de maintien de revenu. Enfin, ils se rallient au principe que, dans la plus grande mesure du possible, le citoyen doit se procurer par sa propre contribution et sa parti-

icipation à des initiatives privées et collectives (e.g. assurances sociales) le bien-être de son existence. Pour ce qui est de l'assistance, on s'accorde généralement à dire que l'individu qui ne peut subvenir par lui-même à ses propres besoins, a droit à l'aide de l'État."

À propos de la nature de l'assistance, Mlle Hamel déclare: "L'assistance est un moyen vers un fin qui la dépasse. Sauf dans les cas d'urgence ou les cas chroniques, elle s'encadre de réadaptation sociale. Elle s'oriente vers le bien de l'individu ou de la famille désavantagée et non vers la satisfaction du donateur, que celui-ci agisse en son nom, au nom d'une société privée ou de l'État. Sans une prise de conscience bien nette du motif fondamental de l'intervention de l'assistance dans un cas particulier, on s'expose à tomber dans l'erreur."

Pour remplacer l'assistance par catégories, l'auteur opte, au plan social, pour un système d'assistance générale qui s'accorde mieux à l'éventail des besoins d'une personne ou d'une famille. De plus, ajoute-t-elle, "l'attitude plus souple et plus personnelle qu'elle suppose la rend plus sociale et plus humaine, mais impose aussi des standards d'administration et des services sociaux aux mains de responsables compétents. Elle exige un réseau "d'assistance service" bien établi, puisque sans cet adjuvant, elle n'atteint pas le but premier qu'elle vise: la réhabilitation du bénéficiaire."

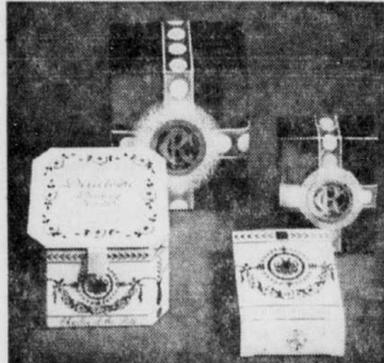
Il y aurait lieu aussi, pour chacune des provinces, d'administrer elle-même les mesures d'assistance sociale, ce qui l'avantagerait d'un régime qui répondrait à ses besoins, sauvegardant son particularisme, reportant sur ses dirigeants de répondre eux-mêmes à l'électoral d'une administration qui leur est propre — une administration unifiée, harmonisée au caractère de la province, tout en respectant les normes

et objectifs généraux acceptés des autres provinces.

"Ceci ne signifierait pas que l'aide financière de source fédérale leur serait soustraite, mais elle pourrait leur être accordée par le retour des champs de taxation, soit être incluse dans les versements généraux aux provinces, ou mieux encore par l'a-

venement d'une loi d'assistance générale fédérale qui pourrait être une refonte de la présente loi d'assistance chômage. Le gouvernement fédéral pourrait par ses travaux de recherche, par ses services de consultation, certains octroyés sans condition, aider à l'avènement d'un système d'assistance dans toutes les provinces."

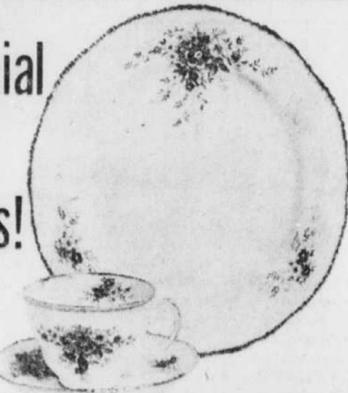
Directoire de Charles of the Ritz



- Poudre pour le bain Directoire 5.50
- Huile pour le bain Directoire 5.50
- Talc Directoire 2.75
- Sels pour le bain Directoire 5.50
- Crème à main Ritz 2.25
- Lotion à main Ritz 3.00

LA PHARMACIE **brunet** 605 EST. ST-JOSEPH, QUÉBEC / 529-5741

Spécial des Fêtes!



SERVICE EN SEMI-PORCELAINE ANGLAISE
Modèle tel qu'illustré, avec dessins floraux, multicolores et large bordure dorée de 22 ct.
8 COUVERTS, 61 morceaux — **\$36.50**
REG. 60.95 — EN SPECIAL A

AUTRES SPECIAUX POUR NOEL

- SERVICES DE VAISSELLE - Porcelaine importée
- PORCELAINE ANGLAISE DE PARAGON
LARGE BORDURE MARRON ET OR SUR FOND BLANC
10 couverts — 83 morceaux
Reg. 469.95 — SPECIAL **249.50**
 - FEUILLE DE BLE D'OR SUR FOND BLANC
8 couverts — 49 morceaux
Reg. 249.95 — SPECIAL **115.00**
 - SUPERBE DÉCORATION MULTICOLORE
AVEC BORDURE ARGENT
8 couverts — 57 morceaux
Reg. 59.95 — SPECIAL **22.50**

Semi-porcelaine ANGLAISE

- Modèle "WOODLAND" rose "de style colonial"
- 8 couverts — 86 morceaux
Reg. 83.95 — SPECIAL **55.50**
 - LARGE BORDURE BLEUE ET OR
22 KT SUR FOND BLANC
8 couverts, 65 morceaux
Reg. 93.95 — SPECIAL **62.50**

ENSEMBLE DE VAISSELLE, VERRERIE ET COUTELLERIE

- SEMI-PORCELAINE ANGLAISE AUX MOTIFS DE ROSES AVEC BORDURE D'ORÉE
- 8 couverts — 143 morceaux
Comprenant VERRERIE SUR PIED ET COUTELLERIE EN ACIER INOXYDABLE
Reg. 79.95 — SPECIAL **49.50**
 - EN GRAND SPECIAL
SEMI-PORCELAINE DÉCORÉE
VERRE ET COUTELLERIE
8 couverts — 143 morceaux
Reg. 59.95 — SPECIAL **22.50**

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE ET LA BANLIEUE



OUVERT LES VENDREDIS SAIRS JUSQU'À 9h.30
VAISSELLE 82 rue St-Paul — Québec 2 Tél. 692-0144

LE MONDE MERVEILLEUX et accueillant

DU REINE ELIZABETH



DU REINE ELIZABETH



à Montréal



16 RESTAURANTS et BARS-SALONS

et vous n'avez pas à faire un seul pas dehors!

Vous-ous devez dîner, voir un spectacle? C'est dans votre quartier! Au Reine Elizabeth et à la Place Ville-Marie, qui est toujours, vous avez un vaste choix de restaurants, bars et divertissements... allant de la catégorie "grand luxe" à celle des nets populaires. C'est tout un monde merveilleux qui vous invite! Un lieu du CN administré par Nippon



L'ELEGANCE DU SUEDE — Le summum de l'élegance pour la prochaine saison sera la suède aux finis soyeux, au teint magnifiquement doux. Brides-arières au suède de teinte Soie combiné de veau perlé de même ton, autre cuir qui connaît une grande vogue. Il est intéressant de noter le talon haut et droit, ainsi que les côtes découpées bas.

Le désert du Colorado qui s'étend au sud-ouest de la Californie et dans l'état de l'Arizona n'a rien à voir avec l'état du Colorado. Il doit son nom au géologue W. P. Blake. A l'époque l'état du Colorado n'existait pas.



L'hôtesse du Welcome Wagon Service

Frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et bonnes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesse sont:

- Mme Noëlla Tremblay Tél. 481-1505
- Mme Lucille Tremblay Tél. 324-1867
- Mme S. Doherty Tél. 653-3902
- Mme Rolande Nadeau Tél. 527-1581
- Mme Rolande Cloutier Tél. 661-5959
- Mme Denise Demers Tél. 839-9576

Des cadeaux enchanteurs signés Helena Rubinstein



Fragrance Surprise à l'arôme Heaven Sent tenace et exquis. Présenté dans un très bel emballage-cadeau, Fragrance Surprise contient l'Eau de Parfum (2 oz) et la poudre pour le bain parfumée (5 oz) Heaven Sent. Le tout est enveloppé de tulle retenu par une boucle. (Cette charmante présentation sans supplément de prix.) Un cadeau vraiment enchanteur! \$4.75. Aussi offert en Apple Blossom et White Magnolia, \$4.50; Command Performance, \$5.00.

Fragrance Fantasy à l'arôme Heaven Sent. Cet arôme tenace est offert dans un emballage scintillant tout à fait féminin. Garni de tulle avec une boucle (sans supplément de prix). Fragrance Fantasy contient de l'Eau de Parfum (2 oz) et une boîte poudreuse (3 oz) de poudre de bain Heaven Sent, \$3.50. Offert aussi en arômes White Magnolia et Apple Blossom, à \$3.25 ou Gardenia, à \$2.50.



QUALITÉ ANALYSÉE

Garderies pour les enfants de mères en emploi (V)

L'absence de garderies de jour favorise l'insouciance

Par Francine Robert

Dans une série d'articles, nous avons vu la nécessité de créer au Québec des garderies de jour destinées à accueillir les enfants des mères qui doivent travailler hors du foyer. Par contre, nous avons tenté de prouver à la maman qu'elle doit demeurer au foyer autant que possible ou tout au moins qu'elle ne doit pas déraciner son enfant du milieu familial.

Les garderies de jour étant inexistantes au Québec, avons-nous dit, plusieurs mamans placent leurs enfants temporairement dans des foyers nourriciers afin qu'ils puissent se développer normalement. Le Dr Jacques Roussel, Directeur du Service de Santé de la ville de Québec nous faisait remarquer que les mères affectées par la maladie, ou dont le ménage a été une faillite, doivent parfois songer à exiler leurs enfants, en les plaçant dans des familles. Presque toujours, au début, remarquait-il, c'est un véritable sacrifice que la mère s'impose. Mais il existe un danger imminent...

Il est bien plaisant de penser qu'on puisse retrouver sa vie de jeune fille, une fois mariée... C'est ce que croient, semblent-il, plusieurs épouses qui ont dû se séparer de leurs petits. Mais l'habitude s'acquiert bien vite. La vie est plus libre, sans enfants! Il s'ensuit, poursuit le Dr Roussel, que le sentiment maternel se détériore graduellement au point même de disparaître. Le Dr Roussel va plus loin. Il dit que les mœurs sociales de plus en plus nombreuses accordées aux mères néoconservatrices, d'une certaine façon, engendrent un cercle vicieux.

LE CERCLE VICIEUX S'INSTALLE

Le père est en chômage, la mère doit travailler. Il faut donc nécessairement placer les enfants. Le soir, la mère revient à la maison, son mari y est ou n'y est pas, ou encore y est "de corps" seulement. La tentation est alors bien forte pour la mère de s'esquiver et de sortir, en quête de nouvelles figures sympathiques. D'ailleurs, déjà au travail les occasions ne manquent pas de lier des relations amicales qui peuvent facilement dégénérer en "liaisons dangereuses", nous faisait remarquer le Dr Roussel.

La femme perd souvent le sens de la maternité et même celui du mariage et se complait à retrouver une liberté de jeune fille insouciant, sans responsabilités. Notre interlocuteur va même jusqu'à dire que ces femmes manquent de maturité et font preuve de naïveté, à l'occasion, car elles se retrouvent parfois, un beau matin, dans un enchevêtrement qu'elles n'ont pas su voir venir et elles se réveillent assez souvent, poursuait-il, portées de vie...

ON ENCOURAGE L'INSOUCIANCE

Pourtant, elles sont les premières à ne pas vouloir s'embarasser d'enfants, puisque leur premier geste fut de placer les membres de la famille dans un foyer nourricier. De plus, le fait d'avoir placé leurs enfants les soulage de certains soucis financiers et non les moindres... Alors, pourquoi hésiter? Dès qu'on aura un autre enfant, on répétera la même manœuvre et on placera le rejeton dans une famille, aux frais de l'Etat. C'est ainsi que raisonnent certaines mères, en 1964, nous affirme le Dr Roussel. Heureusement, la gent féminine possède encore des "femmes fortes" qui réalisent pleinement leur mission.

QUELLES SONT LES LACUNES?

Où sont donc les lacunes? Les enquêtes menées par les so-

ciétés qui doivent veiller à l'enfance malheureuse ne sont peut-être pas tout à fait réalistes et pêchent même par excès de prudence. Bien qu'en principe une mère ne puisse placer ses enfants dans un autre foyer pour la simple raison qu'elle désire travailler à l'extérieur, il semble bien que ce soit là chose courante.

LES SOLUTIONS AU PROBLEME

Evidemment, la garderie de jour serait une solution mais encore faudrait-il que ce moyen soit peu dispendieux et en nombre suffisant afin de répondre à la demande croissante de mères de familles qui travaillent hors du foyer.

Une autre solution serait que l'Etat dispose d'un personnel "mobilisé" en quelque sorte qui se rendrait dans les familles veiller "sur place" aux enfants dont la mère doit travailler ou encore dont la mère est absente.

LES ANOMALIES DU SYSTEME ACTUEL

Bien qu'on place aujourd'hui les enfants dans les foyers nourriciers à titre temporaire, une travailleuse sociale nous avouait que certains enfants vivent dans ces foyers depuis une dizaine d'années déjà. Les parents de l'enfant pourront toujours reprendre leur petit puisqu'il est impossible d'adopter un enfant tant que vivent les parents.

Une autre anomalie soulignée par cette même travailleuse so-

La maman doit toujours savoir où est son enfant

Les enfants d'âge préscolaire choisissent habituellement pour absorber des produits ménagers toxiques, le début de la matinée où l'heure du repas de midi, alors que la maman s'affaire à la cuisine pour la préparation des repas. Malgré toute sa besogne, la mère de famille doit savoir où se trouve son enfant en tout temps.

De plus, il faut voir à ce que tous les produits qui représentent un danger possible d'intoxication soient toujours gardés hors de la portée et de la vue des enfants.

RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
880 Boul. Ste-Anne — 663-7881



Charmante robe du soir en brocard pour l'hôtesse. Le col est bateau et on remarque à l'arrière un pon qui part au milieu du genou.

Qu'il fait bon dormir

La mode change au domaine des vêtements de nuit: on y remarque beaucoup de pyjamas tailleur avec pantalon à la cheville et manches longues. Confortables pour le dodo, ils se portent aussi pour la grasse matinée et la soirée de far niente. Bien des femmes les accueillent avec plaisir, fatiguées qu'elles sont des pyjamas

dits "de poupée" réservés, comme il se doit, aux moins de vingt ans. De nouveaux tissus apparaissent aussi. L'un des plus intéressants est sans contredit un tricot broché de "terylene" chaud, moelleux et qu'on lave à la main ou à la machine sans le moindre inconvénient.

DU THE... complément essentiel à un bon festin!

UNE THEIERE A NOEL
n'est-ce pas une bonne idée?

Régalez vos invités... servez-leur les théis d'impressionnantes saveurs:
Oolong — Lapsang — Souchong — Keemun — Vert chinois — Vert japonais — Japon jaune — Noir du Ceylon Des Indes, etc.

Choix complet de CAFETIERES et THEIERES telles que: percolateurs — svlex — pyrex — drip-a-lator — filtre — expresso — melita — melior — napolitaine.

J.-B. ROUSSEAU ENR.
Maison fondée en 1867
Fournisseurs des grands restaurants
605, RUE ST-JEAN
TEL.: 525-8301

BIRKS

PERLES DE CULTURE

Bijou féminin d'une beauté classique: collier gradué fait de magnifiques perles de culture Birks de six à neuf millimètres. Le collier de perles est sans contredit l'ornement idéal, celui que l'on porte toujours avec joie et fierté...
(Fermeur or blanc 14 carats) **100⁰⁰**

BIRKS JOAILLIERS

Place de l'Hôtel de Ville, Québec — Tél. 522-3822
Place Ste-Foy, Boul. Laurier — Tél. 653-4035

Heures d'affaires: Aujourd'hui, 8 décembre, nos magasins seront ouverts jusqu'à 9h.30 p.m.
A compter du 9 et jusqu'au 23 décembre inclusivement, de 9h. a.m. à 9h.30 p.m., sauf pour samedi le 12 décembre le magasin de Québec sera fermé à 6h. et celui de Ste-Foy à 9h.30 p.m.
Le 24 décembre, de 9h. a.m. à 6h. p.m.

Le B.A.E.Q. et l'intérêt de la femme (III)

La plupart des familles n'ont pas eu de difficulté à s'adapter

par Christiane BRUNELLE

N.D.R. Voici le troisième d'un série d'articles traitant de certains aspects du travail effectué par les employés du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec, à Mont-Joli. Nous parlerons cette fois de l'adaptation des épouses des professionnels qui ont dû s'établir dans le Bas du Fleuve et en Gaspésie jusqu'en janvier 1966.

Qui prend mari, prend pays. Il semble que ce ne fut pas trop onéreux pour la plupart des femmes de suivre leur mari à Mont-Joli, Rimouski ou Matane, si on en juge par l'enthousiasme des familles que nous avons rencontrées lors d'une visite à Mont-Joli.

Le changement à toujours un attrait particulier et dans un cas comme celui-ci, l'attrait prenait de l'importance parce qu'il s'agissait d'un travail tout à fait nouveau pour les employés du B.A.E.Q., l'aménagement sur un immense territoire. L'intérêt que nourrissaient

les employés pour cette cause paraît avoir été partagé dès le début par leurs épouses et leurs familles.

Nous n'avons qu'à observer la fréquence des discussions sur l'aménagement entre les femmes nouvellement établies à Mont-Joli pour constater que cette question intéresse tout le monde.

INSTALLATION A MONT-JOLI

Le changement fut radical pour certaines femmes qui avaient l'habitude de travailler à l'extérieur du foyer dans une grande ville. Subitement elles se voyaient retenues à la maison pour des journées entières. Mais les tâches de l'aménagement et le soin des enfants à vie fait de les distraire et de les occuper longuement.

La plupart des familles ont pu louer de grandes maisons canadiennes pour leur séjour de deux ans et demi. Pendant les premières semaines, ce fut la course aux draperies et aux meubles canadiens.

La plupart des couples étant assez jeunes, les enfants sont encore trop jeunes pour avoir de la difficulté à s'adapter à un genre de vie différent.

La vie sociale est par le fait même bien réduite, car l'activité mondaine n'est pas celle des grands centres. Toutefois, il semble que le voisinage et les rencontres d'amis remplaçaient bien les sorties habituelles. Les concerts et les pièces de théâtre manquent à plusieurs, mais on les remplace par des auditions à la télévision et la radio.

Il reste cependant que le sujet de discussion le plus à la mode chez les employés du B.A.E.Q. est l'aménagement lui-même. Pendant les réunions d'amis (des parties) et au cours des moindres rencontres, on parle le plus souvent des problèmes

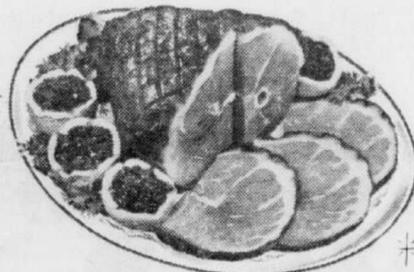
de l'aménagement; ces questions intéressent fortement les épouses des employés du B.A.E.Q. Nous pouvons dire sans nous tromper que les réunions sont toujours très gaies et les discussions animées.

Plusieurs femmes affirment n'être jamais sorties aussi sou-vent qu'à Mont-Joli: "Nous allons danser en groupe, rapporte l'une d'elles, nous allons au cinéma et nous organisons des soirées assez souvent".

Leur rythme de vie n'a pas diminué autant qu'on pourrait le croire, il a tout simplement changé de forme; il semble plaisir à la plupart et d'après les témoignages reçus, la vie est fort agréable en Gaspésie et le travail fort intéressant.

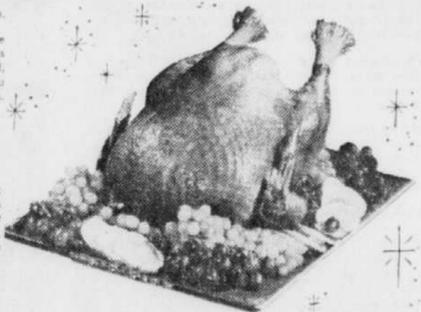
Dans un prochain article, nous parlerons de l'intérêt de la Gaspésienne et des femmes du Bas du Fleuve vis-à-vis certains projets et du B.A.E.Q. et certaines réalisations, telle l'organisation des cours d'extension scolaire.

Pour Noël...
régalez vos invités avec
les spécialités de chez Bardou,
unique à Québec!



JAMBON BRAISE BARDOU
cuit au four, cuisson parfaite comme à la maison.

Charcuteries de toutes sortes: pâté en croûte, pâté de gibier, pâté de foie maigre, pâté de foie truffé, assais de toutes sortes, suprême de canard, tourtière pur lard, rôti de lard, grasse de rôti, gelée de poulet, de veau et de langue, dinde cuites sur demande, pièces montées, Salami italien, saucisson de Paris.



DINDES ROTIES

Dindes de Volcarter fraîches tuées à l'ancienne mode, ce qui signifie qu'elles ne sont pas humides n'ayant pas séjourné dans l'eau et la glace, donc supérieures à tout point: le blanc ne se brise pas au découpage, Chapons, canards, oies, faisans, petits poulets pour griller, cochon de lait, etc.

FROMAGES FINS

Boursault, Reblochon, Pont Levesque, Port Salut, Gourmandise, Banon, Casu Marzu, Camembert de Normandie, Coulommier, Morcelles, Chevre Ste-Maure, Munster, Radis, Roquefort, Secret des Moines, Emmental, Gruyère, Gorgonzola, Stilton anglais, Fondu suisse, Cantalier, Oka, etc. conservés et vendus à point pour votre satisfaction.



PATISSERIES FRANCAISES faites au beurre.

Petits gâteaux assortis à la douzaine, petits fours secs et glacés, Bûche de Noël, St-Honoré, Charlotte russe, bombe au Rhum, cognac, Grand Marnier, et Kirsh, Baba au Rhum, sujets de Noël divers.

Pains français, baguette, pain de seigle, pain de son, croissant, petit pain à salade, etc.

Pour un meilleur service s'il vous plaît placer vos commandes de bonne heure.



EPICERIES FINES

Pâte de foie gras, caviar, Plum pudding anglais, marrons glacés et fruits glacés d'Italie, escargots, antipasto, hors-d'œuvre, anchois, olives noires, saucisse cocktail, huîtres fumées, sirup de menthe et grenadine pur sucre, coeurs d'orchidée, guêre et crème de marron, champignons marinés, biscuits français, anglais et belge, eau Perrier, Eau de Vittel, eau d'Evian, etc.

Huîtres fraîches, homards vivants et cuits, crevettes, saumon fumé, etc.

PANIER DE FRUITS

Le cadeau le plus apprécié des gens déjà comblés. Faites plaisir à vos parents et amis, pour NOËL donnez leur un panier de fruits de chez Bardou.

SERVICE PERSONNEL LIVRAISON GRATUITE

S.V.P. — Prévenez dès maintenant la forte demande de dernière heure. Commandes téléphoniques et postales expédiées par toute la province.

Bardou & Fils Ltée

1040 AVE CARTIER — 525-8135 — 48 1/2 RUE COUILLARD — 522-7094

AU SALON CARLAIN

La direction du Salon Carlain est heureuse d'annoncer à sa distinguée clientèle qu'elle s'est acquise les services de Madame GISELE GERMAIN maître-coiffeuse d'expérience bien connue des élégantes de Québec.

Madame Germain profite de l'occasion pour inviter ses clientes et amies à venir lui rendre visite au luxueux Salon Carlain.

Réervations: **653-4049**



SALON CARLAIN PLACE LAURIER



GRAND VAINQUEUR — Roger Penske, un vendeur d'automobiles de Gladwyne, Pennsylvanie, âgé de 27 ans, est devenu le premier conducteur à balayer les honneurs dans les courses principales durant la semaine des courses d'autes à Nassau. Penske vient de gagner la course de 252 milles pour le trophée International, la dernière épreuve de l'année au calendrier des grandes courses d'automobiles. (Téléphoto P.A.)

Au carrefour des Sports



Par Claude Lapierre

L'EXTRAORDINAIRE POTENTIEL DE LAPERIERRE

La course de 82 à 88 ans et l'on dit de lui qu'il a tous les atouts pour devenir le meilleur joueur de défense de la Ligue Nationale On dit même qu'il dépassera ses plus proches concurrents par cent courées.

Mais quand ?

On attendait à ce que Jacques Laperrière à sa deuxième saison complète dans le circuit Campbell se hisse au niveau de Doug Harvey avec lequel on l'a maintes fois comparé.

Mais une mauvaise cheville l'embarassa depuis le début de l'hiver et le colosse ne répond pas encore à l'attente.

L'auteur de ces lignes a interrogé Jacques la semaine dernière et il a répondu avec un soupir "Qu'ils ne s'attendent pas à ce que je devienne un second Harvey, ça perdent temps. Doug avait un style. Moi j'ai le mien. Comment peut-elle nous comparer ?"

Laperrière est un athlète habituellement calme, mais il commente à réserver avec ces éternelles comparaisons avec le joueur des As de Québec.

"Ces comparaisons m'ont fait connaître au début, dit-il, mais c'est un cadeau à deux tranchants, maintenant avec cette histoire, les gens attendent des merveilles."

L'athlète a fait à tout événement un pas vers cet avenir chargé de promesses quand il a gagné haut la main le trophée Calder l'hiver dernier. Les blessures semblent trouver en lui le cobaye idéal, mais les gens de son entourage ont confiance.

L'ex-gérant général Frank Selke qui s'intéresse toujours au hockey, dit de lui: "Je ne connais pas un joueur avec un plus grand potentiel dans toute la Ligue Nationale. Malheureusement, il est gêné et effacé et cela va le retarder un peu."

"Il possède un puissant boulet et en plus de ça, Laperrière va servir un foudroyant body-check une fois de temps en temps, je veux dire faire voir des étoiles à un adversaire, ce que Harvey ne faisait jamais."

"Jacques prend son hockey plus au sérieux que Harvey, poursuit Selke. La détente au jeu de Doug l'aiderait, mais s'il avait été un peu plus sérieux dans son hockey... et bien il serait encore coach des Rangers de New York pour le moins."

AUSSI AVANCÉ QUE DOUG AU MEME AGE

Laperrière est déjà une quantité avec laquelle il faut compter dans le circuit majeur, et les observateurs le croient aussi avancé que Doug au même âge. Mais personnellement nous ne nous souvenons pas d'avoir vu Harvey lancer avec la puissance destructive de Laperrière.

Que dit l'instructeur Tim Blake de cet athlète qui porte maintenant le numéro 2 de Harvey, numéro que les Canadiens n'ont pas mis de côté comme le célèbre numéro 9 de Maurice Richard.

"Il a beaucoup progressé, l'an dernier, mais il est encore loin de son potentiel."

Si le numéro 2 n'a pas été mis de côté, ce n'est sûrement pas la faute de Blake, un grand admirateur de Harvey. De dire Blake: "Harvey est le meilleur joueur de défense que j'ai jamais vu à l'oeuvre."

Doug passait aisément 45 minutes sur la patinoire et était employé à toutes les sauces. Est-ce que Laperrière peut arriver à faire ça avec la même habileté, être l'homme qu'on envoie sur la glace dans toutes les situations ?

"Il a la force et la résistance pour jouer 45 minutes, de dire Blake. Il est habitué à ça. Chez les juniors, il était toujours sur la glace. Je dois dire également que s'il ne trappé pas souvent, il frappe plus dur que Harvey."

Découvert à Rouyn, Laperrière promettait déjà tellement que les Habitants le firent venir à Montréal à l'âge de 14 ans pour mieux surveiller les progrès de cette importante découverte. Après un stage dans les rangs juniors "B", il était recruté par les Canadiens juniors à l'âge de 16 ans.

Handicapé par une blessure, il ne put sauter directement du Junior à la Ligue Nationale en septembre 1962 et il fut confié au Hull-Ottawa, mais quand il fut rappelé par les Habitants en fin d'hiver, il brilla d'un vif éclat dans la semi-finale contre Toronto.

TROP TIMIDE POUR APPROCHER HARVEY

Même s'il ne tend pas à copier Harvey, le jeune arrière qui lui ressemble dans une foule d'aspects de son jeu, a un regret: celui de ne pas avoir joué aux côtés de Doug.

"J'ai été au camp d'entraînement une couple de fois quand il était encore avec les Canadiens, mais je n'ai jamais joué ou pratiqué avec lui. J'aurais voulu lui poser des questions mais j'étais trop gêné pour l'approcher et je restais dans mon coin."

On prétend avec raison qu'il aurait progressé beaucoup plus rapidement s'il avait pu bénéficier des astucieux conseils du célèbre joueur de défense.

Les Canadiens ont eu une terrible frousse, il y a un mois environ, quand Laperrière se heurta à Phil Esposito et se blessa au genou. Bill Head craignit pendant un certain temps qu'un cartilage du genou soit affecté. On parla même d'une opération qui l'aurait tenu à l'écart pendant plusieurs semaines.

"Is ont craint pour rien, nous a confié Jacques, mon genou est correct maintenant. Il y a seulement cette cheville. Ils m'enlèvent de l'eau régulièrement."

Malheureusement l'on croit que Jacques devra passer à travers l'hiver avec cet important handicap. Il aurait étonnant dans ces conditions qu'on puisse répondre cette année à cette fameuse question: Est-il aussi bon que Harvey ?

Hull n'a qu'une mince avance sur Norm Ullman

MONTREAL (PC) — Bobby Hull, du Chicago, détient une mince avance d'un point sur Norm Ullman, du Detroit, en tête des compteurs de la Ligue Nationale de hockey.

Changements suggérés par Jack Nicklaus et Palmer

KAANAPALI, Hawaii (PA) — Jack Nicklaus et Arnold Palmer, qui ont remporté la coupe Canada, souhaiteraient un changement dans le tournoi international.

"On attache trop d'importance à l'individu et pas assez à l'équipe", a déclaré Nicklaus, qui est revenu de l'arrière pour vaincre Palmer par deux coups dans la course individuelle au titre.

"La compétition devrait être strictement des équipes, car nous représentons notre pays et non nous-mêmes."

"Je suis parfaitement d'accord", a affirmé Palmer.

"J'ai participé à quatre de ces tournois et les ai tous aimés, mais j'y ai toujours écrit les honneurs individuels à ceux de l'équipe."

Nicklaus a remporté le titre individuel pour la deuxième année consécutive avec un total de 278, devançant Palmer, qui avait dominé au cours des trois premiers jours avec des 66, 67 et 67. Il a dû toutefois se contenter d'un 78 à la dernière ronde.

Les Etats-Unis ont ainsi remporté leur cinquième championnat d'équipes consécutif avec un total-record de 554, soit 11 coups de mieux que l'Argentine, qui a précédé l'Afrique du Sud à 563. Les Canadiens Al Balding et George Knudson ont terminé au 7e rang chez les équipes et en 17e place dans la course individuelle.

Nicklaus aimerait que le tour-

noi devienne une compétition à la meilleure balle à chaque trou.

"Ainsi l'individu perdrait la vedette", a ajouté Nicklaus.

"Nous pourrions même adopter le système en vigueur chez les amateurs en vue du trophée 'Eisenhower', où le meilleur total des deux joueurs compte officiellement chaque jour."

Sydney James, président du comité exécutif de l'Association internationale de golf, a déclaré qu'on allait étudier les changements suggérés.

Hull lui-même n'a compté son 20e but, qu'à sa 44e partie en 1962 lorsqu'il a égalé le record de Richard, mais il a fini en lion avec 30 buts dans ses 26 dernières rencontres.

Hull compte six aides, en plus de ses 20 buts, et son total de 26 points est un de mieux que celui d'Ullman. Stan Mikita, du Chicago, occupe le troisième rang avec 23 points, en avant de Camille Henry, des Rangers, avec 20 points, Claude Provost, des Canadiens, et Phil Goyette, des Rangers, avec 19 points chacun.

En dépit d'un revers de 10-2 samedi, Detroit a conservé une avance de trois points en tête du circuit, devant Toronto et Montréal sur un pied d'égalité en deuxième place. New York suit avec une avance de six points sur Chicago tandis que Boston est toujours dans la cave.

Chez les gardiens, Roger Crozier, du Detroit, et Charlie Hodge, des Canadiens, ont alloué le même nombre de buts, mais Crozier, a disputé une partie de plus que son rival.

Enfin, Bobby Rau est le vainqueur du circuit avec un total de 78 minutes de punition tandis que son équipe, Toronto, demeure le club le plus puni avec un total de 438 minutes au frigidaire.

Enfin, Bobby Rau est le vainqueur du circuit avec un total de 78 minutes de punition tandis que son équipe, Toronto, demeure le club le plus puni avec un total de 438 minutes au frigidaire.

LES MENEURS			
Joueur	R	A	Pts
Hull, Chicago	38	4	34
Ullman, Det.	11	14	25
Mikita, Chi.	7	16	23
Henry, N.Y.	10	10	20
Provost, Mtl.	4	11	15
Goyette, N.Y.	4	11	15
Balding, Tor.	9	9	18
Knudson, N.Y.	7	11	14
Kelly, Tor.	6	10	12

LES GARDIENS DE BUTS			
Joueur	Pts	Buts	Mois
Crozier, Det.	23	32	2.26
Hodge, Mtl.	21	31	1.43
Wesley, Mtl.	8	11	1.36
Total, Mtl.	29	42	1.35

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Toronto	11	19	2.01
Montreal	18	26	1.46
Total, Tor.	29	45	1.39

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Phil, N.Y.	17	24	1.41
Plaza, N.Y.	18	26	1.36
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Hull, Chi.	19	32	1.74
Devore, Chi.	21	40	1.84
Total, Chi.	40	72	1.84

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Johnson, Bos.	23	46	2.01

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Toronto	11	19	2.01
Detroit	18	26	1.46
Montreal	18	26	1.46
Chicago	11	19	2.01
Boston	11	19	2.01
New York	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43

POSITIONS EN MINUTES PAR EQUIPE			
Équipe	Pts	Buts	Mois
Quinn, N.Y.	17	24	1.41
Thurston, Bos.	18	26	1.46
Total, N.Y.	35	50	1.43



SIX GAGNANTS LE MEME JOUR — L'apprenti jockey Michael Venezia est un heureux homme près du paddock de la piste Aqueduct de New York, après avoir conduit en vainqueur son cinquième gagnant au cours du même programme de courses. Peu après cette photo, il conduisit sa monture "Sinatra" dans la neuvième course au fil d'arrivée pour un sixième gagnant, égalant ainsi la performance de Willie Shoemaker à l'ancienne piste Jamaica en 1959. (Téléphoto P.A.)

Stafford Smythe réaffirme son projet de construire un colisée à Vancouver

DELRAY BEACH, Floride — "Le conseil n'a plus rien à faire dans la situation, car elle sera décidée lors d'un plébiscite cette semaine".

On sait que Smythe a offert de bâtir le Colisée si Vancouver fournissait l'endroit au centre de la ville, propriété évaluée à \$2-000.000.

La question sera soumise aux contribuables lors des élections municipales mercredi et tout dépendra de leur décision.

VOYAGE SPÉCIAL À MONTRÉAL

Les grandes vedettes des "Canadiens" en action, telles que Jean Béliveau, Charlie Hodge, sur la glace du Forum. Amenez les enfants. Le voyage aller-retour, à prix modique, comprend les billets de train et les billets de hockey.

SEULEMENT \$9.20

Pour détails, téléphonez au bureau de vente du

GAGNANTS du concours Bardahl de la semaine des courses de Nassau



Nous voyons, au centre, Ludwig Heimrath, le meilleur pilote de course du Canada en 1964, remettant les prix aux gagnants, au nom de Bardahl. De gauche à droite: M. A. Castonguay, un gagnant et son marchand de Bardahl, M. J. Laflamme; M. L. Heimrath; M. F. Gladwin, marchand de Bardahl et son client gagnant, M. B. N. Palmer. M. Castonguay, M. Palmer et leurs marchands ont gagné chacun un voyage à Nassau, pour la semaine des courses, toutes dépenses payées!



ENTRAÎNEMENT SÉRIEX — Le boxeur George Chuvalo de Toronto, champion poids lourd du Canada, fait des exercices de rapidité avec son entraîneur à Toronto alors qu'il se prépare pour sa prochaine bataille avec Floyd Patterson le 29 janvier à New York. Chuvalo a choisi un décor mural tout à fait particulier pour s'inspirer dans un club de golf de Toronto où il a établi ses quartiers généraux.

La boxe en fin de semaine

Par la PRESSE ASSOCIÉE

LEON, Mexique. — Vicente Zaldívar, 125, du Mexique, a knocké-out Fino Rosales, 125, de Mexico, au 11e round d'un match ne mettant pas de titre en jeu.

KINGSTON, Jamaïque — Bunny Grant, de Jamaïque, l'a emporté par les points sur Perfecto Garcia, du Nicaragua, en 10 rounds d'un match de poids légers. Kid Bassez, de Jamaïque, a knocké-out Willy McRay, du Nicaragua, au 2e round d'un match de poids légers.

STUBENVILLE, Ohio — Cowboy Billy Smith, 115, de Stubenville, l'a emporté aux points sur Ray Jutras, 113, Lowell, Mass., en 10 rounds.

COLOGNE — Norbert Grupe, 180, d'Allemagne, a arrêté Josef Syon, 199, de France, en 10 rounds.

MANILLE — Peter Cablah, 142, des Philippines, a arrêté Randolph Masula, 142, des Philippines, en 2 rounds.

Webster se retire

NEW YORK (PA) — Le entraîneur-arrêré Alex Webster a annoncé sa retraite dimanche. On sait qu'il a porté les couleurs des Aiguilles de Montréal pendant deux saisons avant d'évoluer, pendant 10 ans, avec les Giants de New York, de la Ligue Nationale de football.

As-tu goûté le gros gin Fockink? -- il est bon en toute occasion

La maison Corby de Montréal importe les fameuses essences de Wynand Fockink de Hollande et les mélange avec soin pour fabriquer un gin de qualité supérieure qu'elle vend au prix des gins ordinaires.

R.A.O. Code No. 169 R.A.O. Code No. 169A R.A.O. Code No. 169B
10 oz. — \$1.95 25 oz. — \$4.45 40 oz. — \$8.75

Wynand
Crème
de Menthe
(avec du Menthol)

WF

Fockink
Trock
Sec

H. CORBY DISTILLERY LIMITED—MONTREAL

Dans le monde du Sport



par Léonce Jacques

REAY EN A-T-IL ENCORE POUR LONGTEMPS?

Que sert aux Black Hawks de Chicago de posséder le meilleur compte de la ligue Nationale s'ils doivent se contenter de la cinquième position dans le classement?

C'est la question que l'on commence à se poser un peu partout dans les milieux du hockey et ce n'est pas la seule. On se demande aussi si Billy Reay ne tourne pas rond chez les Hawks, on se demande jusqu'à quand tiendra la patience de Jim Norris, on se demande aussi si Billy Reay n'est pas à la veille d'être remercié de ses services et l'on se demande si Phil Watson n'est pas à la veille d'effectuer un troisième retour en qualité d'instructeur dans la Nationale.

Bien entendu, Watson a toujours refusé de faire le moindre commentaire chaque fois qu'on l'a questionné sur ses chances de succéder un jour à Billy Reay et tout le monde avait compris d'avance qu'il était en bien mauvaise position pour parler. C'est un peu comme si on allait demander à un simple employé s'il s'attend à succéder un jour au patron. Il est certain qu'il ne répondra pas même s'il y pense.

Dans le cas de Watson, nombreux sont ceux qui croient que Buffalo n'est pour lui que l'antichambre devant le conduire un jour jusqu'à Chicago mais ce jour n'est peut-être pas aussi éloigné que Watson pouvait lui-même d'abord le penser.

Au début de la saison, les Hawks connurent certaines difficultés mais tout le monde s'est dit: "Avec une telle équipe, ils ne peuvent manquer le bateau... ils finiront bien par se rattraper".

Mais c'est le contraire qui semble se produire. Les Hawks n'ont remporté que trois victoires contre six défaites et une joute nulle au cours de leurs dix dernières rencontres. Cela n'empêche pas Bobby Hull et Stan Mikita d'être parmi les trois meilleurs compteurs du circuit mais, après les joutes de la dernière fin de semaine, on retrouve les Hawks en cinquième place et à six points des Rangers et du quatrième rang.

S'il faut que le fossé qui sépare actuellement les Hawks du quatrième rang s'élargisse encore, ces derniers seront en très mauvaise position et Billy Reay le premier se retrouvera dans une situation assez précaire.

Phil Watson est-il l'homme qui viendra sauver les Hawks du naufrage? Réussira-t-il là où Rudy Plouffe a failli et là où Reay ne fait guère mieux? C'est possible mais c'est loin d'être certain.

Mais ce qui est certain c'est que Watson ne manquera pas de relever le défi si on lui lance. Pour quand? Reay lui-même doit commencer à se le demander.

ICI ET LA DANS LE SPORT

Les Barons de Cleveland en seront ce soir à leur première visite au Colisée depuis qu'ils ont surpris les As à deux reprises, ici à Québec, le printemps dernier dans la finale de la coupe Calder et leur visite est attendue avec une certaine impatience par tous les amateurs... Depuis le début de la saison en cours, les As sont allés vaincre les Barons deux fois à Cleveland et reste à savoir si le sort les favorisera de nouveau ce soir.

En dépit du fait que Boom-Boom Geoffrion n'ait pas remarqué l'absence du nom de Red Berenson sur l'alignement qu'on lui a présenté avant la joute de dimanche soir à Pittsburgh il serait surprenant de voir les Hornets loger un protégé officiel auprès du président Jack Riley... Berenson n'est pas un nouveau-venu sur l'alignement des As et il est certain que, dans cette affaire, les As n'ont pas l'intention de passer une sorte de "spin" à l'adversaire... La lettre du règlement n'a pas été respectée, cela c'est certain, mais on n'a pas non plus brisé l'esprit dudit règlement.

La soirée qui marquera l'ouverture officielle de la saison du ski chez les membres du club des Peaux-Rouges aura lieu samedi soir au Lac-Beauport... Pour une dix-neuvième année consécutive, la popularité des courses sous le harnais a encore augmenté aux États-Unis en 1964, tant pour le nombre de spectateurs que pour le total de l'argent parié... Les chiffres officiels démontrent qu'il s'est parié \$1,236,848,726 en 1964, soit une augmentation de 15,9 pour cent tandis que le nombre des amateurs est passé à 21,292,021, une augmentation de 10,9 pour cent.

Jean-Marie Cossette a réussi le but de la victoire dimanche quand Seattle l'a emporté par 4-3 aux dépens de Vancouver... Les trois autres buts de vainqueurs furent réussis par Bob Barlow... Les Bears de Hershey tenteront de poursuivre leur série de joutes sans défaite demain soir alors qu'ils recevront la visite des Indiens de Springfield.

Une réunion du Conseil National des Sports a eu lieu samedi à Ottawa et il est fort possible que l'on ait discuté du projet de Jeux d'Hiver Interprovinciaux... A Toronto, le gérant général Lew Hayman affirme qu'il a une liste de plus de vingt candidats pour le poste d'instructeur des Argos, assez, pourrait-on dire, pour rebâtir son équipe au complet... A Boston, certains amateurs de hockey auraient commencé à faire circuler une pétition demandant le départ de Lynn Patrick et celui de Mill Schmidt... Les Reds de Providence ont fait l'acquisition d'Ed Kachur et ont laissé aller Harry Ottenbriet.

Il affirme que Winnipeg pourra présenter les Jeux

WINNIPEG (PC) — James Daly, directeur exécutif de la société des jeux panaméricains, a déclaré hier que le directeur torontois des sports de piste et pelouse, qui se demande comment Winnipeg pourra présenter ces jeux en 1967, "ne savait pas de quoi il s'agissait".

Daly faisait allusion aux commentaires fait par Ken Twigg qui a déclaré, sur le réseau Radio-Canada, dimanche, que Winnipeg n'était pas prêt à présenter de tels jeux.

Selon lui, "on ne peut considérer Winnipeg comme un centre touristique si bien que les gens de l'endroit devront prendre leurs vacances pendant cette

période afin d'assister à toutes les compétitions".

De plus, Twigg doute qu'il y ait des officiers assez compétents au Canada pour présenter de tels jeux.

Daly a répliqué que Twigg était "un peu jeune" pour se rappeler les jeux de l'Empire en 1954 qui ont connu de grands succès, même si le Canada ne comptait alors aucun officier qualifié.

"Mais le Canada a depuis beaucoup progressé dans les sports de piste et pelouse et on compte maintenant de nombreuses personnes compétentes dans ce domaine", a ajouté Daly.



TEINT BRONZE — Bien que son père, I. B., et son frère Raymond soient des golfeurs professionnels, Marlene Floyd, 20 ans, de Fayetteville, Caroline du Nord, a décidé d'apprendre le golf et y a deux ans bien plus pour avoir un teint bronzé que pour le plaisir du jeu lui-même. Aujourd'hui elle est devenue assez bonne pour rouler un 76 en compétition et elle est également assez jolie pour être choisie la plus belle golfeuse 1964. Qu'en pensez-vous messieurs?

Les Barons reviennent sur la glace du Colisée

Par Roland SABOURIN

Même si Fred Glover a déclaré récemment que Bernard "Boom-Boom" Geoffrion était tout simplement un instructeur qui "n'avait qu'à pousser un bouton" pour diriger son équipe, l'instructeur des As a été bien moqué des prétentions de son rival des Barons de Cleveland.

Les deux hommes seront opposés l'un à l'autre dans la 13e joute locale des As au Colisée, ce soir, à 8 heures 15.

"J'aime mieux ma position que la sienne", a déclaré Geoffrion alors que ses journaux et les journalistes le taquinaient sur la déclaration publiée dimanche dans un journal de Pittsburgh. "Il y a longtemps qu'il aurait dû prendre sa retraite", a continué Geoffrion. "Après ce que j'ai vu de lui, il serait bien mieux sur le banc que sur la glace".

Rejoint au téléphone, hier soir, Jack Gordon, gérant général des Barons, nous a dit qu'il doutait que son instructeur ait fait une telle déclaration. Selon Gordon, les Barons ont assez de leurs propres problèmes sans s'occuper ceux des autres équipes, particulièrement les As.

Toutefois, les Barons seront les visiteurs, ce soir, et le Colisée est un endroit où ils ont

eu beaucoup de succès depuis l'entrée de Québec dans la Ligue Américaine de hockey.

Cleveland a gagné ses deux premières joutes de la finale de la coupe Calder et avait triomphé 5-4 à sa dernière joute régulière, le 5 mars. Les hommes de Glover ont donc trois victoires consécutives sur la glace du palais sportif du Parc de l'Exposition. Ils ont eu un regain de vie depuis une sema-

ne, vendredi, sera un honnête à surveiller.

Comme question de fait, les Barons auront plusieurs nouvelles figures à nous présenter, Frank Martin n'est pas un inconnu ici, mais ce sera la première fois que nous le verrons dans un chandail des Barons. Il en sera de même pour Ted Layton et Bill Speer, autres joueurs de défense.

Il est entendu que le gardien de buts sera Jean-Guy Morissette, qui a bien fait les choses contre les As le printemps dernier.

En plus de Hicke, il y aura quelques nouvelles figures à l'avant. Wayne Fretling est du groupe, mais il est bien connu ici. On remarquera également Doug Senior, Gordon Wilkie et Bob Courcy. Ces noms s'ajoutent à Glover, Ron Alwell, Bob Elliot et Joe Saura, la

sensation des dernières éliminatoires.

Cecil Hockstra et Wayne Latkin, blessés, ne pourront jouer. Chez les As, Geoffrion aura un alignement complet si Bill Sutherland revient de Winnipeg à temps pour participer au match de ce soir.

Il n'y a aucun blessé, si l'on fait exception pour John Hanna, capitaine de l'équipe. Hanna a reçu un lancer sur une vieille blessure au pied à Pittsburgh, dimanche, et boitait considérablement après la rencontre. Toutefois, il serait très surprenant s'il n'était pas au poste, ce soir.

"Hershey ne veut pas perdre, et si ne nous appartient qu'en faire autant si nous voulons garder la première position", a été la remarque finale de Geoffrion.

La rondelle sera mise au jeu à 8 heures 15.



BILLY HICKE

ne, et ils semblent prêts à lancer la poussée qui en fera une autre fois des aspirants sérieux.

Billy Hicke, qui a été obtenu des Canadiens jeudi mais qui n'a pu jouer avec sa nouvelle

Au tournoi de Victoria

MELBOURNE, Australie. — (UPI) — Billie Jean Moffitt de Long Beach, Californie, a uni ses efforts avec Robyn Ebborn d'Australie pour remporter hier une victoire dans le troisième ronde des doubles féminins aux championnats de tennis de Victoria.

Le duo Moffitt-Ebborn a battu l'équipe australienne formée de Pat Wearne et B. Rae, 6-4, 6-0.

En troisième ronde des doubles masculins, l'équipe composée de Neale et John Fraser a éliminé Pierre Barthès et F. Jaffret de France, dans un match de cinq sets, 4-6, 7-3, 1-6, 6-4 et 6-4.

VAT 69
UN SCOTCH RENOMMÉ
IMPORTÉ D'ÉCOSSE EN BOUTEILLES

Doug HARVEY veut battre l'équipe russe

MONTREAL (UPI) — Doug Harvey des As de Québec qui à l'âge de 39 ans n'est peut-être pas le même efficace joueur de défense qu'il était il y a quelques années, croit qu'il est encore assez excellent pour contribuer à vaincre les Russes, champions du hockey olympique.

Harvey qui aura 40 ans le 19 décembre, et cinq autres joueurs professionnels de la Ligue Américaine de hockey renforceront les Canadiens juniors de Montréal contre l'équipe soviétique qu'il entreprend, vendredi, une tournée de huit joutes hors-concours. Les autres joueurs sont l'ancien cerbere de la Ligue Nationale, Gump Worsley, le joueur de défense Jim Morrison, et les avants Red Berenson, Léon Rochefort et Bill Sutherland.

Les six joueurs professionnels sauteront sur la patinoire en même temps contre les patineurs soviétiques.

"Je n'ai vu les Russes qu'à la télévision, de dire Harvey qui a été choisi à sept repré-

ses comme le meilleur joueur de défense du grand circuit, et je ne pourrais dire de quel calibre ils sont."

"Mais je puis vous dire une chose. Toutes les fois que nous serons sur la glace, nous allons compter plus souvent que les



DOUG HARVEY

Russes. Je ne puis parler au nom des Canadiens juniors parce que je ne connais pas leur force."

Harvey, Worsley et Cie prendront cette joute au sérieux.

"Tous les joueurs de notre

club ont hâte à cette joute, a-t-il poursuivi. Et je puis vous assurer que nous ne la considérons pas comme une simple joute hors-concours. Nous voulons gagner à tout prix."

Harvey qui a ralenti depuis ses meilleures saisons n'était pas inconnu au sujet de la vitesse des joueurs soviétiques.

"Je ne puis dire que je suis impressionné par leur vitesse, a-t-il poursuivi. Je ne vois pas qui pourrait patiner plus vite que Red Berenson. S'il y a quelqu'un au leur club qui peut le faire, je pense qu'il sera temps pour moi d'accrocher mes patins."

"Les Russes ont de bons patineurs, a-t-il ajouté. Ils pratiquent cet excellent jeu de passes tout comme Springfield dans la Ligue Américaine et nous avons battu Springfield régulièrement cette année."

Pour la première fois, vendredi, les Russes que l'on considère puissants, feront face à un cerbere du grand circuit. Worsley, même s'il est avec les As pour une deuxième saison, a joué régulièrement pour les Rangers de New York pendant pratiquement une décennie. Dans la seule joute qu'il a jouée avec les Canadiens de Montréal cette saison, il a été le gardien de buts gagnant.

Permission donnée aux As par Riley

ROCHESTER (PA) — Le président de la Ligue Américaine de hockey, Jack Riley, a accordé, hier, aux As de Québec la permission de prêter six joueurs à une équipe mineure lors d'une partie hors concours contre les Russes.

Il s'agit des Canadiens juniors de Montréal, filiale des Canadiens de la ligue Nationale de hockey, qui ont une entente avec les As.

Riley a révélé qu'un règlement de la LAH défend le prêt de joueurs à une autre équipe en vue de parties hors concours sans la permission du président du circuit.

un bon brandy importé?
tu PAARLES!
LE BRANDY PAARL-PRODUIT D'AFRIQUE DU SUD

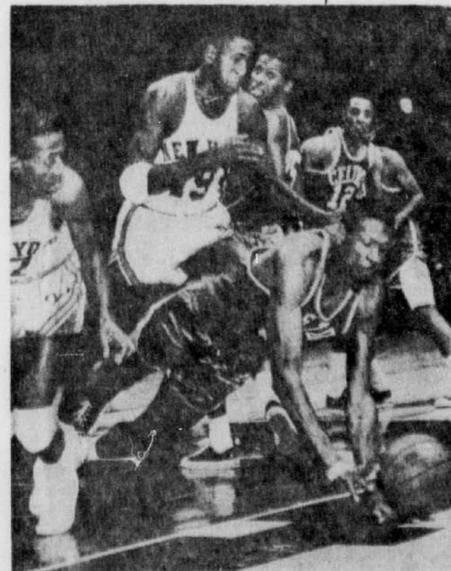
Achetez aujourd'hui au prix déprécié de demain

Dans 6 mois, la voiture que vous achetez aujourd'hui aura déprécié d'environ \$200. C'est cette dépréciation qui vous est enlevée immédiatement sur tout achat de Renault '62-'63 (quelques unités seulement sont disponibles à ces conditions).

	Régulier	Special
Gordini '63	\$1250.	\$1050.
Dauphine '63	1150.	950.
R-4 Station Wagon '63	1100.	850.
Gordini '62	1050.	850.
Dauphine '62	950.	750.
R-4 Station Wagon '62	900.	650.
CARAVELLE 4 places '64 flambant neuf	2895.	2495.

Faites vous-même votre prix sur un beau choix de marques diverses et américaines
Oui, c'est un véritable cadeau que vous offre

CARETTE AUTOMOBILES
2060, Boul. Charest Ouest
Tél.: 681-7371 — 681-7398



RUSSELL EST DESSUS — Le joueur centre des Celtics de Boston Bill Russell s'approprié à mettre la main sur le ballon en liberté durant la troisième période de cette rencontre avec les Knickerbockers de New York. Les autres joueurs sont le garde new-yorkais Emmette Bryant, à gauche, le centre de la même équipe Willis Reed (19), le garde du Boston K.C. Jones (25) et le bostonnais Willie Naulls (12). Boston a gagné cette joute de la ligue Nationale de ballon-panier par le pointage de 117-113.

H.R. ouvert ce soir jusqu'à 9.30 p.m.

Annouçant une collection nouvelle...
Pardessus distingués H.R.
69.95 à \$235

Un groupement opportun de pardessus, remarquables pour leur style et leurs détails, dans une variété infinie de modèles, tissus et teintes, nouveaux et traditionnels. Vous avez le choix, épaulés naturels ou semi-raglan; fins worsteds, tweeds écossais, poil-de-chameau ou cachemire, en tons comprenant gris, bleu marine et naturel. Tous superbement taillés selon les normes d'excellence H.R.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville

Chasse et Pêche

par François Roy

AVANT-DERNIER RAPPORT SUR LA CHASSE AU CHEVREUIL

Eh bien ! oui, je dis avant-dernier rapport car étant donné que les coupons d'enregistrement continuent d'affluer au quartier-général des gardes-chasses à Québec, on ne peut donc fournir de chiffres définitifs. Mais quand tout aura été compilé soigneusement le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche émettra un rapport final.

Et quant au rapport présent j'y lis qu'au cours de la septième et dernière fin de semaine de la chasse, dans les zones F et H plus précisément, les biologistes ont enregistré et fait l'examen de 317 chevreuils. On ne peut pas comparer ce succès à celui de l'an dernier, car la saison 1964 se trouvait prolongée d'une semaine par rapport à la saison précédente. Il s'agit cependant de la plus grosse fin de semaine de toute la chasse. Il a fait beau et frais samedi le 28 novembre; dimanche le 29 fut très beau pour la chasse mais plus froid tandis que le vendredi, de la pluie avait été suivie de neige et de grêle.

Ainsi donc, de l'ouverture de la saison à la clôture le 30 novembre, les biologistes ont dénombré 1.817 chevreuils contre 1.360 l'an dernier. On compte 948 mâles pour 869 femelles, soit 109 mâles pour 100 femelles. Les jeunes constituent 29% de la population totale, soit 314 faons mâles et 221 femelles.

AILLEURS DANS LA PROVINCE . . .

Par ordre d'importance, la région de Hull vient au premier rang avec un total de 3.819 chevreuils dont 1.839 mâles, 1.989 femelles et 291 jeunes. Montréal vient ensuite avec 1.826 mâles, 1.306 femelles et 286 jeunes pour un total de 3.116; en troisième place, la région de Québec avec 787 mâles, 558 femelles et 240 jeunes pour 1.585.

En quatrième place, la région de Sherbrooke avec 534 mâles, 277 femelles et 212 jeunes pour 1.023; Rimouski avec 315 mâles, 237 femelles et 96 jeunes pour 618; Gaspé, 417 mâles, 134 femelles et 42 jeunes pour 593; Trois-Rivières avec 31 mâles, 25 femelles et 5 jeunes pour 62; Temiscamingué avec 23 mâles, 7 femelles et 1 jeune pour 31 et enfin Chicoutimi avec 2 mâles.

Ce qui fait donc actuellement un total de 5.443 mâles, 4.229 femelles et 1.144 jeunes pour un grand total de 10.816 chevreuils. Il est à prévoir que le chiffre de 11.000 sera atteint; ce qui signifiera un succès assez remarquable pour la saison qui vient de se terminer.

Chasseurs & Pêcheurs Lévisiens: Tous les membres et leurs amis sont priés de noter que c'est ce soir à 8:15 p. m. en la salle du Manège militaire de Lévis que sera tenue une grande soirée sportive. Il y aura présentation des prix aux heureux gagnants du concours de pêche de cette année, projection de films dont un pris par deux des membres de cette association lévisienne au Lac Mistassini.

Et sur ce A DEMAIN !

Un comité consultatif des sports formé pour l'Exposition de '67

MONTREAL (PC) — Le sous-commissaire général de l'Expo, M. Robert F. Shaw, a annoncé hier la formation à l'Expo '67 d'un comité consultatif des sports.

Ce comité a été spécialement formé pour "aider le service des divertissements de la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 à mettre au point un programme de manifestations sportives nationales et internationales.

On s'attend que plus de 50 pays participent à l'Expo '67. La plupart de ces pays prendront probablement part également au programme des sports.

Voici la liste des membres du comité :

Lionel Lemay, de Montréal, directeur des affaires étudiantes, Université de Montréal, de 1965 à mai 1964; directeur du département des sports et des événements sociaux, Université de Montréal, de 1951 à 1956; directeur de la Maison canadienne à Paris.

Bob Lebel, Montréal, ancien président de la Fédération internationale de hockey amateur; membre du comité consultatif national des sports d'amateur et de la culture physique.

R. L. Jack, Vancouver, ancien président de l'Association canadienne de natation amateur; dernier président de la section de la Colombie-Britannique, Union canadienne d'athlétisme amateur.

M. Shaw a déclaré que "le comité des sports se réunira tous les trois mois pour discuter avec la section des spectacles de la compagnie et conseiller celle-ci au sujet du genre d'activités sportives à présenter au public durant l'Expo '67. Les manifestations sportives professionnelles feront l'objet de discussions spéciales avec le service des divertissements".

La première réunion du comité consultatif des sports se tiendra lundi le 14 décembre, à 9h. 30 du matin, au siège social de l'Expo.



IL A TOUJOURS BON Oeil — Harvey Haddix, lanceur des Orioles de Baltimore, pose ici près d'un buffle qu'il a tué à l'aide d'une carabine de calibre .22 après que l'animal fut devenu

furieux. Haddix a dit qu'il avait éprouvé autant d'excitation que la partie parfaite de 12 manches qu'il a déjà réussie pour Pittsburgh contre Milwaukee.

Bob Pulford à l'hôpital

TORONTO (UPI) — Le joueur de centre des Maple Leafs de Toronto, Bob Pulford, reposait confortablement dans un hôpital de Toronto, hier, après avoir été attrapé accidentellement par le bâton de Gordie Howe pendant la déroute de 10-2 du Detroit contre les Leafs, samedi soir.

Pulford qui avait amassé cinq buts et trois aides dans les trois dernières joutes, demeurera à l'hôpital pour quatre jours avec un bandage appliqué à son oeil, avant que l'on connaisse l'importance de la blessure.

"Il ne semble pas y avoir de danger que sa vue soit diminuée," de dire le Dr N.T. McPhedran. A ajouté le Dr Hugh Smythe: "Il y a du sang dans l'oeil, mais ce n'est pas dangereux." Le bâton de Howe a accidentellement atteint l'œil de 28 ans à l'oeil au cours d'une bataille pour la possession de la rondelle à la première période. L'arbitre n'a pas décerné de punition.

Joueur blessé chez les Blades

LOS ANGELES (UPI) — Le joueur de centre Norm Johnson des Blades de Los Angeles sera inactif pour trois à six semaines à cause d'une cheville fracturée.

Harry Ottoside, obtenu dernièrement, remplacera Johnson. Par ailleurs, les Blades ont appris que Leo Labine, au rancart depuis le 7 novembre à cause d'une blessure à un coude, retournera au jeu demain soir lors de la joute contre Vancouver.

Un demi-arrière fracasse les records dans les Maritimes

DARMOUTH, N.-E. (PC) — Les Flyers de Shearwater n'ont pas terminé le calendrier régulier en tête du classement de la Conférence de football de l'Atlantique, cette saison, mais Joel Fournier ne peut en être tenu responsable.

Ce demi-arrière de 26 ans de l'équipe de la Marine de la base aéronavale de Shearwater a compté à lui seul la moitié des 229 points accumulés par son équipe durant la saison, établissant un nouveau record au sein de la ligue de football des Maritimes.

Qui plus est, rien ne laissait présager que ce joueur se révélerait une étoile rare quoique sa performance fantastique n'a pas précisément étonné ni ses coéquipiers ni son instructeur, Joe Carver.

Originaire de Midland, Ont., et sans aucune expérience du football collégial parce que ce sport ne figurait pas au programme des sports de l'école secondaire St. Margaret, Joel Fournier a fait son apprentissage de football à Shearwater. Il a fait ses débuts chez les Juniors en 1958 et l'année suivante il gradua chez les Flyers.

Mais au cours des trois premières saisons avec les Flyers,

Fournier a dû se contenter d'un seul touché. En 1962, cet arrière de 195 livres a réussi à produire huit touchés et en 1963, il n'a participé qu'à deux joutes ayant subi une fracture du nez au cours de ce second match de la saison. Donc, sa production totale pour ses cinq premières saisons avec les Flyers s'établissait à 54 points.

SAISON DE 114 POINTS

Or, au cours de la saison 1964, non seulement a-t-il doublé cet

record de la C.F.A. en comptant sept touchés dans une seule joute contre les Tigers de Dalhousie au cours de la saison dernière. Puis jugeant que cela n'était pas suffisant, il a établi un nouveau record en comptant neuf touchés au cours d'une autre partie contre cette fois les Axmen d'Acadia.

Joel Fournier a égalé un record de la C.F.A. en comptant sept touchés dans une seule joute contre les Tigers de Dalhousie au cours de la saison dernière. Puis jugeant que cela n'était pas suffisant, il a établi un nouveau record en comptant neuf touchés au cours d'une autre partie contre cette fois les Axmen d'Acadia.

Bonavena opposé à Billy Stephan

NEW YORK (UPI) — L'invincible Oscar Bonavena, poids-lourd d'Argentine, a signé hier un contrat pour un combat de dix rondes avec Billy Stephan de Saint Louis au Madison Square Garden le 18 prochain, a annoncé hier le promoteur Teddy Brenner.

Stephan a battu dernièrement Ski Goldstein de Los Angeles par mise hors de combat.

Dans les autres combats au programme de cette soirée, l'invincible Tony Doyle de Salt Lake City affrontera James

Woody de New York, et Ray Patterson, de New York, frère cadet de l'ancien champion poids-lourd Floyd Patterson, rencontrera John Davey de Los Angeles.

Calendrier sportif

HOCKEY
Ligue Américaine: Barons de Cleveland-As de Québec, au Collège, 8:15 p.m.
Ligue Interuniversitaire: Carabins de Montréal-Rouge et Or de Laval, à l'Aréna du parc Victoria, 7:30 p.m.

Si vous avez le choix...

choisissez **MARTELL**

Sa "fine champagne" Médaille V.S.O.P. est la quintessence du cognac. Dégustez aussi le **COGNAC MARTELL** le cognac le plus célèbre en France... le plus recherché au monde.



RM-66-19F

Résultats à Blue Bonnets

TROT — BOURSE \$1.000

Gemima Pick, Montréal, Normand Massé, 18:10, 8:50, 4:50; Layton Hanover, Montréal, Jules Lahaie, 17:00, 11:50; Kokomo Joe, Montréal, Édouard Bragotto, 4:50.

Temps : 2:13 2-4
Où aussi couru : Eastie North, Jemie Lee Oly, Princesse Jr, Shoe Clerk, Gay Rhapody, Kokomo Joe et Qui démissionne, a été disqualifié et placé troisième.

AMBLE — BOURSE \$500

Phil Butler, Granby, Qué., Yves Pichet, 1:40, 1:30, 1:20; Canister, St-Mathias, Qué., Gilles Leclerc, 4:30, 4:50; Martin Royal, Angers, Qué., Yves Pichet, 4:40.

Temps : 2:12 2-4
Où aussi couru : Irish Chief's Soudance, Jimmy, Darwin, G. Irene, Rosie, Royal Mahodon, Retiree Duke of Fisco.

PARI-DOUBLE — \$71.00

AMBLE — BOURSE \$900
Northwood Hill, St-Mathias, Qué., G. Lahaie, 17:10, 2:10, 2:10; But, Merrickville, Ont., Pam Caldwell, 3:30, 3:40; Lucky Marguerite, Lachute, Qué., Yves Desjardins, 1:40.

Temps : 2:13 2-3
Où aussi couru : Lucky Seven, Prim Adios, Cindy Herbert, Sir Royal, Notan, Araya, Red.

AMBLE — BOURSE \$1.000

Sharp Gain, Peterborough, Ont., Rose Curran, 4:30, 2:40, 1:50; Mighty Rich, Montréal, Albert Rogers, 7:40, 4:40; Candy Mountain, Lemoyne, Qué., Frank Baise, 4:30.

Temps : 2:11 4-3
Où aussi couru : France Joyce, White Flame, Solitude, Succes Brock, James Herbert.

QUINELLA — \$31.30

AMBLE — BOURSE \$1.000
Gail Way Express, St-Mathias, Qué., Henri Fillion, 16:30, 5:10, 4:00; Major's Glory, Vancouver, B.C., Philippe Lefrançois, 4:40, 1:30; G. M. Sec, Oly, St-Las, Qué., Préz Robillard, 1:30.

Temps : 2:10 1-3
Où aussi couru : Commander Henry, Cap Direct, Moomie Dolly, Dou-

glas Brook, Golden Kerstener, Commander Henry et Jini troisième, a été disqualifié et placé quatrième.

AMBLE — BOURSE \$1.300

Suzet Prince, Charlevoix, Qué., Albert Hanna, 15:20, 3:00, 2:00; Tommy K., Montserrat, Qué., Yves Pichet, 1:30, 2:30; Innocent Bob, Cobden, Ont., Ray Lemont, 4:00.

Temps : 2:10 4-3
Où aussi couru : Gene Ixe, Michel, C. Mr. Crickel, Keyko, Marie Han-

TROT — BOURSE \$2.000

Prudence's Bay, St-Hyacinthe, Qué., Camille Dupré, 8:10, 7:40, 2:20; Happy Pella, St-Eustache, Qué., Marc Gingras, 8:50, 4:30; Old Scrooge, Morrisburg, Ont., Gerald Hess, 2:50.

Temps : 2:10 2-3
Où aussi couru : Palanck, Gola's G. Leonard, Abby, Rodney Fitch, Rye Bye, Rex.

QUINELLA — \$41.30

AMBLE — BOURSE \$1.400
Oly Direct, Bedford, Qué., Marc Gingras, 17:00, 7:30, 4:10; Singing Healer, St-Mathias, Qué., Henri Fillion, 4:40, 2:30; Raven Dale, Montréal, Albert Hanna, 1:50.

Temps : 2:08 4-3
Où aussi couru : Noble Jamie, Golden Vain, Ducky Dares, Shy Boy, Widener Von.

AMBLE — BOURSE \$2.100

Arnoldo Champ, St-Mathias, Qué., Henri Fillion, 4:30, 2:30, 2:40; Rendez-Vous, St-Hyacinthe, Ont., George Sub, 2:10, 2:30; Delaway, Lachute, Qué., Jacques Duford, 4:00.

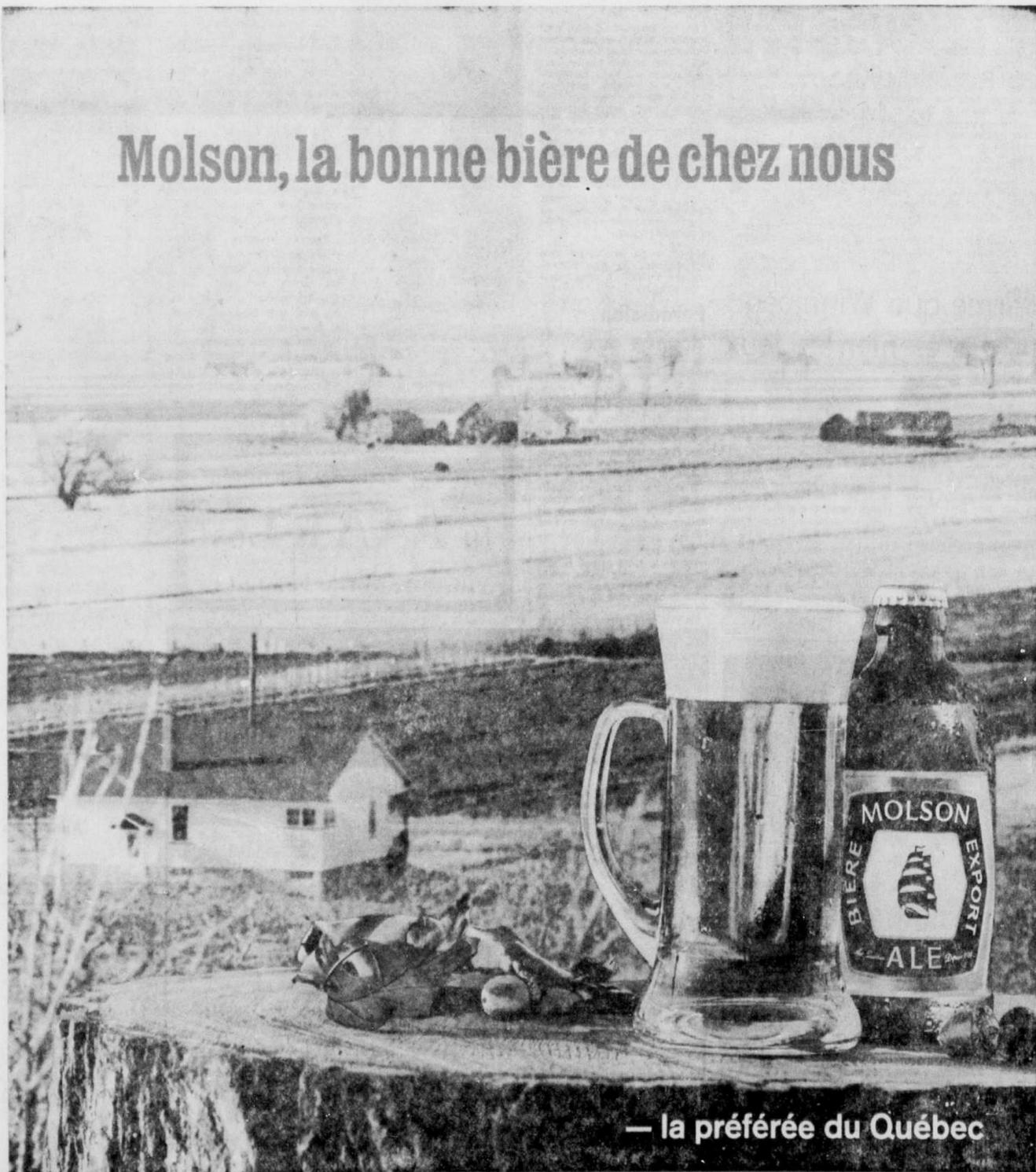
Temps : 2:08 1-3
Où aussi couru : The Inquirer, Pidgey's Green, P. R. L. Just Rice, Windy City.

AMBLE — BOURSE \$900

Ruby's Me, Oly, Yves Gensbach, 5:40, 3:30, 2:50; Lincoln Van, Pointe-aux-Trembles, Qué., Cément Beland, 4:30, 3:30; Les Harmonis, Angers, Qué., Yves Pichet, 3:30.

Temps : 2:12 3-3
Où aussi couru : Lucky June, Kato, Oly, Angell, Shadydale Peach, Calmet Cash.

Molson, la bonne bière de chez nous



— la préférée du Québec

Les Carabins visitent Laval cet après-midi

Les Carabins de l'Université de Montréal, qui ont fini au second rang de la ligue Senior de hockey interuniversitaire, seront les visiteurs à l'Aréna de l'O.T.J., à compter de 2:30 heures cet après-midi alors qu'ils viendront affronter le Rouge & Or de l'Université dans une joute régulière du circuit de l'O.Q.A.A. A la suite des joutes de la dernière fin de semaine, la lutte est contestée. Montréal ayant un record de deux victoires et une défaite, tandis que Laval figure avec un gain et deux défaites.

Les Carabins de Montréal sont de nouveau dirigés par le Docteur Yvan Dion et ils alignent dix des joueurs qui leur ont permis l'an dernier de terminer en seconde position du circuit, dont le champion compteur de l'an dernier, Gilles LeFort, André-Aimé Boucher, Jean Cusson, Jean-Jacques Granger, Roland Poitras, Jean-Louis Mongrain, Jean-Pierre Simard sont des vétérans d'une, deux ou trois années avec l'équipe.

Pour sa part, Jean-Paul Poulin entend bien donner aux partisans locaux du Rouge et Or une première victoire sur la glace de l'Aréna de l'O.T.J. cette saison et ainsi porter à 18 le nombre des victoires à Québec contre les porte-couleurs des Carabins de Montréal depuis que ces deux équipes font partie de la ligue Interuniversitaire.

Sur la scène sportive à Laval

Lundi dernier, lors du programme de la ligue féminine de quilles, les équipes de Médecine et de Pédagogie l'ont emporté 4 à 0, pour continuer leur lutte pour la première place. Christiane Camiré de Médecine s'est maintenue au premier rang des moyennes avec 143.1 en roulant 174 et 464 en simple et triple. La ligue reprendra ses activités le 11 janvier.

L'interuniversitaire en l'emportant par 90 à 53 sur les représentants du Y.M.C.A. Tous les joueurs de Laval ont participé au pointage, André Beupré, Bernard Séguin, André Guilbault et Réjean Fafard obtenant respectivement 17, 12, 11 et 10 points. Aujourd'hui (mardi) le Rouge et Or se rend à Montréal pour faire face aux porte-couleurs de l'Université de Montréal dans la première d'une série de deux joutes dont la deuxième aura lieu à Québec le 13 février.

Dans la ligue de la cité, Laval visite le Collège des Jésuites jeudi à 8:00 heures.

Chez les garçons, mardi soir, Arpentage et Génie forestier et Sciences II ont remporté des blanchissages, tandis que Pédagogie, Droit et Médecine triomphaient par 3 à 1. A la suite de ces parties, l'équipe de Sciences I est en première place avec 22 points, tandis qu'une triple égalité existe au deuxième rang avec Arpentage, Sciences II et Médecine totalisant chacun 18 points. Le Droit est monté au cinquième rang avec 14 points, tandis que Pédagogie et Lettres totalisent 12 points, Commerce II, Agronomie 9 et Sciences Sociales 6. Chez les meilleures moyennes, Denis Asselin de Pédagogie est toujours en tête avec 144.2, tandis que Gaston Mongeau de Sciences II est monté au second rang avec 141.7. Yves Lachance de Sciences II également est au troisième rang avec 141.2, tandis que Denis Lafontaine et Jo Mayrand roulent respectivement 139.5 et 137.1. La ligue suspend ses activités après le programme de ce soir, qui met aux prises Arpentage contre Sciences I, Médecine contre Lettres, Droit faisant face à Pédagogie, Sciences Sociales affrontant Sciences II et Astronomie visitant le Commerce.

Dans la ligue Interfaculté, mardi dernier la Médecine a défait les Lettres par 37 à 24, alors que Georges Laflamme se mettait en vedette pour les vainqueurs avec 19 points. Dans l'autre joute, l'Education physique a triomphé des Sciences Sociales par 25 à 23, André Guilbault scoreant 11 points pour les vainqueurs, tout comme Pierre Harvey des perdants. Jeudi, le Commerce a triomphé par 43 à 34 des Sciences alors que Denis Boulet totalisait 21 points pour les vainqueurs et Raynald Lévesque 16 pour les perdants. Sciences Sociales et Education physique se partagent le premier rang avec 10 points, tandis que Médecine et Commerce viennent avec 8 points au second rang. Sciences a 6 points, tandis que Lettres en a 2. La cédule se poursuit mardi avec l'Education physique affrontant les Lettres à 7:00 heures, puis à 8:00 heures Médecine fait face aux Sciences. Jeudi, à 7:00 heures, Sciences Sociales tentera de se maintenir au premier rang par une victoire sur le Commerce.

Chez les étudiantes, à la suite d'une victoire de 38 à 29, sur les joueuses de Claudette Boudreau, les équipes de Suzanne Martel et André Pelchat du Québec-Ouest ont également conservé encore les deux premières places.

BASKETBALL
Mercredi, le Rouge et Or faisait ses débuts dans la ligue de la Cité et probablement que la nouvelle que Laval était officiellement admis dans la section Est de l'O.Q.A.A. avec McGill, Queen's et Université de Montréal, a poussé les porte-couleurs de Jules Héquette à donner qu'ils étaient de calibre pour

rennais, tandis que Monique Carignan en totalisait 17 pour les perdants. Pour sa part Claudette Pageot avec 10 points a permis aux membres de Diane Auger de l'emporter par 24 à 11 sur l'équipe d'Augustine Nadeau. La cédule se poursuit mercredi soir avec les rencontres suivantes: 7:00 heures Orange de Suzanne Martel contre Vert de Diane Auger et à 8:00 heures le Bleu de Claudette Boudreau visite le Rouge de Carole Townner. Mardi, (aujourd'hui) l'équipe étoile de la ligue féminine se rend à Montréal pour rendre visite à leurs consœurs de l'Université de Montréal, dans la première partie d'une série de deux joutes.

NATATION
Les équipes féminine et masculine de Laval à la natation ouvrent leur saison de rencontres interuniversitaires en visitant celles de l'Université de Montréal, aujourd'hui (mardi) dans des matches à deux, qui permettront de déterminer les championnats des universités françaises du Québec. L'équipe masculine de Laval participera également, sous la direction de l'instructeur Benoit Roy, à quatre autres rencontres dont une apparition en février prochain aux championnats interuniversitaires de l'O.Q.A.A.

BASKETBALL
Mercredi, le Rouge et Or faisait ses débuts dans la ligue de la Cité et probablement que la nouvelle que Laval était officiellement admis dans la section Est de l'O.Q.A.A. avec McGill, Queen's et Université de Montréal, a poussé les porte-couleurs de Jules Héquette à donner qu'ils étaient de calibre pour

Chez les étudiantes, à la suite d'une victoire de 38 à 29, sur les joueuses de Claudette Boudreau, les équipes de Suzanne Martel et André Pelchat du Québec-Ouest ont également conservé encore les deux premières places.

BALLE-AU-MUR
Un tournoi en simple de balle-au-mur aura lieu sous les auspices de la C.A.U.L. pour les étudiants, et l'inscription se fait au bureau de la Commission.

HOCKEY
Dans le domaine du hockey interfaculté, mardi dernier, la Pédagogie et l'Education physique ont triomphé de leurs adversaires respectifs par des comptes de 4 à 3. Claude Desmarais se mettant en évidence pour la Pédagogie avec deux buts contre l'Astronomie, tandis que Pierre Crépault obtenait deux buts pour l'Education physique, et que Jean-Paul Lamarre était le meilleur scoreur du Droit avec deux buts et une aide. Mercredi soir, la Médecine par une victoire de 5 à 3 sur les Lettres, pour se maintenir au premier rang. Yves Denaull et Roland Proulx ont obtenu deux buts et deux aides pour la Médecine, tandis que Jean Houde, Robert Gravel et Roch Nappert ont été les scoreurs des Sciences. Pour leur part, les joueurs des Lettres ont défait par 9 à 3, les Sciences Sociales pour ainsi, monter au cinquième rang du circuit. Clément Vézina a compté 3 des buts des vainqueurs.

PREMIERE JOUTE LEVIS 4, C.T.R. 5
Première période
1-Levis: Therrien 6:30
2-C.T.R.: Turmel 9:32
Puns: Gosselin 10:13, Boivin 10:15
Deuxième période
3-Levis: Sanfagon 8:58
4-C.T.R.: Dion 7:10
5-C.T.R.: Dion 7:24
6-Levis: Bernier 11:19
7-Levis: Bernier 11:19
Puns: Lavigueur 8:30, Walsh 10:17, Therrien et Lavigueur 12:10, Samson 13:55, Bourget (marq. conduite) 13:58
Troisième période
8-C.T.R.: Dion 4:13
9-C.T.R.: Turmel 11:59
Puns: Gosselin 1:28, Boivin 2:12, Gosselin 4:00

DEUXIEME JOUTE BEAUPORT 1, MONTMORENCY 6
Première période
Aucun but
Puns: Corveaux 4:56, Genest 8:08
Deuxième période
1-Montmorency: J. Tremblay 2:00
2-Montmorency: Massicotte (G. Tremblay, Huot) 4:03
3-Montmorency: Boly 11:27
4-Beauport: Garneau 12:37
5-Montmorency: Massicotte (White, G. Tremblay) 14:11
Puns: Drapeau 8:37
Troisième période
6-Montmorency: Massicotte (Tremblay) 1:35
7-Montmorency: Tremblay 9:13
Puns: Tremblay 3:37, Tremblay 4:31, Genest, Massicotte 9:01, Lavoye 10:24

GAIN DU C.T.R.
Jacques Dion s'est révélé le principal artisan de la dix-huitième joute dans la ligue Junior spéciale, en réussissant le tour du chapeau, dont le but égalisateur au début de la troisième période, et participant également à celui de la victoire.

Dans la deuxième joute du programme double, le Montmorency a remporté une victoire facile 6-1 sur le Beauport, pour approcher à seulement un point du Québec-Ouest en troisième place.

DEUXIEME JOUTE
MONTMORENCY 6
Première période
Aucun but
Puns: Corveaux 4:56, Genest 8:08
Deuxième période
1-Montmorency: J. Tremblay 2:00
2-Montmorency: Massicotte (G. Tremblay, Huot) 4:03
3-Montmorency: Boly 11:27
4-Beauport: Garneau 12:37
5-Montmorency: Massicotte (White, G. Tremblay) 14:11
Puns: Drapeau 8:37
Troisième période
6-Montmorency: Massicotte (Tremblay) 1:35
7-Montmorency: Tremblay 9:13
Puns: Tremblay 3:37, Tremblay 4:31, Genest, Massicotte 9:01, Lavoye 10:24

Dans la deuxième joute du programme double, le Montmorency a remporté une victoire facile 6-1 sur le Beauport, pour approcher à seulement un point du Québec-Ouest en troisième place.

Dans la deuxième joute du programme double, le Montmorency a remporté une victoire facile 6-1 sur le Beauport, pour approcher à seulement un point du Québec-Ouest en troisième place.

VICTOIRE FACILE
Un autre joueur a également réussi le tour du chapeau dans la deuxième joute, alors que le Montmorency a remporté une victoire facile de 6-1 sur le Beauport. Richard Massicotte a compté également trois buts pour le Montmorency qui a décliné une poussée décisive de quatre buts dans la deuxième période, après une première période sans pointage, pour s'achever vers une victoire incontestée.

Jacques Tremblay, avec deux et Gilbert Boly ont marqué les autres buts du Montmorency tandis que Simon Garneau a récolté l'unique but du Beauport qui élève à huit points derrière le Montmorency, en dernière position.

A la suite de ces joutes, un seul changement a été produit chez les compteurs alors que

chez les compteurs alors que

A la suite de ces joutes, un seul changement a été produit chez les compteurs alors que

A la suite de ces joutes, un seul changement a été produit chez les compteurs alors que

A la suite de ces joutes, un seul changement a été produit chez les compteurs alors que



L'EQUIPE CHAMPIONNE — Jack Nicklaus, à gauche, et Arnold Palmer ont conduit en fin de semaine les Etats-Unis à leur cinquième championnat consécutif de la coupe Canada, Palmer s'adressant aux journalistes, lors d'une conférence d'information après leur victoire.

Autres règlements de boxe en Pennsylvanie

HARRISBURG (UPI) — La Commission Athlétique de l'Etat de Pennsylvanie a annoncé hier qu'elle avait adopté, sans faire trop de bruit, une nouvelle série de règlements de boxe y compris un nouveau règlement qui veut qu'un boxeur puisse être compté hors de combat après le son de la cloche.

Les principaux points de la nouvelle réglementation ont été soulignés hier au cours d'une assemblée de la Commission. Cette dernière est à la recherche de moyens pour rendre ce sport moins dangereux.

Le sénateur Albert R. Pechan, républicain de l'Etat de Pennsylvanie, assistait à la réunion et il a déclaré qu'il n'est pas encore convaincu que la boxe ne devrait pas être bannie dans cet Etat en dépit des nouveaux règlements. Plus tôt, au début de l'année, au cours d'une séance de l'assemblée législative de l'Etat, le sénateur Pechan a présenté un projet de loi dans le but d'abolir la boxe dans cet Etat.

Taylor confère à Saigon

SAIGON (Reuter) — Le général Maxwell D. Taylor, ambassadeur des Etats-Unis, s'est entretenu hier avec M. Tran Van Huong, premier ministre du Sud-Vietnam, pour la première fois depuis son retour de Washington où il s'était rendu pour consultations.

D'autre part, le gouvernement a raccourci aujourd'hui de deux heures le couvre-feu à Saigon. Cette mesure sera appliquée à partir de ce soir minuit et allègera les restrictions imposées en application de la loi martiale il y a 11 jours.

Le couvre-feu est ramené à ce qu'il était avant la loi martiale. La mesure est conforme à la déclaration du premier ministre dans laquelle il exprimait l'espoir d'abolir complètement le couvre-feu lorsque les conditions le permettraient.

Dans la ligue bantam Griffin

BARNARD 3 — CHARBONNEAU 6	
Première période	
1-Barnard: Drolet (Richard, Boulianger)	4:51
2-Barnard: Pelletier (Boulianger, Doré)	14:58
Punition: Boulet G. 4:06	
Deuxième période	
Aucun point	
Punitions: Richard 7:36, Boulet G. 10:36, Emond, 12:23, Samson et Cloutier, 13:17	
Troisième période	
3-Barnard: Doré (Richard)	14:06
Punitions: Cloutier, 3:06 et 13:28, Radoux, 5:15	
ROBERGE 6 — CHOUINARD 3	
Première période	
1-Chouinard: Chouinard (Carpentier, Samard)	8:58
2-Chouinard: Carpentier (Chouinard)	12:47
Punitions: Grégoire R. 2:20, Boucher, 10:03	
Deuxième période	
3-Roberge: Boucher (Lepage, Gignac)	1:48
4-Roberge: Grégoire R. (seul)	9:58
5-Roberge: Lepage (Lemieux)	8:19
6-Roberge: Lepage (seul)	10:54
Punitions: Beets, 1:12, Paquet, 3:30	
Troisième période	
7-Roberge: Bélanger (Julien)	4:48
8-Roberge: Boucher (Lepage)	8:18
9-Chouinard: Chouinard (Ganser-punition)	14:35
Punition: aucune	

COLISEE
Ligue Américaine de HOCKEY
Tél. 525-5129 — 525-9979
13e JOUTE de la CEDULE — CE SOIR, à 8h.15
"BARONS" vs "AS"
de CLEVELAND vs de QUEBEC
PRIX D'ENTREE: (RES.) Loges: \$3.00 — Mezz: (4 premiers rangs) \$2.50 — (4 autres rangs) \$2.00 — Balcon: \$1.60 — Adm. Gén. 7c. Balcon (285 sièges) Entree Nord-O. — Adultes \$1.00 — Enfants 0.60. (Taxe et charge de service incluses)
— Dépositaires de Billets —
• Tabogie GRAVEL, 100, 3e Avenue
• Tabogie JOS HUNT, 790 rue St-Jean
• Buff L.P. DEMERS, 901 O. St-Cyrille
• Pharm. SOUCY, 365 de la Couronne
Billets de SAISON et autres billets libres et réservés en vente dans les DEROTS jusqu'à 1 heure aujourd'hui et au COLISEE jusqu'à 5 heures. Contrôle ouvert à 7h. cession.

Le fameux tracteur JOHN DEERE 110
... UNE TONDEUSE EN ETE!
... UN CHASSE-NEIGE EN HIVER!
EN ETE — UNE PUISSANTE TONDEUSE ROTATIVE 38" faite pour les amateurs de magnifiques pelouses; 3 lames touchant 38" de largeur et pouvant tondre une acre à l'heure. Carter fixe de 5" protègent les jambes du conducteur contre les lames.
EN HIVER — UN PRATIQUE CHASSE-NEIGE 36" rendra facile tout travail de déblaiement. Un seul passage ouvre un chemin de 36" de largeur; débrayage de sécurité évitant toute avarie si vous heurtez un bloc de glace ou une pierre.
EN PLUS — tout un assortiment d'accessoires pouvant être adaptés à ce tracteur: lame nivelieuse, pulvérisateur, charrie, herse, etc.
RENSEIGNEZ-VOUS CHEZ **DORE Equipement Liée**
1720 rue ST-VALLIER OUEST — Tél.: 681-4601

Changez ou réparez votre
MOTEUR ou TRANSMISSION
Garantie écrite 100%
AUCUN COMPTANT - \$2.50 PAR SEMAINE
MONSIEUR MOTEUR
1265 St-Vallier Ouest — Tél.: 681-3804

CHARGEUR 1000D CASE
Chargeur chenillard, 93 hp, 1 1/2 vg.cu. (est. SAE) avec commande Terramatic à rotation inversée, embrayage assisté, servo-direction ultra-sensible, contrôle indépendant sur chaque chenille.
CHOIX COMPLET DE PIECES DISPONIBLES
AUTOMOTIVE PRODUCTS co. Ltd.
1765 ST-VALLIER OUEST - QUEBEC - 683-3643

Les gens du Québec achètent plus de GIN V.O. (GENIEVRE)
BOLS
que tous les autres Canadiens ensemble
ERVEN LUCAS BOLS (DIVISION) MONTREAL
Bols est réputé dans le monde entier, partout où l'on rencontre des connaisseurs de "Gros Gin". Vous aimerez ce "Gros Gin" corsé, le préféré des connaisseurs depuis 1575. Goûtez-y... ce soir!
Savourez un vrai gros gin... vous le reconnaîtrez à sa délicate couleur dorée.
40 OZ. No. 165H
25 OZ. No. 165G
10 OZ. No. 165F (flaque)

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limited, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Heuters, France-Presse et United Press International, ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INFCO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la fois exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des erreurs, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numérique et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Établissement par poste ou par mandat de paiement. Les abonnements sont payables à l'avance. Les abonnements sont payables à l'avance. Les abonnements sont payables à l'avance.

Abonnement de 12 mois: \$12.00
Abonnement de 6 mois: \$6.00
Abonnement de 3 mois: \$3.00

ANNONCES CLASSEES

Tarif comptant: 10c la ligne par jour. Les annonces sont classées par ordre de priorité. Les annonces sont classées par ordre de priorité.

TARIF COMPTANT

1 ligne par jour: \$1.00
2 lignes par jour: \$2.00
3 lignes par jour: \$3.00

ANNONCES CLASSEES

Tarif comptant: 10c la ligne par jour. Les annonces sont classées par ordre de priorité.

TARIF COMPTANT

1 ligne par jour: \$1.00
2 lignes par jour: \$2.00
3 lignes par jour: \$3.00

ANNONCES CLASSEES

Tarif comptant: 10c la ligne par jour. Les annonces sont classées par ordre de priorité.

TARIF COMPTANT

1 ligne par jour: \$1.00
2 lignes par jour: \$2.00
3 lignes par jour: \$3.00

ANNONCES CLASSEES

Tarif comptant: 10c la ligne par jour. Les annonces sont classées par ordre de priorité.

TARIF COMPTANT

1 ligne par jour: \$1.00
2 lignes par jour: \$2.00
3 lignes par jour: \$3.00

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, 1500 St-Joseph, 529-9231.
ST-ROCH, 2 chambres, garage, 529-9231.
CHAMBRE près hôpital St-François, 529-9231.

38 CHAMBRES ET PENSIONS

CARRÉ d'Yvesville, libre chambre, 1000 St-Joseph, 529-9231.
CHAMBRE avec pension, 1500 St-Joseph, 529-9231.
ST-ROCH, chambre, 1500 St-Joseph, 529-9231.

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE avec pension, 1500 St-Joseph, 529-9231.
ST-ROCH, chambre, 1500 St-Joseph, 529-9231.
CHAMBRE avec pension, 1500 St-Joseph, 529-9231.

41 CHAMBRES DEMANDEES

CHAMBRE avec pension, 1500 St-Joseph, 529-9231.
ST-ROCH, chambre, 1500 St-Joseph, 529-9231.
CHAMBRE avec pension, 1500 St-Joseph, 529-9231.

DU GENRE AU CANADA

Villes et Campagnes
En cas de maladie, vos paiements mensuels sont acquittés jusqu'à \$5,000.

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

389, St-Joseph Est - Québec, P.Q.
Tél.: 522-6464 - 623-0508

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de brûleurs, nettoyage de brûleurs, nettoyage de brûleurs.

30 BUREAU A LOUER

BUREAU à louer, 1500 St-Joseph, 529-9231.
ST-ROCH, chambre, 1500 St-Joseph, 529-9231.
CHAMBRE avec pension, 1500 St-Joseph, 529-9231.

35 CHALETS A LOUER

CHAMBRE avec pension, 1500 St-Joseph, 529-9231.
ST-ROCH, chambre, 1500 St-Joseph, 529-9231.
CHAMBRE avec pension, 1500 St-Joseph, 529-9231.

54 COMMERCES A VENDRE

ÉPICERIE bon affaire avec local, 529-9231.
TAVERNER à vendre, 529-9231.
RESTAURANT à vendre, 529-9231.

64 DIVERS - A VENDRE

COSTUME Par Noël, 529-9231.
MACHINES à coudre, 529-9231.
STYLO, 529-9231.

55 COMMERCES DEMANDES

AVONS commerces et locaux, 529-9231.
COMMERCES demandés, 529-9231.
COMMERCES demandés, 529-9231.

62 DIVERS

ANTIQUES choisis pour cadeaux, 529-9231.
POÈLE à gaz, 529-9231.
POÈLE à gaz, 529-9231.

63 DIVERS - A LOUER

COSTUMES Par Noël, 529-9231.
LEA Nadeau Ent., 529-9231.
SALON Chez Jeanne, 529-9231.

64 DIVERS - A VENDRE

MAINTENANCE de fourneaux, 529-9231.
MACHINE à coudre Singer, 529-9231.
STYLO, 529-9231.

MEUBLES NEUFS POUR LES FETES

Obtenez de 10% à 40% d'économie sur meubles neufs pour fêtes.

MEUBLES NEUFS POUR LES FETES

Obtenez de 10% à 40% d'économie sur meubles neufs pour fêtes.

A VENDRE OU A ECHANGER

RESTAURANT avec habitation, 529-9231.
SALON CHAPEAUX, 529-9231.

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

Surveilles de table, expérience et belle apparence, 529-9231.
Médiamères, 529-9231.
Habitué de négoce, 529-9231.

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

Couturière diplômée, 529-9231.
Couturière, 529-9231.
Couturière, 529-9231.

66 ENSEIGNEMENT

Apprenez métier de technicien électrique, 529-9231.
Étudiez l'électrologie, 529-9231.

INSTITUT DENYS

Jeune fille diplômée, 529-9231.
Jeune fille diplômée, 529-9231.

BART SCHOOL "SPEEDWRITING"

Cours commerciaux, 529-9231.
Cours commerciaux, 529-9231.

INSTITUT THOMAS

Jeune fille diplômée, 529-9231.
Jeune fille diplômée, 529-9231.

82 GARAGES - STATIONNEMENT A VENDRE

Garage à vendre, 529-9231.
Garage à vendre, 529-9231.

SURE-FIX

Garage à vendre, 529-9231.
Garage à vendre, 529-9231.

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

Préférerais contrat de net à temps partiel, 529-9231.
Peintre d'expérience, 529-9231.

89 HOMMES DEMANDES

Assistant cuisinier, 529-9231.
Assistant cuisinier, 529-9231.

89 HOMMES DEMANDES

Assistant cuisinier, 529-9231.
Assistant cuisinier, 529-9231.

89 HOMMES DEMANDES

Assistant cuisinier, 529-9231.
Assistant cuisinier, 529-9231.

89 HOMMES DEMANDES

Assistant cuisinier, 529-9231.
Assistant cuisinier, 529-9231.

89 HOMMES DEMANDES

Assistant cuisinier, 529-9231.
Assistant cuisinier, 529-9231.

89 HOMMES DEMANDES

Assistant cuisinier, 529-9231.
Assistant cuisinier, 529-9231.

89 HOMMES DEMANDES

Assistant cuisinier, 529-9231.
Assistant cuisinier, 529-9231.

89 HOMMES DEMANDES

Assistant cuisinier, 529-9231.
Assistant cuisinier, 529-9231.

89 HOMMES DEMANDES

Assistant cuisinier, 529-9231.
Assistant cuisinier, 529-9231.

162 TERRAINS A VENDRE
BOULEVARD LANTIER, BRASSERIE, emplacement commercial, superficie 30,000 acres, courtes, 327-1222, que-4
TERRAIN commercial et résidentiel à vendre, Châteauguay, Ste-Foy et Orsainville, Châteauguay, Immeuble, Vues, 607-849, 1504, Boulevard, 529-8121, que-10
TERRAIN pour 6 logements, boulevard, 529-8121, 529-8121, que-10
165 TERRES A VENDRE
TERRE à 15 milles de Québec, sur route 2, ayant 200 arpents carrés, Dolbec, courtier, 643-4193, que-10
FERMIERS organisés, diverses localités, Québec, Lavoie, etc. Morel, courtier, 527-1132, que-6

L'univers entre dans une nouvelle ère": Wilson-Johnson

WASHINGTON (PC) — Le premier ministre Wilson et le président Johnson ont fait pendant 90 minutes hier un tour d'horizon de la situation internationale et amorcé deux jours de colloques au cours desquels ils échangeront leurs vues sur l'avenir nucléaire de l'O.T.A.N. pour ne citer qu'une des questions qui seront l'objet de leurs entretiens. "L'univers entre dans une nouvelle ère," a déclaré M. Johnson au cours de la réception donnée par le président sur les pelouses de la Maison blanche en l'honneur du premier ministre anglais après que 19 coups de canon eurent été tirés à l'occasion de sa visite. Il faisait un beau soleil mais la température matinale était froide. Le mercure marquait à peine plus que le point de congélation.

"Voilà une première rencontre qui donnera lieu, je l'espère, à une série de discussions à tous les échelons de nos administrations respectives... des allées de l'O.T.A.N. et davantage," déclara M. Wilson. A OTTAWA MERCREDI Le premier ministre travailliste fut plus catégorique que le président en ce qu'il mentionna des sujets de tension internationale comme l'alliance atlantique, les relations entre l'Est et l'Ouest et le désarmement. M. Wilson rendra visite à Ottawa mercredi et rencontrera le premier ministre Pearson. Il a renoncé à son projet de prendre l'avion à New York. Il a commandé sa visite aux Nations Unies vraisemblablement à cause de la maladie de leur secrétaire général, M. Thant.

L'O.T.A.N. et du bloc atlantique étaient urgents. "Pendant deux ans, dit-il, on a assisté à un accroissement de tensions et de tiraillements que l'on ne saurait tolérer davantage, et encore moins laisser empirer." M. Wilson a déclaré dans sa courte allocution de mercredi d'étude, soit deux par jour, plus le banquet de lundi soir donné à la Maison blanche, permettraient de trouver les lignes de conduite à suivre en vue d'une action collective à l'avenir. Il affirma que les problèmes au sein de

M. Wilson a déclaré dans sa courte allocution de mercredi d'étude, soit deux par jour, plus le banquet de lundi soir donné à la Maison blanche, permettraient de trouver les lignes de conduite à suivre en vue d'une action collective à l'avenir. Il affirma que les problèmes au sein de

Au Soudan Retour au calme

KHARTOUM (PC d'après Reuters, P.A. AFP) — Bien que le couvre-feu n'ait pas été décrété, les rues de la capitale du Soudan étaient presque désertes, hier soir. Des patrouilles de la police et de l'armée parcouraient la capitale, empêchant toute tentative d'attroupement et refoulant les Soudanais originaires du Sud dans les postes de police et les stades pour les protéger contre les "nordistes", plus nombreux. Aucun nouvel incident n'a été signalé depuis hier matin et les gardes ont été renforcés devant les ambassades et les principaux bâtiments. Le gouvernement du premier ministre El Khalifa a décidé d'interdire toutes les manifestations et réunions publiques au Soudan. Des instructions ont été données aux forces de sécurité pour que cette décision soit appliquée à la lettre.



GRENIER DEMISSIONNE — John Grenier, lieutenant et directeur du comité exécutif du parti Républicain a démissionné hier. Il était la cible de violentes critiques au sein du parti. En annonçant cette nouvelle, le président Don Burch a précisé que Grenier continuerait d'occuper le poste de président des Républicains de l'Etat de l'Alabama. (Téléphoto P.A.)

Tous les partis politiques, y compris le "Front du Sud", ont condamné les émeutes de dimanche soir et réaffirmé leur appui au gouvernement de M. Khalifa. Dans une déclaration, le Front du Sud a précisé qu'il condamne toutes les tentatives en vue de régler par la violence le problème des provinces du Sud et a demandé au peuple soudanais de garder son sang-froid. NOIRS CONTRE ARABES Aux dernières nouvelles, le bilan des émeutes de Khartoum s'élevait à 23 morts et à plus de 400 blessés, selon une source autorisée.

Un caporal allemand réussit à franchir le mur de Berlin

BERLIN-OUEST (Reuters) — Un caporal de l'Allemagne de l'Est, âgé de 20 ans, a franchi hier en uniforme, mais sans arme, trois barreaux de barbelés le séparant du secteur américain de Berlin-Ouest, a annoncé hier la police ouest-allemande. Deux hommes, une femme et un enfant ont été repris hier 300 pieds avant le mur, près du secteur français, ajouta la police. Les extrémités est-allemandes les ont "recupérés" dans un camion.

Horoscope

MERCREDI, 8 DECEMBRE
BELIER (21 mars - 19 avril) Ne prenez aucun risque et soyez prudent avec les gens avec qui vous travaillez. Soyez calme et gardez confiance. Les perspectives sont bonnes pour vous. Votre intuition concernant un nouvel emploi est bonne.
TAUREAU (20 avril - 20 mai) Vous avez à faire face à plus de problèmes que vous pensiez, et tout n'ira pas sur des roulettes. Ne soyez pas nerveux et évitez la foule. Prenez le plus de repos possible.
GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Journée pas très bonne, mais vous travaillerez à éliminer les mauvais sort. Tout dépendra de la façon dont vous pourrez organiser les choses. Nouvelles connaissances.
CANCER (21 juin - 20 juillet) A tous les points de vue, les choses vous seront extrêmement favorables. Vous êtes en pleine forme et vous connaissez le succès. Excellentes perspectives dans les questions financières.
LION (21 juillet - 22 août) Vous avez tendance à être nerveux. Un certain renseignement vous rendra irritable, et une affaire strictement personnelle vous donnera l'occasion d'exercer votre tact. Vos amis et partenaires vous aideront.
VIERGE (23 août - 22 septembre) Vous serez plein de vie, aujourd'hui, et aimerez ce que vous faites. De nouveaux amis ainsi qu'une missive vous procureront beaucoup d'agréments, et il y aura une surprise de la part de votre partenaire.
BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Une journée remplie de surprises et vous pourrez sentir une certaine tension. N'insistez pas trop uniquement sur votre point de vue et tout ira bien. Soyez prudent dans vos affaires et en auto.
SCORPION (23 octobre - 21 novembre) De la confusion à la suite de retards et de difficultés concernant vos projets. En somme, vous avez beaucoup trop à faire. Occupez-vous de vos affaires familiales en premier lieu.
SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Les influences sont encore très bonnes et vous devez accélérer la réalisation de vos projets et ne pas laisser une tierce personne intervenir en cela. Sentimentalement, de nouvelles amitiés.
CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) La petite routine journalière vous donnera satisfaction et vous recevrez de bonnes nouvelles et réussirez à en venir à une entente avantageuse. Amitiés avec des étrangers.
VERSEAU (20 janvier - 18 février) Une certaine tension nerveuse et des chances de vous livrer à de chaudes discussions. Evitez les gens qui ne partagent pas vos opinions et essayez d'être moins impulsif.
POISSONS (19 février - 20 mars) Les étoiles vous sont propices, aujourd'hui, et vous devez essayer d'atteindre le plus de succès possible. Un projet personnel peut être maintenant réalisé, et des plans faits en commun avec un être cher aboutiront d'une façon heureuse.

Lynen, gagnant d'un prix Nobel 1964, conseille de boire un peu d'alcool

STOCKHOLM (Reuters) — Le professeur Theodore Lynen, prix Nobel de médecine 1964, préconise la consommation d'alcool pour mettre un peu de gaieté en ce bas monde. A l'occasion d'une conférence de presse qui a donné aujourd'hui à Stockholm, le savant ouest-allemand a également suggéré que le président Johnson tienne périodiquement afin de se maintenir en forme. M. Lynen, de l'Institut de biochimie Mac Planck de Munich, a remporté le prix de \$53,000 conjointement avec le professeur Konrad Bloch des Etats-Unis pour la découverte du mécanisme du cholestérol. Le professeur a signalé que "l'alcool est un élément nutritif, quoiqu'il ne soit peut-être pas indispensable. Cependant, je crois que le problème de l'humanité provient de ce qu'elle n'a pas suffisamment de joies de nature simple. Je suis d'opinion que l'on devrait à l'occasion consommer de l'alcool pour se récréer. Comme pouvoir calorifique, la bière et l'alcool sont aussi efficaces que le gras. "On ne devient alcoolique que lorsque la consommation d'alcool se fait au détriment de la consommation de nourriture, provoquant ainsi une déficience en vitamines et en protéines." Il a ajouté qu'il est bon de réduire au possible les régimes à haute teneur en calories. Il a déclaré à ce propos que l'ancien président Eisenhower avait raison de passer parfois plusieurs jours sans manger. "Je crois que le président Johnson, et tous ceux qui ont une dure besogne à abattre, feraient bien de l'imiter afin de se garder en forme." "Au cours de nos expériences, nous avons affamé des rats et découvert qu'après dix heures ils avaient perdu 70 pour cent de leur capacité de production de cholestérol. C'est très important car une surabondance de cholestérol provoque la maladie." La Suisse interdit à Peron de pénétrer sur son territoire BERNE (Reuters) — Le gouvernement suisse a donné des instructions aux postes frontières pour qu'ils interdisent l'entrée du territoire helvétique à l'ex-président Juan Peron, rapporte de source autorisée l'agence de presse suisse.

Mayrand désire un 2e procès

MONTREAL (PC) — Me Yves Mayrand, avocat de Georges Marcotte, assassin d'un policier, accepte l'idée de la couronne de faire subir à Marcotte un deuxième procès pour meurtre. Il commentait alors une déclaration faite vendredi par le procureur général, Me Claude Wagner, qui a dit que Marcotte devrait subir un procès sous une deuxième accusation de meurtre d'un policier au cours d'un vol de banque, en 1962, "à moins que le cabinet fédéral nous dise que, quel que soit le résultat, il ne sera pas exécuté." Marcotte a échappé à l'échafaud, jeudi dernier, lorsque le gouvernement fédéral commua sa condamnation à mort en emprisonnement à vie et demanda la prise d'un vote libre, à la prochaine session du parlement, sur la question de l'abolition de la peine capitale. M. Mayrand a déclaré samedi que c'est un deuxième procès qu'il veut obtenir pour Marcotte. Mais ce procès doit avoir lieu quelle que soit l'attitude du gouvernement fédéral. Il ajouta que M. Wagner devrait insister pour la tenue d'un tel procès, "quelle que puisse être la sentence — si sentence il y a". Dans sa déclaration, il demande comment on doit qualifier "une espèce de justice ou le procureur général doit obtenir une garantie au sujet de la sentence avant que l'accusé subisse son procès." Marcotte a été reconnu coupable et condamné à mort pour le meurtre, à coups de martelet, de l'agent Claude Maréchal. Il était également accusé de l'assassinat du policier Denis Brabant, mais il n'a pas encore subi son procès dans cette cause.

WABUSH MINES demande immédiatement des MECANICIENS D'ENTRETIEN ELECTRICIENS SOUDEURS REPARATEURS D'INSTRUMENTS à Wabush Lake, Labrador et Pointe Noire (Sept-Îles), Qué. Le préposé au recrutement pour Wabush Mines, M. J.-P. CAMIRE, sera à QUÉBEC aux dates suivantes: Le jeudi 10 décembre au Service National de Placement de 10 A.M. à 5 P.M. de 7 P.M. à 9 P.M. Le vendredi 11 décembre au Service National de Placement de 10 A.M. à 5 P.M. Ce nouveau projet avec début de 5 millions de tonnes de concentré de minéral de fer offre de l'emploi à l'année longue et des possibilités d'avancement. WABUSH MINES Pickands Mather Co. Administrateurs-Gérants.

WABUSH MINES demande immédiatement des INGENIEURS INDUSTRIELS DESSINATEURS (avec expérience créative 'design') SURVEILLANTS DE CONTROLE DES MATERIAUX INGENIEUR STATIONNAIRE (2e classe) pour son usine de Pointe Noire (Sept-Îles), Qué. Le préposé au recrutement pour Wabush Mines, M. J.-P. CAMIRE, sera à QUÉBEC aux dates suivantes: Le jeudi 10 décembre — au Service National de Placement de 10 A.M. à 5 P.M. de 7 P.M. à 9 P.M. Le vendredi 11 décembre — au Service National de Placement de 10 A.M. à 5 P.M. Pour rendez-vous, téléphonez à M. Camire à l'endroit ci-haut mentionné. Ce nouveau projet avec début de 5 millions de tonnes de concentré de minéral de fer offre de l'emploi à l'année longue et des possibilités d'avancement. WABUSH MINES Pickands Mather Co. Administrateurs-Gérants.

Voici...



vieilli 7 ans et seulement \$7.70* *pour 40 onces (plus taxe)

Gaston Soumialot à Stanleyville

Les insurgés congolais appuyés par l'Algérie et l'U.R.S.S.

KHARTOUM (Selon Reuters-PA PC) — M. Gaston Soumialot, l'un des leaders de l'insurrection congolaise qui devait quitter Khartoum à destination de New York depuis plusieurs jours déjà, a modifié ses plans et s'est rendu secrètement au quartier général des insurgés au Congo, après avoir reçu certaines informations de Stanleyville, apprend-on à Khartoum.

Les membres de la délégation qui accompagnent M. Soumialot ont resté dans la capitale soudanaise ce qui laisse prévoir que M. Soumialot a l'intention de regagner Khartoum très prochainement pour y poursuivre sa mission. L'ambassade des États-Unis dans la capitale soudanaise ne lui a pas encore délivré de visa pour se rendre à New York. Il est probable que le commandant en chef des insurgés congolais informe actuellement ses collègues des entretiens qu'il a eus avec les membres du gouvernement soudanais.

Par ailleurs, M. Abdelaziz Bouteflika, ministre algérien des Affaires étrangères, actuellement en visite à Khartoum, a poursuivi ses entretiens avec les membres du gouvernement soudanais et a discuté du problème congolais avec M. Khalifa, le premier ministre soudanais.

APPUI DE L'ALGERIE

M. Bouteflika a annoncé que son pays apportait son appui moral et matériel aux insurgés congolais. Il a en outre félicité le gouvernement soudanais pour avoir pris la décision d'interdire aux avions militaires britanniques qui se rendent en Arabie du Sud, de survoler le Soudan. Il a ajouté qu'aucun avion algérien n'était passé par Khartoum, autre que les trois appareils transportant des vivres et

des produits pharmaceutiques pour les insurgés congolais, ainsi que la déléguée M. Mah-soub, le ministre soudanais des Affaires étrangères.

L'association médicale du Soudan a annoncé par ailleurs l'envoi d'une équipe médicale dans les régions sous le contrôle des insurgés congolais, pour se rendre compte sur place des besoins des insurgés en soins médicaux.

M. Mah-soub a quitté Khartoum, hier matin, par avion à destination de New York où il assistera à la session de l'Assemblée générale de l'O.N.U. Le ministre soudanais des Affaires étrangères a l'intention de proposer à ses collègues africains de faire venir à New York M. Diallo Telli, secrétaire général de l'Organisation de l'unité africaine O. U. A. et d'y réunir une conférence de cette organisation pendant que la plupart des ministres africains des Affaires étrangères assistent à la session de l'Assemblée générale de l'O. N. U.

APPUI DE L'U. R. S. S.

D'autre part, la Presse associée a rapporté que M. Soumialot, durant son passage au Caire, en fin de semaine, a rencontré l'ambassadeur soviétique au Caire, M. Vladimir Erofeev, et que celui-ci a fait savoir que l'U. R. S. S. était prête à fournir de l'argent et des avions pour aider au transport d'armes aux rebelles congolais. C'est un diplomate russe qui a dévoilé cet accord.

Précédemment, le ministre de la Défense des rebelles avait rencontré le président égyptien, M. Gamal Abdel Nasser, et s'était rendu en Algérie, pour faire un exposé de la situation à M. Ahmed Ben Bella, président de l'Algérie.

De retour au Soudan, il aurait tenté d'obtenir la permission d'utiliser les aéroports de Khartoum et de Juba. Les avions algériens et égyptiens, qui ont déjà livré des armes aux rebelles congolais, sont en majorité des appareils Antonov de fabrication soviétique.

Protestation belge auprès de Léopoldville

BRUXELLES (APP) — M. Paul-Henri Spaak a énergiquement protesté hier soir, au cours d'une conférence de presse, contre la décision prise par le gouvernement congolais d'annuler les droits de concessions minières belges au Congo. Le ministre belge des Affaires étrangères a souligné la manière "inadmissible" dont le gouvernement congolais avait interrompu des négociations en cours depuis plusieurs mois.

Mais il a ajouté que M. Tshombé lui avait annoncé qu'il s'attendait à ce que le gouvernement congolais suspendrait l'application du décret du 29 novembre 1964.

A ce sujet, le premier ministre congolais a lui-même annoncé hier qu'il se rendrait prochainement à Bruxelles "afin de régler les modalités d'exécution du décret du 29 novembre avec les autorités belges".

M. Tshombé, parlant au cours d'une conférence de presse, a précisé:

"Nos rapports avec Bruxelles n'ont pas changé. La Belgique est toujours un pays ami du Congo. Le décret du président de la république dissolvant le comité spécial du Katanga est la concrétisation de l'accord intervenu entre MM. Spaak et Adoula, prévoyant que le portefeuille reviendrait au Congo".

Les typos de "La Presse" ont rejeté la formule de règlement proposée par Lesage

MONTREAL (PC) — Les typos en grève à La Presse ont annoncé hier qu'ils avaient rejeté une formule de règlement que le premier ministre Jean Lesage avait proposée.

La Presse n'a pas été publiée depuis le 3 juin dernier.

L'intervention de M. Lesage dans le conflit avait été demandée par les syndicats d'employés du journal affiliés à la Confédération des syndicats nationaux; ces employés, dont les journalistes, avaient accepté la formule Lesage.

M. Roméo Mathieu, seul négociateur au nom des typos en grève, qui appartiennent à l'Union internationale des typographes, a déclaré au cours d'une conférence de presse que les typos n'avaient pas demandé la médiation de M. Lesage.

Le règlement proposé par le premier ministre se fixe à peu près à mi-chemin entre l'offre d'augmentation de salaire faite par La Presse et les réclamations des typos.

Les syndicats affiliés à la C.S.N., dont les journalistes et les employés de bureau, ont accepté les propositions de M. Lesage, mais les négociateurs des syndicats ont déclaré que l'administration de La Presse les avait rejetées. L'administration du journal n'a fait aucune déclaration depuis le début de la grève.

M. Mathieu a ajouté que la décision des typos ne doit en aucune façon être interprétée comme une tentative d'intervention dans les négociations entre l'employeur et d'autres groupes syndicaux. Les typos, dit-il, ont des problèmes particuliers à résoudre, dont les effets de l'automatisation.

D'autre part, M. Louis Laberge, président de la Fédération des travailleurs du Québec, a déclaré que sa centrale soutiendrait son appui aux typos, disant que, selon lui, le premier ministre n'a peut-être pas été très prudent dans cette affaire, en acceptant une proposition de règlement qui n'avait pas reçu l'assentiment de tous les syndicats en cause.

Reprise des relations entre les Etats-Unis et la Bolivie

WASHINGTON (APP) — Le département d'Etat a chargé, hier, son ambassadeur à La Paz, M. Douglas Henderson, de notifier au nouveau gouvernement bolivien la reprise de relations normales entre les deux pays.

Les Etats-Unis avaient cessé de reconnaître le gouvernement bolivien et suspendu leur assistance à la Bolivie le 3 novembre, lors du renversement du gouvernement présidé par M. Paz Estenssoro.

La note américaine signifiant la reprise des relations diplomatiques tient compte en particulier de l'annonce faite vendredi dernier par la Junte militaire du général Barrientos que des élections générales auraient lieu le 30 mai et qu'un nouveau gouvernement constitutionnel serait installé le 8 août 1965.

Outre les engagements pris par la Junte militaire en ce qui concerne le rétablissement de la constitutionnalité par l'organisation d'élections libres, les Etats-Unis ont pris note avec satisfaction d'un certain nombre

Révolutionnaire pas tellement dangereux

Par Antoine Ladouceur

"Si l'on n'avait que des révolutionnaires, comme ça dans la province ce ne serait pas tellement dangereux", a dit hier le juge Albert Dumontier, lors du procès d'un invalide de 33 ans, accusé d'avoir frappé un policier de son parapluie, le 10 octobre, alors que la Reine d'Angleterre prenait part à un dîner d'Etat au Château Frontenac.

A la suite des maux de tête ressentis par l'agent qui a reçu le coup, le procureur de l'accusé a dit prétendre qu'il s'agissait plutôt d'un coup de parapluie égaré plutôt qu'un coup de parapluie dont son client était porteur ce soir-là.

Le tout a commencé vers 8 h 30 au cours de la deuxième soirée de la 10 octobre, alors qu'un groupe de manifestants défilait sur le trottoir longeant le Palais de Justice de Québec, à deux pas du Château Frontenac.

L'agent Marc Blouin a voulu prêter main forte à un policier municipal lorsqu'il reçut un coup sur la tête. "Je me suis retourné et j'ai vu l'accusé, brandissant un parapluie du bras droit, qui se préparait à m'en donner un deuxième coup. Je lui ai barré le bras, enlevé son parapluie et j'ai procédé à son arrestation."

L'agent Blouin a dit avoir eu une "bosse" et ressenti des maux de tête pendant deux ou trois jours. Il précise qu'il n'a pas vu l'accusé frapper, mais qu'il avait fait cette déduction en se retournant précipitamment. "Seul l'accusé était derrière moi," a-t-il ajouté à l'endroit de Me Marc-André Drouin.

L'agent Blouin a déclaré qu'il ne portait pas de maillage de soir-jas et qu'il n'en a point eu au cours de l'assaut. L'agent Jean-Noël Saint-Germain n'a pas vu l'accusé frapper. "J'ai vu Blouin retenant l'accusé par un bras et me suis porté à son aide avec les menottes." Au poste de police, l'accusé donna un nom et une adresse qui ne sont pas les siens.

LA DEFENSE — Un photographe au journal "Le Soleil", M. Pierre Martineau, exhibe une photographie montrant un individu en train d'escalader un mur de pierre. L'accusé affirmera plus tard qu'il s'agit bien de lui et qu'à ce moment précis, il avait plutôt envie de se sauver que de frapper les policiers. Expliquant la scène visible sur la photographie M. Martineau déclare qu'il s'agit d'un mouvement des policiers qui tentent de "défaire le groupe de manifestants avec les matraques." Le témoin précise qu'il était difficile de différencier

les policiers provinciaux des agents de la sûreté municipale. "A cause de l'imperméable jaune orange dont la plupart des policiers étaient vêtus. Il déclara n'avoir pas reconnu l'accusé parmi les manifestants.

Le client de Me Marcel Turgeon affirme ne jamais s'être occupé de politique. "Je suis toujours seul; je n'ai pas d'amis et encore moins d'ennemis."

"Ce soir-là je me promenais dans le parc de la Reine. A un moment donné je me suis vu pris entre un groupe de jeunes gens et une rangée de policiers avec les bâtons en l'air.

"J'ai pensé me libérer en escaladant le mur de pierre. Je me suis aperçu tout-à-coup que je pouvais me blesser en retombant de l'autre côté, d'une hauteur d'environ douze pieds. A ce moment-là, quelqu'un m'a fait perdre l'équilibre et je suis tombé sur un policier. Le policier m'a dit... tu m'as frappé et il m'a embarqué dans le panier à salade."

L'accusé explique que le faux nom et la fausse adresse qu'il donna aux policiers étaient dus à la tension nerveuse qui s'était emparée de lui.

Le Dr Benoit Boucher dira de l'accusé qu'il est un arriéré pédagogique et un grand malade. "C'est un invalide et je puis

porter garantie de sa personne. Au point de vue caractère, c'est un doux; il fuit la société et je ne lui connais aucun ami, ni ennemi."

Lors de sa plaidoirie, l'avocat de la défense dit prétendre que l'accusé est non seulement innocent de l'acte qu'on lui reproche, mais incapable physiquement et mentalement d'agir de la sorte. "Me Turgeon attribue à un coup de matraque égaré ou autre chose, les maux de tête résultant du coup que le policier affirme avoir reçu."

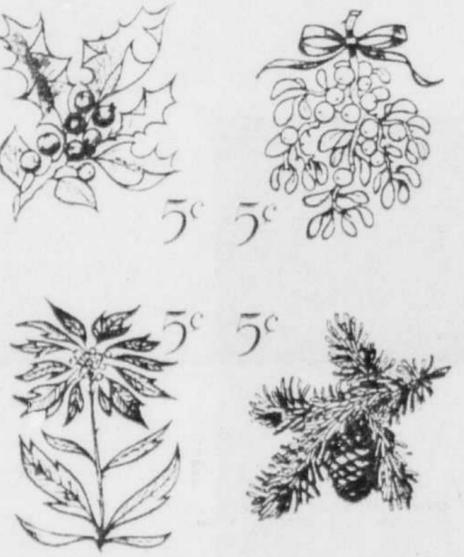
Au Canada, les manoeuvres auront lieu au-dessus de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest.

Exercice aérien d'entraînement, vendredi matin

OTTAWA (PC). — Le commandement de la défense aérienne nord-américaine N.O.R.-A.D. et le commandement stratégique de l'air S.A.C. tiendront des manoeuvres d'entraînement au-dessus de l'ouest du Canada, des Etats-Unis et de l'Alaska, vendredi matin. Le ministre de la Défense, Les exercices ne dureront pas plus d'une heure au-dessus des divers territoires et la circulation des avions civils ne sera pas interrompue.

Le juge Dumontier a pris la cause en délibéré et prononcera son jugement le 21 décembre.

Advertisement for Daquet clothing featuring illustrations of women in various styles of dresses and blouses, with the text 'LA MODE DANS LE VENT' and 'EN VENTE AUSSI A'.



CRITIQUES A L'ENDROIT DES TIMBRES DE NOEL — Le Républicain Melvin R. Laird, du Wisconsin, a critiqué les timbres de Noël émis cette année, aux Etats-Unis, déclarant qu'ils ne représentent pas un sujet religieux comme la scène de la Nativité. Laird a affirmé que le ministère des Postes avait refusé de reproduire cette scène parce qu'elle commémore une fête religieuse. (Téléphoto PA)

Le bridge contrat

par Noël Duchesne
4673 B-2787
IL EN RESTERA
Vous vous rappelez cette affirmation de Voltaire: "Mentez, mentez, il en restera quelque chose." Tous les joueurs peuvent devenir victimes d'un jeu psychologique, recherché sans hésitation et enveloppé de l'ambiance du naturel.
La main suivante est du dernier tournoi olympique, alors qu'au cours des rondes de qualification s'affrontaient la Chine nationaliste et l'Italie. Si vous vous rappelez que les Orientaux avaient tout à fait déroulé les Américains, ils ne présentaient donc pas une équipe à sous-estimer.
Donneur: Nord
Tous vulnérables
NORD
A 10 4 3
R V 7 4
V 2
A D 2
QUEST EST
7 8 2
9 8 3
6 2 4 3
V 3 3
SUD
R D V 9 6
10 6
R 9 8 7
9 6
La Chine en N-S -
Nord Est Sud Ouest
1-2 (1) contre 1-4 passe
2-3 passe 3-4 passe
4-5 passe 5-6 passe
(1) Pour ouvrir les enchères à cœur Nord doit renoncer à annoncer lui-même les piques, car non seulement sa main ne pourrait justifier une enchère inversée, minimum dix-neuf points, mais ainsi Nord promettrait une plus longue suite à cœur qu'à pique.
Entame: cinq de pique
Alors que le contre d'appel

Prêts à 16 municipalités du Québec

OTTAWA (PC) — L'office de mise en valeur et de prêts aux municipalités a annoncé hier l'approbation de 57 nouveaux prêts d'une valeur de \$5,832,126...

Tous ces prêts porteront intérêt à 3 3/8% l'an. Voici une liste des prêts accordés aux municipalités du Québec:

Charlesbourg-Quest: prêts de \$290,000 remboursables en 40 ans pour égout sanitaire et réseau d'aqueduc.

Cap-Chat: prêt de \$33,300 remboursable en 15 ans pour travaux d'aqueduc et d'égouts.

Val d'Or: prêt de \$176,600 remboursable en 30 ans pour la construction d'un nouvel hôtel de ville.

Sainte-Brigitte de Laval: prêt de \$236,000 remboursable en 40 ans pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égout.

Cap-Chat: prêt de \$33,300 remboursable en 15 ans pour travaux d'aqueduc et d'égouts.

Val d'Or: prêt de \$176,600 remboursable en 30 ans pour la construction d'un nouvel hôtel de ville.

Sainte-Brigitte de Laval: prêt de \$236,000 remboursable en 40 ans pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égout.

M. Od. Drolet

M. Odilon Drolet, ex-maire boucher, demeurant au 520, rue Bayard, est décédé à son domicile, à l'âge de 91 ans...

Il laisse dans le deuil son fils, sa fille, son gendre et sa belle-fille: M. et Mme Antonio Drolet (Juliette Martel), M. et Mme Casault Turcotte (Alberta Drolet)...

Tous ces prêts porteront intérêt à 3 3/8% l'an. Voici une liste des prêts accordés aux municipalités du Québec:

Charlesbourg-Quest: prêts de \$290,000 remboursables en 40 ans pour égout sanitaire et réseau d'aqueduc.

Cap-Chat: prêt de \$33,300 remboursable en 15 ans pour travaux d'aqueduc et d'égouts.

Val d'Or: prêt de \$176,600 remboursable en 30 ans pour la construction d'un nouvel hôtel de ville.

Sainte-Brigitte de Laval: prêt de \$236,000 remboursable en 40 ans pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égout.

Cap-Chat: prêt de \$33,300 remboursable en 15 ans pour travaux d'aqueduc et d'égouts.

Val d'Or: prêt de \$176,600 remboursable en 30 ans pour la construction d'un nouvel hôtel de ville.

Sainte-Brigitte de Laval: prêt de \$236,000 remboursable en 40 ans pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égout.

Décès

RELINGER — A Québec, le 1 décembre 1964, est décédé dans son domicile, à l'âge de 91 ans...

Il laisse dans le deuil son fils, sa fille, son gendre et sa belle-fille: M. et Mme Antonio Drolet (Juliette Martel), M. et Mme Casault Turcotte (Alberta Drolet)...

Tous ces prêts porteront intérêt à 3 3/8% l'an. Voici une liste des prêts accordés aux municipalités du Québec:

Charlesbourg-Quest: prêts de \$290,000 remboursables en 40 ans pour égout sanitaire et réseau d'aqueduc.

Cap-Chat: prêt de \$33,300 remboursable en 15 ans pour travaux d'aqueduc et d'égouts.

Val d'Or: prêt de \$176,600 remboursable en 30 ans pour la construction d'un nouvel hôtel de ville.

Sainte-Brigitte de Laval: prêt de \$236,000 remboursable en 40 ans pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égout.

Cap-Chat: prêt de \$33,300 remboursable en 15 ans pour travaux d'aqueduc et d'égouts.

Val d'Or: prêt de \$176,600 remboursable en 30 ans pour la construction d'un nouvel hôtel de ville.

Sainte-Brigitte de Laval: prêt de \$236,000 remboursable en 40 ans pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égout.

PRECHETTE — A St-Nicolas, le 7 décembre 1964, à l'âge de 91 ans 3 mois, est décédé Mlle Eugénie Prechette...

Il laisse dans le deuil son fils, sa fille, son gendre et sa belle-fille: M. et Mme Antonio Drolet (Juliette Martel), M. et Mme Casault Turcotte (Alberta Drolet)...

Tous ces prêts porteront intérêt à 3 3/8% l'an. Voici une liste des prêts accordés aux municipalités du Québec:

Charlesbourg-Quest: prêts de \$290,000 remboursables en 40 ans pour égout sanitaire et réseau d'aqueduc.

Cap-Chat: prêt de \$33,300 remboursable en 15 ans pour travaux d'aqueduc et d'égouts.

Val d'Or: prêt de \$176,600 remboursable en 30 ans pour la construction d'un nouvel hôtel de ville.

Sainte-Brigitte de Laval: prêt de \$236,000 remboursable en 40 ans pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égout.

Cap-Chat: prêt de \$33,300 remboursable en 15 ans pour travaux d'aqueduc et d'égouts.

Val d'Or: prêt de \$176,600 remboursable en 30 ans pour la construction d'un nouvel hôtel de ville.

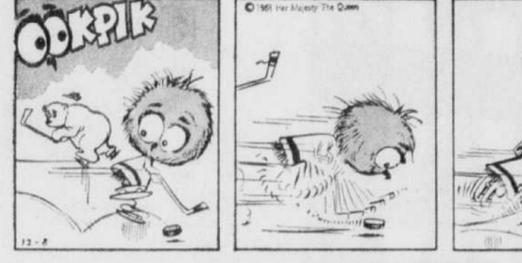
Sainte-Brigitte de Laval: prêt de \$236,000 remboursable en 40 ans pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égout.



LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



OOKPIK



Dr BEAUDOC



GERALDINE



RIP, LE DETECTIVE



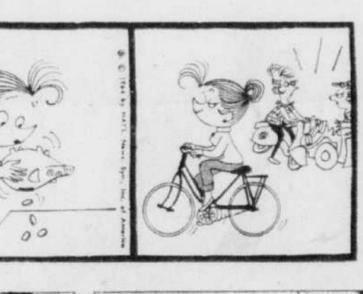
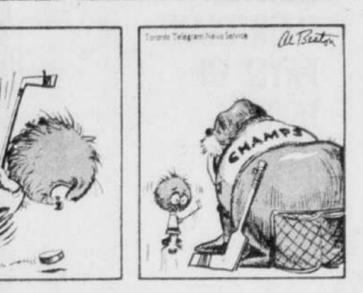
MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



LE NOEL DE CENDRILLON

Maison endommagée par le feu, rue Montmartre

Une maison de deux étages, 856, rue Montmartre, a été lourdement endommagée par le feu...

Le logement de quatre pièces de M. Raymond Côté, où le feu a pris naissance, a été entièrement consumé...

Les incendiaires ont été arrêtés et les propriétaires ont été indemnisés.

Mlle Gemma Chandonnet

Mlle Gemma Chandonnet, fille de M. Eugène Chandonnet et de Mme Anna Beaudet...

Elle a été mariée à M. Philippe Chandonnet, de Montréal.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

M. E.-A. Tétu

Monsieur Edmond-A. Tétu, autrefois propriétaire du magasin Au Meuble Moderne...

Il est décédé à l'âge de 79 ans.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Mme R. Gauvin

Mme Rosaire Gauvin, née Anne Huot, décédée à l'âge de 51 ans...

Elle a été mariée à M. Joseph Gauvin.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

LA CITE DE BEAUPOUR DEMANDE DE SOUMISSION

La Cité demande des soumissions pour l'exécution de travaux d'excavation d'aqueduc...

Les soumissions doivent être déposées au bureau de l'ingénieur de la Cité...

Mouvement progressif des ouvriers lancé à Vancouver

VANCOUVER (PC) — Environ 75 personnes, qui se réunissent au garde-vous en chantant le communisme...

MECANICIEN MACHINES A COUDRE

Expérimenté sur machines à coudre rebattues et au courant des autres genres de machines...

Service anniversaire

BASTIEN — Samedi le 12 décembre à 9 heures en l'église St-Martin Médéric...

REMERCIEMENTS

GERMAIN — Mme Robert Germain et les membres de la famille remercient tous sincèrement...



OUVERT

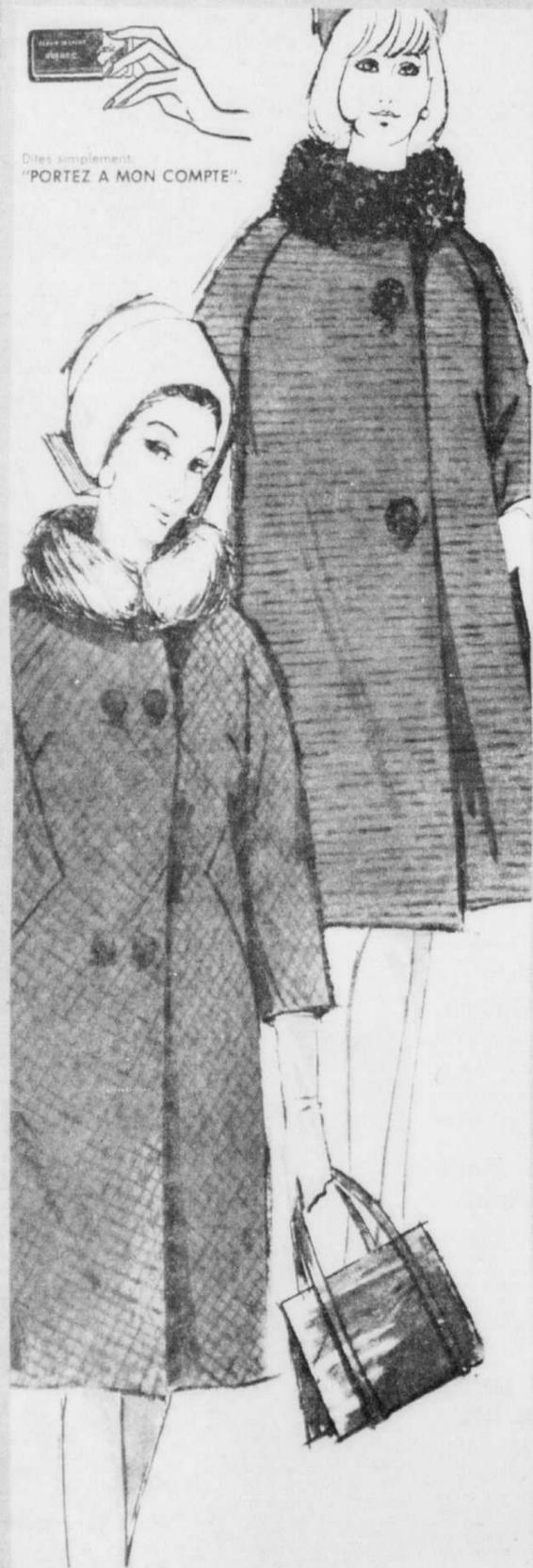
TOUS LES SOIRS JUSQU' A 9h.30

Y COMPRIS LES SAMEDIS

DU 8 au 23 DECEMBRE inclusivement



Dites simplement
"PORTEZ A MON COMPTE".



Des manteaux
pour tous les goûts
à un prix de votre goût !

Paquet vous offre maintenant de très chics manteaux de toilette pour dames et demoiselles dans les tissus les plus populaires de la saison, y compris l'Ottoman de laine chaudement entredoublé avec chamais au dos. Larges cols de mouton de Perse ou de rat musqué. Tailles 6 à 18 ans ou 16 1/2 à 24 1/2. Noir, brun ou gris.

Rég. 89.99

Paquet, manteaux,
2e étage.

66.



ACHETEZ
MAINTENANT
PAYEZ EN
FEVRIER.



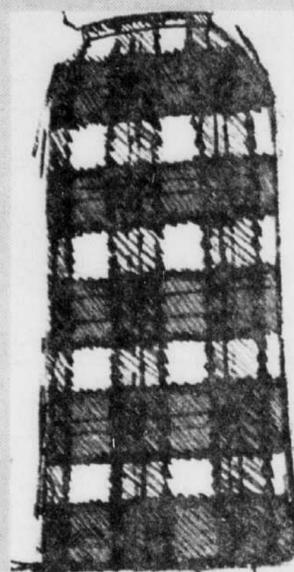
Point n'est besoin
de mourir de froid pour
avoir envie d'une fourrure !

Le rayon de la fourrure de Paquet vous offre de si ravissants manteaux de fourrure que vous ne pourrez résister au désir de vous en parer ! Vous ne pourrez résister non plus aux bas prix Paquet ! Choix de deux manteaux à un seul bas prix. Castor rasé court teint noir, uni ou garni; mouton de Perse teint noir.

Ne payez que 13.62 par
mois. Seule la taxe de vente
suffit comme acompte.

Paquet, fourrure, 2e étage.

277.



Le voyage est confié
aux "Voyages Claude
Michel Inc."



GAGNEZ DES VACANCES
D'HIVER AU MEXIQUE.
Pour deux personnes (aller-
retour) par AIR FRANCE Plus
\$200.00 en argent de poche et
un séjour à l'hôtel Metropol.
Inscrivez vos nom, adresse et
numéro de téléphone au verso
des factures ou fac-similes et
déposez-les dans des boîtes
spéciales placées dans notre
magasin.



IMPORTATION
EXCLUSIVE
À PAQUET

Nouveau tissu Milliken
70% laine et 30% mohair

Jupes passe-partout des heures actives

Admise au bureau, à l'heure du sport, au coin du feu, pour vos sorties entre amies, une jupe à larges carreaux de style nouveau et à un prix modique ! Une valeur exceptionnelle. De coupe parfaite, ces jupes vous offrent le maximum de confort et d'élégance. En plus d'une longue durée. Modèle droit choix de vert, bleu, rouge, cacao, etc... Tailles 8 à 20 ans.

Rég. 12.99

Paquet, sport pour dames,
2e étage.
COMMANDEZ PAR
TELEPHONE 529-4501.

3⁸⁸